

RITMO

Angela Gheorghiu

Artista exclusivo
del sello

EMI
CLASSICS

Entrevista
Elías Arizcuren

Tema del mes
Más música para el
cine mudo

Sala de audición
Baladas

Ópera Viva
"Jenufa", de Janáček

Voces
Teresa Berganza

Compositores
Helmut Lachenmann





www.naxos.com

NOVEDADES mayo 2005

Naxos lanza este mes un buen puñado de interesantes títulos, que, además, recoge repertorios de una gran variedad: desde músicas tan singulares como el disco de improvisaciones de Art Tatum, un grande del jazz que experimente ahora en el campo del clásico, hasta las grabaciones dedicadas a Leon Kirchner (n. 1919), Peter Maxwell Davis (n. 1934), William Bolcom (n. 1938), Ulrich Leyendecker (n. 1946), Georghe Chadwick (ya de otra generación, pues murió en 1931), o Roger Quilter, Charles Ives y Jesús Guridi, pasando por los Bartók, Max Reger y Britten, con dos espléndidas grabaciones de este último. Pero el asunto no para ahí. La música del Barroco y el Clasicismo también encuentran respuesta, en registros de tan buena planta como el de la nueva *Creación* de Haydn, la espeluznante música de las *Lamentaciones* de Johann Jacob Froberger, la *Obra para laúd* de Weiss o esa otra auténtica singularidad que es el disco con sonatas para violín de Dietrich Buxtehude. La música romántica, por su parte, se encuentra representada por Schumann y su señora (Clara Wieck y su *Concierto para piano*) y Franz Liszt, cuya integral para piano llega al volumen número 22.

Por su parte, los Históricos tienen esta vez tres nombres propios de peso: el violinista Josep Szigeti, el tenor Jussi Björling y la contralto Kathleen Ferrier. Y en fin, los unos y los otros servidos en las mejores condiciones técnicas de registro y reprocesado, y al más razonable de los precios.

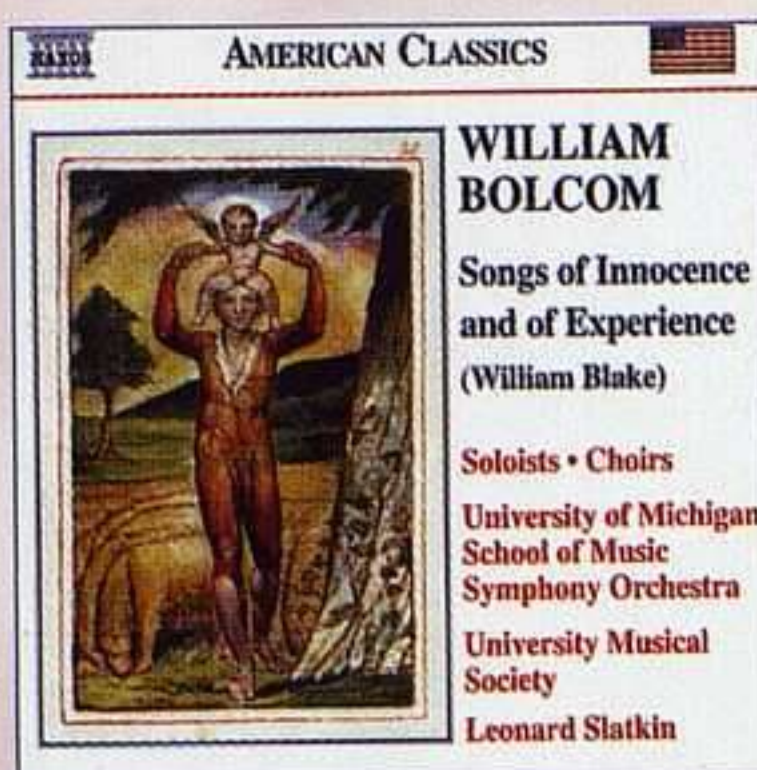
DISTRIBUIDO EN ESPAÑA POR



www.ferysa.com

Email: correo@ferysa.com

Fax: 91.358.89.14



BARTÓK: El mandarín maravilloso. Suite de Danzas. Cuadros Húngaros. Orquesta Sinfónica de Bournemouth. Dir.: Marin Alsop. Naxos, 8.557433.

BOLCOM: Songs of Innocence and of Experience (William Blake). Brewer, Brueggergosman, Davidson, Hohenfeld, Pelton, Morris, Simpson, Young, Ford, Graham, Morgan, Ruth, Kittel. Coros. University of Michigan School of Music Symphony Orchestra. University Musical Society. Dir.: Leonard Slatkin.

Naxos, 8.552916-18. 3 CDs.

BRITTEN: Concierto para piano. Obertura de "Paul Bunyan". Johnson Over Jordan (Suite). Joanna MacGregor, piano. Orquesta Inglesa de Cámara. Dir.: Stuart Bedford. Naxos, 8.557197.

BRITTEN: Folk Song Arrangements. Felicity Lott, soprano; Philip Langridge, tenor; Graham Johnson, piano; Carlos Bonell, guitarra.

Naxos, 8.557220-21. 2 CDs.

BUXTEHUDE: Siete sonatas op. 1. John Holloway, violín. Jaap ter Linden, viola da gamba; Lars Ulrik Mortensen, clave.

Naxos, 8.557248.

CHADWICK: Sinfonía núm. 2. Symphonic Sketches. Orquesta Sinfónica de la Radio Nacional de Ucrania. Dir.: Theodore Kuchar. Naxos, 8.559213.

FROBERGER: Tocatas y Partitas. Meditación sobre mi muerte futura. Lamentación sobre la Muerte de Fernando III. Sergio Vartolo, clave.

Naxos, 8.557472-73. 2 CDs.

GURIDI: Sinfonía pirenaica. Orquesta Sinfónica de Bilbao. Dir.: Juan José Mena. Naxos, 8.557631.

HAYDN: La creación. Im, Kobow, Müller-Brachmann. VokalEnsemble Köln. Capella Augustina. Dir.: Andreas Spering.

Naxos, 8.557380-81. 2 CDs.

IVES: Three Quarter-Tone Pieces. Five Take-offs. Hallowe en. Sunrise, etc. Continuum. Dirs.: Cheryl Seltzer, Joel Sachs. Naxos, 8.559194.

KIRCHNER: Dúo para violín y piano. Trío para violín, violonchelo y piano. Sonata para piano. Flutings. Triptych. Continuum. Dirs.: Cheryl Seltzer, Joel Sachs.

Naxos, 8.559195.

LEYENDECKER: Concierto para violín. Sinfonía núm. 3. Roland Greutter, violín. Orquesta Sinfónica de la Radio del Norte de Alemania. Dir.: Johannes Kalitzke.

Naxos, 8.557427.

LISZT: La obra para piano, vol. 22. Baladas. Polonesas. Trois Morceaux Suisses. Jean Dubé, piano.

Naxos, 8.557364.



MAXWELL DAVIES: Cuartetos Naxos núms. 3 y 4. Cuarteto Maggini. Naxos, 8.557397.

QUILTER: Complete Folk-Song Arrangements. Complete Part-Song for Women's Voices. Amanda Pitt, soprano; Johanne Thomas, mezzosoprano; Philip Langridge, tenor; David Wilson-Johnson, barítono; David Owen Norris, piano.

Naxos, 8.557495.

REGER: Sonata núm. 2. Piezas op. 65. Coral Fantasia sobre "Wachet auf, ruft uns die Stimme". Stefan Frank, órgano.

Naxos, 8.557186

C. SCHUMANN: Concierto para piano. Trío para piano. Francesco Nicolosi, piano; Rodolfo Bonucci, violín; Andrea Noferini, violonchelo. Alma Mahler Sinfonietta. Dra.: Stefania Rinaldi.

Naxos, 8.557552.

R. SCHUMANN: Liederkreis. Dichterliebe. Thomas E. Bauer, barítono; Uta Hielscher, piano.

Naxos, 8.557075.

TATUM: Improvisaciones. Steven Mayer, piano.

Naxos, 8.559130.

WEISS: Sonatas para laúd, vol. 6; Núms. 7, 23 y 45. Robert Barto, laúd. Naxos, 8.555722.

"VINTAGE BROADWAY". Selecciones orquestales de "Kiss Me, Kate", "Funny Girl", "Flower Drum Song", "Silk Stockings", "Finian's Rainbow", "Can Can". Richard Hayman and His Orchestra.

Naxos, 8.555025.

HISTÓRICOS DE NAXOS

BACH: Concierto para dos violines. Conciertos para violín BWV 1052 y BWV 1056. TARTINI: Concierto para violín en Re menor. Joseph Szigeti, violín. Orquestas. Dirs.: Walter Goehr, Fritz Stiedry, George Szell. Registros: 1937-1954.

Naxos, 8.110979.

BJÖRLING, Jussi, tenor. Colección, vol. 5. Lieder y Canciones 1939-1952. Obras de SCHUBERT, R. STRAUSS, WOLF, GRIEG, RACHMANINOV, SIBELIUS y LISZT. Varios acompañantes.

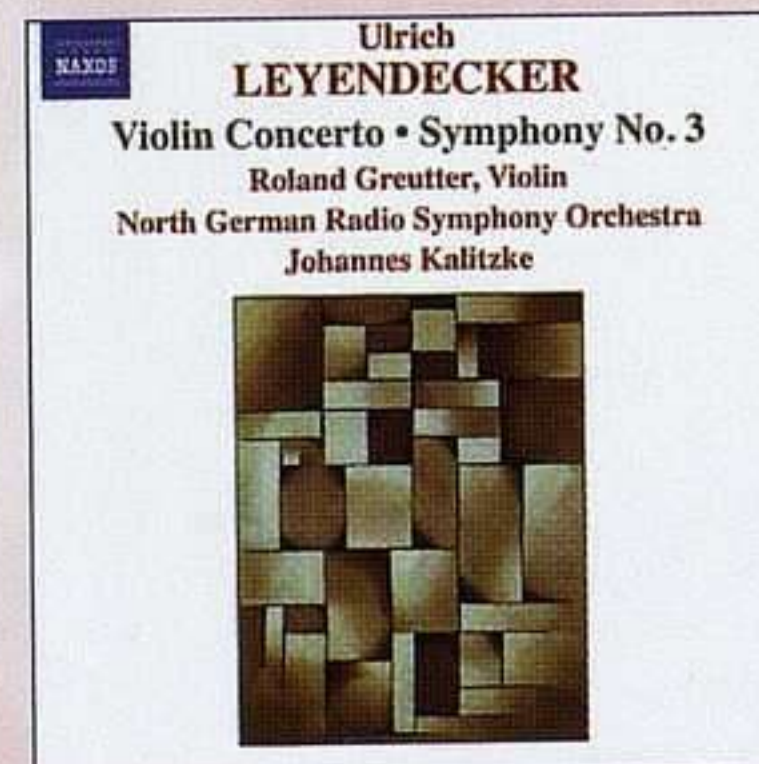
Naxos, 8.110789.

"SONGS OF THE BRITISH ISLES". Blow the Wind Southerly. O Waly, Waly. Silent Noon. Kathleen Ferrier, contralto. Phyllis Spurr, John Newmark, Frederick Stone, piano. Registros: 1949-1952.

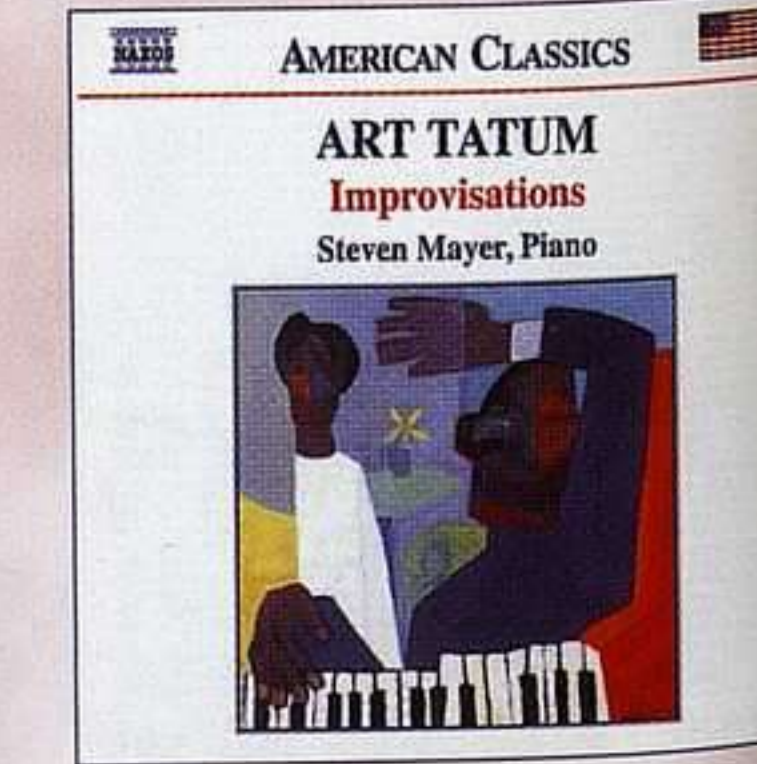
Naxos, 8.111081.



LEYENDECKER: Violin Concerto • Symphony No. 3 Roland Greutter, Violin North German Radio Symphony Orchestra Johannes Kalitzke

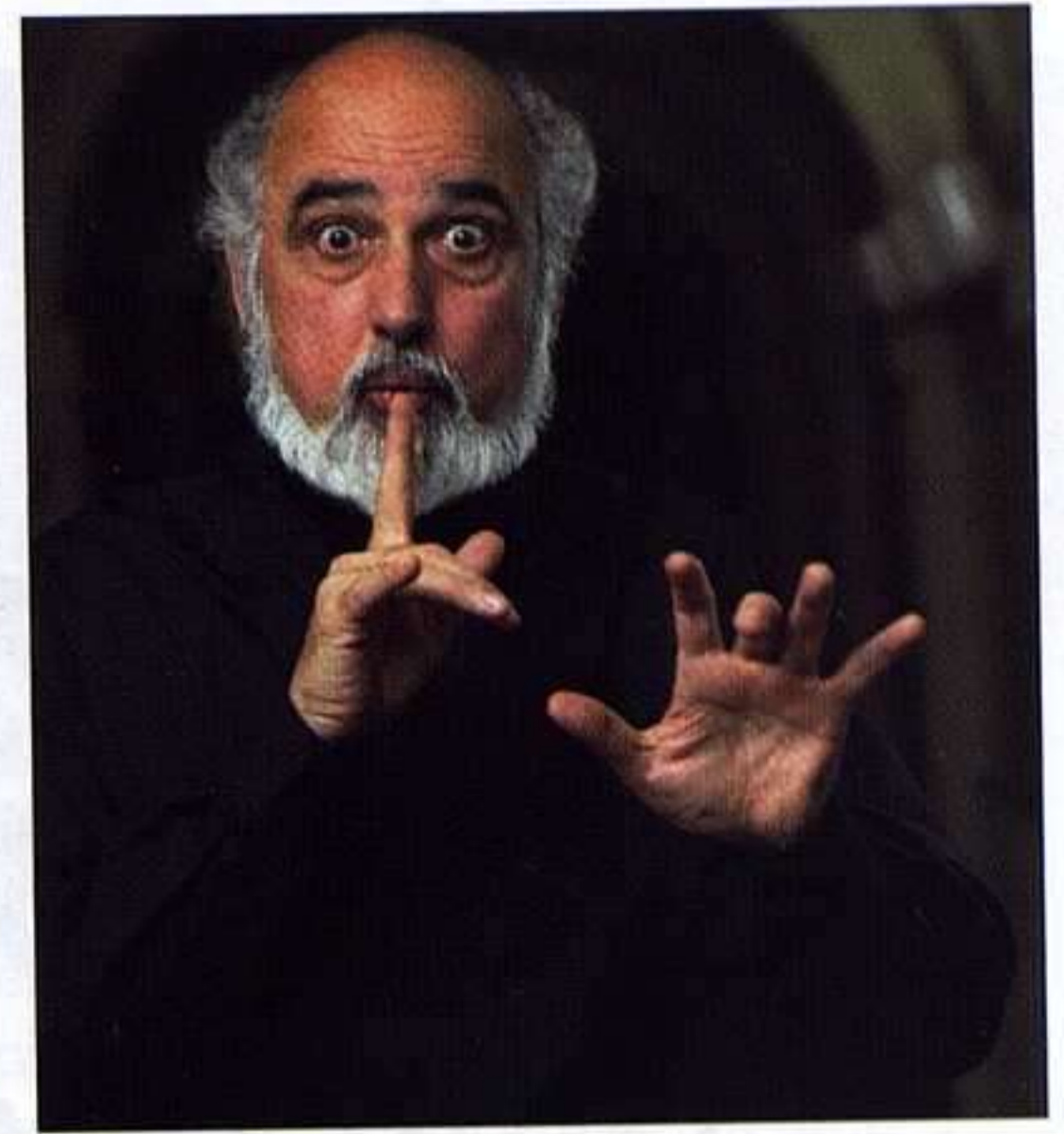


LEYENDECKER: Violin Concerto • Symphony No. 3 Roland Greutter, Violin North German Radio Symphony Orchestra Johannes Kalitzke



LEYENDECKER: Violin Concerto • Symphony No. 3 Roland Greutter, Violin North German Radio Symphony Orchestra Johannes Kalitzke

RITMO



Entrevista Elías Arizcuren

El violonchelista y creador del Octeto de Violonchelos Ibérico se asoma a nuestras páginas, entrevistado por Elena Trujillo Hervás.

Nuestro colaborador habitual José Antonio Ruiz Rojo nos regala una segunda parte de un artículo anterior en el que se hablaba de las músicas para el cine mudo. ¿Podrá haber una tercera entrega?



Tema del mes Más música para el cine mudo

Índice

Actualidad Magazine **24**

Sabía que... **28**

Vamos de concierto **30**

No se lo pierda **34**

Hemos escuchado **35**

Discos Sumario **45**

De la A a la Z **46**

Ópera y recitales **58**

Grandes ediciones **64**

Sala de Audición **72**

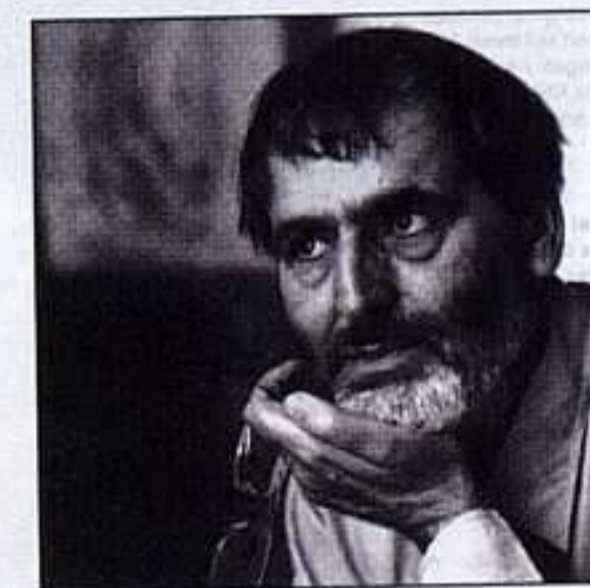
RITMO Parade **99**



Conmemoración
La Orquesta de Cámara del Auditorio de Zaragoza-Grupo Enigma llega a su décimo cumpleaños. Con este motivo, RITMO le dedica el presente cuadernillo. **11**



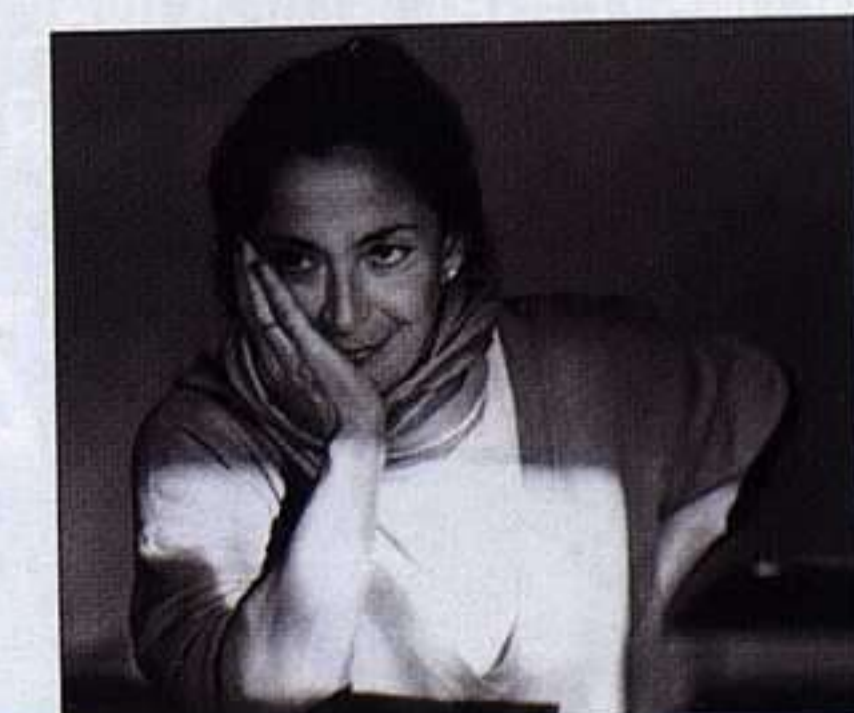
Ópera viva
Este mes llega a la sección "Jenufa", de Leos Janáček. En Voces, un perfil de Teresa Berganza, que celebra cumpleaños. Además, las correspondientes recensiones. **77**



Compositores
El compositor alemán Helmut Lachenmann (Stuttgart, 1935), a sus 70 muy aprovechados años. Otro mes más se ocupa de los perfiles de esta sección Germán Gan Quesada. **92**



Reportajes
Este mes tenemos dos trabajos. El primero nos habla de los resultados de la Semana Religiosa de Cuenca; el segundo, acerca del Forum de Barcelona del próximo mes de julio. **94**



SONIDO
DOLBY DIGITAL 5.1



FUNDACIÓN DE LA
ZARZUELA ESPAÑOLA

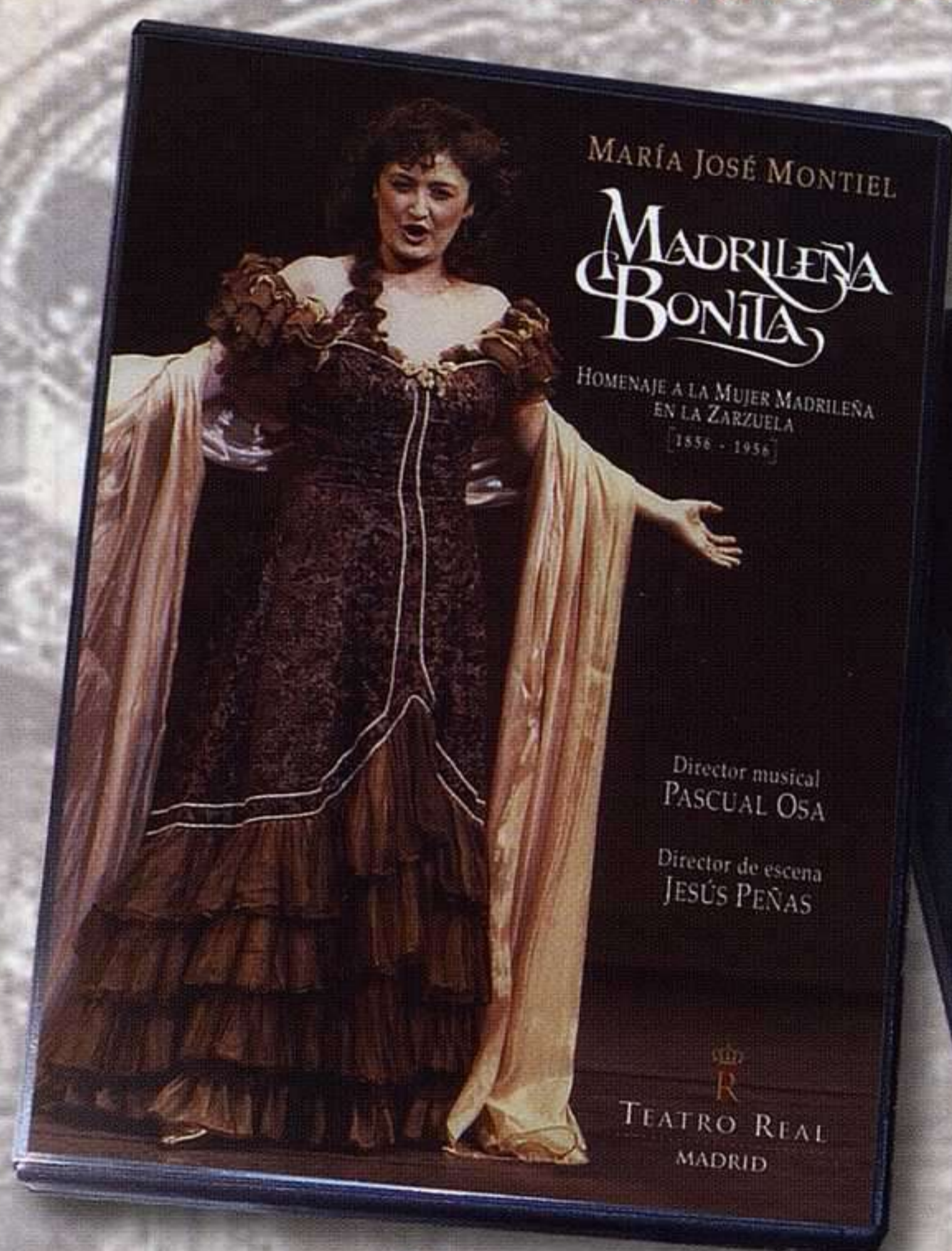


PRESENTAN

LA ZARZUELA



TRES OBRAS ESPLÉNDIDAS EN DVD
Grabadas en el Teatro Real en 2004

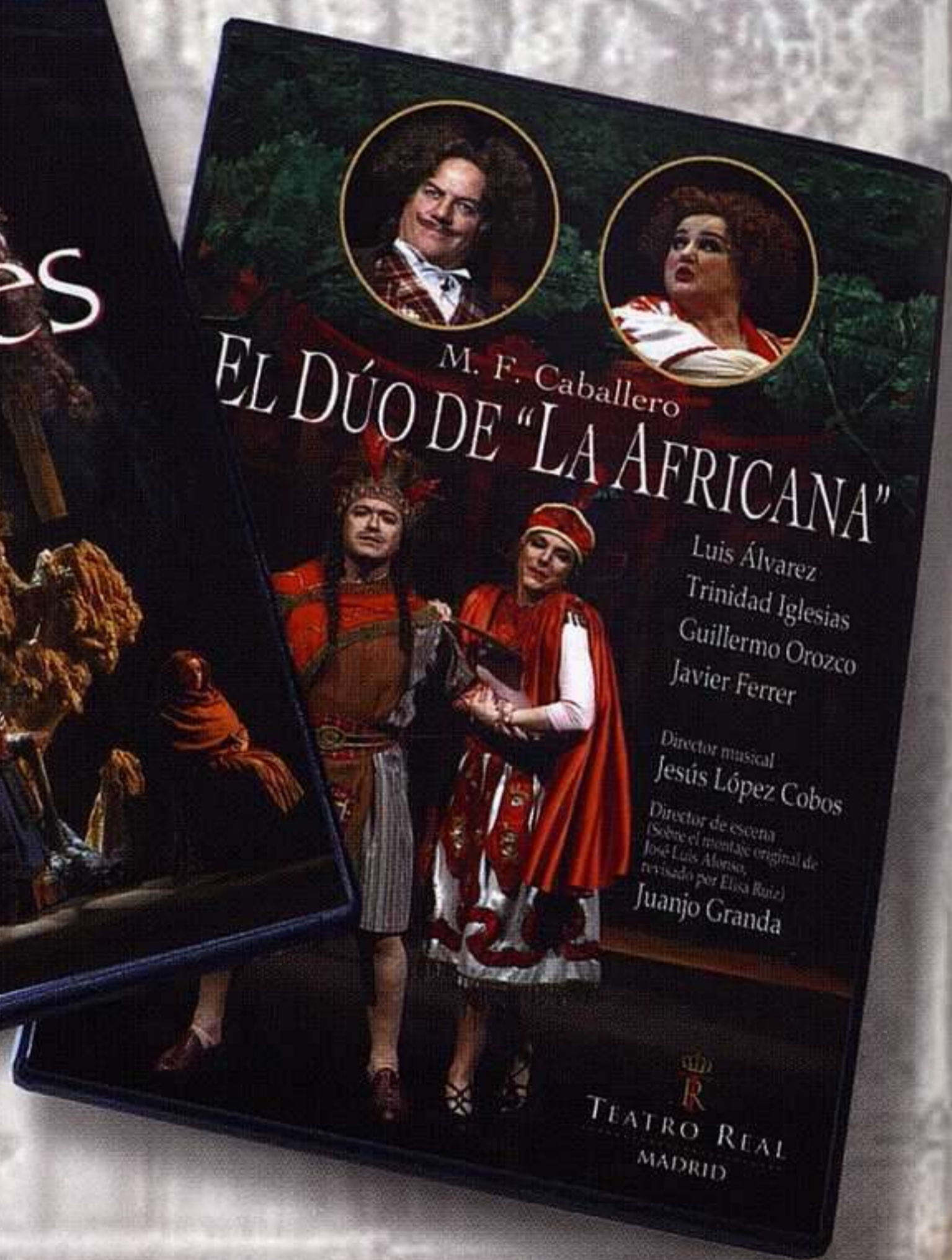


MADRILEÑA BONITA
ES UNA ANTOLOGÍA DE LA ZARZUELA

LA REVOLTOSA
LA GRAN VÍA
LA VERBENA DE LA PALOMA
LAS LEANDRAS
EL BARBERILLO DE LAVAPIÉS
LA DEL MANOJO DE ROSAS
AGUA, AZUCARILLOS Y AGUARDIENTE
...y muchas más.



LA DOLORES
LA INMORTAL OBRA DE
TOMÁS BRETÓN



EL DÚO DE "LA AFRICANA"
UNA PRODUCCIÓN DEL TEATRO
DE LA ZARZUELA

CADA DVD INCLUYE MÁS DE 20 MINUTOS DE MATERIAL ADICIONAL CON ENTREVISTAS A INTÉRPRETES Y DIRECTORES
ASÍ COMO AMPLIA DOCUMENTACIÓN SOBRE LA OBRA Y SUS AUTORES.

UNA NUEVA MANERA DE VER LA ZARZUELA EN

El Corte Inglés


TEATRO REAL
MADRID



www.fundacionautor.org



FUNDACIÓN DE LA
ZARZUELA ESPAÑOLA

Orquestas y economía

Disponemos ya en España de un gran número de orquestas; unas de titularidad pública y otras muchas privadas o de financiación mixta. El resultado cultural de esta abundancia orquestal está siendo magnífico, pues las distintas actividades musicales que generan estas agrupaciones llenan de aficionados los numerosos auditorios y salas de conciertos que pueblan toda nuestra geografía. Además de esta importante creación y mantenimiento de aficionados a la buena música, ya bastantes orquestas están introduciendo en sus programaciones nuevos repertorios —añadidos a los más habituales, siempre bien recibidos por el público—, con importantes incursiones en la música contemporánea, compositores españoles poco usuales en las salas y obras infrecuentes de autores populares. Todo ello nos hace ser muy optimistas acerca de la salud musical de la sociedad española desde sus orquestas.

Otra consecuencia de la gran oferta orquestal española es el acercamiento a la música clásica de un público nuevo, de gente joven, de matrimonios treintañeros... En la mayoría de nuestras capitales, si nos acercamos a la entrada de un concierto, respiramos un nuevo ambiente. Ya no es tanto esa cita semanal o quincenal con las mismas caras, los mismos ambientes o tertulias; vemos nuevas gentes, nos atreveríamos a decir que con diferente talante social y cultural al que el mundo de la música clásica nos tenía acostumbrados. Este público se acerca a descubrir nuevas sensaciones, no tanto por el hecho social, que también, sino por la atracción que “la orquesta de su ciudad” ofrece. No importa tanto el repertorio y, en muchos casos, el concierto llega a competir en precio con otros eventos culturales como son el teatro o incluso el cine. Se ha conseguido animar la cultura musical de los españoles desde sus nuevas orquestas.

Por todo ello hemos de felicitarlos, pues, como siempre hemos dicho, una sociedad que disfruta la música es una sociedad culta, y la cultura es la auténtica base para construir el futuro. Esperemos que de todo esto tomen buena nota en el sector de la educación y enseñen a los niños y a los jóvenes en edad escolar a escuchar música, para que en los próximos años sean estos jóvenes los que se incorporen a los conciertos y, de esta manera, pueda continuar la evolución positiva de la cultura musical en este país.

Dicho todo lo anterior, hay un tema que nos preocupa: la salud financiera de las orquestas. Como estamos convencidos de la

oportunidad y necesidad de disponer de orquestas como foco de cultura musical y de creación de audiencia, debemos cuidar su supervivencia. Para ello, controlada como está la buena gestión cultural de sus programaciones, sólo puede quedar en el horizonte la duda de su financiación económica.

Por un lado, las orquestas de titularidad pública, cuya financiación está asegurada por el ente que las mantiene, deben buscar sistemas de gestión de sus plantillas que hagan convivir al músico con la inquietud cultural y productiva que se espera de un gran conjunto orquestal, pues un importante enemigo de la creación cultural ha sido el corsé de la seguridad y estatuto de “funcionario” que ha otorgado en muchos casos el ente público de turno. Un ejemplo: la situación de la ONE (Orquesta Nacional de España). Según últimas noticias, parece que se puede desbloquear la situación laboral en la que se encuentran sus músicos por el hecho de ser funcionarios. Algo muy celebrable, siempre y cuando se respeten sus derechos, pero a la vez, con el objetivo último de convertir a la primera orquesta del país en una agrupación de músicos “no funcionarios”.

Por otro, las orquestas de financiación mixta, en las que la gestión pública aporta parte del presupuesto y también, claro, las de financiación completamente privadas, tienen asegurada su capacidad creativa y de reacción ante las audiencias, pues en función de sus programaciones y nivel artístico, así serán sus resultados ante el público y, en consecuencia, económicos. Pero, precisamente, dicha inseguridad en sus ingresos deja en precario gran parte de sus necesidades estructurales, y ello no es bueno para su estabilidad.

Desde esta página editorial nos gustaría animar a las orquestas privadas o mixtas y a las empresas comerciales españolas para que lleguen a acuerdos de sponsorización que garanticen unos ingresos fijos que cubran las necesidades estructurales básicas de las mismas. Las empresas que acepten este reto cuentan con un marco muy atractivo para su imagen en cualquiera de las orquestas españolas y una creciente audiencia con indudable inquietud cultural y social, a la que le sigue, casi siempre, un importante poder adquisitivo.

Eliminemos prejuicios y aceptemos la normalidad de que una gran orquesta lleve el nombre o los colores de una empresa comercial, como así sucede habitualmente en otros sectores de la cultura y el deporte.

RITMO

FUNDADA EN 1929
AL SERVICIO DE TODA LA MUSICA
AÑO LXXVI • NÚMERO 775
MAYO DE 2005

Fundador:
Fernando Rodríguez del Río

Director:
Antonio Rodríguez Moreno

Redactor Jefe:
Pedro González Mira

Coordinadora de Redacción:
Elena Trujillo Hervás

Colaboran en este número:
Alberto Beltrán Llorens, Juan Berberana, Jorge Binaghi,
Agustín Blanco Bazán, Esther Calvo Martínez,
Jordi Caturla González, Mónica Climent, Pedro Coco Jiménez,
David Cortés Santamarta, Néstor Echevarría,
José Feito Benedicto, Darío Fernández Ruiz, Luis Gago,
Germán Gan Quesada, Ramón García Balado,
Paulino García Blanco, Pablo García Miranda,

Pedro González Mira, Miguel Ángel de las Heras,
Javier Horno Gracia, Ignasi Jordá,
Pedro Sancho de la Jordana Dezcallar, Luis Enrique de Juan Vidales,
Gerardo Leyser, Fernando López Vargas-Machuca,
Raúl Mallavibarrena, Jerónimo Marín, Luis Mazorra Incera,
Manuel Millán, José María Morate Moyano, Juan Carlos Moreno,
Gonzalo Pérez Chamorro, Rafael-Juan Poveda Jabonero,
Jaume Radigales, Víctor Rebullida, Juan Francisco Román Rodríguez,
José Antonio Ruiz Rojo, José Sánchez Rodríguez, Mar Sancho,
Pierre-René Serna, Carlos Singer, Antonio Soria, Carlos Singer,
Antonio Soria, Carlos Tarín, Paulino Toribio, Elena Trujillo Hervás,
Francisco Villalba y Carlos Villasol

EDITA
LIRA EDITORIAL, S. A.
Isabel Colbrand, 10 (Of. 95)
28050 MADRID
Tel.: 91 358 87 74 - Fax: 91 358 89 44
Internet: <http://www.revistaritmo.com>
E-mail Administración: correo@revistaritmo.com
E-mail Documentación: infopress@revistaritmo.com



Presidente: Antonio Rodríguez Moreno
Editor: Fernando Rodríguez Polo
Publicidad: Julio Martínez Fernández
Olga Pérez Calvo (Secretaría)
Administración: Jesús V. Martín-Ortega Aparicio
Ana M.ª González (Secretaría)
Suscripciones: Pilar Sierra Martínez

PRECIOS:

España: Suscripción por un año (11 números) 75 €
Número suelto del mes 7,30 €. Números atrasados 8 €.
Precio número suelto en Canarias 7,70 €.
Sobrepago para envíos certificados
en suscripción anual, carta: 65 €.

Extranjero: Vía terrestre: 120 €.
Por avión: Europa, 160 € / Resto mundo: 260 €.

Distribuye: SGEL

Preimpresión: ROPYGRAF, S.L.

Imprime: GRAFICAS MARTE, S.A.

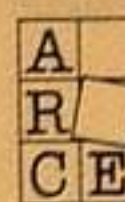
Depósito Legal: TO-2-1958.

ISSN: 0035-5658

© LIRA EDITORIAL, S.A. 2004

Reservados todos los derechos.
Se prohíbe la reproducción total o parcial por ningún medio, electrónico o mecánico,
incluyendo fotocopias, grabados o cualquier otro sistema, de los artículos aparecidos en
este número sin la autorización expresa por escrito del titular del Copyright.

La dirección de RITMO no se solidariza, necesariamente, con las opiniones
y valoraciones de sus colaboradores, cuyas firmas son las únicas responsables
de los trabajos aparecidos en la Revista.



RITMO es miembro de:
ARCE (Asociación de Revistas Culturales de España)
CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos)



Más música para el cine mudo

JOSÉ ANTONIO RUIZ ROJO



PRIMICIAS DE UN GÉNERO NUEVO

(En el número de RITMO correspondiente a mayo de 2001 publiqué una primera versión de este artículo. Desde entonces han salido al mercado muchos DVDs y CDs con músicas para películas mudas. Ahora dejo prácticamente invariado el texto principal, pero reseño tras él veinticuatro nuevos títulos. No repito aquellos DVDs ya seleccionados en otros Temas del Mes, como, por ejemplo, “Música de cine en DVD”, aparecido en diciembre de 2004).

Aunque hasta 1930 casi todas las películas se rodaron mudas, lo cierto es que muy pocas veces se proyectaron en silencio. Además de la voz del explicador, los espectadores pudieron oír –según la categoría del local y de la propia película– música grabada en cilindros de fonógrafo o discos de gramófono y música en directo ejecutada por pianistas, organistas, conjuntos de cámara y orquestas sinfónicas con ocasional inclusión de coros. Se trataba por lo general de páginas muy conocidas del repertorio popular y clásico (con frecuencia pasajes operísticos) cuyos diferentes tempi resultaban adecuados para ilustrar las distintas escenas de las películas y que acabaron reu-

nidas en catálogos editados. Pronto comenzó la elaboración de partituras escritas expresamente para películas concretas, pero debe tenerse en cuenta que muchos de los denominados “original scores” eran realmente una mezcla de músicas viejas y nuevas arregladas por un compilador. Desde 1975 se ha producido gran cantidad de música destinada a acompañar la proyección de películas mudas; por ejemplo, la activa Orquesta Alloy ha compuesto música para filmes como “Nosferatu” (Murnau, 1922), “Aelita” (Protazanov, 1924), “Sylvester” (Lupu Pick, 1924), “El mundo perdido” (Hoyt, 1925), “Metrópolis” (Lang, 1926), “El viento” (Sjöström, 1928) y “El hombre de la cámara” (Vertov, 1929), disponibles en compactos del sello Accurate o, la última, en un DVD del British Film Institute. En lo que sigue sólo traigo a colación músicas más o menos originales producidas en los años del cine mudo. Por otra parte, si la música del cine sonoro no está aún suficientemente estudiada, digamos que la música del cine mudo ha sido un campo tradicionalmente desatendido tanto por los historiadores del cine como por los de la música y que, en consecuencia, la bibliografía existente (por no hablar de la discografía) roza

la indigencia. Entre nosotros, pocos libros sobre la música para la gran pantalla contienen apartados aprovechables dedicados a la larga etapa del cine mudo (los de Carlos Colón y Roberto Cueto son dos ejemplos), pero la información más fiable y detallada hay que ir a buscarla en publicaciones foráneas, como es el caso del documentado "Music and the Silent Film" de Martin Miller Marks (Oxford University Press, 1997), un trabajo fundamental que de todos modos se centra preferentemente en el cine americano y cubre el período sólo hasta 1924, razón por la cual se hace necesaria la consulta de otras obras.

Dicen algunos ensayistas que las primeras partituras originales fueron las de Romolo Bocchini para dos películas italianas de 1906 tituladas "Gli incanti dell'oro" y "Pierrot innamorato", pero el hecho es que en 1892 Gaston Paulin ya había compuesto música para el acompañamiento pianístico de tres cintas de dibujos animados de Émile Reynaud que se proyectaron a finales de ese año en el Museo Grévin de París (funciones anteriores a las primeras de fotografías animadas) y original era también parte de la música que amenizó en 1895-1896 las proyecciones de películas del pionero alemán Max Skladanowsky. En cambio, no cabe discrepancia a la hora de calificar la música de Saint-Saëns para "El asesinato del duque de Guisa" (Calmettes y Le Bargy, 1908) como la más antigua partitura escrita para el cine por un compositor importante. Producida por la Société Film d'Art, la película fue un intento de dignificar el cine y por tanto sólo un músico culto y prestigioso podía respaldar con su firma esa noble aspiración al arte. No es una de las mejores obras de Saint-Saëns, pero es evidente que la música cumple con su papel y logra integrar los detalles dramáticos de la historia en una forma amplia dictada enteramente por la estructura de la película.

Entre 1910 y 1914 las películas ganaron en longitud y complejidad. Fue también entonces cuando surgieron en Estados Unidos los primeros "special scores" o partituras que se distribuían junto con los filmes, circunstancia que obligaba a ofrecerlos con su música (o en todo casi sin otra música) en cualquier sala que contratara su exhibición. Se distinguen dos tipos: las escritas para piano, que son la mayoría de las aparecidas en el bienio 1910-1911, y las destinadas a orquestas. Treinta y una de estas partituras originales o compiladas a base de música preexistente sobreviven en la actualidad. Es destacable la música original de Walter Cleveland Simon para el filme de la Compañía Kalem "Una tragedia árabe" (1912).

En su partitura para "El nacimiento de una nación" (Griffith, 1915) el compositor y director Joseph Carl Breil, el más representativo de los músicos del cine primitivo, combinó de manera genial el material procedente del repertorio popular (como himnos y canciones) y clásico (Bellini, Suppé, Tchaikovsky, Weber, Wagner, etc) con música original (por ejemplo, el célebre tema de amor de Elsie Stoneman y Ben Cameron) para producir uno de los más felices maridajes entre imagen y sonido que se recuerdan, una música que no se limitaba a ambientar la película, sino que se comprometía con el argumento y ayudaba a la comprensión de la misma, como revelan claramente, entre otros, los pasajes correspondientes a las secuencias bélicas. Breil preparó también scores para los filmes de Griffith "Intolerancia" (1916), "The White Rose" (1923) y -junto a Adolph Finck- "América" (1924). No en vano el gran director norteamericano, uno de los creadores del modelo clásico de narración cinematográfica y compositor aficionado, se preocupó de dotar a muchas de sus películas de un eficaz acompañamiento musical, lo que explica las magníficas

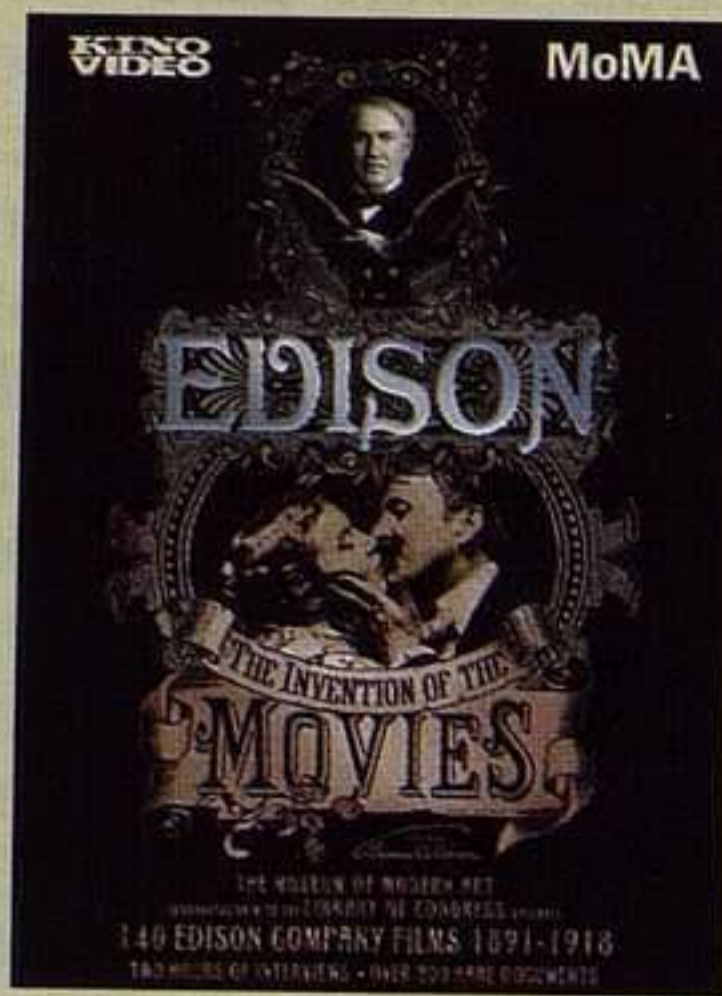
partituras escritas por, entre otros, Louis F. Gottschalk para "Lirios rotos" (1919) y "Las dos huérfanas" (1921, en colaboración con F. Peters), Louis Silvers para "Las dos tormentas" (1920, con Peters), "La calle de los sueños" (1921) "Isn't Life Wonderful" (1924) y Albert Pesce para "The Greatest Question" (1919), "Flor de amor" (1920) y "Una noche misteriosa" (1922). La verdad es que después del enorme impacto de "El nacimiento de una nación", al que tanto contribuyó la música de Breil, una legión de músicos de oficio aportó su granito de arena a la historia de la música cinematográfica: Victor Herbert ("The Fall of a Nation" de Dixon, 1916), Victor Schertzinger ("Civilización" de Ince, 1916), Hugo Reisenfeld ("La caravana de Oregón" de Cruze, 1923; "Amanecer" de Murnau, 1927), David Mendoza y William Axt ("El gran desfile" de Vidor, 1925; "Ben-Hur" de Niblo, 1925), Mortimer Wilson ("El ladrón de Bagdad" de Walsh, 1924; "El pirata negro" de Parker, 1926), Erno Rapée ("Robin de los bosques" de Dwan, 1923; "El caballo de hierro" de Ford, 1924) y Leo Kempinski ("Avaricia" de Stroheim, 1923).

En la Europa de la Gran Guerra dos famosos compositores italianos de música seria, Ildebrando Pizzetti y Pietro Mascagni, imitaron el proceder de Saint-Saëns y accedieron a componer músicas para las películas "Cibiria" (Pastrone, 1914; sólo el fragmento *Sinfonía del fuego*) y "Rapsodia satánica" (Oxilia, 1917), respectivamente. Ya en los años veinte -sin duda la edad dorada de la música del cine mudo- el inglés Louis Levy puso música al semidocumental "Nanook el esquimal" (Flaherty, 1922) y el italiano Giuseppe Becce a las películas "Las tres luces" (Lang, 1921), "El último" (Murnau, 1924), "Tartufo" (Murnau, 1925) y "El misterio de un alma" (Pabst, 1926), entre otras. Los compositores germanos, franceses y soviéticos, vinculados la mayoría a los movimientos vanguardistas de entreguerras, legaron a la posteridad partituras de alto valor. Sobresalen las figuras de Victor Holländer ("Sumurun" de Lubitsch, 1920), Paul Hindemith ("In Kampf mit dem Berg: in Sturm und Eis" de Fanck, 1920, música disponible en un cedé del sello BMG; "Vormittagsspuck" de Richter, 1928), Arthur Honegger ("Fait divers" de Autant-Lara, 1923; "La rueda", 1921, y "Napoleón", 1927, ambas de Gance), Gaillard ("El Dorado" de L'Herbier, 1921), Hans Erdmann ("Nosferatu" de Murnau, 1922, portentoso poema sinfónico reconstruido en 1995 y del que hay un registro en BMG debido a G.B. Anderson y la Filarmónica de Brandemburgo), Milhaud ("L'inhumaine" de L'Herbier, 1924), Georges Antheil ("Ballet mecánico" de Murphy y Léger, 1924, música dadá cuya orquestación incluye tres hélices de aeroplano, dieciséis pianolas y siete campanas eléctricas), Erik Satie ("Entr'acte" de Clair, 1924), Henri Rabaud ("Le miracle des loups", 1924, y "Joueur d'échecs", 1926, ambas de Bernard), Hanns Eisler ("Opus III" de Ruttman, 1925), Jacques Ibert ("Un sombrero de paja de Italia" de Clair, 1927), Dmitri Shostakovich ("La nueva Babilonia" de Kozintsev y Trauberg, 1929), Paul Dessau (filmes de animación de 1926-1928) y Edmund Meisel, colaborador en los polémicos montajes teatrales de Piscator y quizás el número uno de los compositores del cine mudo, autor de las músicas de "El acorazado Potemkin" (1925) y "Octubre" (1927), filmes ambos de Eisenstein, "La montaña sagrada" (Fanck, 1925), "Berlín, sinfonía de una gran ciudad" (Ruttman, 1927), "El fin de San Petersburgo" (Pudovkin, 1927) y "El expreso azul" (Trauberg, 1929).

Y tan nutrida relación dista de ser exhaustiva.

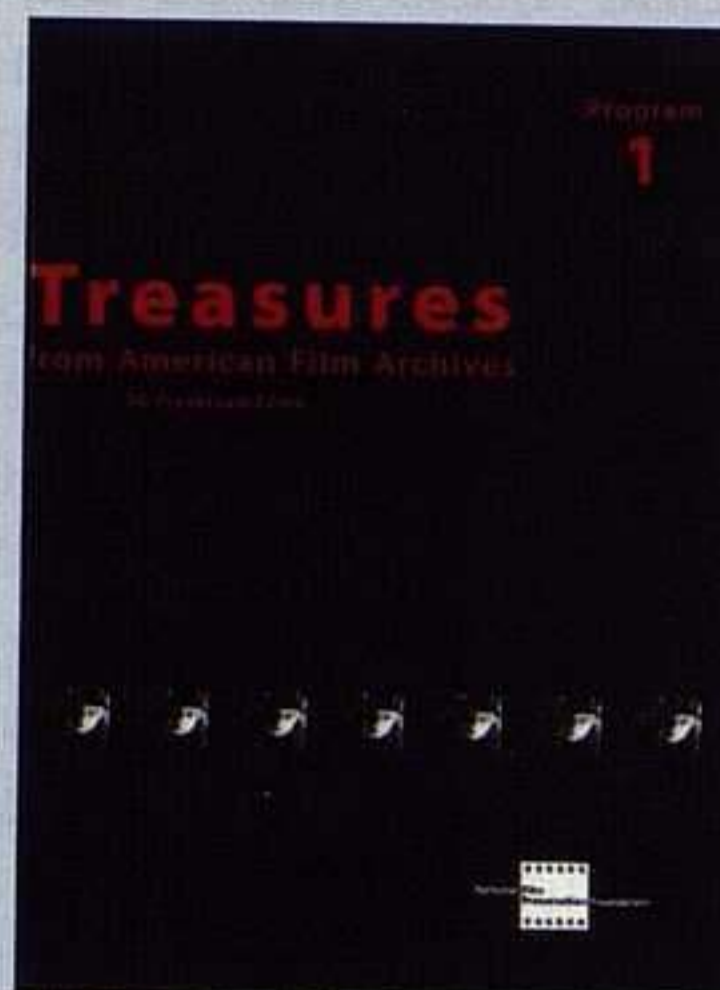
Tema del mes Discos Seleccionados

EDISON. THE INVENTION OF THE MOVIES. (Kino on Video K 383. 4 DVDs.



140 PELÍCULAS PRODUCIDAS POR EDISON HASTA 1918, ENTRE ELLAS EL PRIMER FILM CON MÚSICA (SINCRONIZADA) DE LA HISTORIA: "DICKSON EXPERIMENTAL SOUND FILM" (1895). PHILIP CARLI, JON C. MIRSALIS, BEN MODEL, DONALD SOSIN Y CLARK WILSON SON LOS AUTORES DE LAS OTRAS BANDAS SONORAS.

TREASURES FROM AMERICAN FILM ARCHIVES. National Film Preservation Foundation. Image Entertainment. 4 DVDs.



50 PELÍCULAS RODADAS, MUCHAS DE ELLAS, EN EL PERÍODO MUDO. DOS FILMES INCLUYEN LAS MÚSICAS QUE LOS ACOMPAÑARON EN SU ESTRENO: "THE CONFEDERATE IRONCLAD" (1912), CON PARTITURA DE WALTER C. SIMON, Y "THE TOLL OF THE SEA" (1922), CON MÚSICA PIANÍSTICA COMPILADA POR ENST LUZ.

MORE TREASURES FROM AMERICAN FILM ARCHIVES. National Film Preservation Foundation. Image Entertainment. 3 DVDs.



OTRO MEDIO CENTENAR DE PELÍCULAS, CASI TODAS ELLAS SILENTES. EL ESPECIALISTA MARTIN MARKS HA PREPARADO LAS DISTINTAS BANDAS SONORAS.

ENNIO MORRICONE: RICHARD III. Kino on Video K 180. DVD.



PELÍCULA DIRIGIDA EN 1912 POR JAMES KEANE. ES EL MÁS ANTIGUO LARGOMETRAJE PRODUCIDO EN AMÉRICA QUE SOBREVIVE.

DONALD SOSIN: CORAZÓN OLVIADO Kino on Video K246. DVD.



LA PARTITURA DE SOSIN ES UNA ADAPTACIÓN DEL SCORE ORIGINAL DE ESTA PELÍCULA ("BLIND HUSBANDS" REZA SU TÍTULO EN INGLÉS) DIRIGIDA POR ERICH VON STROHEIM EN 1919.

GIUSEPPE BECCE: EL GABINETE DEL DOCTOR CALIGARI. Koch 367512. DDD



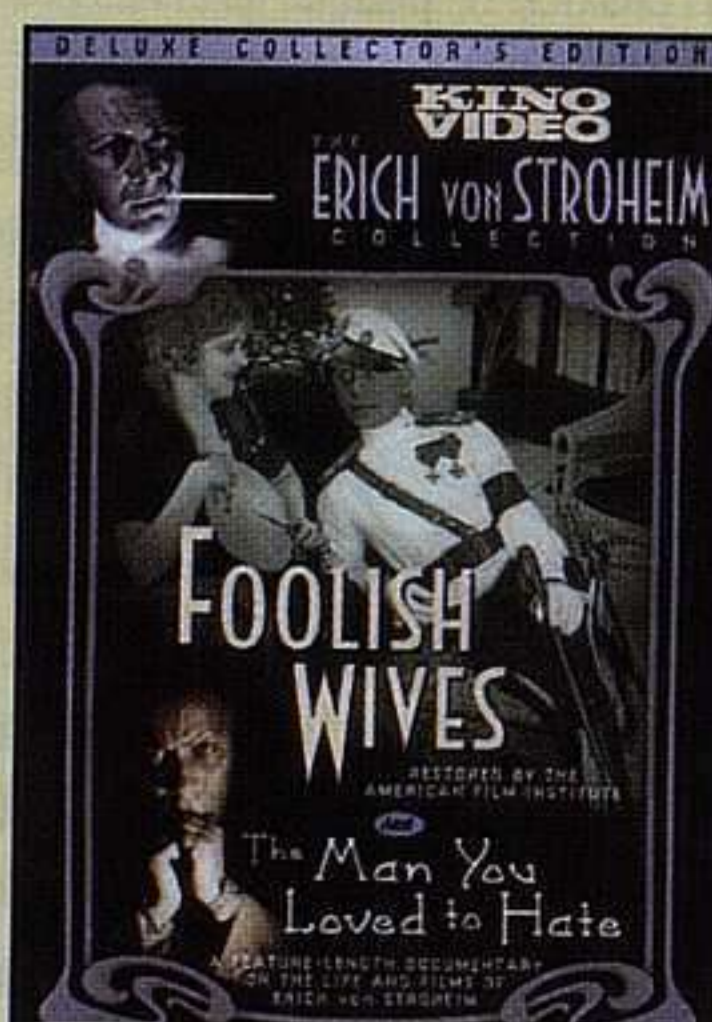
SCORE ORIGINAL DE ESTA PELÍCULA DE 1920 DIRIGIDA POR ROBERT WIENE. LA DIFÍCIL RECONSTRUCCIÓN HA CORRIDO A CARGO DE LOTHAR PROX Y EMIL GERHARDT.

CHARLES CHAPLIN: EL CHICO. Warner Z437645. 2 DVDs.



EL PROPIO CHAPLIN DIRIGIÓ ESTA PELÍCULA EN 1921.

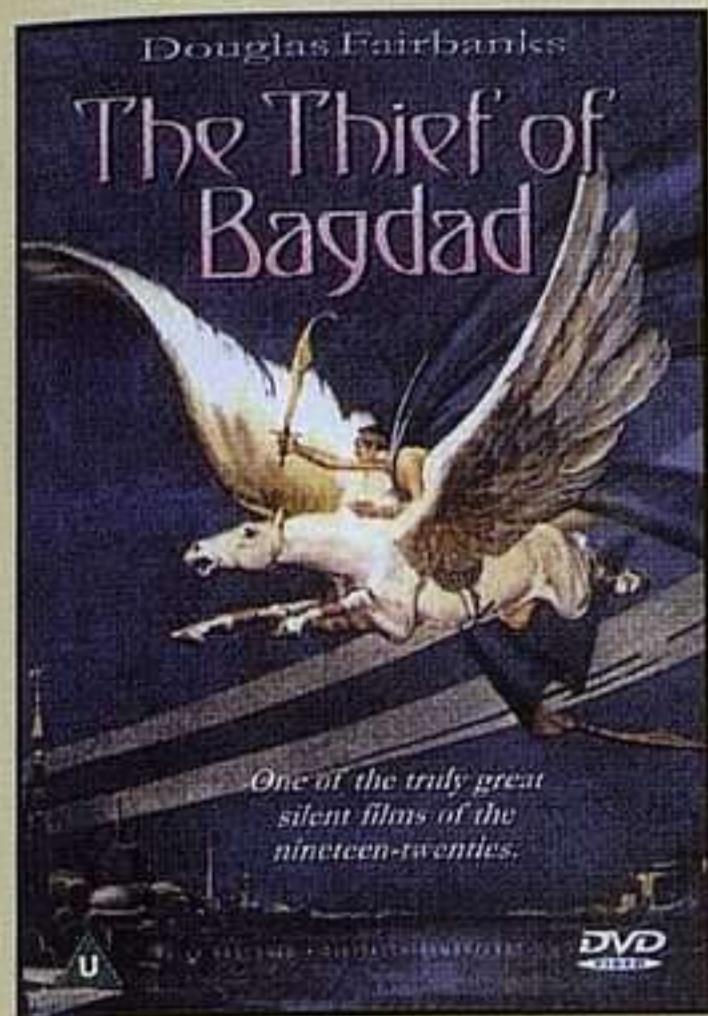
SIGMUND ROMBERG: ESPOSAS FRÍVOLAS. Kino on Video K247. DVD.



SCORE ORIGINAL DE ESTA PELÍCULA DE 1922 DIRIGIDA POR ERICH VON STROHEIM.

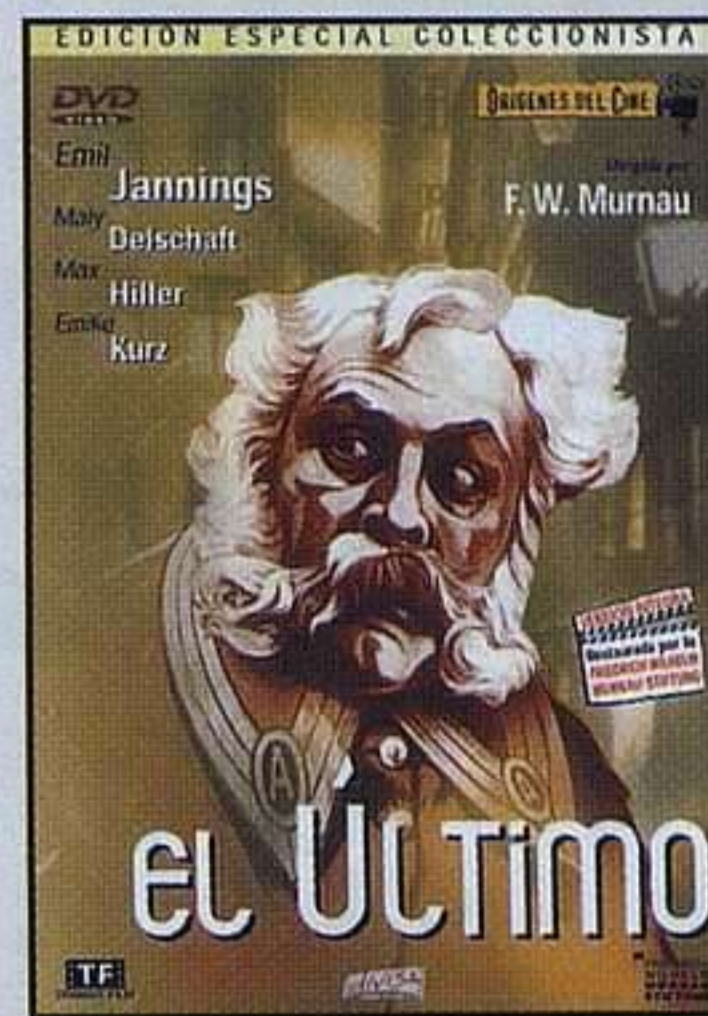
Tema del mes Discos Seleccionados

GAYLORD CARTER: EL LADRÓN DE BAGDAD.
Eureka EKA40035. DVD.



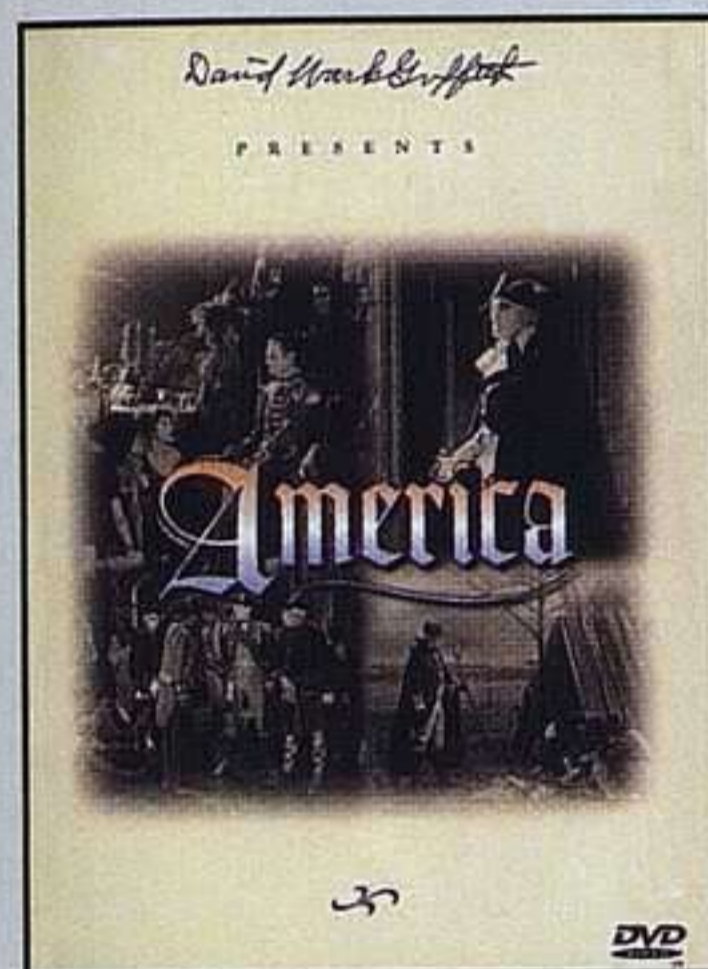
LA PARTITURA DE CARTER ESTÁ BASADA EN EL SCORE ORIGINAL DE ESTA PELÍCULA DE 1924 DIRIGIDA POR RAOUL WALSH.

GIUSEPPE BECCE: EL ÚLTIMO. Divisa. DVD.



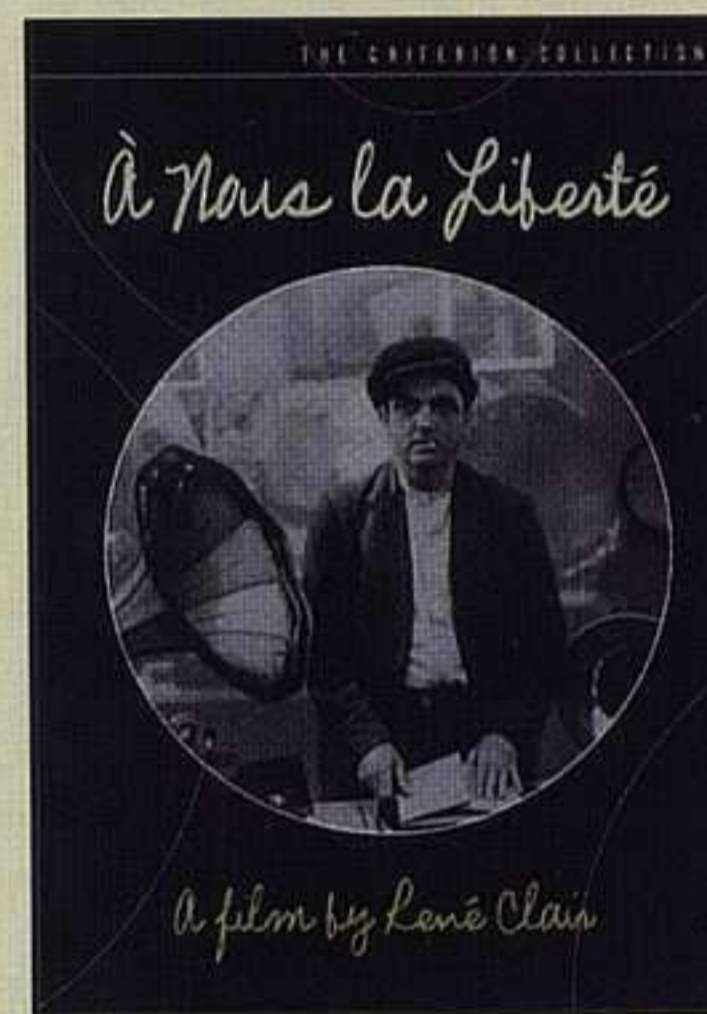
SCORE ORIGINAL DE ESTA PELÍCULA DE 1924 DIRIGIDA POR FRIEDRICH WILHELM MURNAU.

JOSEPH CARL BREIL/ADOLPH FINK: AMÉRICA.
Image Entertainment. DVD.



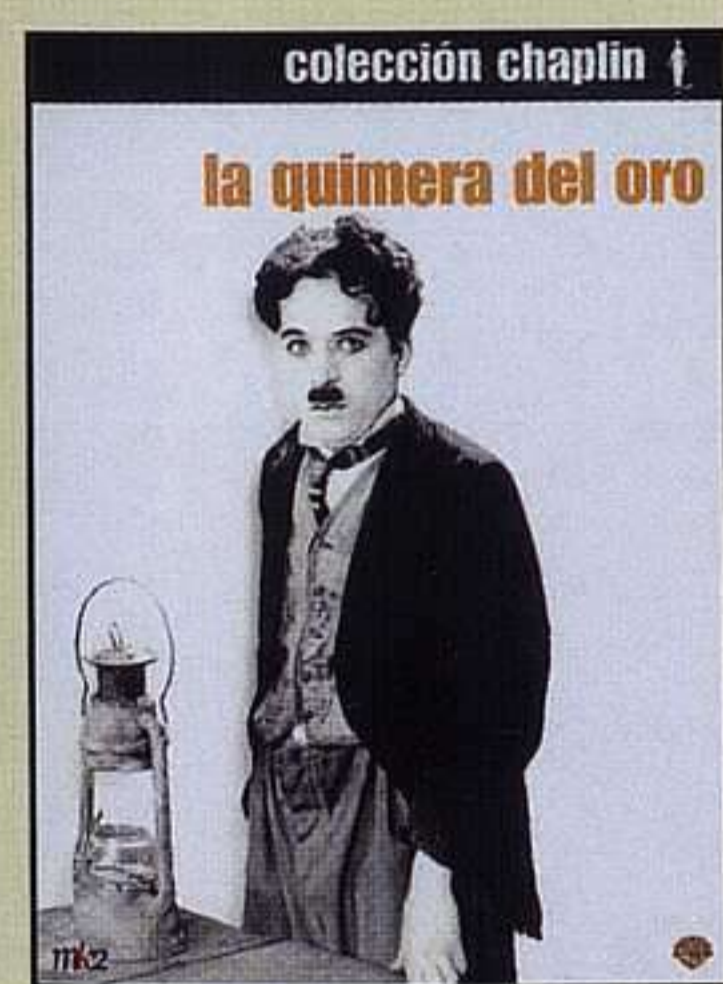
SCORE ORIGINAL DE ESTA PELÍCULA DE 1924 DIRIGIDA POR DAVID WARK GRIFFITH.

ERIK SATIE: ENTR'ACTE.
The Criterion Collection 160. DVD.



SCORE ORIGINAL DE ESTE CORTOMETRAJE DE 1924 DIRIGIDO POR RENÉ CLAIR.

CHARLES CHAPLIN" LA QUIMERA DEL ORO.
Warner Z437643. 2 DVDs.



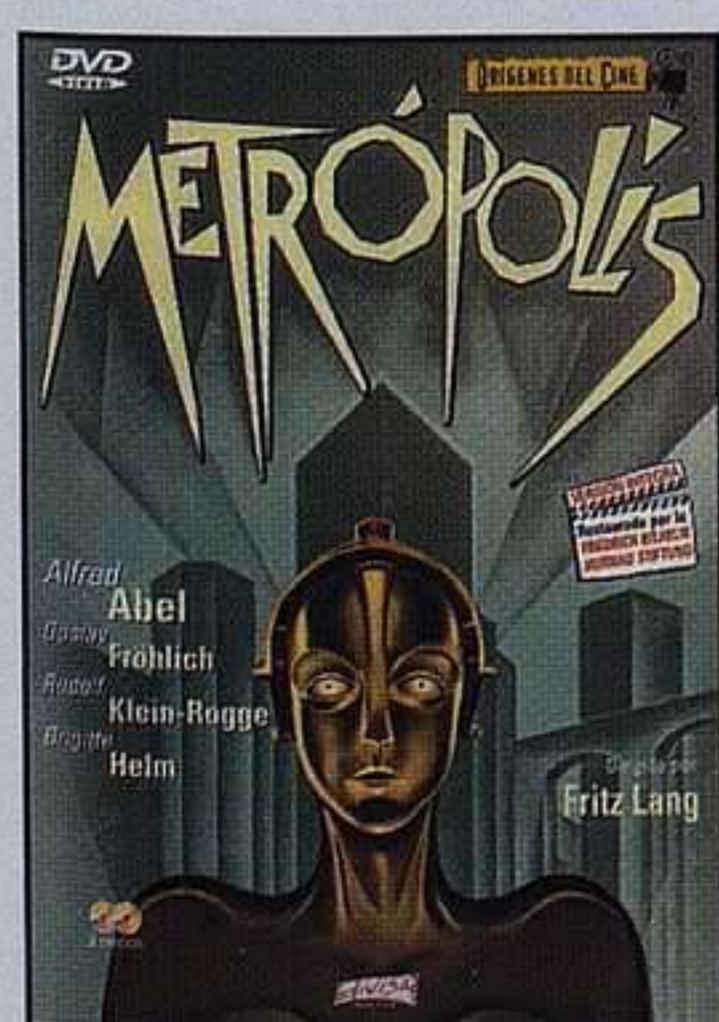
EL PROPIO CHAPLIN DIRIGIÓ ESTA PELÍCULA EN 1925.

GIUSEPPE BECCE: TARTUFO. Divisa. DVD.



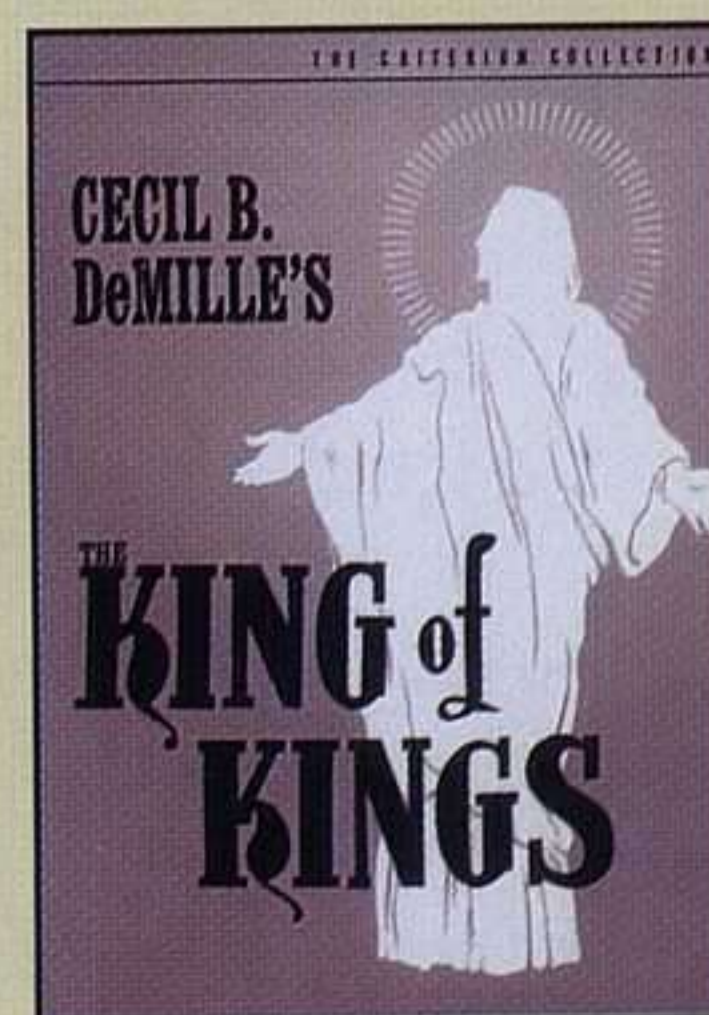
SCORE ORIGINAL DE ESTA PELÍCULA DE 1925 DIRIGIDA POR FRIEDRICH WILHELM MURNAU.

GOTTFRIED HUPPERTZ: METRÓPOLIS. Divisa. 2 DVDs.



SCORE ORIGINAL DE ESTA PELÍCULA DE 1926 DIRIGIDA POR FRITZ LANG.

HUGO RIESENFELD: REY DE REYES.
The Criterion Collection 266. 2 DVDs.

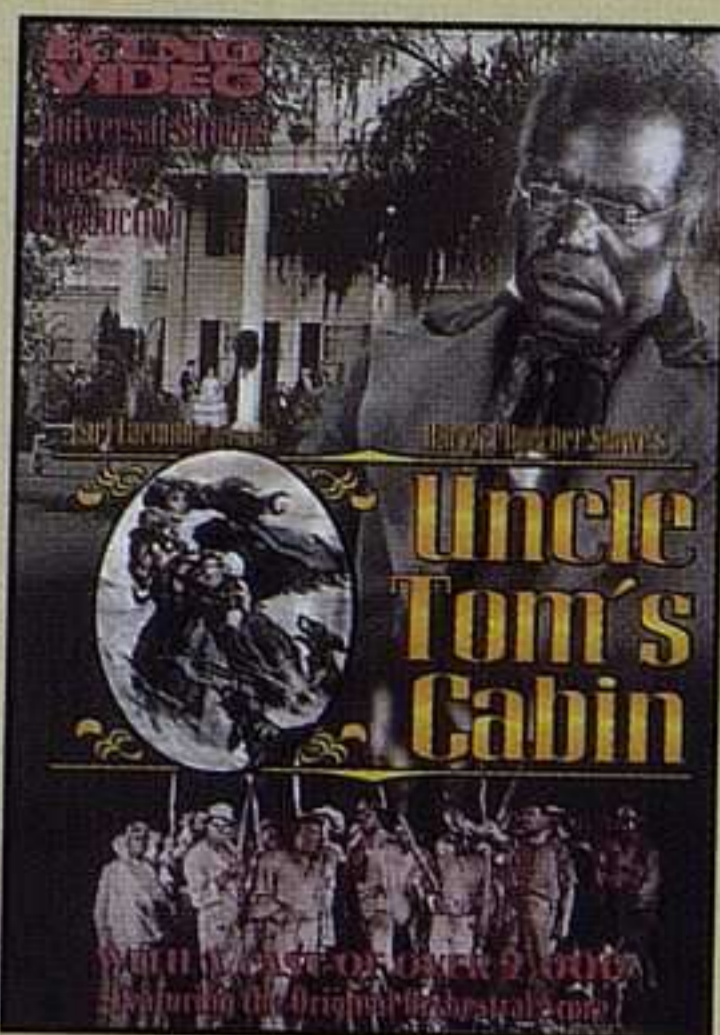


SCORE ORIGINAL DEL RELANZAMIENTO EN 1928 DE ESTA PELÍCULA DE 1927 DIRIGIDA POR CECIL B. DEMILLE.

Tema del mes

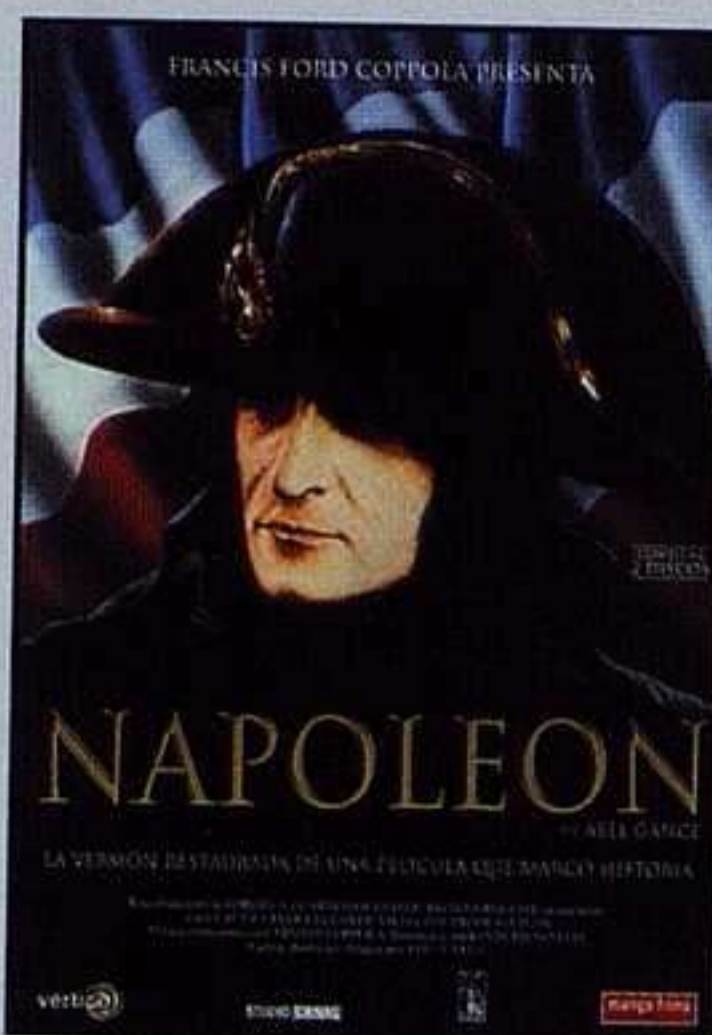
Discos Seleccionados

ERNO RAPÉE: LA CABAÑA DEL TÍO TOM.
Kino on Video K141. DVD.



SCORE ORIGINAL DE ESTA PELÍCULA DE 1927 DIRIGIDA POR HARRY POLLARD.

CARMINE COPPOLA: NAPOLEÓN.
Manga Films D1018. 2 DVDs.



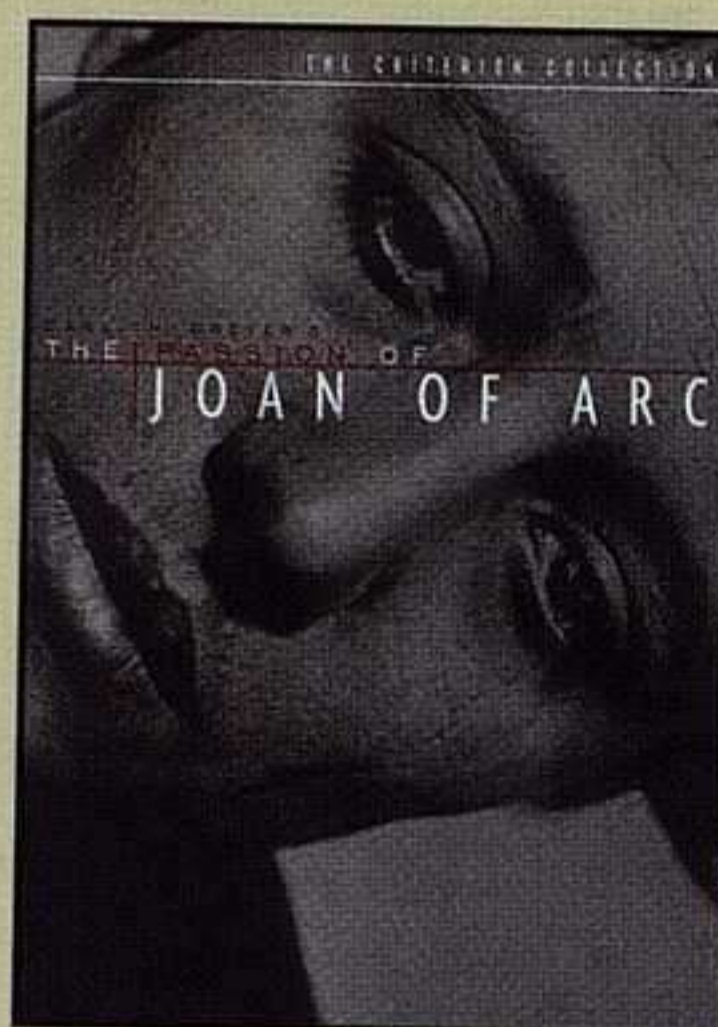
PELÍCULA DE 1927 DIRIGIDA POR ABEL GANCE.

HUGO RIESENFELD: AMANECER.
Carlotta Films 786789. DVD.



SCORE ORIGINAL DE ESTA PELÍCULA DE 1927 DIRIGIDA POR FRIEDRICH WILHELM MURNAU.

RICHARD EINHORN: LA PASIÓN DE JUANA DE ARCO.
The Criterion Collection 62. DVD.



PELÍCULA DE 1928 DIRIGIDA POR CARL THEODOR DREYER.

HUGO RIESENFELD: EVANGELINE.
Imagine Entertainment. DVD.



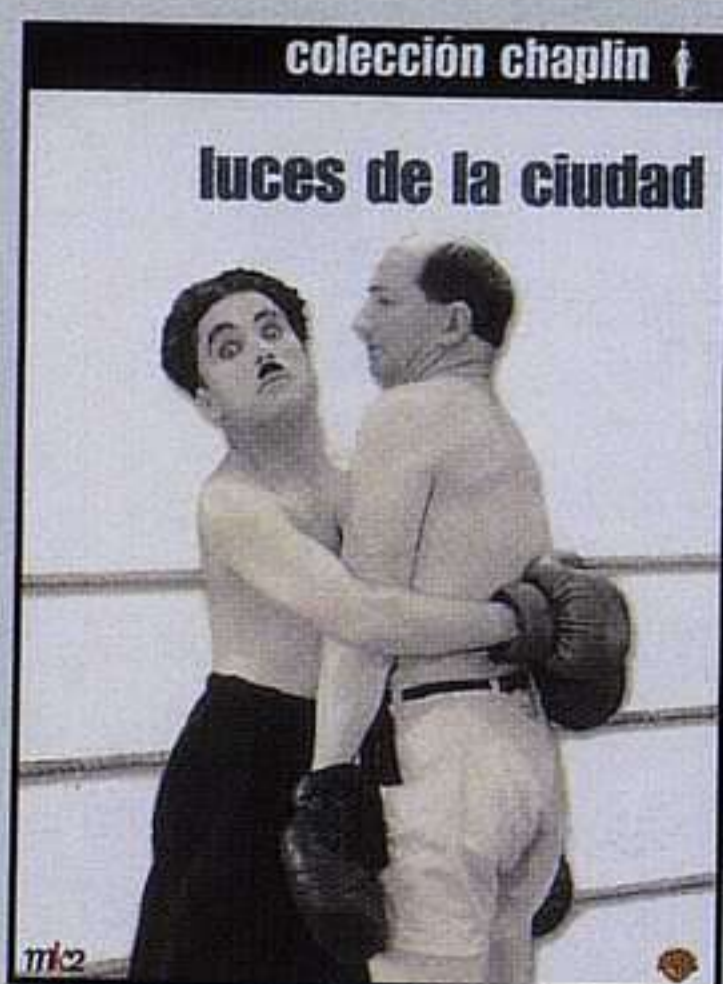
SCORE ORIGINAL DE ESTA PELÍCULA DE 1929 DIRIGIDA POR EDWIN CAREWE, CON MÚSICA ADICIONAL DE PHILIP CARLI.

PAUL DESSAU: TEMPESTAD EN EL MONTBLANC.
101 Pixel MOK 6008. 2 DVDs.



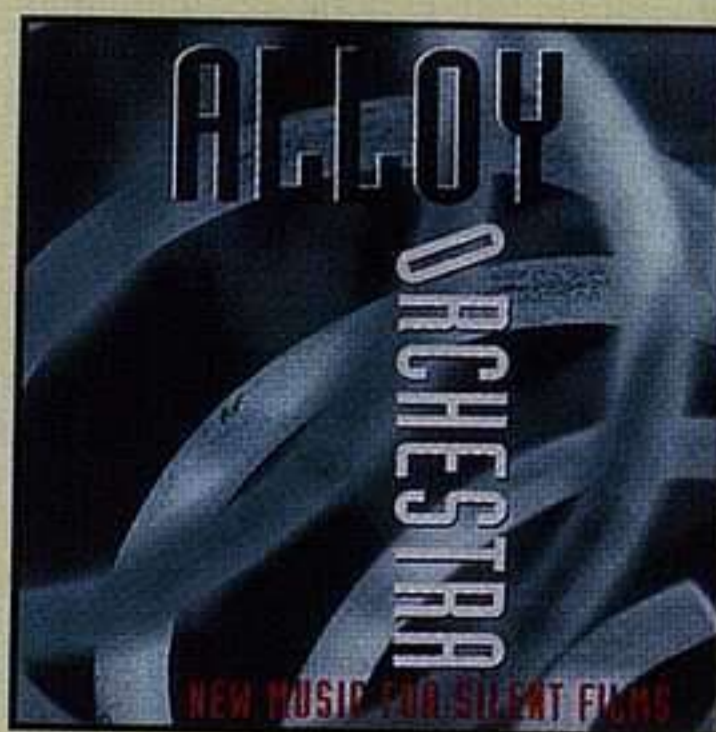
SCORE ORIGINAL DE ESTA PELÍCULA DE 1930 DIRIGIDA POR ARNOLD FANCK.

CHARLES CHAPLIN: LUCES DE LA CIUDAD.
Warner Z437648. 2 DVDs.



EL PROPIO CHAPLIN DIRIGIÓ ESTA PELÍCULA EN 1931.

NEW MUSIC FOR SILENT FILMS.
Alloy Orchestra. Accurate AC5005. DDD.



NUEVAS MÚSICAS PARA LOS FILMES MUDOS "METRÓPOLIS", "AELITA, REINA DE MARTE", "SYLVESTER", "EL VIENTO" Y "FIRST NIGHT".

Orquesta de Cámara del Auditorio de Zaragoza - Grupo Enigma

Diez años de música

VÍCTOR REBULLIDA



Orquesta de Cámara del Auditorio de Zaragoza-Grupo Enigma o Grupo Enigma-Orquesta de Cámara del Auditorio de Zaragoza. Con ambas largas denominaciones se conoce a este conjunto desde que el director Juan José Olives, con aquel cuarteto Enigma formado por flauta, clarinete, piano y percusión, se plantearan la ampliación de su plantilla para extender su capacidad de repertorio constituyéndose en grupo estable pero flexible y firmaran un Convenio de residencia con el Auditorio de Música de Zaragoza. Con creciente prestigio y superando todas las dificultades, la formación cumple diez años con un balance de conciertos, obras interpretadas y estrenos altamente positivo. Una década continuada con temporada propia no es algo -desafortunadamente- muy usual en España para un grupo especializado como éste. El secreto de su éxito nos lo explicará su director más adelante, pero en gran medida se debe a la seriedad con la que se vuelcan para sacar lo mejor de cada partitura. La profesionalidad y calidad humana de los músicos de la orquesta hacen fácil el trabajo con ellos. Todo lo anterior se traduce en su ya conocida calidad interpretativa que les es reconocida allá donde actúan.

Conmemoración



JAVIER SAMPER

La Orquesta de Cámara de Zaragoza-Grupo Enigma ha dedicado una atención muy especial a la difusión de la música del siglo XX, sobre todo a la obra de los autores aragoneses.

A pesar de la ilusión puesta en la nueva aventura, seguramente aquel día 21 de noviembre de 1995, fecha en la que la Orquesta de Cámara del Auditorio de Zaragoza se presentaba con su primer concierto, nadie en su fuero interno podía imaginar que uno de los proyectos posiblemente más originales y distintos de los surgidos en los últimos diez años en el panorama de la música española mantendría su actividad todos estos años de manera ininterrumpida. Y no solo desarrollando su labor con puntual continuidad sino consolidando un sólido prestigio en el mundo de la música contemporánea española. La versatilidad de la OCAZ la lleva a hacer frente a cualquier tipo de repertorio, tanto en solitario como acompañando a solistas de la talla de Carmen Linares, Enrique Baquerizo, Iñaki Fresán, Katharina Rikus, Michel Bourdoncle, Albert Atenelle, Guillermo González, Ananda Sukarlan, Carles Trepas, Asier Polo o Ernesto Bitetti, que han colaborado con la orquesta a lo largo de estos años así como el Coro Amici Musicae del Auditorio de Zaragoza o el Coro de Cámara del Auditorio de Lérida, sin olvidar a los propios integrantes del conjunto que también han ratificado sus más que sabidas dotes como solistas en diversas ocasiones.

Entre las novedades que intentan aportar cada temporada para enriquecer el funcionamiento del grupo y convertir sus sucesivas apariciones ante el público en algo vivo y con nuevas metas evitando toda rutina, en las últimas citas anuales con la audiencia, el Grupo Enigma-OCAZ, y su director titular Juan José Olives, ceden la batuta de uno de sus conciertos a un director invitado. Por el podio de la OCAZ han pasado Marcel Wengler, Joan Cerveró, Paul Mefano, Salvador Brotons o Gloria Isabel Ramos.

El principal foco sobre el que se centra la programación de la OCAZ-Grupo Enigma se halla en la música del pasado siglo XX y la de concepción de más rabirosa actualidad, con una especial dedicación a la de autores españoles de los que los aragoneses constituyen un apartado relevante. Así, el repertorio de la orquesta abarca desde Schönberg y Stravinsky a Britten y Boulez; desde Hindemith o Weill a Takemitsu o Berio; desde Falla y Gerhard a Oliver Pina, Marco o García Abril; sin olvidar a generaciones más jóvenes de compositores españoles (Rueda, del Puerto, Charles...) y, en particular, aragoneses (Satué, Montañés, Pérez

Sen...). Cada año salpican su temporada concertística con estrenos y primeras audiciones en España que en el primer caso suelen venir refrendadas por la presencia de los autores.

La temporada fija viene conformada en la presente edición por seis programas repartidos entre los meses de noviembre pasado y mayo y para la misma el Auditorio saca a la venta tanto localidades sueltas como abonos con precios populares que hacen accesibles los conciertos a todo tipo de público.

Pero, como hemos comentado anteriormente, por su estilo de funcionamiento, riguroso y flexible a la vez, la Orquesta de Cámara del Auditorio de Zaragoza-Grupo "Enigma" ha sido capaz de enfrentarse, cuando fue requerido, al repertorio clásico y romántico, amoldándose, en estos casos, a las exigencias técnicas, musicales y organizativas que estas partituras plantean. En varias ocasiones la OCAZ, ampliando notablemente el número de sus integrantes, ha ofrecido obras sinfónico-corales (como *Rosamunda* –música incidental completa– o la *Misa en Mi bemol*, ambas de Schubert; el *Requiem* de Fauré o *El Mesías* de Haendel –en la versión de Mozart–; sinfonías de Haydn, Mozart, Beethoven o Schubert, y distintas piezas de Rodrigo, Wagner, Britten o Dvorák.

Además de sus conciertos de temporada y extraordinarios, la orquesta realiza desde 1997 una importante labor de difusión y conocimiento de la música entre los más jóvenes a través de los Conciertos Pedagógicos y el Concierto en Familia, que con la participación de actores, recitadores o bailarines, han venido congregando en torno a la música, año tras año, a más de cinco mil escolares.

Habiendo sido invitada a participar en distintos festivales y ciclos, ha visitado, entre otras ciudades, Madrid, Barcelona, Alicante (Festival Internacional de Música Contemporánea), La Coruña, Lugo, El Vendrell (Festival Internacional de Música Pau Casals), La Habana (Cuba), Huesca, Murcia, Segovia (Semana de Cámara del Festival Internacional), Burgos, Jaén, Valencia ("Ensem's"), Málaga (Festival de Música Contemporánea) y Las Palmas de Gran Canaria.

Desde esta temporada de conciertos la orquesta ha puesto en marcha con gran éxito una iniciativa que se sitúa en sintonía con los objetivos artísticos y culturales que han guiado siempre su trayectoria. Consiste en la colaboración con la Facultad de Educación de la Univer-



JAVIER SAMPER

La OCAZ-Grupo Enigma "se ha mantenido como un oasis en una ciudad donde no existe una actividad musical normalizada".

sidad de Zaragoza con la que, mediante un convenio establecido entre la propia Universidad y el Ayuntamiento, los seis conciertos de temporada de la orquesta, precedidos de otras tantas conferencias, forman parte de una asignatura que, con el título "La música y el concepto de modernidad y vanguardia. Perspectivas teóricas y contexto práctico", es ofrecida dentro del programa de créditos de libre de elección de la mencionada Facultad. Las conferencias, impartidas por personalidades de reconocido prestigio de nuestro país, glosan los contenidos de cada uno de los programas, sirviendo de antecedentes "teóricos" al desarrollo "práctico" de la asignatura ejemplificado en el concierto.

Pero su trabajo no queda en el escenario, y conscientes de la importancia que tiene que las obras interpretadas perduren en el tiempo y puedan llegar al mayor número de aficionados, prestan una atención especial al apartado de la grabación habiendo registrado varios discos compactos, uno enteramente dedicado a Joaquim Homs (que obtuvo las mejores críticas y fue destacado como disco excepcional entre otras publicaciones en esta Revista), un segundo compacto que reúne obras de

compositores actuales aragoneses (Pérez Sen, Bráviz, Satué, Montañés, Rebullida y Oliver Pina) y sendos monográficos, de próxima aparición en el mercado, dedicados a Ángel Oliver y a Luciano Berio. Como orquesta sinfónica existe, además, un CD con la *Misa en Mi bemol* de Schubert. Igualmente sus conciertos han sido incluidos en la programación de RNE-Radio Clásica y Catalunya Ràdio.

Con todos estos antecedentes el futuro de la Orquesta de Cámara del Auditorio de Zaragoza-Grupo Enigma parece estar asegurado por mucho tiempo más. Pero suponemos que no todo habrá sido un camino de rosas en esta andadura difícil pero seguro que altamente gratificante para todos sus miembros. A continuación, Juan José Olives, su director titular y alma mater de todo este proyecto, nos da su opinión sobre estos diez años de vida y sobre cómo ve el futuro del conjunto, y nos hablará de proyectos y de todo aquello que rodea a la OCAZ más allá de los músicos de la orquesta que hacen posible el sostenimiento de la misma y su promoción dentro y fuera de la ciudad de Zaragoza.

Un fuerte espíritu de superación

Juan José Olives es un tinerfeño que se reparte entre Barcelona y Zaragoza. Guitarrista, tocó rock, se licenció en Filosofía, pilló la maleta y anduvo estudiando entre Barcelona, Viena y Salzburgo. Compuso música y finalmente le pudo la batuta que ahora es su compañera inseparable y que alterna con la Cátedra de Dirección de Orquesta en el Conservatorio Superior de Música de Zaragoza.

Ha dirigido orquestas españolas, rumanas, francesas... grupos de cámara, coros... Ha participado en festivales varios en España, Rumania, Francia o Cuba, abarcando un amplio repertorio desde el barroco a las composiciones de más reciente factura, no descuidando ni la grabación discográfica ni la radiofónica.

Conversando con Olives los temas se mezclan en una charla fluida e interesante en la que reflexiona sobre el camino recorrido por la OCAZ: "Ha sido una experiencia muy interesante como servicio cultural a Zaragoza y por extensión cada vez más al resto del país. Hemos llegado a un lugar que en un primer momento no pensábamos. Sí quería continuar, superándonos, y hacer cosas partiendo de músicos de Zaragoza o que vivieran aquí, haciendo un camino, superando los obstáculos que supone crear un tipo de actividad tan original como ésta. La orquesta ha ido adaptándose. Ha habido momentos en que ha estado en situación muy delicada. Si bien en principio fue una novedad que atrajo el entusiasmo de la crítica, el público y la Administración -por supuesto del Auditorio con cuyo apoyo hemos contado en todo momento- esa novedad al cabo de poco tiempo podía fenece. Y en cierto modo ocurrió así: cuando la Semana de Música Contemporánea se suspendió temí que la orquesta pudiera seguir este camino. Zaragoza no es una ciudad fácil.

Aunque vivo en Barcelona, la mitad o más del año estoy en Zaragoza. Cuando llegue hace 18 años fui acogido bien en la vida musical zaragozana y pensé que era un campo abonado para hacer algo musical-

mente distinto. Con el tiempo y la experiencia con la OCAZ me he dado cuenta de que, con las muchas virtudes que tiene, su forma de ser hace que los proyectos cuesten mucho, no hacerse, sino mantenerse. Pienso que como la gran ciudad que es merecería tenerse un respeto a sí misma mucho mayor sacando lo mejor de sí ubicando las cosas en su lugar para que puedan tener su desarrollo independiente unas de otras, aunque luego puedan tenderse puentes entre ellas. Me refiero a las iniciativas que surgen y a veces se solapan confundiendo al público y a la Administración. Afortunadamente hemos contado con el apoyo del Auditorio y el de un público fiel."

Y prosigue explicando: "La programación ha sido muy bien acogida por la prensa, la crítica, el público y los propios músicos y era una de las bazas importantes para que la orquesta se mantuviera. Pero en una ciudad donde ha habido una tradición filarmóni-



JAVIER SAMPER

Juan José Olives,
director de la OCAZ-Grupo Enigma.

Conmemoración

ca pero no han existido unos cuerpos sociales y administrativos que la hayan mantenido –a pesar de la existencia del Auditorio que esta haciendo con su programación una importante labor– ni una mentalidad –que cada vez es más abierta, más amplia, más universal– que hubiera podido cribar y seleccionar, la programación por sí sola no iba a ninguna parte a pesar de que a través del Auditorio la OCAZ fuera reconocida en el exterior, de la repercusión en la prensa especializada y la propaganda y promoción que se hizo y se hace desde la propia orquesta intentando, con nuestros pequeños medios, abarcar al menos el territorio español. Ha sido importantísima la ayuda del público que nos ha seguido y de los compositores aragoneses que entran dentro de esas en torno a 200 personas que asiduamente vienen asistiendo a nuestros conciertos. Esto bastaría para mantener la orquesta.

Pero insisto: Zaragoza no es una ciudad que mantenga una actividad musical programada que surja de la propia sociedad. Hay una programación estupenda del Auditorio, pero como decía no hay terrenos acotados que permitan distinguir dónde esta cada uno y de los que pueda entonces servirse el propio Auditorio. Uno de esos terrenos somos nosotros y ya estamos dentro.

En una ciudad en la que no existe una actividad musical normalizada es donde nos hemos mantenido como un oasis. Y aquí es en donde está, tal vez, la satisfacción y la extrañeza –afortunada– de que sigamos trabajando y con perspectivas de seguir adelante".

Cuando ha nombrado a los autores aragoneses ha hecho un inciso aclaratorio: "Incluir la música de compositores aragoneses en la programación de una orquesta que nace en Aragón es algo lógico y evidente porque se trata de un elemento dinamizador y la mutua colaboración está siendo muy positiva".

Matiza sus criterios a la hora de confeccionar los programas de la orquesta: "Las obras no necesitan ningún pretexto para tocarse. Si intento establecer una relación en la programación para crear en la orquesta un ambiente determinado que luego se transmite al público. La coherencia de los programas, si bien externamente se muestra, quiero que se muestre internamente en aquello que la gente no ve pero sí siente como relaciones instrumentales, de articulación sonora, de trayectoria tonal de las obras, de tipo de experimentación, que hagan que se cree ese ambiente interno donde la coherencia es algo inmanente al propio programa y no externo".

Sobre la residencia del Grupo Enigma en el Auditorio y sus relaciones con la Administración dice: "La orquesta funciona autónomamente en común acuerdo con el Auditorio donde tenemos la infraestructura. Esto deja libertad a la orquesta y no compromete a las Instituciones en determinados aspectos aunque sí lo hace en otros. Residimos con coincidencia pero con independencia. El Auditorio nos otorga un presupuesto pero que no es lo que debería ser y nos subvenciona en Zaragoza aunque las salidas funcionan por contratación directa de la orquesta a excepción de cuando se actuó en el extranjero que hubo una aportación del centro. Esta orquesta hasta el momento no ha recibido ningún tipo de apoyo del Gobierno de Aragón a pesar de que se ha pedido. El Ayuntamiento y el Auditorio, dentro de sus limitacio-

nes presupuestarias, se esfuerzan porque la orquesta continúe, pero no existe una colaboración decidida, abierta y clara con la orquesta o bien una relación de entendimiento con el Ayuntamiento o con el Auditorio para que la OCAZ fuera patrocinada también por la DGA.

Ahora hay conversaciones y espero que la Consejería de Cultura, a una idea que he planteado, pueda llegar a algún tipo de colaboración que nos permitiría afrontar programas, como hemos hecho en otras ocasiones, que lleguen a un público más amplio, con repertorio clásico, y que en otras ocasiones han tenido gran éxito. Podría entonces trabajarse con una orquesta de tamaño medio que permitiría abordar de forma regular un repertorio diferente como otra opción, sin olvidar la faceta que ha caracterizado a la OCAZ y la va a seguir caracterizando. Y no es que no me gustaría disponer de una orquesta sinfónica (algunos pueden pensar que yo no quiero dirigir una sinfónica) sino que considero innecesario gastar una suma ingente para hacer una orquesta de ochenta músicos, porque trabajando con el mismo rigor que la OCAZ ha mantenido y teniendo en cuenta las necesidades propias de Zaragoza, esa orquesta de medianas dimensiones sería viable y positiva".

Pasos que se han dado para mantener viva la orquesta, los relata brevemente: "En su momento me planteé ampliar la plantilla y colaborar con el coro del Auditorio haciendo repertorio clásico lo que dio a conocer a la orquesta a un sector del público. Promocionamos la orquesta desde su administración y acudimos al reclamo de compositores e intérpretes nacionales y algunos internacionales que pudieran venir, tanto dentro de nuestro presupuesto como de mi manera de entender la música. Es muy importante la colaboración con la Universidad de Zaragoza que nos ha beneficiado tanto como a ellos y al Auditorio. Ahora la sala de cámara esta completamente llena y vamos a convocar un premio internacional de composición "Universidad de Zaragoza" para una obra que estrenaría la OCAZ. Coincide que esta idea que la Universidad ofreció a la orquesta yo la había planteado anteriormente al Ayuntamiento, pero no salió adelante".

Y hablando de proyectos prosigue: "El futuro pasa por mantener los logros conseguidos y por la programación estable. Seguir con la Universidad, con los compositores aragoneses, el premio de composición, y profundizar en el repertorio actual para orquesta más amplia y en el tradicional sin abandonar el contemporáneo. Queremos programar giras anuales. Hay contactos y nos llaman. También diseñar un plan de edición discográfica".

Sobre si podrá mejorarse el Convenio con el Auditorio contesta:

"Mejoraría en función de que la labor del propio Auditorio se entendiese desde la Administración. La relación de la orquesta con el Auditorio estaría en la misma medida de la de éste con las Instituciones".

Le pregunto cómo 'vendería' la OCAZ a las Instituciones y responde: "La OCAZ ha alcanzado un nivel en momentos sobresaliente y trabajamos seriamente sacando lo mejor de la orquesta. La Administración conoce la vida de la orquesta y ésta es suficiente garantía de la inversión que pueden hacer culturalmente en ella".



199 €
(IVA INCLUIDO)

TOCADISCOS

GEMSOUND BJL 1150 de última generación

- Iluminación estroboscópica
- Ajuste "anti-skip"
- Incluye tapa, cápsula y aguja
- 33, 45 rpm. compatible

Este mes hemos seleccionado para nuestros lectores un elemento de la cadena de Alta Fidelidad, apartado de la misma por las nuevas tecnologías, pero que últimamente vuelve a adquirir protagonismo. Los melómanos no se han deshecho totalmente de sus queridos discos de vinilo, y aún sumidos dentro del mundo digital, desean volver sobre sus pasos y recuperar las históricas audiciones en microsurco en su actual equipo de HI-FI.

De la mano de la empresa M.I. BUSINESS presentamos a los lectores de RITMO un tocadiscos de la marca "GemSound" de excelentes características técnicas y a un muy ajustado precio. Si usted está interesado en su compra realice su pedido al teléfono que se indica y en breves días M.I. BUSINESS le llevará el producto a su casa.

TELEFONO DE PEDIDOS: 914 294 906 (de 9 a 14 horas de lunes a viernes).

www.mibusiness.es/ritmo.html

- Formas de pago: Por tarjeta de crédito o bien contra reembolso a su entrega.
- Gastos de envío: 11 € para el pago por tarjeta de crédito y 16 € para contra reembolso.

CONDICIONES DE VENTA

M.I. BUSINESS S.L. es la compañía comercial que ofrece y vende los productos indicados en esta página comercial, siendo su responsabilidad la garantía de venta y servicio de los mismos. Las existencias de los productos ofertados en esta página son limitadas, por lo que los pedidos se atenderán por riguroso orden de recepción, hasta la finalización de las citadas existencias. Los productos ofertados en esta página mantendrán su precio de promoción indicado sólo durante el mes natural al que corresponde la revista RITMO en la que se anuncian. Pasado dicho mes, M.I. BUSINESS, S.L. se reserva el derecho de variar los precios de promoción.

RITMO OFRECE A SUS LECTORES UN ESCAPARATE DE PRODUCTOS MUSICALES SELECCIONADOS POR SU EXCELENTE RELACION CALIDAD/PRECIO

VENTANA COMERCIAL

Angela Gheorghiu

La conciencia de ser diva



PEDRO GONZÁLEZ MIRA

Mucho, casi todo diría, se ha escrito ya en RITMO acerca de la impresionante carrera vocal y dramática de la soprano rumana, desde que apareciera en estas mismas páginas (número 704, diciembre de 1998). Dije entonces –entre otras cosas– que Angela Gheorghiu era una cantante capaz de poner de acuerdo a los más exigentes expertos con lo más contumaces aficionados-fans, pues ya se veía venir su futura trayectoria, tras comenzar a pasar por todos los teatros del mundo como la nueva reina de la ópera. Y quiero resaltar esa apreciación de entonces, es decir, cuando la Gheorghiu ya era una triunfadora pero todavía no una “institución”, porque es en esto en lo que se ha convertido en los últimos años. A sus 42 primaveras, y con bastante carrera por delante, esta lírica que sorprendió al mundo con una de las Violetas vocalmente más impresionantes de las últimas décadas, no sólo ya no tiene que demostrar nada a nadie sino que, conscientemente, se ha subido a ese pedestal en el que sólo pueden estar las figuras míticas; quiere ser, y lo ha conseguido, la “última” diva.

Y para ello nada mejor que mostrar el trabajo hecho: la lista discográfica de la página de al lado lo revela a las claras: mucho y fundamental repertorio, abordado a lo largo de casi una década. La última novedad, una nueva visita a uno de sus autores favoritos, Giacomo Puccini, del que ha escogido una nutrida selección de sus títulos más señeros. En fin, hay Gheorghiu para rato.

Datos biográficos

- Nace en Adjud, Rumanía, el año 1963.
- A los 14 años ingresa en la Academia de Música de Bucarest, donde se gradúa en 1990.
- Obtiene varios premios, entre los que destacan el Belvedere, de Viena; el Schatzgraber de la Ópera Estatal de Hamburgo y el Gulbenkian.
- Hace su debut, en 1992, en la Royal Opera House, Covent Garden, de Londres, cantando la Zerlina del *Don Giovanni*, de Mozart.
- El mismo año hace su presentación en la Ópera de Viena, interpretando la parte de Adina, de *L'elisir d'amore*, de Donizetti.
- Pronto regresa al Covent Garden y a Viena, para hacer Mimi (*La bohème*, de Puccini), Liú (*Turandot*, de Puccini), Nanetta (*Falstaff*, de Verdi, a las órdenes de Seiji Ozawa) y Violetta (*La traviata*, de Verdi).
- A la par da recitales en ambas ciudades, en Salzburgo y en Finlandia, EE.UU. y Alemania, con el acompañamiento de Plácido Domingo.
- La temporada 1993/94 debuta en el Metropolitan de Nueva York, con Mimi; en Bruselas, con la Micaela, de *Carmen*, de Bizet, y en Hamburgo, cantando de nuevo Adina.
- Regresa al Covent Garden para interpretar la Nina, de *Cherubin*, de Massenet, y a Viena, donde vuelve a ser Mimi. La temporada se completa con numerosos conciertos en Zurich, Oslo, Munich, Praga y Bucarest.
- Temporada 1994/1995: la definitiva consagración. Solti propone a Gheorghiu para protagonizar la nueva producción (Richard Eyre) de *La traviata* en el Covent Garden londinense... La BBC cambia su programación televisiva para retransmitir la función inaugural.
- La carrera de Gheorghiu se dispara: vuelta al Metropolitan para hacer Mimi; a Viena con Violetta y otra vez Mimi; debut en Zurich y Wies-

- baden con el mismo rol pucciniano; conciertos en el Barbican y la Royal Albert Hall; conciertos con Plácido Domingo en Suiza y Austria...
- 1995/1996: canta por primera vez la Desdemona, de *Otello*, de Verdi, en la Pascua Salzburguesa, con Plácido Domingo de protagonista y Claudio Abbado en el foso.
- Debuts en Bonn (Magda, de *La Rondine*, de Puccini) y Munich (Mimi). Más Liús, Adinas y Violettas en el Met y Viena.
- Comienza a grabar para el sello EMI, formando pareja con su marido, el tenor Roberto Alagna. Las ventas de su álbum de "Duetos y Arias" alcanzan las 170.000 copias.
- En 1997 graba para el sello inglés *La Rondine*, a las órdenes de Antonio Pappano, y con Roberto Alagna. Ambos son aclamados por la crítica británica.
- 1998: sale al mercado la grabación de *Romeo y Julieta*, de Gounod. La pareja es dirigida ahora por Michel Plasson, un verdadero especialista en la obra.
- En 1999 graba *Giani Schicchi*, de *El Tríptico* pucciniano; y también un disco con duetos de Verdi (con Alagna), así como una *Adriana Lecouvreur*, de Cilea, con Alagna y Thomas Hampson. En ambos casos el director vuelve a ser Antonio Pappano. Después vienen *Werther*, *Manon*, *Il trovatore*, *el Requiem* de Verdi. La carrera de la Gheorghiu se hace imparable hasta el día de hoy.
- 2000: filmaciones de *Tosca* y *Romeo y Julieta*. Canta *Faust* en Nueva York y da recitales en todos los rincones del mundo.
- 2004: *Simon Boccanegra*, *La Rondine* de nuevo, proyecto de *Carmen* en Sevilla, *La Bohème* en Turín y Los Ángeles; *Lucia*, *Adriana Lecouvreur*, *Tosca*, *Lucrezia Borgia*, *Don Carlo*, *Don Giovanni*...

Discografía de Angela Gheorghiu, en EMI

BIZET: Carmen. Alagna, Mula, Hampson. Coro Les Elements. Orquesta del Capitole de Toulouse. Dir.: Michel Plasson. 5574342. 3 CDs.

GOUNOD: Romeo y Julieta. Roberto Alagna, José Van Dam, Simon Keenlyside, Marie-Ange Todorovitch, Alain Fondary. Coro y Orquesta del Capitolio de Toulouse. Dir.: Michel Plasson. 5561232. 3 CDs.

MASSENET: Werther. Alagna, Hampson, Pétibon, Courtis, Fouchécourt, Frémeau. Orquesta Sinfónica de Londres. Dir.: Antonio Pappano. 5568202. 2 CDs.

MASSENET: Manon. Alagna, Patriarco, Van Dam, Ragon, Rivenq, Panzarella, Koch, Schmmack, Cavallier. Coro y Orquesta del Teatro de la Monnaie. Dir.: Antonio Pappano. 5570052. 3 CDs.

PUCCHINI: La Rondine, Morire?, Le Villi (selección). Roberto Alagna, William Matteuzzi, Inva Mula, Alberto Rinaldi. Voces de Londres. Orquesta Sinfónica de Londres. Dir.: Antonio Pappano. 5563382. 2 CDs.

PUCCHINI: Il Trittico: Il Tabarro. Sour Angelica. Gianni Schicchi, Alagna, Palmer, Guelfi, Guleghina, Gallardo-Dômas, Manca di Nissa, Shicoff, van Dam, London Voices. Orquestas Sinfónica de Londres y Philharmonia. Dir.: Antonio Pappano. 5565872. 3 CDs.

PUCCHINI: Tosca. Alagna, Raimondi, Muraro, Fissore, Cangelosi, Coliban, Howell, Savage-Hanford. Coro y Orquesta Royal Opera House Covent Garden. Dir.: Antonio Pappano. 5571732. 2 CDs.

VERDI: Il trovatore. Alagna, Hampson, Diadkova, D'Arcangelo, Prioretti, Facini, Simonetti, Busher. London Voices. Orquesta Sinfónica de Londres. Dir.: Antonio Pappano. 55736024. 2 CDs.

VERDI: Requiem. Barcelona, Alagna, Konstantin. Coro de la Radio Sueca. Coro de Cámara Eric Ericson. Orfeón Donostierra. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Claudio Abbado. 5571682. 2 CDs. 4926939 DVD.

ARIAS Y DÚOS: Obras de MASCAGNI, MASSENET, DONIZETTI, OFFENBACH, BERNSTEIN, GOUNOD, CHARPENTIER, BERLIOZ y PUCCHINI. Roberto Alagna, tenor. Orquesta de la Royal Opera House, Covent Garden. Dir.: Richard Armstrong. 5561172.

GALA DEL CENTENARIO DE EMI EN GLUNDEBOURNE. Obras de BERNSTEIN, LEHAR, MESSENGER, MOZART, HAENDEL, DVOŘAK, KERN, NICOLAI, VERDI y MASSENET. Nicolai Gedda, Felicity Lott, Ian Bostridge, Ann Murray, Olaf Bär, Amanda Roocroft, Willard White, Thomas Hampson, Alison Hagley, John Mark Ainsley, Barbara

Hendricks, Natalie Dessay, Roberto Alagna. Orquesta Filarmónica de Londres. Dirs.: Andrew Davis, Franz Welser-Möst. 5564652.

CASTA DIVA. Arias de óperas de BELLINI, ROSSINI y DONIZETTI. Coro de la Royal Opera House, Covent Garden. Orquesta Sinfónica de Londres. Dir.: Evelino Pidó. 5571632.

LIVE FROM COVENT GARDEN. Obras de HAENDEL, MASSENET, MOZART, CHARPENTIER, PUCCHINI, CILEA, BELLINI, BREDICENAU y LOEWE. Orquesta de la Royal Opera House, Covent Garden. Dir.: Ion Marin. 5572642.

GALA DE ORO Y PLATA (PLÁCIDO DOMINGO EN EL COVENT GARDEN). Obras de BIZET, MASSENET, VERDI, GOUNOD, MOZART, DONIZETTI, MASCAGNI, HALÉVY, GRIGORIU, DE CURTIS, LEHAR. Plácido Domingo, Roberto Alagna, Leontina Vaduva, Samuel Ramey, James Morris, Jane Eaglen, Galina Gorchakova. Orquesta de la Royal Opera House, Covent Garden. Dir.: Edward Downes. 5563372.

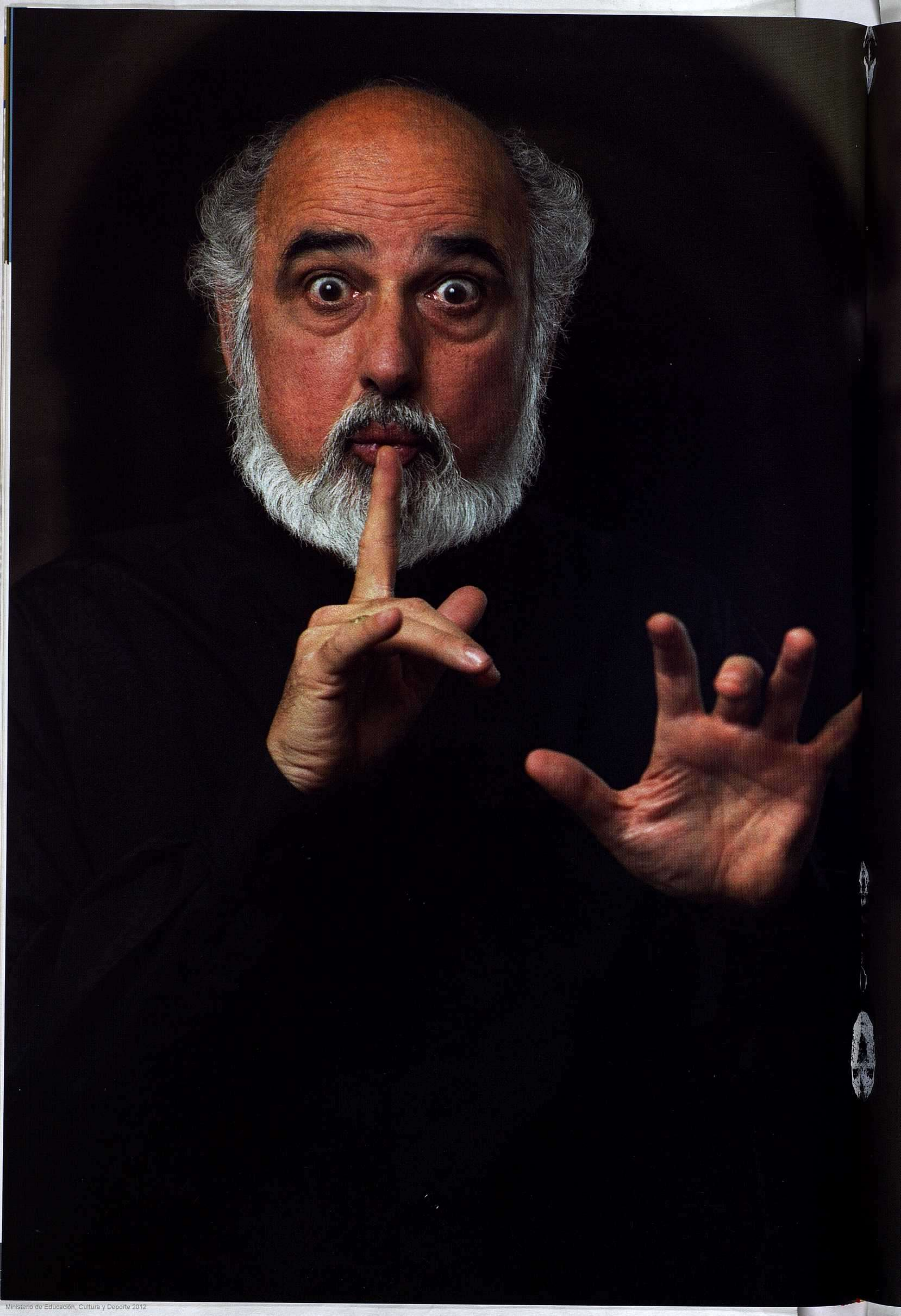
VERDI PER DUE (Dúos de óperas de Verdi). *Don Carlos*, *Lombardi*, *Simon Boccanegra*, *Otello*, *Vísperas sicilianas*, *Rigoletto*, *Aida*, *I masnadieri*, *El trovador* y *La traviata*. Roberto Alagna, tenor. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Claudio Abbado. 5566562.

CLASSICS ON A SUMMER'S EVENING. Arias y Dúos de óperas de VERDI, BIZET y PUCCHINI. Roberto Alagna. Staatskapelle Dresde. Dir.: Giuseppe Sinopoli. 4925009 DVD.

Novedad:

PUCCHINI. Angela Gheorghiu. Arias de *Madama Butterfly*, *Edgar*, *La Rondine*, *La Bohème*, *La fanciulla del West*, *Manon Lescaut*, *Sour Angelica*, *Gianni Schicchi*, *Le Villi* y *Turandot*. Orquesta. Orquesta Sinfónica de Milán, "Giuseppe Verdi". Dir.: Anton Coppola. 5579550. EMI 55795502 (ver crítica en la página 62).





Elías

Arizcuren

Quince años de un sueño hecho realidad

El violonchelista Yo-Yo Ma lo definió en una entrevista como “un visionario que ha conseguido algo único”. Se refería al músico y catedrático de origen vasco, pero afincado desde hace años en Amsterdam, Elías Arizcuren quien, tras 21 años de carrera artística como violonchelista y miembro fundador del Trío Mendelssohn, creó con gran esfuerzo e ilusión una agrupación de cámara atípica: el Octeto Ibérico de Violonchelos. Considerado por la crítica internacional como “la revelación de los años 90”, el Octeto Ibérico de Violonchelos cumple quince años con 12 CD’s en el mercado y más de 60 estrenos en su haber, tras haberse convertido en uno de los más activos embajadores de la música española contemporánea fuera de nuestras fronteras. Además de sus interesantes versiones del más del centenar de canciones populares españolas y sudamericanas que ha hecho descubrir con deleite al público de los cuatro continentes, Elías Arizcuren –al frente de su Octeto– ha dedicado la mayor parte de sus energías a explorar y ampliar, a través de numerosos encargos, el repertorio musical contemporáneo. Gracias al tesón de este gran “corredor de fondo”, algunos de los más importantes autores del panorama musical contemporáneo –como Xenakis, Donatoni, De Pablo, Denisov, Berio, Busotti, C. Halffter, Pärt, Boulez, Nobre, Glass, etc.– han escrito obras originales para octeto de violonchelos, la mayoría dedicadas a un Octeto Ibérico, que hoy en día exhibe una portentosa madurez y un más espléndido futuro. Este año no sólo va a celebrar su aniversario con una gran gira internacional de conciertos, sino que ante él se abren una serie de interesantes proyectos de los que nos habló su director y fundador, Elías Arizcuren, a lo largo de una distendida entrevista.

Elena Trujillo Hervás

¿Cómo nació el Octeto Ibérico de Violonchelos?

Nació en los Cursos de Verano de Gerona porque, en los años 80 y 90, dirigí multitud de cursos en los que hacía trabajar a 15 ó 20 jóvenes intensamente durante 15 días. Se cogían las *Bachianas brasileiras*, de Villa-Lobos, y sin casi ensayar porque no había tiempo, se hacía un concierto con mucho entusiasmo. Un par de estudiantes míos vinieron a verme e intentaron convencerme de que había habido algo muy especial tocando en octeto. A mí me parecía que habíamos hecho un papel de coro sobrado y nada más. Les dije que no había razón alguna para continuar. Nunca se había hecho algo parecido antes, no había repertorio. Como eran muy serios e insistieron mucho, prometí pensarlo. Yo acababa de terminar 21 años de hermosa carrera con el Trío Mendelssohn, pues nuestro violinista había enfermado gravemente. Pensé que había que terminar un ciclo y en un momento de locura tuve una especie de premonición y vi lo que tenemos ahora: un repertorio propio de más de 60 obras originales escritas para nuestro grupo y la alternativa de unir el octeto de violonchelos y la voz. Interpretaríamos canciones maravillosas de De Falla, Turina, Granados, que conocía porque curiosamente cuando era un joven estudiante de violonchelo, tuve la suerte inmensa de frecuentar como oyente los Cursos de Santiago de Compostela que impartían Conchita Badía y la invidable Victoria de los Ángeles. Nunca imaginé que 30 años después iba a propagar este repertorio por todo el mundo. Cuando estos chicos me llamaron una semana después, les comenté: vosotros ya me conocéis que soy incapaz de aceptar toda iniciativa que no responda a la más absoluta seriedad y rigor profesional. Con el Octeto partimos de cero. No tenemos historia, como en un cuarteto o un trío, por lo que hay que trabajar muy duro, es decir, 2 ó 3 ensayos por semana, para alcanzar un nivel instrumental increíble porque naturalmente no hay que oír ocho violonchelos, sino violines, violas, contrabajos... Y eso es lo que ha destacado la crítica internacional, que el Octeto Ibérico "posee la perfección del cuarteto de cuerdas y combinan el volumen de una orquesta de cámara".

Quince años después de la creación del Octeto, el repertorio ya no es un problema...

Es fruto de un gran trabajo. Para mí es un inmenso orgullo que hoy día haya en nuestra biblioteca y en las bibliotecas del mundo más de 60 obras originales escritas en los últimos 15 años para nuestro Octeto, no sólo por grandes figuras de la composición actual –como C. Halffter, De Pablo, Denisov, Xenakis, Donatoni, Glass, etc.– sino también por muchísimos jóvenes compositores de gran talento, que van a ser dentro de 10 ó 20 años muy grandes porque ya son grandes, pero son demasiado jóvenes para tener un nombre dentro del panorama musical internacional. Hace un par de semanas recibí una obra de 10 minutos que nos ha escrito M. Kagel, *Motetten*. Dentro de un par de semanas voy a Burdeos a firmar el contrato con György Kurtág que es un grandísimo maestro, al que es muy difícil de abordar y convencer. Me ha costado 11 años. La primera carta que le escribí a Kagel fue en el 92. Comprendo que los primeros años se plantearan si merecía la pena dedicar varios meses de su vida a componernos algo... Los primeros en abrirme las puertas fueron Cristóbal Halffter y Luis de Pablo. Por De Pablo, Xenakis me recibió muy amablemente en París. El hecho de que Xenakis y De Pablo escribieran para nosotros convenció a Donatoni, y así sucesivamente. Dentro de un mes me voy a París a trabajar con Dutilleux que tiene 89 años... Es un orgullo porque como músico tienes que plantearte siempre qué aportas a la música. Naturalmente, en los primeros años no haces más que tocar el repertorio de la forma más brillante posible. Pero, una vez que has pasado 12 años estudiándolo muy intensamente y otros 20 tocándolo, pienso que un músico debe plantearse cuál es su aportación a esta profesión. Con todos los respetos que a mí me merecen grandes artistas que solamente tocan Beethoven, Mozart y Chopin, me parece un poco pobre y unilateral porque, en el fondo, lo que hacen es usar este repertorio para su brillo personal. Sin embargo, cuando un artista por su carisma e inquietud genera repertorio, como es el caso de Rostropovich que ha creado docenas de conciertos y de obras para violonchelo, es digno de admiración; co-

sa que no hizo Casals que le dio al violonchelo las letras de nobleza, lo convirtió en un instrumento solista, pero Casals no hizo más que tocar los conciertos de Haydn, de Schumann, Elgar... Creo que no he tocado mal el violonchelo; he tocado todo el repertorio y lo he enseñado con mucha pasión a innumerables alumnos. Los discos que hice con el Trío Mendelssohn de Schumann, Dvorak, Smetana... fueron elogiosamente comentados y tuvieron un gran éxito. Ya con el trío empecé a estar muy inquieto por la música contemporánea, pero tal vez no había esta necesidad absoluta como con el Octeto. Unos cuantos lo hicieron... pero si algo me enorgullece es que si dentro de 20 ó de 50 años se habla de Elías Arizcuren será porque en las bibliotecas habrá obras maravillosas para octeto de violonchelos en las que hay una dedicatoria de De Pablo o de Kagel para mí y para el Octeto Ibérico. ¿Qué hubiese ocurrido si hace 100 años hubiese habido un octeto como el nuestro? Hoy hubiésemos tenido música original de Bartok, de Stravinsky, de Smetana, etc.

¿En qué momento técnico y artístico se encuentra el Octeto Ibérico en la actualidad?

Es un momento muy dulce, que implica un trabajo intensísimo y despiadado, pero siempre dentro de la máxima corrección y con el mayor diálogo. Trabajo con los músicos que he escogido no sólo por su nivel instrumental, sino también por su calidad humana. Son instrumentistas de un nivel fantástico que tocan unas obras que han sido escritas para ellos, no las que les ponen en el atril. Tienen sugerencias excelentes e interesantes que acojo con magnífico placer. A veces tengo que decir que no porque mi idea es mejor, pero les explico la razón. El momento es muy dulce porque los que tenían 15 ó 16 años cuando empezó el Octeto, hoy tienen quince años más y han evolucionado, han hecho estudios individuales muy profundos conmigo pero también con otros maestros porque me parece muy limitado trabajar con uno solo. Son profesionales que han ganado premios internacionales, que ya están haciendo una vida profesional muy seria y que tienen un compromiso enorme con el Octeto, pues hay miembros que llevan 13 ó 14 años tocando, que han hecho cientos de conciertos juntos y que han grabado 9 ó 10 CDs, lo que crea una gran complicidad.

A lo largo de este año el Octeto celebra su 15 aniversario con una serie de giras de conciertos, en colaboración con otras grandes figuras, como Teresa Berganza. ¿Cómo surgió la colaboración del Octeto con ella?

Surgió de una forma totalmente barroca. Tocamos en el Auditorio Nacional hará 10 ó 11 años. Un par de días más tarde recibí una nota del agente de Teresa Berganza diciendo que nos había oído y que quería trabajar con nosotros. Como tengo mucho sentido del humor, pensé que era una broma. Al cabo de un par de meses recibí una llamada de Teresa Berganza preguntándome: ¿es que no te gusto? Por favor, si usted es uno de mis ídolos desde que tengo uso de razón. Es que te eché los tejos y no has respondido. Pero, si yo creía que era una broma... Pues no. Os he oído y el sonido me encanta y estoy segura de que podemos hacer cosas juntos. Tenía un par de días libres y me fui a Viena con una cartera llena de música y empezamos a hacer proyectos. Seis meses después debutamos juntos en la Gran Sala del Concertgebouw de Amsterdam, con un éxito impresionante en el año 95, y después hemos vivido momentos maravillosos con Teresa, que ha sido muy generosa con nosotros y nos ha hecho una propaganda inmensa... Recuerdo que cuando actuamos en Bruselas, al día siguiente, un periódico belga titulaba: "Berganza, el noveno violonchelo del Octeto".

Precisamente, Teresa Berganza protagoniza uno de los programas especiales que presenta el Octeto en su 15 aniversario, "Alma española"...

El Octeto no tenía historia... Yo-Yo Ma, en una entrevista dijo una frase que ha recorrido el mundo: "el Octeto Ibérico de Violonchelos no tenía historia, están haciendo historia", y que yo era "un visionario que había conseguido algo único". Llevo 40 años en el norte de Europa, naturalmente he tenido que pagar un tributo muy elevado como músico para que me respeten allí porque nos consideran un poquito ligeros; todavía se tiene la mentalidad de la España del sainete y la pandereta. Desde hace muchos años

me
en E
señ
can
no l
de E
que
Tur
de e
do e
ro t
tros
el O
te to
sea
escu
terda
dia d
sema
naci
clase
do e
muc
día e
pañ
plac
nivel
ra. Y
espa
da p
nos
gest
bería
en P
chez
to...
teres
canta
nes
Puer
estre
"Alm
rente
¿C
para
S
de C
mos
unos
agen
mos
y fue
año
pens
cont
se to
conc
novie
L
muc
pasa
los c
Marl
obra
hace
E
vam
uno
ca ar
poni
prog
cado

Elías Arizcuren

¿En qué otros proyectos está trabajando?

Además de los programas de este 15 aniversario: "Alma de España", el monográfico Philip Glass, "América hoy" y el de música contemporánea, en agosto hacemos un homenaje a Luis de Pablo en la Quincena de San Sebastián. Ofreceremos dos conciertos, los 25 y 26, y tocamos las dos magníficas obras que nos ha escrito con diez años de intervalo: *Ritornello* (1993) y *Eliason* (2003), que es un homenaje a Carmelo Bernaola. Las tocaremos flanqueadas por las de dos jóvenes compositores que reconocen en Luis de Pablo un maestro, que son Gabriel Erkoreka, del que estrenaremos una obra para soprano y octeto, y las *Cinco canciones sobre textos de Cernuda*, de Lazkano, con Pilar Jurado.

La carrera discográfica del Octeto también ha sido todo un éxito..

He decepcionado a mi casa de discos porque todo el mundo festeja siempre los aniversarios con lanzamientos discográficos y yo he decidido lo contrario. Les pareció muy extraño pero me lo han respetado. Este 2005 no haremos discos, aunque me han atrapado a última hora porque el próximo CD lo grabaremos en diciembre, si bien se editará en 2006. Será la continuación del editado el año pasado "Música Espiritual del S.XXI", que incluirá obras de Kagel, Berio, Riley, Del Puerto y G.Wenjing. Después, grabaremos "Pasión Argentina" que no sé si nos dará tiempo en el 2006. También hemos lanzado un proyecto que está teniendo una acogida enorme por parte de los compositores, que es Octeto de violonchelos y coro de cámara. Sería un coro de cámara de 12 voces de tal manera que cada dos voces tenga su violonchelo. Nos están escribiendo ya una docena de autores y el estreno de la primera tanda queremos hacerlo en primavera de 2006. Como vamos a México en octubre de 2005, al Festival Cervantino de Guanajuato, donde ya tocamos el pasado año, nos han pedido si podíamos estrenar ya la obra del mexicano Mario Lavista y lo vamos a hacer. Tocaremos un programa de música instrumental con De Pablo y Sánchez Verdú que sonarán junto con dos obras con coro de cámara de Lavista e Ivañ Moody, que es un excelente compositor inglés. Colaborarán con nosotros 12 voces muy escogidas del Coro de Valencia. La idea es que hagamos después una serie de conciertos en la Comunidad Valenciana en primavera. También estoy en contacto con José Ramón Encinar para hacer un programa con el Coro de la Comunidad en otoño de 2006. En 2008 grabaremos un disco dedicado a dos grandes maestros G.Kurtág y J. Harvey, que será de octeto de violonchelos y electrónica. El hijo de Kurtág es un excelente compositor de música electrónica y con un ordenador haremos conciertos con él. Tanto Harvey como Kurtág ya han firmado un contrato para darnos una obra en 2007, que estrenaremos en 2008.

También queremos hacer ópera de cámara. Tenemos proyectos muy serios con Jesús Rueda, con Sánchez Verdú y con otros compositores para dentro de 2 ó 3 años. Hablaríamos del Octeto, un reducidísimo coro de 8 ó 12 voces, un par de voces protagonistas y quien sabe si técnicas audiovisuales... A mi me encantaría hacer una obra para marionetas de tamaño natural porque me encantan, un poco como Ravel en *L'enfant et les sortilèges*... Me gustaría muchísimo tener en repertorio media docena de óperas de cámara... Pero, hay que atar muchos cabos. A ver si me dejan marcharme a pescar a Denia porque ya llevo 15 años y no quiero pasarme otros 15. Acabo de firmar un contrato por el que permaneceré en mi puesto cuatro años más. Después, ya veremos porque tenemos muchas más ambiciones que medios económicos... En el fondo, hay que ser muy generoso como es Holanda para que a un músico español, con un grupo radicado en Holanda pero que hace fundamentalmente música española, darle un sello de calidad y una subvención estable, insuficiente, pero sin la cual no podríamos subsistir. También tenemos ayuda del Ministerio de Cultura español. Mi propósito es que si me marcho dentro de 5 ó 6 años del Octeto Ibérico, éste quede perfectamente institucionalizado y con unas infraestructuras. Quién sabe si algún día puedo institucionalizarlo en España.

me he empeñado en mostrar los tesoros musicales que tenemos en España. Y pongo siempre como ejemplo el lied alemán. Los señores Goethe y Schiller fueron grandes poetas, pero nuestra canción, con textos de Cernuda, Neruda, Borges o García Lorca no le envidia nada. Cuando mostramos nuestro patrimonio fuera de España los teatros se caen. El público me ha llegado a decir que cómo es posible que no hubieran escuchado jamás la obra de Turina, Montsalvatge, Granados... Estamos haciendo una labor de embajadores de la música española y sudamericana porque todo el mundo sabe que el Octeto está radicado en Amsterdam, pero tenemos un componente latino muy fuerte y el 70% de nuestros programas es música española. Para mí es una espinita que el Octeto no esté radicado en España. Por desgracia o por suerte todo lo que he hecho importante ha sido en el extranjero, ya sea mi labor de catedrático, el Trío Mendelssohn, el Octeto, o la escuela de cuartetos de cuerda que he ayudado a crear en Amsterdam, única en el mundo, en la que hay permanentemente media docena de cuartetos inscritos, que reciben dos o tres veces por semana lecciones, y cada mes como hay un gran cuarteto internacional de gira por Holanda, uno de sus músicos imparte unas clases magistrales. A mí no me ha sido posible crear algo parecido en España, donde he dado muchos cursos y he ayudado a muchos jóvenes a perfeccionar el violonchelo... ¿Por qué no podía estar el Octeto radicado en Madrid? Por lo menos como español y como latino que ha tenido que vivir fuera -con mucho placer porque Holanda me ofreció una gran tolerancia y un gran nivel artístico en los años 68-69-, intento mostrar nuestra cultura. Y hoy en día, el 70% de nuestros programas son de música española y de ese 70%, el otro 70% es de música española creada por una generación de compositores jóvenes magnífica que nos envidia toda Europa y aquí pienso que nuestros políticos y gestores no tienen ni idea de la calidad que tienen y de cómo deberían apoyarlos. Estoy hablando de Ramón Lazkano, que vive en París; Gabriel Erkoreka, que vive en Londres; José María Sánchez Verdú, que vive en Berlín, o Jesús Rueda, David del Puerto... Precisamente, este mes de mayo haremos un programa interesantísimo en el Auditorio Nacional, con Pilar Jurado como cantante y compositora. Presentaremos el ciclo de *Cinco canciones sobre textos de Cernuda*, de Lazkano, y *Nigredo*, de Del Puerto, que hemos tocado en Barcelona y en otros países y que estrenaremos en Madrid. Este programa se enmarca dentro de "Alma de España", que incluye tres programas completos diferentes, con obras tradicionales y otras que se proyectan al futuro.

¿Cómo va el programa "Pasión Argentina que está preparando?"

Se acaba de estrenar con éxito en Amsterdam e incluye obras de Guastavino, Piazzolla y Ginastera... Con Bernarda Fink vamos a hacer este programa que ha sido un flechazo. Durante unos cuantos años hemos intentado trabajar juntos, pero las agendas no coincidían. Por fin, en septiembre pasado conseguimos encontrarnos para hacer una serie de conciertos en Francia y fue fantástico. A partir de ahora hemos decidido reservar cada año dos periodos de 10 días para hacer 4 ó 5 conciertos, que pensamos llevar al disco. También estoy tratando de retomar el contacto que ya tuvimos con María Bayo... "Pasión Argentina" se tocará varias veces antes del verano y hay toda una serie de conciertos previstos con este programa argentino en octubre y noviembre. Y ya estoy pensando en una continuación.

La idea surgió porque hicimos Brasil, hace 3 ó 4 años, y tuvo muchísimo éxito, con obras de Villa-Lobos y Marlos Nobre. El pasado verano fue una gozada tener a Marlos entre el público en los conciertos que hicimos en Sao Paulo y Río de Janeiro. Con Marlos tenemos una relación fantástica, nos ha escrito cuatro obras: una instrumental y tres ciclos de canciones, que en total hacen casi una hora de música.

En Estados Unidos están como locos porque el año próximo vamos a hacer, además de los programas de música española, uno titulado 'América hoy'. Los tres grandes "papas" de la música americana Philip Glass, Terry Riley y Steve Reich, están componiendo una obra para el Octeto. Y ya estoy pensando en otro programa que continúe el de "Alma de España", que estará dedicado a otro país iberoamericano.

Temporada 2005/2006

OCNE 1 CICLO I
28, 29 Y 30 DE OCTUBRE DE 2005

Benjamin Britten
War Requiem, opus 66

Orquesta y Coro Nacionales de España
Josep Pons, director
Christine Goerke, soprano
Philip Langridge, tenor
Albert Dohmen, barítono

OCNE 2 CICLO II
4, 5 Y 6 DE NOVIEMBRE DE 2005

Ludwig van Beethoven
Concierto para piano y orquesta núm. 5, en Mi bemol mayor, opus 73 "Emperador"
Antonin Dvorák
Sinfonía núm. 9, en Mi menor, opus 95 "Del Nuevo Mundo"

Orquesta Nacional de España
Antoni Ros-Marbà, director
Nikolai Demidenko, piano

OCNE 3 CICLO II
11, 12 Y 13 DE NOVIEMBRE DE 2005

Oscar Esplá
Don Quijote velando las armas
Xavier Montsalvatge
Concierto capriccio, para arpa y orquesta
Igor Stravinsky
El pájaro de fuego, suite de 1945

Orquesta Nacional de España
Josep Pons, director
Xavier de Maistre, arpa

OCNE 4 CICLO I
25, 26 Y 27 DE NOVIEMBRE DE 2005

Carta Blanca a George Benjamin I
Igor Stravinsky
Cuatro estudios para orquesta
Oliver Knussen
Concierto para violín y orquesta
George Benjamin
Ringed by the flat horizon
Igor Stravinsky
Petrouchka

Orquesta Nacional de España
Ilan Volkov, director
Isabelle van Keulen, violín

OCNE 5 CICLO II
2, 3 Y 4 DE DICIEMBRE DE 2005

Carta Blanca a George Benjamin II
Claude Debussy
Nocturnos
George Benjamin
Sometime voices
Pierre Boulez
Cumming ist der Dichter
George Benjamin
Palimpsest

Orquesta Nacional de España - BBC Singers
George Benjamin, director
William Dazeley, tenor

OCNE 6 CICLO I
16, 17 Y 18 DE DICIEMBRE DE 2005

Leonard Bernstein
Candide, obertura
George Gershwin
Concierto para piano y orquesta en Fa mayor
Dimitri Shostakovich
Sinfonía núm. 11, en Sol menor, opus 103 "El año 1905"

Orquesta Nacional de España
Leonard Slatkin, director
Michel Camilo, piano

OCNE 7 CICLO I
13, 14 Y 15 DE ENERO DE 2006

Música y Mito
Jordi Cervelló
Ybris, poema dramático para orquesta
Toru Takemitsu
Orion and Pleiades, para violonchelo y orquesta
Ludwig van Beethoven
Sinfonía núm. 8, en Fa mayor, opus 93

Orquesta Nacional de España
Josep Pons, director
Truls Mørk, violonchelo

OCNE 8 CICLO II
20, 21 Y 22 DE ENERO DE 2006

Música y Mito
Wladimir Rosinskij
Poseidón y Amfitrita
Tan Dun
Water concerto, para percusión y orquesta
Hector Berlioz
Te Deum, para tenor, coro y orquesta

Orquesta y Coro Nacionales de España
Josep Pons, director
Juanjo Guillem, percusión
Klaus Florian Vogh, tenor

OCNE 9 CICLO II
27, 28 Y 29 DE ENERO DE 2006

Igor Stravinsky
Sinfonía de los Salmos
Arnold Schönberg
Un superviviente de Varsovia, opus 46
Giuseppe Verdi
Tercera de las "Cuatro piezas sacras"
Karol Szymanowski
Sinfonía núm. 3, en Si bemol mayor, opus 2 "Canto de la noche"

Orquesta y Coro Nacionales de España
José Ramón Encinar, director

OCNE 10 CICLO I
3, 4 Y 5 DE FEBRERO DE 2006

Música y Mito
Christoph Willibald Gluck / Richard Wagner
Obertura de "Ifigenia en Aulide"
Richard Wagner
Die Walküre, primer acto

Orquesta Nacional de España
Pinchas Steinberg, director
Astrid Weber, soprano
Robert Gambill, tenor
René Pape, bajo

OCNE 11 CICLO I
10, 11 Y 12 DE FEBRERO DE 2006

Música y Mito
Ludwig van Beethoven
Las criaturas de Prometeo, opus 43, obertura
Franz Liszt
Prometeo, poema sinfónico núm. 5
Alfredo Aracil
Epitafio de Prometeo (Encargo OCNE. Estreno absoluto)
Alexander Scriabin
Prometeo, el poema del fuego, opus 60

Orquesta y Coro Nacionales de España
Josep Pons, director

OCNE 12 CICLO II
17, 18 Y 19 DE FEBRERO DE 2006

Música y Mito
Ludwig van Beethoven
Triple concierto para violín, violonchelo, piano y orquesta, en Do mayor, opus 56
Bohuslav Martinu
La epopeya de Gilgamesh, para solistas, coro y orquesta

Orquesta y Coro Nacionales de España
Maximiano Valdés, director
Beaux Arts Trio:
Daniel Hope, violín;
Antonio Meneses, violonchelo;
Menahen Pressler, piano

MÚSICA Y MITO

2005
2006
TEMPORADA

JOSEP PONS
DIRECTOR ARTÍSTICO Y TITULAR

ORQUESTA Y CORO
NACIONALES DE ESPAÑA

OCNE 13 CICLO I
24, 25 Y 26 DE FEBRERO DE 2006

Música y Mito

Albert Roussel

Bacchus et Ariane, opus 43, suite núm. 2 (selección)

Robert Schumann

Concierto para piano y orquesta en La menor, opus 54

Hector Berlioz

Sinfonía fantástica, opus 14

Orquesta Nacional de España

Friedemann Layer, director

María João Pires, piano

OCNE 14 CICLO II
3, 4 Y 5 DE MARZO DE 2006

Música y Mito

Benjamin Britten

Phaedra, opus 93

Dimitri Shostakovich

Sinfonía núm. 8, en Do menor, opus 65

Orquesta Nacional de España

Josep Pons, director

Iris Vermillion, mezzosoprano

OCNE 15 CICLO II
10, 11 Y 12 DE MARZO DE 2006

Música y Mito

Richard Wagner

Parsifal. Preludio y Encantos del Viernes Santo

Richard Wagner

Das Rheingold. Entrada de los Dioses en el Walhall

Richard Wagner

Idilio de Sigfrido

Richard Wagner

Götterdämmerung: Música fúnebre

Orquesta Simfónica de Barcelona

i Nacional de Catalunya

Franz-Paul Decker, director

OCNE 16 CICLO I
17, 18 Y 19 DE MARZO DE 2006

Música y Mito

Joaquim Homs

Sinfonía breu

Robert Schumann

Concertstück para cuatro trompas y orquesta en Fa mayor, opus 86

Igor Stravinsky

La consagración de la primavera

Orquesta Nacional de España

Carlos Kalmar, director

Sección de trompas de la ONE

OCNE 17 CICLO I
24, 25 Y 26 DE MARZO DE 2006

Música y Mito

Ludwig van Beethoven

Sinfonía núm. 7, en La mayor, opus 92

Maurice Ravel

Daphnis et Chloé (ballet completo)

Orquesta y Coro Nacionales de España

Gerd Albrecht, director

OCNE 18 CICLO II
31 DE MARZO, 1 Y 2 DE ABRIL DE 2006

Música y Mito

Wolfgang Amadeus Mozart

Concierto para violín y orquesta núm. 1, en Si bemol mayor, K 207

Wolfgang Amadeus Mozart

Concierto para violín y orquesta núm. 4, en Re mayor, K 218

Fernando Sor

Hercule et Omphale, obertura

Vicente Martín y Soler

Una cosa rara, obertura

Wolfgang Amadeus Mozart

Concierto para violín y orquesta núm. 5, en La mayor, K 219, "Turco"

Orquesta Nacional de España

Josep Pons, director

Frank Peter Zimmermann, violín

OCNE 19 CICLO I
21, 22 Y 23 DE ABRIL DE 2006

Música y Mito

Jean Philippe Rameau

Zoroastro, suite del ballet

Ramón Lazkano

Ortzi isilak para clarinete y orquesta (Encargo OCNE. Estreno absoluto)

Richard Strauss

Also sprach Zarathustra

Orquesta Nacional de España

Rumon Gamba, director

Enrique Pérez Piquer, clarinete

OCNE 20 CICLO II
28, 29 Y 30 DE ABRIL DE 2006

Música y Mito

George Friedrich Haendel

Ací, Galatea e Polifemo

Orquesta Nacional de España

Emmanuelle Haïm, directora

Solistas vocales a determinar

OCNE 21 CICLO II
5, 6 Y 7 DE MAYO DE 2006

Johannes Brahms

Obertura para un festival académico, opus 80

Edvard Grieg

Concierto para piano y orquesta en La menor, opus 16

Johannes Brahms

Sinfonía núm. 2, en Re mayor, opus 73

Orquesta Nacional de España

Walter Weller, director

Bella Davidovich, piano

OCNE 22 CICLO I
12, 13 Y 14 DE MAYO DE 2006

Música y Mito

Franz Joseph Haydn

L'anima del filosofo ossia Orfeo ed Euridice, ópera en versión concierto

Orquesta y Coro Nacionales de España

Paul Goodwin, director

Simone Kermes, soprano

Rufus Müller, tenor

Jonathan Lemalu, bajo

OCNE 23 CICLO I
19, 20 Y 21 DE MAYO DE 2006

Wolfgang Amadeus Mozart

Concierto para violín y orquesta núm. 2, en Re mayor, K 211

Wolfgang Amadeus Mozart

Concierto para violín y orquesta núm. 3, en Sol mayor, K 216

Juan Crisóstomo Arriaga

Sinfonía en Re mayor

Orquesta Nacional de España

Josep Pons, director

Frank Peter Zimmermann, violín

OCNE 24 CICLO II
26, 27 Y 28 DE MAYO DE 2006

Béla Bartók

Cantata profana

Leos Janáček

Misa glagolítica

Orquesta y Coro Nacionales de España

Josep Pons, director

Amanda Roccroft, soprano

Catherine Wyn-Rogers, contralto

Kim Begley, tenor

José Antonio López, barítono

Peter Mikulás, barítono-bajo

Jeremy Joseph, órgano

Veinticuatro programas de abono, en conciertos de viernes, sábado y domingo. Todos los conciertos se celebran en el Auditorio Nacional de Música de Madrid (C/ Príncipe de Vergara, 146. Tel. 91 337 01 40)

Información abonos: 91 337 03 21 y <http://ocne.mcu.es>

Venta para grupos: Mediante reserva telefónica Tel. 91 337 03 21

Lugares de venta: Auditorio Nacional de Música, teatros del INAEM (Teatro de la Zarzuela, Teatro María Guerrero y Teatro Pavón) y Servicaixa: 902 33 22 11 y www.servicaixa.com

A
Auditorio
Nacional
de Música



MINISTERIO DE CULTURA

INSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES
ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA



ORQUESTA CORO
NACIONALES DE ESPAÑA

Peralada: esperando los veinte años



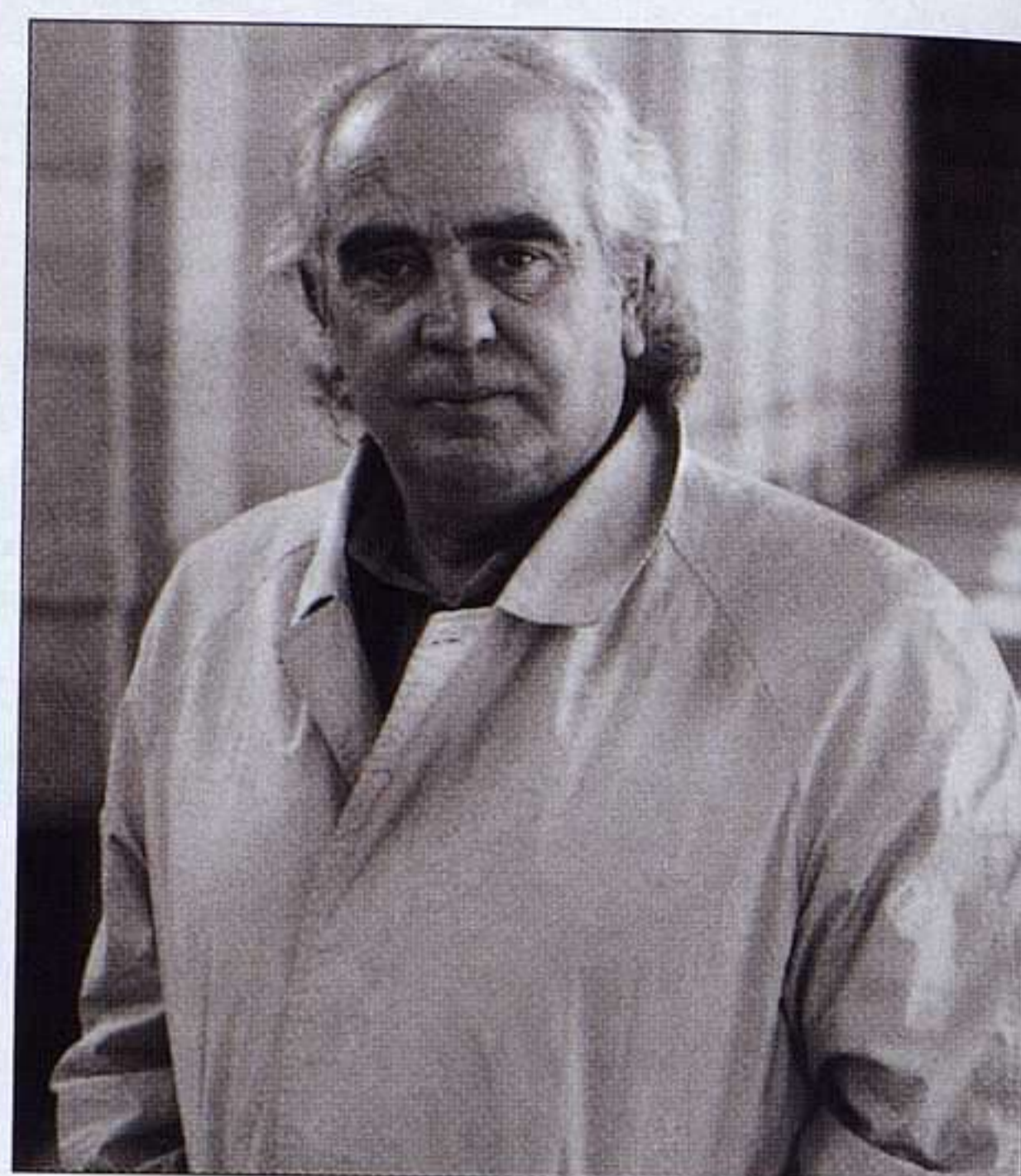
Daniel Barenboim.

El Festival de Peralada llega este año a su decimonovena edición, a la espera de una fecha redonda como la del 2006, cuando se cumplirán los veinte festivales bajo el cielo ampurdanés.

La edición del 2005 se abre oficialmente el 15 de julio con una *Verbena de la Paloma* dirigida es-

cénicamente por Joan Font y musicalmente por Álvaro Albiach y terminará el 20 de agosto con el montaje *Yerma Mater*, de Salvador Távora, sobre la heroína de García Lorca. Un total de 24 espectáculos, entre los que cabe contar con tres óperas, dos zarzuelas, una semiópera, tres conciertos líricos, tres sinfónicos y actuaciones de artistas del mundo de la canción popular, configuran la nueva propuesta de un Festival cuyo presupuesto artístico asciende a 2.100€. Lorin Maazel, Daniel Barenboim, Goran Bregowicz, López-Cobos, José Van Dam, Martha Graham, Barbara Hendricks, Maria Guleghina, Jaume Aragall o Joan Pons son algunos de los artistas del cartel de este año.

Concurso Nacional y Festival de Piano VIGO5



Antón García Abril.

El próximo 26 de mayo se pondrán en marcha el Concurso Nacional de Piano "Compositores de España" y el Festival Internacional de Piano Vigo 2005, que se celebrarán hasta el próximo 1 de junio.

El Concurso convoca tres categorías. En la "infantil", los participantes tendrán que realizar una única prueba. El Primer Premio está dotado con 600€, el Segundo con 300€ y el Tercero con 200€. En la "Juvenil", los participantes tendrán que superar una primera fase y la final. El Primer Premio está dotado con 2.000€, el Segundo con 1.000€ y el Tercero con 600€. En la de "Joven Concertista", participarán pianistas que no superen los 33 años. El concurso constará de una primera fase y la final. El Primer Premio estará dotado de 6.000€, Gira de Conciertos y Grabación de un CD. El segundo con 3.000 y el Tercero con 1.500€. Además, en las tres categorías, los concursantes tendrán opción de ganar un premio a la mejor interpretación de la obra del compositor homenajeado: Antón García Abril, así como un premio a la mejor interpretación de la obra de un autor gallego, dotados -en cada caso- con 300€, en la Infantil; 600€, en la Juvenil, y 800€, en la de Joven Concertista. El plazo de inscripción termina el día 10 de mayo. Información: Tel.: 34 91 630 21 29. E-mail: cnceconcursonacional@cipce.org.

CONCURSO NACIONAL DE PIANO
COMPOSITORES DE ESPAÑA

26-27 de mayo
Categoría Infantil
hasta 12 años

27-28 de mayo
Categoría Juvenil
13-18 años

29,30 y 31 de mayo
Categoría Joven Concertista
19-33 años

Los premiados tendrán acceso directo a la 2ª fase del Concurso Internacional 2005 de las Rozas

Fecha límite de inscripción:
10 de mayo de 2005

PROGRAMA FESTIVAL INTERNACIONAL DE PIANO

19 de abril de 2005
Presentación del Concurso y Festival de Piano
Leonel Morales

28 de mayo de 2005
Pierreluigi Camicia

29 de mayo de 2005
Enrique Bátiz

26 de mayo de 2005
Antonio Di Cristofano

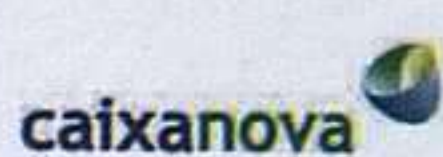
30 de mayo de 2005
Giovanni Humberto Battel

27 de mayo de 2005
Francesco Monopoli

31 de mayo de 2005
Evgueni Starodoubtsev

- 1 de junio de 2005**
- Concierto de Clausura Por los premiados de todas las categorías
 - Entrega de Premios

Más información:
Telf.: 91 630 21 29
E-mail:
cnceconcursonacional@cipce.org
www.cnpce.org
www.leonelmorales.com



XII Festival Internacional de Música "La Mancha"

Con motivo de la celebración del IV centenario de la publicación del Quijote, la Asociación Amigos de la Música de Castilla La Mancha y los ayuntamientos de Quintanar y El Toboso, han preparado distintos proyectos para difundir la cultura musical castellano-manchega: El XII Festival Internacional de Música "La Mancha", que se celebrará del 1 al 17 de julio en Quintanar de la Orden; los Cursos Nacionales de Música "Diego Ortiz" (para jóvenes instrumentistas y de canto, del 7 al 16 de julio); y el I Encuentro Nacional de Compositores, Músicos e Intérpretes de Castilla-La Mancha, que se celebrará los días 8, 9 y 10 del mismo mes en El Toboso.

El Festival manchego se inaugura el día 1 de julio con un concierto del Grupo Sinfónico Dulcinea, que estrenarán en el Auditorio-Jardín Colón la obra *En un lugar de la Mancha*, de Ferrer Ferrán. El 2, en la Ermita de San Antón actuarán el grupo Orfeo. Le seguirán la Capilla Musical Esteban Salas, con F. Chaviano al frente, en la Iglesia de la Piedad, el 3; el Dúo Ad Libitum, el 7, en el Centro Príncipe de Asturias; el Dúo Martínez-Morimoto ofrecerán en este mismo centro un homenaje al compositor Claudio Prieto, y estrenarán *La transmutación de Dulcinea*, de A. Ortega, el 8. El 9 se rendirá homenaje, esta vez a cargo del Grupo LIM, al compositor Manuel Angulo; la Orquesta Barroca Arte Música, bajo la dirección de Á. Sampedro, interpretará en la Iglesia de la Piedad una selección de la ópera *Don Quijote de la Mancha en Sierra Morena*, de F. B. Conti, con J. A. Carril y V. Prieto como solistas, el 10; el Spanish Brass Luur Metals actuarán el 14 en el Centro Príncipe de Asturias, seguidos el 15 por el Sonor Ensemble, que dirige L. Aguirre. El 16 tendrá lugar el Concierto de Profesores y Jóvenes Intérpretes -con los alumnos y profesores del Curso "Diego Ortiz"- y, el 17, se clausura el festival con la Agrupación de Saxofones Atenay, con *Imágenes y vientos para Don Quijote*, en el C. Príncipe de Asturias.



El Grupo Atenay.

Acuerdo con la ONE

El Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música ha asignado 10.167.840€ para las ayudas a la música, la lírica, la danza, el teatro y el circo. Además, el director general del IN-AEM José A. Campos anunció que han llegado a una "redacción de consenso" con los músicos de la Orquesta Nacional de España para modificar el actual texto del Real Decreto de Laboralización de la ONE. Campos señaló que se ha dedicado a "resolver punto por punto cada materia de acuerdo con la orquesta" para que convivan "dos modelos laborales".

MINISTER OF CULTURE - FRIULI VENEZIA GIULIA REGION - PROVINCE OF PORDENONE
- MUNICIPALITY OF PORCIA -
CASSA DI RISPARMIO DI UDINE E PORDENONE FOUNDATION
ASSOCIAZIONE AMICI DELLA MUSICA - SCUOLA DI MUSICA "SALVADOR GANDINO" - PORCIA

XVI CONCURSO INTERNACIONAL "CITTÀ DI PORCIA"

28 Noviembre - 3 Diciembre 2005



TROMPA



Miembro de la Federación Mundial de Concursos Internacionales
de Música de Ginebra

Director artístico Giampaolo Doro

Podrán participar todos los músicos nacidos
después del 30 de junio de 1975.

El plazo de inscripción se cierra el 22 de octubre de 2005.

Para más información:

Associazione Amici della Musica "Salvador Gandino"

Via de Pellegrini - 33080 Porcia (PN) - Italia

Tel./fax: 39-0434-590356

E-mail: ass.gandino@iol.it

website: www.musicaporcia

Feliz cumpleaños



María Rosa Calvo-Manzano y su madre.

Con una serie de actos culturales, la familia Calvo-Manzano celebró el centenario de su madre, D.ª María Rosa Ruiz Horn. En esta gran fiesta en la que la música jugó un papel muy especial, estuvieron presentes numerosas personalidades del mundo de las artes, diplomáticos, políticos y amigos. Rafael Penagos recitó un poema que había escrito especialmente para la

ocasión; Lucero Tena interpretó con sus castañuelas fandangos de Boccherini y del P. Soler, en las versiones de José de la Vega y Claudio Prieto, respectivamente, acompañada por el Conjunto de Cámara Arpista Ludovico (integrado por M. Guillén, E. Sánchez, E. Mateu, D. Furnavief y V. Martínez). E. Mateu le dedicó su obra *La vida*, que interpretó junto a M. Guillén y la recitadora H. Orts. También participaron una serie de espontáneos que recitaron poemas, pintaron y esculpieron en honor a la homenajeada. Días después, el Casino de Madrid organizó un homenaje a D.ª Rosa María, que corrió a cargo de su hija, la arpista María Rosa Calvo-Manzano, que estrenó varias obras compuestas por ella misma en honor a su madre.

Música Contemporánea, en el Central

Continúa celebrándose con éxito el Ciclo de Música Contemporánea del Teatro Central Sevilla, programa dentro del que se enmarcan también las XVI Jornadas de Música Contemporánea de Granada. La música electrónica, la celebración de determinados aniversarios y la difusión de la obra de los autores andaluces constituyen los ejes de cada programa, que cuentan con artistas de primera fila. Así, la obra de S. Sciarrino fue recreada con éxito por el Ensemble Alter Ego. El pianista M. Hinterhäuser y el Cuarteto de Leipzig rindieron un homenaje muy especial a G. Scelsi en su centenario. Los Solistas de Sevilla celebraron el 75 aniversario de Luis de Pablo, Manuel Castillo y Cristóbal Hallfter con un concierto en el que sonaron sus partituras. El Trío Arbós ofreció un concierto entorno a García Lorca, con nuevas creaciones de A. Cattaneo, I. Wilson, etc. Y esto no es todo ya que el próximo día 11, solistas del Ensemble Intercontemporain, a las órdenes de P. Gallois, estrenarán partituras de los compositores que tomaron parte en el Curso de Composición de la Cátedra Manuel de Falla. Nuevas páginas de F. J. Martín Quintero, encargo del Taller Sonoro para su programa "...de senderos que se bifurcan", presentarán el 4; para cerrar el ciclo, el 18, con S. Teslia y el grupo Neopercusión. Estrenarán el *Concierto para violín y percusión*, de L. Harrison, que sonará junto con piezas de S. Reich o Ph. Manoury.

Ministero per i Beni e le Attività Culturali
Direzione Generale per lo Spettacolo del Teatro

TEATRO LIRICO SPERIMENTALE
DI SPOLETO
"A. BELLI"

TEATRO DELL'OPERA DI ROMA
Fondazione di natura privata

Rai Trade

Orpheus
2005-2006

FONDAZIONE
CASSA DI
RISPARMIO
DI SPOLETO

**VII CONCURSO INTERNACIONAL
PARA NUEVAS OBRAS DE CÁMARA "ORPHEUS"
FONDAZIONE CASSA DI RISPARMIO DI SPOLETO**

Presidente: M^o Louis Andriessen

Pueden tomar parte en el concurso los compositores de todos los países que todavía no hayan cumplido 40 años el 31 de diciembre de 2005. Antes del 31 de diciembre de 2005, los concursantes deberán presentar el proyecto de una ópera (libreto, sinopsis), acompañado de un extracto en partitura de 10 minutos de duración como mínimo, con el libreto en italiano, inglés, alemán, francés o español. El Jurado elegirá tres proyectos de ópera, y a los compositores correspondientes se les asignará el

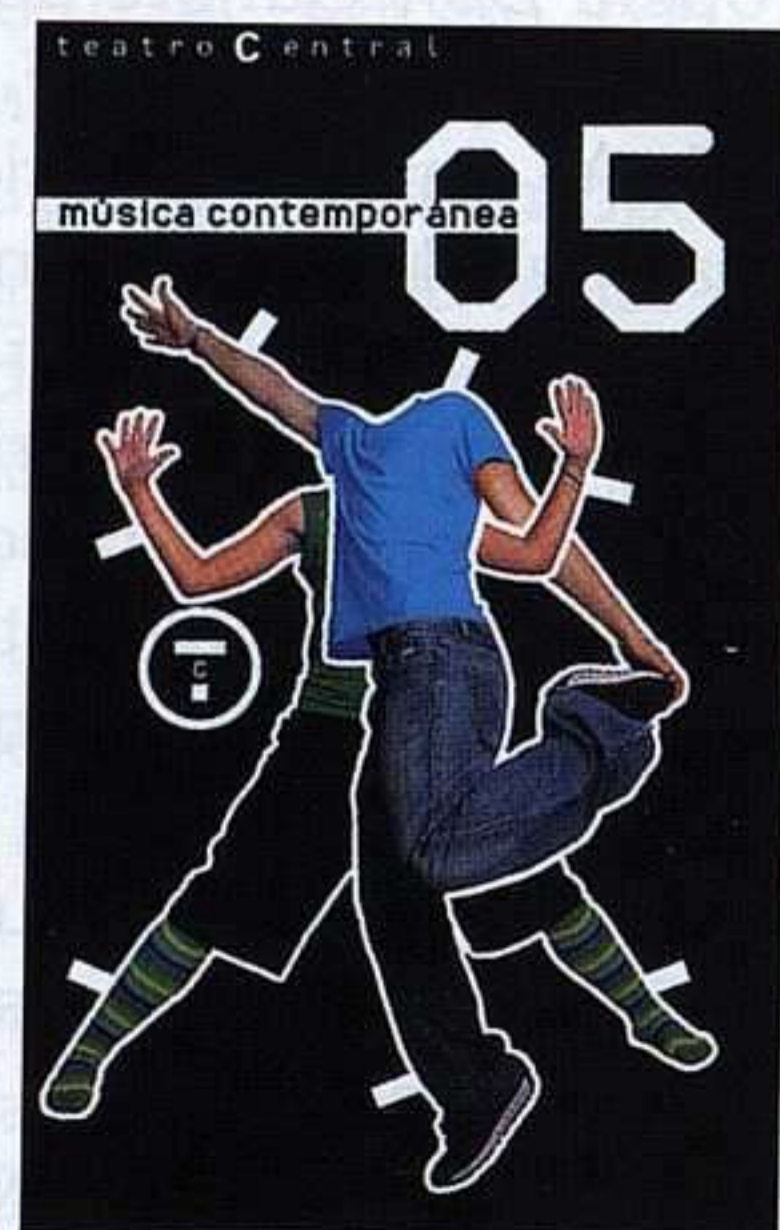
Premio Fondazione Cassa di Risparmio di Spoleto, dotado con 3.000,00 Eur para cada uno de los tres.

Los tres compositores deberán completar las óperas antes del 10/11/2006. Antes del 31 de diciembre de 2006, el Jurado declarará vencedor a uno de los tres compositores. A la ópera ganadora se le asignará el

Premio Fondazione Cassa di Risparmio di Spoleto, dotado con 6.000,00 Eur y el Premio Especial "Tullio Profili", dotado con 5.000,00 Eur.

La ópera ganadora será editada por "Rai Trade" y se representará en el transcurso de la temporada lírica de 2007 en el Teatro Lírico Experimental "A. Belli".

Por más informaciones dirigirse a:
Teatro Lirico Sperimentale di Spoleto "A. Belli"
 Piazza G. Bovio, 1 - 06049 Spoleto (PG) - Tel. 0743/221645 - Fax 0743/ 222930
 E-mail: teatrolirico@tls-belli.it - Sito web: <http://www.tls-belli.it>



Portada del Programa.

VII Premio de Piano Frechilla-Zuloaga

Con el fin de estimular la interpretación musical y descubrir jóvenes talentos del piano, la Diputación Provincial de Valladolid ha convocado el Premio de Piano Frechilla-Zuloaga, 2005. La presente edición del concurso, que se celebrará en la capital vallisoletana, del 27 de noviembre al 2 de diciembre, incluye importantes novedades. Podrán participar pianistas de cualquier nacionalidad, cuyas edades no superen los 30 años, el 27 de noviembre de 2005. Los ganadores deberán superar dos pruebas eliminatorias y la gran final, en la que actuarán acompañados por la Orquesta Sinfónica de Castilla y León. El montante de los premios alcanza los 20.500€. El primer premio está dotado con 10.000€, una gira de conciertos patrocinada por Caja Duero y una grabación de Radio Clásica. El segundo alcanza los 5.000€ y una grabación; el tercero, 2.500€ y una grabación. También se otorgará un premio al mejor pianista español, dotado con 2.000€, así como un accésit de 1.000€, al cuarto finalista. El plazo de inscripción termina el 15 de octubre. Información: Diputación de Valladolid. Palacio de Pimentel. C/Angustias, 44. 47071 Valladolid.




El Presidente de la Diputación de Valladolid, Ramiro F. Ruiz Medrano, con los finalistas de la pasada edición.


XV Concurso Paloma O'Shea

El XV Concurso Internacional de Piano de Santander Paloma O'Shea, que se celebrará del 25 de julio al 7 de agosto, ha despertado gran expectación. Una vez cerrado el plazo de inscripción han sido 210 las solicitudes recibidas, procedentes de 35 países, entre otros, Rusia, Corea, EE.UU., España y China.


En esta nueva convocatoria se aplicará una leve reorganización de las pruebas. Así, la prueba de música de cámara no la realizarán los 20 participantes seleccionados, como venía haciéndose, sino únicamente los 12 que pasen la primera criba. Además, a lo largo del Concurso, los participantes tendrán que interpretar, no dos, sino tres recitales a solo. El jurado estará presidido por A. Ros-Marbà y estará integrado por A. Attenelle, B. Canino, Ph. Entremont, P. Frankl, R. Gothoni, P. Paleczny, M. Pressler, R. Risaliti, J. Rouvier, D. Tomsic, E. Virsaladze y R. Yassa. Como artistas invitados, que acompañarán a los concursantes en las diversas fases, estarán en Santander: para la música de cámara el Cuarteto Ysaÿe; para los conciertos clásicos, la Sinfonía Varsovia con el maestro P. Csaba, y para la final, la Orquesta Sinfónica de Madrid, bajo la dirección de su titular, el maestro López Cobos.

El montante de los premios del Concurso de Santander supera los 125.000€, a los que se suman una serie de actuaciones que, por su número y relevancia, constituyen todo un primer tramo de carrera profesional.


EMEC
ECCA
• NOVEDAD •



EMEC - 066
 Obras de:
Jaime Botella
Carmen Verdú
José M. del Valle
Lidia Valero
Eduard Terol
José M^a Bru
Javier Santacreu



Eduard Terol
clarinete
Silvia Gómez Maestro
piano
 Conciertos en:
Andorra, Cracovia, Barcelona,
Valladolid, Varsovia

EMEC: c/ Alcalá, 70. 28009 Madrid

✓ La Orquesta "Siglo XXI" y la Schola Cantorum, a las órdenes de Juan Carlos Badía, han realizado una gira por diversas ciudades y localidades de Castilla-La Mancha con un gran éxito, consiguiendo prácticamente en todas sus presentaciones ovaciones con el público en pie. Esta orquesta sienta sus orígenes en el año 94, con la creación de las primeras "Clases Magistrales de Práctica en Orquesta de Cámara" dirigidas por su fundador y director Luis Carlos Badía. Desde la fecha y hasta el año 2000, la Orquesta ha realizado cada año una gira por Castilla-La Mancha, teniendo que detener su actividad por los compromisos internacionales de su director, quien ahora la reconduce y reestructura con destacados profesionales de Madrid y el extranjero, así como jóvenes manchegos. Su próxima actuación será el 20 de mayo, a las 19:30 horas, en el Auditorio Nacional de Madrid, con obras de Vivaldi, Stamitz y Tchaikovsky, con la violinista rusa Natasha Nikiforova como solista. La Orquesta también se presentará el próximo 16 de agosto en el Festival Internacional de Oropesa del Mar (Castellón).



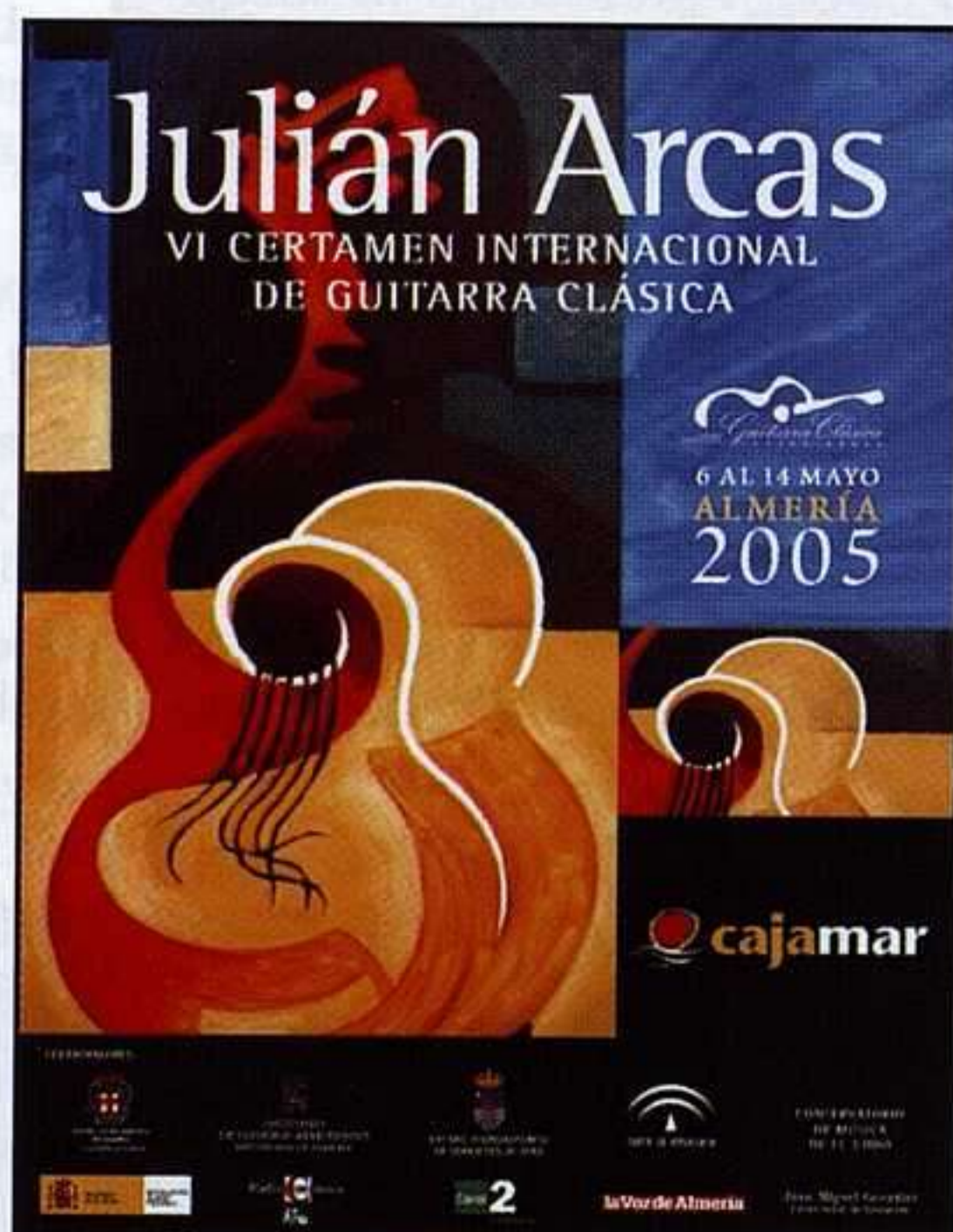
Juan Carlos Badía dirigiendo a las mencionadas agrupaciones.

✓ La Orquesta Sinfónica de Madrid cerró los actos de celebración de su centenario con la entrega de unas Medallas de oro a diferentes personalidades e instituciones que se han distinguido por su apoyo a la agrupación. Los distinguidos fueron: Enrique Fernández Arbós, Vicente Spiteri, Luis Antonio García Navarro, Álvaro Mont y Juan Antonio García Barquero (a título póstumo), Jesús López Cobos, Kurt Sanderling, Cristóbal Halffter, Juana Espinós, el Orfeón Donostiarra, la Asociación de Amigos de la Ópera de La Coruña, Enrique Franco, Antonio Iglesias, Carlos

Gómez Amat, José Antonio Campos, Esperanza Aguirre y Alberto Ruiz Gallardón.

✓ Tras 13 años de ausencia, el Orfeón Pamplonés regresó con gran éxito a Madrid. Interpretó el *Miserere*, de H. Eslava, acompañado por la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla, a las órdenes de Luis Izquierdo, en la Basílica de San Francisco El Grande. Participaron como solistas Alejandro Roy, Jordi Doménech, Ismael Pons, acompañado por los Niños Cantores de la Escolanía de los Palacios y Villafranca de Sevilla.

✓ Con el objetivo de apoyar la carrera artística de los jóvenes valores que triunfan en sus concursos internacionales, la Fundación Jacinto e Inocencio Guerrero ha trabajado muy duro en los últimos años por establecer convenios de colaboración con importantes instituciones nacionales e internacionales, a fin de añadir a los premios en metálico un amplio programa de actuaciones con los que estos músicos puedan afianzar su carrera artística. Este es el caso de los premiados en su XVI Concurso Internacional de Guitarra que en la actualidad se encuentran de gira. Alen Garagic, primer premio, acaba de actuar con éxito en Ciudad Real, en el Festival de La Maestranza de Sevilla y en el Instituto Cervantes de Viena; y los días 12 y 13 de este mes ofrecerá dos conciertos en el Festival Internacional de Música de Toledo. El 11 junio, ofrecerá un recital en el Centro Cultural del



Conde Duque, para afrontar, entre los días 13 y 17, la grabación de un CD promocional con Radio Clásica. En cuanto a Anders Clemens, segundo clasificado, tras actuar también en el Festival de Toledo los días 12 y 23, viajará a Bruselas el 15 de junio para ofrecer un recital en el Instituto Cervantes, para cerrar el mes con actuaciones en Cracovia, Varsovia y Lublin.

CURSOS Y CONCURSOS

✓ El compositor malagueño Francisco González Pastor ha sido galardonado con el Primer Premio del VI Concurso Internacional de Composición Pianística Manuel Valcárcel, dotado con 9.000€ y la edición de la partitura, por su obra *Libro para piano*. El Segundo Premio de este certamen que organiza la Fundación Marcelino Botín, dotado con 4.500€, fue para *Restlicht*, del italiano Francesco Milita. Al certamen se presentaron un total de 154 obras de autores de 20 países de todo el mundo. El jurado estuvo integrado por Enrique Franco, Luciano González Sarmiento, Tomás Marco, Israel David Martínez Espinosa –ganador de la V edición– y Luis Ángel Martínez.

✓ La Fundación Municipal de Música y el Ayuntamiento de Irún han convocado el VIII Concurso Internacional de Canto Luis Mariano, que se celebrará el 14 al 16 de julio próximo en la mencionada localidad. Podrán participar cantantes de todas las nacionalidades, cuyas edades se sitúen entre los 18 y los 32 años, si se trata de cantantes femeninas, y entre los 20 y los 35 años, si se trata de cantantes masculinos. Los concursantes deberán superar una primera fase eliminatoria, la semifinal y la gran final. El Primer Premio está dotado con 9.100€, el Segundo con 4.550€, mientras que el Tercero asciende a 3.000€. También se otorgará un Premio especial del jurado a la mejor joven promesa, patrocinado por Kutxa Caja Giupzkoa San Sebastián, de 3.000€. El plazo de inscripción termina el 31 de mayo. Información: Fundación Mpal. de Música de Irún. Apdo. Correos 41.20300 Irún. Tel.: 94 361 77 31. Fax: 94 361 43 64. E-mail: conservatorio@irun.org

X CICLO
*Los Siglos
de Oro*

2005

Avance de Programación



Verano FIESTAS REALES

6 18 de junio, sábado 20:00 horas

PIERRE HANTAÏ, clave

Domenico Scarlatti: *Sonatas K 141, 162, 177, 213, 214, 208, 268, 215, 216, 249, 276, 434, 436, 456, 457, 466, 472 y 511*

CAPILLA DEL PALACIO REAL DE ARANJUEZ

7 2 de julio, sábado 20:00 horas

ORQUESTA BARROCA DE SALAMANCA

WIELAND KUIJKEN, dirección

Francesco Bartolomeo Conti: *Don Chisciotte della Mancia in Sierra Morena*

REAL COLISEO DE CARLOS III

C/ Floridablanca, 20. San Lorenzo de El Escorial

8 10 de julio, domingo 20:00 horas

JOSÉ MIGUEL MORENO, guitarra

LA REAL CÁMARA

Luigi Boccherini: *Quintetos con guitarra*

COLEGIATA DEL PALACIO REAL DE LA GRANJA

La Granja de San Ildefonso

9 28 de julio, jueves 20:00 horas

EUROPA GALANTE

FABIO BIONDI, dirección

Niccolo Conforto: *Festa Cinese*

PATIO DE BORBONES, PALACIO REAL DE EL PARDO

10 10 de septiembre, sábado 20:00 horas

WILBERT HAZELZET, flauta

PASSAMEZZO ANTICO

Luigi Boccherini: *Tríos*

SALAS CAPITULARES, REAL MONASTERIO DE SAN LORENZO DE EL ESCORIAL

RESERVA Y VENTA DE ABONOS Y LOCALIDADES

Verano

FIESTAS REALES

Se podrán adquirir ininterrumpidamente desde el día **30 de mayo** hasta el **3 de junio** en horario de 8.00 a 24.00 horas.

Precio del abono: 48 euros.

Las localidades que hayan quedado sin vender por el sistema de abono se podrán adquirir durante los 5 días naturales anteriores a cada concierto en horario de 8.00 a 24.00 horas. **Precio de las localidades: 12 euros.**

Nota importante: Todos los programas, fechas e intérpretes de la X edición del Ciclo Los Siglos de Oro son susceptibles de modificación.

**VENTA TELEFÓNICA
902 226 822**



PATRIMONIO NACIONAL



FUNDACIÓN

ALBACETE

Interesantes propuestas

En la recta final de la cuarta temporada de la Fundación Sociedad de Conciertos de Albacete, una vez clausurado el Festival Internacional de Música de Cámara (FIMCA), el Auditorio Municipal de Albacete recibirá, el próximo día 12, al tenor catalán Dalmau González. Acompañado por la pianista Anna Ferrer, ofrecerá un recital lírico titulado "La bella Italia". Para poner broche de oro al Festival Internacional Lírico de Albacete (FELIR) y también a la temporada de la Sociedad, la compañía de la Ópera de Cámara de Varsovia representará en el Teatro Circo de Albacete el montaje de *La flauta mágica*, de Mozart, en una de las mejores producciones europeas de los últimos años. La cita, el 1 de junio.

BARCELONA

La ONE, en Barcelona

La Orquesta Simfònica de Barcelona clausura la temporada con nada menos que la visita a la Orquesta Nacional de España, a las órdenes de su titular Josep Pons. Presentará en el Auditori un interesante programa, los días 13, 14 y 15, integrado por *Tres piezas orquestales*, de Berg; *Una tragedia florentina*, de Zemlinski, y *Tres cantos sobre Miguel Ángel*, de Wolf, con J. Irwing, F. Vas y W. White como solistas. A las órdenes de su titular Ernest Martínez-Izquierdo, la OBC afrontará sus dos últimos conciertos de la temporada. En el primero, los 6, 7 y 8, interpretará *Seis piezas para orquesta*, de Webern, y la *Sexta* de Mahler. En el segundo, los 20, 21 y 22, ofrecerán *Oceánidas*, de Sibelius; *Concierto para violonchelo y orquesta*, de Dutilleux, y la *Quinta* de Tchaikovsky.

Del 17 de mayo al 5 de junio, el Gran Teatre del Liceu presenta *Jenufa*, en una producción de la Hamburgische Staatsoper. (Más información en la sección de "No se lo pier-

da"). Las Sesiones en el Foyer estarán dedicadas a esta ópera. Bajo el título "Bohemia-Checoslovaquia-Chequia", Kai Gleusteen y Jaume Creus, como asesores musicales, presentarán un programa en el que sonarán piezas de Smetana, Dvorak, Janáček, Martinu, Loudová, etc. En cuanto a los recitales, la soprano Ainhoa Arteta será la encargada de cerrar el programa del Liceu, el día 23. Acompañada al piano por Roger Vignoles, interpretará piezas de Scarlatti, Vivaldi, Gounod, Duparc, Ravel y Liszt, entre otros.

Nos vamos al Palau con el último concierto de la temporada Palau 100. Será el próximo día 16 y tendrá como protagonista a la London Symphony Orchestra, bajo la batuta de Antonio Pappano. Interpretarán *Suite Sinfónica "On the waterfront"*, de Bernstein; *Concierto para violonchelo*, de Shostakovich, con Han-Na Chang como solista, y la *Segunda* de Rachmaninov.

Los Concerts Simfònics al Palau presentan a la Orquesta Simfònica del Vallès, con dos programas. El primero, el 7, será un monográfico Mozart, que dirigirá Maigrhead McCrann como directora y solista. El segundo, el 28, tendrá como protagonista a Albert Ginovart como compositor y solista. Edmon Colomer se encargará de la dirección musical.

BILBAO

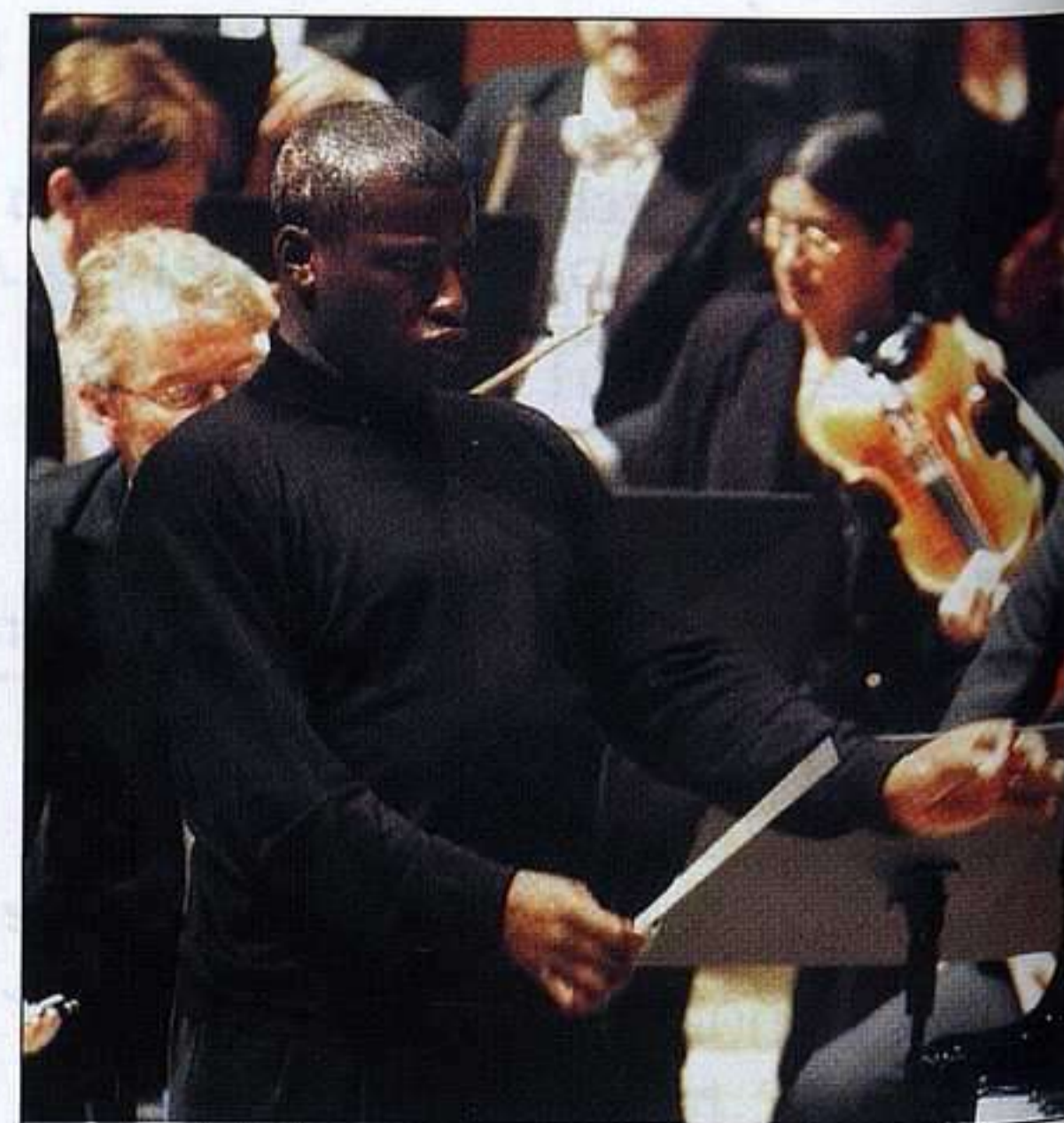
Variedad y buen gusto

La Orquesta Sinfónica de Bilbao continúa con su magnífica temporada de conciertos, con nada menos que cuatro programas dobles este mes. En el primero, los días 5 y 6, contará en el podio con Juanjo Mena. Ofrecerán *Concierto para piano y orquesta núm. 25 K.503*, de Mozart, con Emmanuel Ax como solista, y la *Séptima* de Bruckner. Los 12 y 13, la BOS recibe a Ros Marbà que dirigirá la *Sinfonía núm. 35*, de Mozart, y *La canción de la tierra*, de Mahler, con Marina Pardo como solista. Le seguirá Yaron Traub en el podio, los 19 y 20. Interpretarán el *Concierto para violín y orquesta*

núm. 2, de Shostakovich. Cierran el mes, los 26 y 27, con *Concierto para piano y orquesta núm. 24, K. 491*, de Mozart, con Piotr Anderszewski como solista; la *Sinfonía núm. 1*, de Mahler, a las órdenes de Enrique Diemecke.

La Asociación Bilbaína de Amigos de la Ópera cierra la temporada con el montaje de *La sonnambula*, de Bellini, en una producción del Maggio Musicale Fiorentino. En el reparto figuran Stefania Bonfadelli, Juan Diego Flórez, Ildar Abdrazakov, Laura Giordano, Emilia Boteva y Marco Moncloa. Les acompañará la Orquesta Pablo Sarasate y el Coro de Ópera de Bilbao, todos ellos bajo la batuta de Riccardo Frizza. Federico Tiezzi se ocupará de la dirección escénica.

La Orquesta Sinfónica de Euskadi también despide temporada, coincidiendo con la entrada del mes de junio. El pianista y director Wayne Marshall regresa con un interesante programa dedicado a Gershwin y Bernstein, pilares de la música americana. Interpretarán *Obertura de Strike up the band*, *Rapsodia núm. 2*, y una selección de *Gershwin in Hollywood*, de Gershwin, y *Danzas sinfónicas de West side story*, y *Obertura de Candide*, de Bernstein. La cita será el día 11 en Pamplona, los 12 y 16, en San Sebastián; el 13 en Vitoria, y el 17 en Bilbao. El quincuagésimo aniversario de la muerte del compositor suizo Arthur Honegger servirá como pretexto para clausurar esta temporada. En programa una de sus obras más populares, *El rey David*. Participarán el



E-mail: Wayne.Marshall.org

Orfeón Donostierra y como solistas Brigitte Fournier, Brigitte Balleys, Joan Cabero, Julia Stemberger y Örs Kisfaludy como recitador, todos ellos bajo la batuta de Christian Mandeal. Será el próximo día 28 en Bilbao, los 30 y 31, en San Sebastián; el 2 de junio en Pamplona y el 3, en Vitoria.

MADRID

Desfile de estrellas

Los aficionados tienen por delante un mes de mayo cargado de muchas e interesantes citas musicales. Comenzamos por el Teatro Real que continúa acogiendo este mes el montaje de *La mujer sin sombra*, de Strauss, con Pinchas Steinberg a la cabeza del reparto. La cita, los días 2, 5 y 9. Le seguirá la puesta en escena de *Don Carlo*, de Verdi, los 29 y 30, reponiendo el montaje de Hugo de Ana que tanto éxito tu-

viera entre el público del Real el pasado 2001 (más información en "No se lo pierda"). Y esto no es todo porque el Café del Palacio ofrece el programa "Castra diva", en coproducción con el Gran Teatre del Liceu, los 11, 12 y 13, en el que se recreará de forma singular la vida de los castrati. El contrateno Flavio Oliver, acompañado por el pianista Francisco J. Segovia, bajo la dirección escénica de Joan A. Rechi, ofrecerán piezas de Vivaldi, Haendel y otros autores.

Hasta el próximo día 8, el Teatro de La Zarzuela continúa acogiendo al Ballet Nacional de España, en esta ocasión con un nuevo programa titulado "Trilogía". En cuanto al X Ciclo de Lied, el próximo día 16 recibe a Felicity Lott. Acompañada al piano por Graham Johnson, ofrecerá canciones de Weill, Haydn, Mozart, Schumann, Brahms, Wolf, Walton, Bliss, Fauré, Duparc, Strauss, etc.

La Orquesta Nacional de España concluye este mes su ciclo dedicado a "Viena 1900", con dos interesan-

tes programas. El primero, los 6, 7 y 8 de mayo, contará con Josep Pons en el podio, con *Tres piezas para orquesta op. 6*, de Berg; *Drei Gedichte von Michelangelo*, de Wolf, con Jane Irwin como solista, y la versión de concierto de la ópera *Eine florentinische tragödie*, de Zemlinsky, con J. Irwin, F. Vas y W. White. Y será Mahler el que ponga broche de oro al ciclo, los días 13, 14 y 15, con su colosal *Sexta* interpretada en esta ocasión por la Orquesta Simfónica de Barcelona, a las órdenes de su titular Ernest Martínez Izquierdo. La trágica pérdida de tres de sus hijos y su creciente religiosidad fueron los factores que motivaron la composición del *Stabat Mater* de Dvorak, que luchaba entonces por hacerse un nombre como compositor. Los días 20, 21 y 22, los aficionados tendrán la oportunidad de escucharlo, a las órdenes de Matthias Bamert. Intervenirán como solistas I. Martínez, K. Kammerloher, D. Litaker y J.-H. Rootering.

Alexander Kobrin (Russia)
The top prizewinner
The 5th Hamamatsu International Piano Competition

THE 6th
HAMAMATSU
INTERNATIONAL
PIANO
COMPETITION

Member of the World Federation of
International Music Competitions

2006
11.12-11.27
in
ACT City Hamamatsu, Japan

First Stage: 11/12-16, Second Stage: 11/17-19, Third Stage: 11/21-22
Final Stage: 11/25-26, Presentation of Awards, Prizewinners' Concert: 11/27

Eligibility
Open to pianists born after January 1, 1978

Organized by City of Hamamatsu / Hamamatsu Cultural Foundation
For more information
Secretariat of the Hamamatsu International Piano Competition

Address: Hamamatsu P.O. BOX105, 430-7790 Japan Tel: +81-53-451-1114 Fax: +81-53-451-1123 E-mail: info@hipic.jp URL: http://www.hpic.jp

Rafal Blechacz (Poland)
The top prizewinner
The 5th Hamamatsu International Piano Competition

Jury
NAKAMURA Hiroko (Chairperson, Japan)
Arie VARDI (Israel)
Karl-Heinz KÄMMERLING (Germany)
John O'CONNOR (Ireland)
John ROOS (South Africa)
SHIN Soo-Jung (Korea)
Sergio PERTICAROLI (Italy)
ZHOU Guangren (China)
Dimitri BASHKIROV (Russia)
Fanny WATERMAN (U.K.)
Michel BEROFF (France)
Robert LEVIN (U.S.A.)

Actualidad Vamos de Concierto

La Orquesta Sinfónica de Madrid ofrece su octavo concierto de la temporada, el 4. A las órdenes de Andrés Orozco ofrecerá *Obertura de Euryanthe*, de Weber; el estreno absoluto de *Voz púrpura. Concierto para trompa y orquesta*, de Fernández Álz, con Ramón Cueves como solista, a la *Séptima* de Beethoven.

En cuanto a la Orquesta de la Comunidad de Madrid afronta nada menos que cuatro interesantes conciertos este mes. El día 10, a las órdenes de Alberto Zedda, la Orquesta ofrecerá el estreno en España del *Ritratto de Don Chischiote*, de Pettrassi; *Folk songs*, de Berio, y *Sinfonía núm. 5*, de Mendelssohn, el 10. El 14, Orquesta y Coro ofrecerán las *Cinco canciones*, de Haydn; *Mirjam's Siegestgesang*, de Schubert, y *Vesperae solemnes de Confessore K. 339*, de Mozart, con O. Sala, M. Rodríguez-Cusí, A. Prunelle I. Fresán como solistas, todos ellos a las órdenes de J. Casas. El 17, le tocará el turno a la joven Orquesta de la Comunidad de Madrid, bajo la dirección de Lorenzo Ramos. Helmuth Rilling se subirá al podio de la Orquesta y Coro, el próximo 24, para dirigir —entre otras— la *Primera* de Mahler y los *Kinder-totenlieder*, de Mahler, M. Volle como solista. Cerrarán el programa de este mes con un concierto más, el 31. Alexis Soriano será el encargado de dirigir el estreno de la obra ganadora del Concurso de Composición Joaquín Rodrigo, *Airi's* de D. Cuevas; que sonará junto con el *Concierto núm. 2 en Sol menor*, de Prokofiev, y la *Tercera* de Schumann.

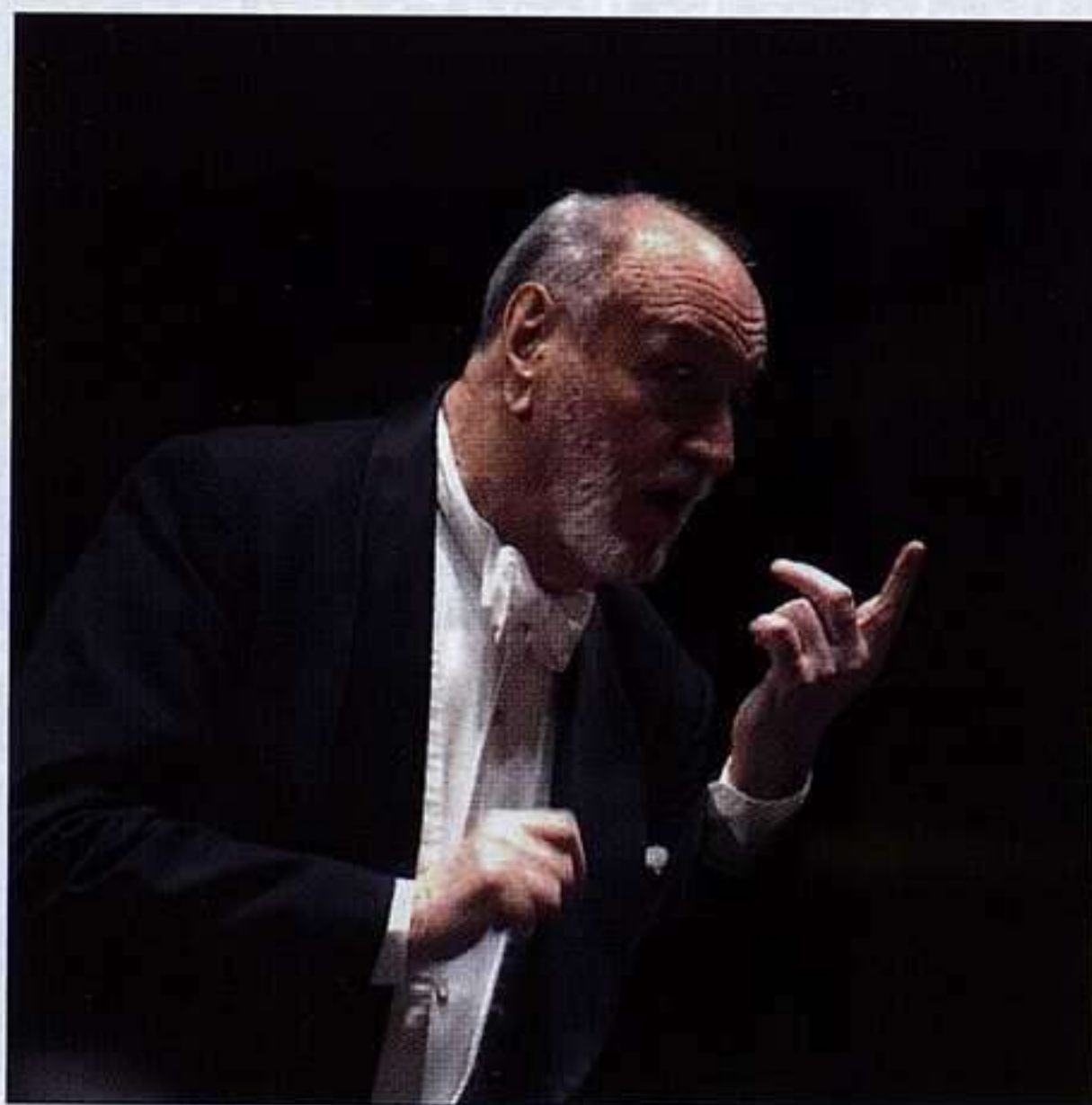
Continúa desarrollándose el Ciclo de Órgano en el Auditorio Nacional, con dos nuevos conciertos este mes. El 17 nos visita E. Lauer, que interpretará piezas de Bach, Brahms, Reger y Schoenberg, y el 25, Miquel González, con partituras de Capllonch, Torres, Esplá y Reger.

La Orquesta Sinfónica de Munich nos visita, el 19, de la mano de la Universidad Politécnica. A las órdenes de P. Entremont, ofrecerá *Obertura de Lucio Silla K.135*, y *Sinfonía núm. 40*, de Mozart. La Complutense cierra su ciclo de con-

ciertos con tres interesantes programas. El primero, el 5, tendrá como protagonista a P. Herreweghe, al frente de la Orchestre des Champs Elysées y el Collegium Vocale Gent, con nada menos que la *Missa solemnis*, de Beethoven. Le seguirán la Orquesta Sinfónica de Bournemouth, los 19 y 20, bajo la batuta de M. Alsop, con el violonchelista T. Mork, como solista. Interpretarán piezas de Barber, Prokofiev, Bernstein, Elgar y Holst.

La Orquesta Sinfónica de RTVE continúa con su IV Ciclo de Jóvenes Músicos. La Orquesta de RTVE, con A. Leaper en el podio, interpretará el día 7 un interesante programa de música española integrado por piezas de Turina, Falla, Rodrigo y García Abril. El 10, D. Malet dirigirá al Coro de RTVE en un programa integrado por obras de Rheinberger, Schubert, Schumann, Wolf y Rossini. El 20 se celebrará la ya tradicional Gala Lírica, en la que participan los ganadores de algunos de los más importantes concursos internacionales de canto de España; para cerrar, el 26, con el concierto de conmemoración del 40 aniversario de la agrupación. Orquesta y Coro de RTVE, con el Orfeón Pamplonés, interpretarán la *Segunda* de Mahler, a las órdenes de Leaper, con R. Ziesiak y J. Larmore como solistas.

El Ciclo Orquestas del Mundo concluye también este mes. Los 23 y 24, la Orquesta Nacional de París, con Kurt Masur al frente, ofrecerá piezas de Shostakovich, Franck, Mozart y Bruckner; para cerrar con A. Pappano y la London Symphony Or-



Kurt Masur, en Madrid.

chestra, con el *Concierto para violonchelo, núm. 1*, de Shostakovich, con Han-Na Chang como solista.

El Liceo de Cámara recibe de nuevo al Cuarteto Alban Berg, el 17, con obras de Schubert y Kancheli, con el violonchelista H. Schiff como solista; para cerrar, el 25, con The Lindsays. El Ciclo de Grandes Intérpretes recibe el día 3 a Till Fellner, mientras que el 30 le tocará el turno a Krystian Zimerman.

VALENCIA

Quemando cartuchos

Hay expectación entre los aficionados ante la cantidad de conciertos interesantes que acoge el Palau este mes. Comenzamos por el que ofrecerán, el día 6, Les Arts Florissants, con William Christie al frente. Interpretarán *L'allegro, Il Penseroso ed Il moderato*, de Haendel. El 11, la Orquesta Ciudad de Barcelona y Nacional de Cataluña, a las órdenes de Ernest Martínez Izquierdo, ofrecerá, *6 piezas para orquesta*, de Webern y la *Sexta* de Mahler. Le seguirá, la Orquesta de Valencia, con dos programas. El primero, bajo la batuta de Joan Cerveró, interpretarán la *Sinfonía Turangalila*, de Messiane, con Roger Muraro y Valeri Hartman como solistas, en un concierto que se enmarca dentro del programa de los Ensembles. El 19, la Orquesta de Valencia vuelve al escenario del Palau, dirigida por Pedro Halffter Caro. Ofrecerán el estreno de la obra de encargo de la agrupación valenciana a Cristóbal Halffter. El día 20, los aficionados tienen una cita con Les Musiciens du Louvre, con Marc Minkowski. Presentarán *Acis y Galatea*, de Haendel, en versión de concierto.

La London Symphony Orchestra, a las órdenes de Antonio Pappano, será la encargada de cerrar la programación de este mes, el día 26. Será con *On the waterfront*, de Bernstein; *Concierto para violonchelo y orquesta núm. 1*, de Shostakovich, con Han-Na Chang como solista, y *Sinfonía núm. 2*, de Rachmaninov.



EL CAMINO

EN CASTILLA Y LEÓN

≈

Gabrieli Consort

Paul McCreesh
Director

≈

JULIO 2005

San Juan de Ortega (*Miércoles 20*)
Burgos (*Jueves 21*)
Frómista (*Viernes 22*)
León (*Domingo 24*)
Carrión de los Condes (*Lunes 25*)
Ponferrada (*Martes 26*)


Junta de
Castilla y León

Fundación Siglo
para las Artes de Castilla y León

Información: Fundación Siglo
María de Molina 3 - 1º • 47001 Valladolid • Tel. 983 213 886
Email: fsiglo.orquesta@jcyl.es • www.fundacionsiglo.org

“Don Carlo”, en el Real

Vuelve la ópera verdiviana *Don Carlo* al Teatro Real de Madrid. Será en la misma suntuosa producción del director, escenógrafo y figurinista Hugo de Ana, que el foro operístico madrileño presentó en 2001, en coproducción con los teatros Regio de Turin y Carlo Felice de Génova. De Ana ha sabido recrear con espectacularidad el ambiente de la corte española de Felipe II,



una época dominada por el poder religioso, en una obra que refleja como ninguna otra la soledad del trono. En el reparto figuran Roberto Scandiuzzi, Giacomo Prestia, Vincenzo La Scola, Walter Fraccato, Roberto Frontali, Simon Keenlyside, Askar Abdrazakov, Josep Miquel Ribot, Ana María Sánchez, Olga Guryakova, Dolora Zajick, Carolyn Sebron y Fabiola Masimo, acompañados por el Coro y Orquesta Titular del Teatro Real, a las órdenes de Jesús López Cobos. La cita, los días 29 y 30.

La suntuosa producción de “Don Carlo”.

Todo un acontecimiento

El viernes 20 de mayo, la Sociedad de Conciertos de Albacete presenta por primera vez en la historia musical de la ciudad manchega, a la Orquesta Sinfónica de Munich, dirigida por Philippe Entremont, uno de los más destacados pianistas del panorama musical internacional. Interpretarán *Las criaturas de Prometeo op. 43* y el *Concierto para piano núm. 1, op. 15*, de Beethoven, en el que Entremont hará las veces de director y solista. En la segunda parte del concierto, ofrecerán la *Sinfonía núm. 5*, de Schubert. Una cita que no debe perderse. Información: www.websoca.com



Philippe Entremont.

“Jenufa”, en el Liceu

Es la ópera más conocida de Janáček, basada en un desgarrador drama rural que explica cómo un ancestral sentido del honor familiar lleva al infanticidio y a la infelicidad y, a la vez, como la comprensión y el perdón pueden llegar a superar estos prejuicios. Del 17 de mayo al 5 de junio, los aficionados tendrán oportunidad de disfrutar en el Gran Teatre del Liceu, del montaje de Olivier Tambosi de *Jenufa*, en una producción de la Hamburgische Staatsoper. En el reparto figuran –entre otros– Nina Stemme y Amanda Roocroft, en el papel de Jenufa; Eva Marton y Anja Silja, en Kostelnicka; Joma Silvasti y Miroslav Dvorsky, en Laca; Pär Lindskog y Peter Straka, en Stewa; Viorica Cortez, en Burya, y Rolf Haunstein, en Starrek. La dirección musical correrá a cargo de Peter Schneider.



Nina Stemme.

Llega “Don Giovanni” a Jerez

El Teatro Villamarta de Jerez presentará, los próximos días 27 y 29, una nueva producción propia. Se trata de *Don Giovanni*, de Mozart, con un reparto de lujo, en el que no faltarán de nuestras grandes voces internacionales, como Carlos Álvarez, Carlos Chausson, Yolanda Auyanet, Ana Ibarra, Ismael Jordi, Ruth Rosique, David Rubiera y Rosendo Flores. El montaje cuenta con la dirección escénica de Francisco López, mientras que Miquel Ortega se encargará de la musical. Una cita que no debe perderse.



Carlos Chausson.

El Mahler más judío

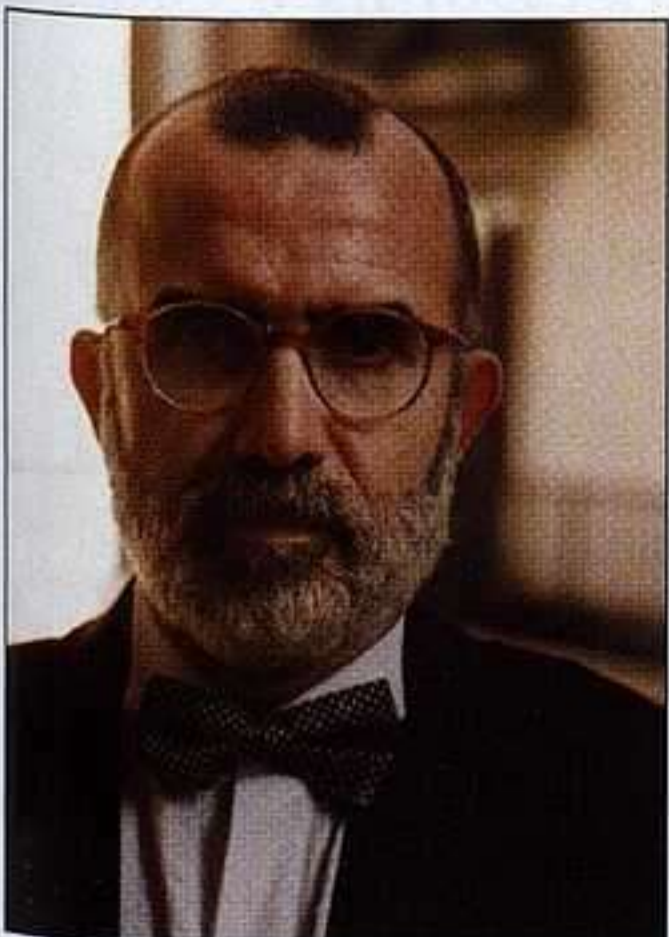
Cada visita de Uric Caine a Barcelona es un acontecimiento. Y no es para menos, pues sus propuestas son de aquellas que nunca dejan indiferente... En su última actuación, en el Auditori, el pianista, acompañado por un sexteto integrado por violín, clarinete, trompeta, contrabajo, batería y pinchadiscos, además de dos voces solistas para dos de las piezas, se acercó a Gustav Mahler, mezclando dos tipos de reelaboraciones claramente diferentes: unas, basadas sobre todo en temas de *Des Knaben Wunderhorn* y de los *Lieder eines fahrenden Gesellen*, que ponían al descubierto todo el componente judío y popular presente en el compositor, tratando las melodías originales con un gran respeto; otras de un jazz muy libre, con brillantes solos de los distintos instrumentos, que deconstruían los temas para hacer algo nuevo de ellos.

J.C.M.

Lo antiguo como moderno

La atención del Festival de Músicas Contemporáneas de Barcelona por la figura de Arvo Pärt culminó con la interpretación, a cargo del Cor de Cambra del Palau de la Música Catalana, dirigido por Jordi Casas Bayer, de una de sus composiciones señeras, la *Pasión según San Juan*. Escrita para dos solistas vocales, un bajo para el papel de Jesús y un tenor para el de Pilatos, un cuarteto vocal y otro instrumental, y un pequeño coro, esta bellísima obra sobrecoge por su emocionante simplicidad, que nos lleva a un universo sonoro entre medieval y minimalista. Con unos intérpretes absolutamente entregados, la versión fue serena y contenida, delicadamente poética y rica en matices. Por desgracia, la sala sinfónica del Auditori no es el lugar más adecuado para esta música, que requiere un ambiente más recogido e intimista.

J.C.M.



Jordi Casas.

La OBC va a la ópera



Felicity Lott y Franz-Paul Decker saludando tras el concierto.

Con Franz-Paul Decker al frente, la OBC fue a la ópera con un primer programa consagrado todo él a Richard Wagner y un segundo a Richard Strauss y Hans Pfitzner. Fragmentos del tercer acto de *Lothengrin*, la escena de la consagración de *Parsifal* y la escena tercera del primer acto de *La walkiria* fueron las piezas interpretadas en el monográfico wagneriano, en el que también participaron el Orfeo Català, la soprano Nadine Secunde y el tenor Paul Frey, dos voces éstas que han hecho de este repertorio su principal caballo de batalla. Su prestación brilló a la altura espera-

da, sobre todo la de ella, segura en todos los registros y especialmente entregada al rol de Sieglinde. El segundo de los programas permitió escuchar la obertura de *Caterina de Heilbronn* y la "Canción de amor" de *El corazón*, de Pfitzner, y la fantasía orquestal sobre *La mujer sin sombra* y la escena final de *Capriccio*, de Strauss, esta última a cargo de la soprano Felicity Lott, quien dio toda una lección de lo que significa decir e interpretar un texto: su voz no es grande, pero sabe moldearla con una sabiduría y un gusto que hizo que su intervención pasara volando. Al lado de estos cantantes sobresalió la dirección de un Decker que demostró llevar esta música en la sangre. Su gesto no tiene ya la exactitud de antes, pero ello no le impidió dar unas lecturas exaltadas, vibrantes, primorosamente construidas de principio a fin, no sólo desde el punto de vista musical, sino también desde el dramático.

Juan Carlos Moreno

La sombra del más grande

La primera visita de Pinchas Zukerman (Tel Aviv, 1948) a los cicos del Liceo de Cámara no resultó ser el acontecimiento musical que se esperaba. El violinista israelí, que despuntó con apenas veinte años junto a Jacqueline du Pré y Daniel Barenboim como uno de los más grandes instrumentistas de su tiempo, parece hoy prematuramente envejecido y cargado con una de las miradas más tristes y ensimismadas que se hayan visto. Y su forma de hacer música ha perdido la contagiosa alegría y arrolladora vitalidad que le caracterizaban hace veinte. Más o menos, por cierto, la época en la que empezó a contar con Marc Keikrug como pianista acompañante. Zukerman

conserva una técnica prodigiosa, un buen gusto exquisito y un instinto musical incomparable, pero su espíritu, abatido y distante, parece el de un autista. Fue preciosa su *Sonata K378* de Mozart, aunque Neikrug la emborronó hasta lo indecible desde el piano. Una exhibición de técnica deslumbrante, servida con naturalidad pasmosa, su desapasionada *Sonata núm. 2*, de Brahms. Y un prodigio de musicalidad, de inventiva y de clase su contenida pero bellísima *Sonata núm. 10* de Beethoven. Tras la propina, el vivificante adagio de la *Sonata núm. 5*, Zukerman sonrió por primera vez.

Miguel Ángel de las Heras

Descubriendo a Taneiev

Velada camerística para la Sociedad Filarmónica de Las Palmas, a cargo de los Solistas de Cámara de San Petersburgo con un programa de su especialidad: *Quintetos para cuerdas y piano*, de Shostakovich y Taneiev. Músicos de primer nivel, el primer violín fue concertino de la Filarmónica de San Petersburgo, y el pianista es acompañante habitual de Rostropovich, su amplio rodaje se dejó sentir en unas interpretaciones perfectamente ensambladas, que integraban al piano sin que este se comiera al resto, como suele suceder. De resignada desesperación en un adagio continuo Shostakovich, con un viola algo descentrado, y de grandeza sinfónica Taneiev que nos permitió descubrir una obra de amplio aliento, de un compositor casi desconocido en la práctica musical.

J.F.R.

Sin artificios



Juliane Banse.

La soprano Juliane Banse protagonizó un recital de lieder para la Sociedad Filarmónica de Las Palmas, bien estructurado que inició con 7 canciones de Brahms, correctas pero con la voz aún fría, lo que se tradujo en ciertas imprecisiones. *Amor y Vida de Mujer* de Schumann tuvo una lectura más rápida y agitada de lo habitual, que buscaba contar una historia destacando sus contrastes, antes que recrearse en momentos lánguidos. 7 canciones de *Des Knaben Wunderhorn* y los *Rückert Lieder* nos llegaron con naturalidad, por parte de una cantante comunicativa y sin artificios, con gran sentido del color y excelente legato, bien secundada desde el piano por Camillo Radicke, a la sólo cabe reprochar unos agudos que al apinar perdían parte de sus armónicos.

J.F.R.

"Rückert-Lieder", en carne viva



Jennifer Larmore.

La Orquesta Sinfónica de Galicia al límite de una auténtica prueba de resistencia frente a esa obsesión mahleriana que llena toda una temporada. Los *Rückert Lieder*, con Jennifer Larmore y la *Sinfonía núm. 9*. La mezzo, desde sus barrocos a los belcantismos vía Mozart o Rossini, está en el dominio de un sentido logrado en la profundidad psicológica. Qué diferente sin embargo, de la escuchada en un recital de amplio espectro, desde Vivaldi o Rossini, a Weill y S. Barber. Sus *Rückert Lieder* calaron hasta pulsar el nervio sensible de las pasiones ocultas del

programa seguido, sabían que habían alcanzado uno de los momentos más extasiantes. Grata impresión le quedaría a Victor Pablo, el director, por haber conseguido rendir a un público condicionado por un repertorio al que pide una entrega sin concesiones. El Mahler que le fue confiado a J. Larmore ganó precisamente por la siempre compleja lectura de esos textos que todo buen entusiasta ha desgarrado hasta su encarnadura. Se pide y se exige llegar a ese punto en el que se traducen los temores y premoniciones dentro de una poética que tanto dio de sí a los exégetas psicoanalíticos. Pero por encima de todo, una vez que los vivencia a sabiendas de la inmensa literatura que arrastran a la visión reconocida de los que acabaron aceptándolos como parte irrenunciable de la propia biografía en quien asume el interés hasta el punto de una arriesgada fisicidad.

Ramón García Balado

Una lectura reposada

La Orquesta Filarmónica de Gran Canaria inició el ciclo de conciertos de Semana Santa con un programa de obras bien conocidas por la orquesta, bajo la dirección de Juanjo Mena que se presentaba en la isla. Músico seguro, detallista y controlador, gana en claridad e intención lo que pierde en espontaneidad. El *Réquiem* de Fauré fue un ejemplo de recogimiento y sobriedad, contando con el coro de OFGC bien preparado, en una parte especialmente compleja por su sutileza, pues deja ver las carencias de un conjunto, especialmente uno amateur, con mayor claridad que obras más explosivas. Bien Elena de la Merced y José Miguel Ramón. Las *Diez melodías vascas*, de Guridi se movieron entre la amplitud sinfónica y la concentración camerística, especialmente destacable el intenso lirismo de las melodías lentas. La segunda, suite del *Dafnis y Cloe* de Ravel, es una de las especialidades de la orquesta, lo que les permite entregarse a la visión de cada batuta y lucir su calidad contrastada en los respectivos solos. En este caso, Mena ofreció una lectura reposada, dejando respirar a la música, clarificando texturas y alquitarando dinámicas, evitando emborronamientos, incluso en momentos proclives como la *Danse generale*, ejemplo de claridad rítmica, aunque pueda desearse un mayor desenfreno.

Juan Francisco Román

Miembro de la Federación Mundial
de Concursos Internacionales de
Música. UNESCO (Ginebra)



Óscar de Oro a la mejor labor de
promoción musical

XXXIX

CERTAMEN INTERNACIONAL
DE GUITARRA

"FRANCISCO TÁRREGA"

BENICÁSSIM

España

Del 26 de Agosto al 2 de Septiembre de 2005

Fecha límite de inscripción:

Día 18 de Agosto de 2005.

Preselección:

26, 27 y 28 de Agosto de 2005.

PREMIOS

PRIMERO: 10.818 €. Grabación de un CD de duración no inferior a 60 minutos. Tres conciertos patrocinados por la Generalitat Valenciana. Un concierto en el Palau de la Música de Valencia. Un concierto organizado por el Conservatorio Superior de Córdoba. Estará integrado en la Xarxa de Música de Joventuts Musicals de Catalunya.

SEGUNDO: 4.808 €.

PREMIO ESPECIAL A LA MEJOR INTERPRETACIÓN DE LA OBRA DE FRANCISCO TÁRREGA: 2.404 €.

PREMIO DEL PÚBLICO: 1.653 €.

PREMIO AL MEJOR INTÉRPRETE ESPAÑOL NACIDO O RESIDENTE EN LA COMUNIDAD VALENCIANA, que haya superado la prueba de

Preselección: Bolsa de estudios por valor de 811 €.

PARTICIPANTES EN LAS SESIONES: 571 €.

PARTICIPANTES EN LA FINAL: 1.202 €.

OBRAS OBLIGADAS:

CANCIÓN DEL EMPERADOR	A. Narváez
Ed. UME (Edición sugerida)	
LA CATEDRAL.....	A. Barrios
Preludio	
Andante religioso	
Allegro solenne	
Ed. Ricordi M520-01019-1	
LAS DOS HERMANITAS.....	F. Tárrega
Ed. Berben	

SESIONES DEL CERTAMEN: Días 29, 30 y 31 de agosto. Obras de libre elección, entre las que incluirán obligatoriamente, una o varias de FRANCISCO TÁRREGA. El programa a interpretar tendrá una duración mínima de 20 minutos y máxima de 30, y no podrá incluir las obras de la fase de Preselección.

SESION FINAL: Día 2 de Septiembre de 2005.

CONCIERTOS PARA LA SESIÓN FINAL:

a) Un concierto de guitarra y orquesta a elegir entre:

CONCIERTO NÚM. 1 EN LA OP. 30	M. Giuliani
Ed. Suvini Zerboni	
CONCIERTO	H. Villa-Lobos
Ed. Max Eschig	
CONCIERTO DEL SUR	M. Ponce
Ed. Peer International	
CONCIERTO PARA UNA FIESTA	J. Rodrigo
Ed. Schott	

b) Obras de FRANCISCO TÁRREGA de libre elección que no hayan interpretado en las fases anteriores del Certamen, y cuya duración máxima no exceda de ocho minutos.

LOS DERECHOS DE INSCRIPCIÓN SON DE 30€ DEPOSITADOS AL INSCRIBIRSE.

Información:

Ayuntamiento de Benicàssim. Tel.: 964 30 09 62 - Fax: 964 30 34 32

Internet: www.ayto.benicassim.infoville.es - **e-mail:** guitarra@benicassim.org.

PATROCINAN:

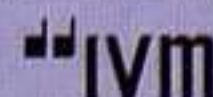


Ayuntamiento de
Benicàssim



MINISTERIO
DE CULTURA

INSTITUTO NACIONAL
DE LAS ARTES
ESCÉNICAS
Y DE LA MÚSICA



INSTITUT VALENCIÀ DE LA MÚSICA

GENERALITAT VALENCIANA



DIPUTACIÓ
DE CASTELLÓ

COLABORAN EN LOS PREMIOS: Excmo. Ayuntamiento de Castellón, Excmo. Ayuntamiento de Villarreal, Ruralcaixa, Benicàssim; UBE Corporation Europe, S.A.; Inturcosa.

Decepción

Dos *Sonatas* núm. 2 en Si bemol menor, las op. 35 de Chopin y op. 36 de Rachmaninov formaban la parte medular del recital de la pianista francesa Hélène Grimaud en el Ciclo de Grandes Intérpretes del Auditorio. Un concierto que resultó, por lástima, bastante poco auspicioso. Si bien la artista es musical y su mecanismo parece suficiente, su toque carece de distinción y resulta a menudo falta de claridad, lo que se agrava con un uso abusivo del pedal derecho, que torna su discurso confuso y emborronado. La *Barcarola* chopiniana con que inició su labor sonó francamente mal, mientras la *Berceuse* del mismo autor, estuvo aceptable. En las sonatas su tarea no superó el nivel de un alumno aventajado, bien lejos de lo que cabría esperar en una programación de esta jerarquía. Hubo aplausos, más corteses que fervientes. Los bises, *Preliudios* del músico ruso, posiblemente lo mejor de la velada.

Carlos Singer

Presentación en sociedad



**Sigiswald
Kuijken.**

Visitó Sigiswald Kuijken de nuevo la Sociedad Filarmónica de Bilbao con su *Petite Bande*, esta vez en formación reducida encabezada por Barthold, su hermano flautista. Había anunciado un intermezzo semiescenificado de Domenico Sarro, que no pudo ser. El maestro aprovechó la contingencia para presentarnos teórica –con unos documentados comentarios en el programa de mano y con una charla introductoria– y prácticamente el último de sus descubrimientos: la recuperación en nuestra época de un violonchelo de los S. XVII y XVIII de dimensiones reducidas llamado “da spalla” por la posición en que se toca, más o menos colgado en banderola como los instrumentos de cuerda punteada. Kuijken tocó con él el *Concierto RV 403*, de Vivaldi, y llevó también el bajo en el *Il Gardellino*, igualmente de Vivaldi, y en el *Quinto Concierto de Brandemburgo* bachiano. Los resultados, a fe, hermosísimos.

Carlos Villasol

Grandes violinista y pianista



Eldar Nebolsin.

Séptimo de abono de la O.S.C.y L. en el Calderón vallisoletano con el violinista lituano invitado Julian Rachlin, que bordó el *Concierto* núm. 1, op. 77 de Shostakovich: pianísimos expresivos en el Nocturno, ritmo y fuerza en el Scherzo, impresionante cadenza por dinámica y afinación y seguridad total contagiada a la orquesta, cuyas maderas y tuba se lucieron en la *passacaglia*. El titular Posada leyó limpia y superficialmente el *Till Eulenspiegel* de R. Strauss, y un poco incendiario *Pá-*

jaro de Fuego, de Stravinsky, con lucimiento del oboe en la Ronda.

En el Octavo fue el uzbeko Eldar Nebolsin solista invitado del *Concierto para piano y orquesta* núm. 3, de Rachmaninov, en una labor titánica mental y física, pues lo hizo 5 veces consecutivas en gira; riqueza de matiz y hermosa cadenza en el Allegro y superación de todas las dificultades técnicas con total solvencia sin pérdida de musicalidad; la orquesta, en difícil tarea, acompañó con finura y justeza, conducida por el finés invitado Tuomas Ollila, un punto blando pero que deja tocar mucho, sin crispas, con sensibilidad y que, además aportó dos novedades: el poema sinfónico *Las Oceánidas*, op. 73, de Sibelius, grato y bien tocado, y la *Sinfonía en Re menor*, del sueco Melcher Melchers, sosa mezcla de lo francés y lo germánico.

José M.ª Morate Moyano

Bach-Koopman, pareja feliz

Llegó a Valladolid la Amsterdam Baroque Orchestra & Choir con Ton Koopman al frente desde su positivo y un orgánico similar al que utilizó Bach cuando, el 11 de Abril de 1727 (ver Vega Cernuda, “Bach. Repertorio completo de la música vocal”), estreno su *Matthäus Passion*, BWV 244; era concierto de apertura de la programación “Allegro”, que esta primavera recorrerá Castilla y León de mano de Fundación Siglo, en el Auditorio de la Feria de Muestras. Salvo el problema inicial de sacar del ámbito eclesial estos repertorios por entorno y acústico, todo funcionó con altos niveles. Magnífico el coro: dúctil, íntimo, expresivo en los corales y preciso, dinámico y enérgico en los coros. Bien las orquestas con gente muy joven con nota para Alida Schat al violín; mejor aún el continuo en el que Koopman ornamentó a modo y que dirigió dando gran importancia a las figuras retóricas, lo que valoró texto e intención musical; muy bien la Escolanía de Segovia de Marisa Martín. Fundamental y extraordinario Jörg Dürmüller como Evangelista y muy cerca Ekkehard Abele en un Jesús nobilísimo; Klaus Mertens dio una lección de estilo y matiz como bajo de arias y personajes de Bogna Bartosz de sensibilidad como alto de bello color; Agnew y Samuelis cumplieron dignamente como tenor y soprano.

J.M.M.M.



O R Q U E S T A
S I N F Ó N I C A D E
R A D I O T E L E V I S I Ó N
E S P A Ñ O L A

Jueves, 26 de mayo de 2005.
Concierto 40º Aniversario de la Orquesta Sinfónica de RTVE
Auditorio Nacional de Música

Orquesta Sinfónica y Coro de RTVE
Orfeón Pamplonés
Adrian Leaper, director

Gustav Mahler

Sinfonía nº 2, "Resurrección"

Ruth Ziesiak, soprano

Jennifer Larmore, mezzosoprano



rtve
GRUPO

AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA

La gran sorpresa de Oriente

Con la Obertura de *Ruy Blas* de Mendelssohn, un metal homogéneo y una cuerda y madera de la misma guisa anunciaban una velada prometedora de la Orquesta Sinfónica de Singapur que dirigía el chino Lan Shui. Acompañaron a Gil Shaham en el *Concierto para violín* de Tchaikovski. Shaham arrancó a su Stradivarius un sonido poderoso, no áspero y homogéneo. En la *Canzonetta* se lograron pianísimos extremos en un trabajo de orfebre en el que Shui colocó a la cuerda en un segundo plano y destacó los temas de la madera. Satisface prendarse al oír obras tan trilladas que las más de las veces resultan repetitivas y de escucha anodina. El *Don Juan* y la suite de *El Caballero de la Rosa*, de R. Strauss, completaron un concierto brillante y muy aplaudido.

V.R.

Matthias Goerne, con la OCG

Continuando con el ciclo de las sinfonías de Mendelssohn, tuvimos ocasión de escuchar las obras más conocidas del grupo, las sinfonías *Escocesa* e *Italiana*. La dirección corrió a cargo del inglés Jonathan Webb, cuya versión, fresca, joven y segura, mostró unos tempi contrastados, dramáticos, que llegaron a su punto culminante en el famoso *Saltarello*, resuelto con enorme brillantez por la orquesta. En el concierto sinfónico VIII se contó con la presencia del excelente barítono Matthias Goerne y la dirección del anterior titular Josep Pons. En programa, el ciclo *Das Knaben Wunderhorn* de Mahler. La presencia de Pons al frente de la OCG es acogida siempre con entusiasmo, y no es para menos. Bajo su batuta la orquesta fue desgranando los lieder profundos, irónicos e incluso macabros de Mahler con precisión y amplitud expresiva. Ensalzar las cualidades vocales de Goerne a estas alturas puede parecer ocioso. Su versión de esta obra alcanzó la perfección en muchos momentos.

Pablo García Miranda

Dos caras de la misma espiritualidad



Juanjo Olives.

Próxima la Semana Santa la Orquesta de Cámara del Auditorio de Zaragoza-Grupo Enigma ofreció un concierto con dos obras de inspiración religiosa. Juan José Olives puso en atril las *Cinco invocaciones al crucificado*, de Montsalvatge, y el *Requiem* de Fauré éste en su primera versión de orquestación ligera. La polifacética Pilar Jurado actuó de solista en la obra del gerundense ofreciendo una versión que el numeroso público recompensó con

abundantes aplausos provocando repetidas salidas para saludar. La obra, de un fino eclecticismo, tuvo en su voz un idóneo vehículo de expresión de la espiritualidad de los cinco textos musicados. La obra de Fauré contó, además de con Jurado, con el barítono Isaac Galán (que sigue rodándose y creciendo en voz y experiencia y al que no tardaremos en verlo triunfar en otros escenarios) y un Coro del Auditorio de Lérida que dirige Xavier Puig, homogéneo, flexible y bien trabajado. Olives y el conjunto se esmeraron destacando el carácter afable y sereno de este singular *Requiem* conteniéndose en tempi, dinámica y emoción y volviendo a arrancar largos aplausos. ¿A qué esperan las Administraciones para apostar decididamente por esta orquesta y apoyarla como merece al igual que se hace con otras formaciones?

Víctor Rebullida

No sólo virtuosismo

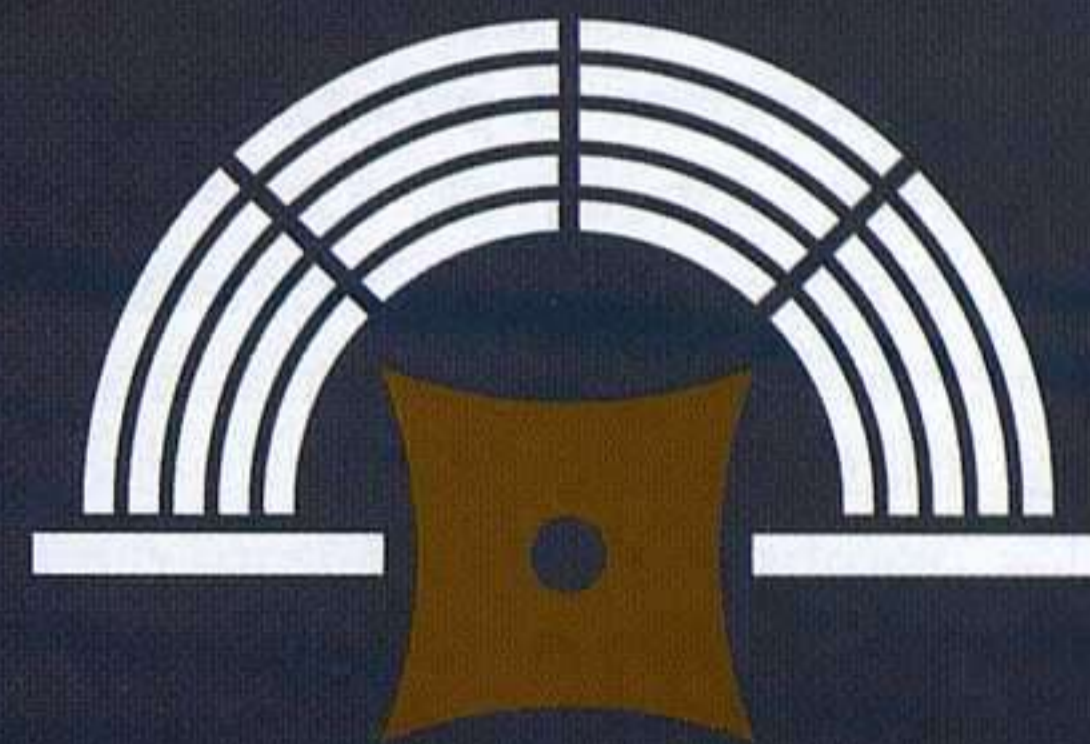
El programa que ofreció la Orquesta Pablo Sarasate presentaba una obra de Tchaikovsky archiconocida, el *Concierto para violín* y otra menos escuchada, la *Sinfonía núm. 6*. La orquesta pudo realizar una versión más minuciosa del concierto que las que, con prisas, se ve obligada a realizar cada dos años en la fase final del concurso Pablo Sarasate. La obra es un encaje de bolillos entre la orquesta y el solista, que en una ocasión llegó a dar una patada en el suelo para marcar su tempo. La sinfonía no es la mejor obra de Tchaikovsky, pero tiene fuerza, la orquesta la presentó con corrección y a pesar de la casi una hora de duración no se hizo larga.

El concierto, una joya para el violín, tiene todo y exige todo. El solista Vadim Gluzman (Ucrania, 1973) demostró unas cualidades técnicas desbordantes. Qué afinación y qué seguridad. El público disfrutó, desde luego. El pero es que, por un lado, el ímpetu del violinista ensordecía el sonido exquisito de su stradivarius, que no respondía a tanta presión. Por otro, la interpretación fue desigual: tan pronto hacía unos gestos de delicadeza exagerados como segaba las matices con una velocidad de vértigo. En el tercer tiempo fue más velocista que intérprete, lo cual privaba a las frases de notas picadas de la limpieza sonora que con su violín nos podía ofrecer y de los matices del propio discurso musical. Por el contrario, la fuerza y energía de algunos pasajes fortes con la orquesta crearon momentos de una emoción digna de aplauso.

Javier Horno Gracia

2005 de undécima temporada
grandes conciertos
PRIMAVERA

FEBRERO JUNIO



AUDITORIO
PALACIO DE CONGRESOS ZARAGOZA

CONCIERTO EXTRAORDINARIO • FUERA DE ABONO

VIERNES 13 DE MAYO • 20,15 HORAS

KIRI TE KANAWA

JULIAN REYNOLDS, piano

Obras de Händel, Mozart, Lizst, Strauss,
Rachmaninov y Guastavino

ÚNICA ACTUACIÓN



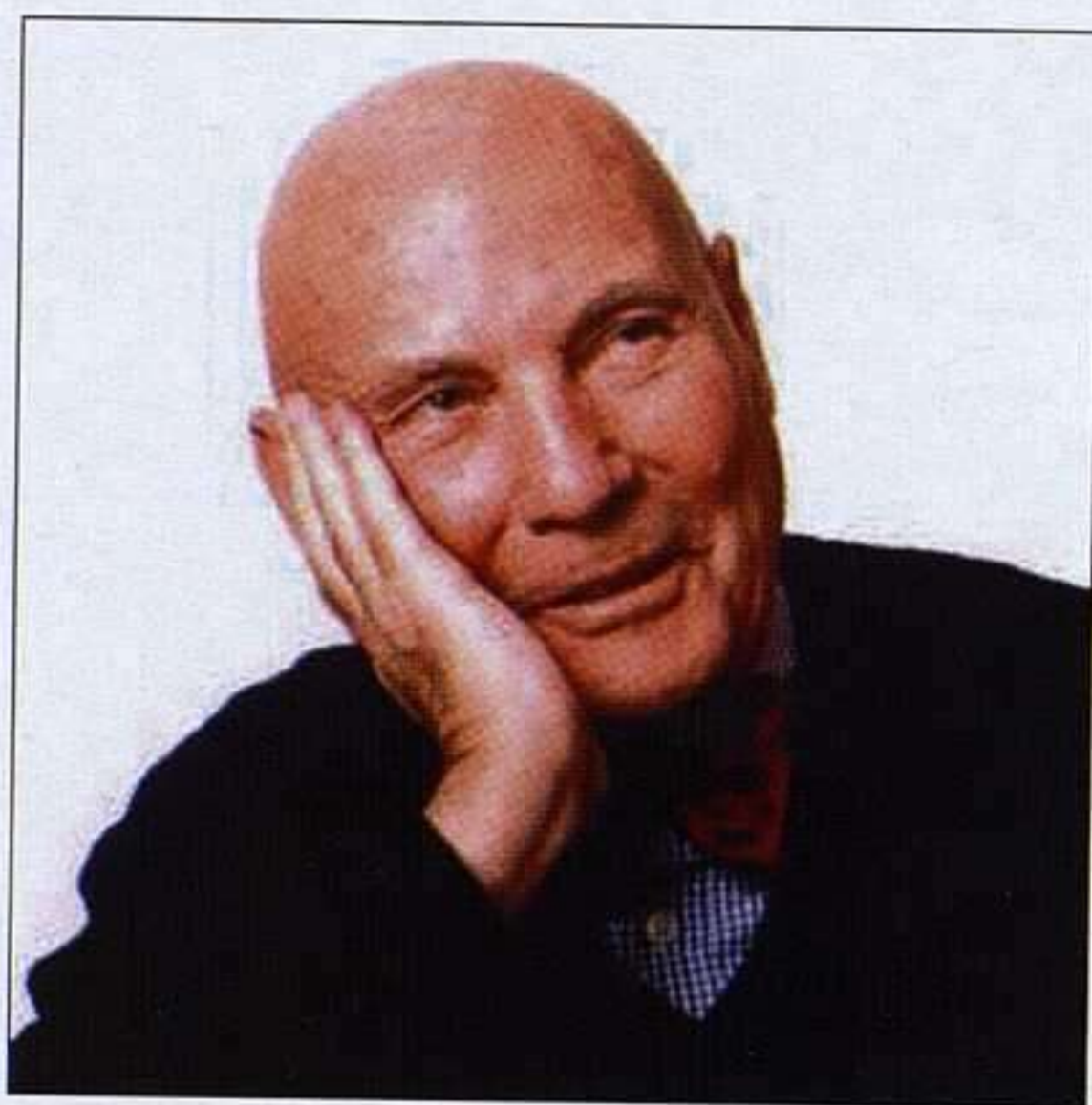
iberCaja
Obra Social y Cultural



AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA

Carta blanca a Henze

No cabe sino alabar con entusiasmo la magnífica iniciativa, denominada genéricamente “*Carta blanca a...*”, inaugurada esta temporada por la Orquesta Nacional, y que supone la dedicación de un ciclo a un compositor contemporáneo que, además, es el encargado de concebir el programa de los diversos conciertos. La elección del autor para esta primera edición no ha podido ser más acertada. Hans Werner Henze es uno de los nombres absolutamente decisivos de la creación actual. Si en Madrid el acceso a sus óperas ha sido tardío pero eficaz, no ocurría lo mismo con el resto de sus facetas, muy bien representadas en esta propuesta. Así, junto a los programas de la agrupación sinfónica, el Ciclo de Cámara y Polifonía



Hans Wener Henze.

fue escenario de tres conciertos. El virtuosismo de los jóvenes miembros del Cuarteto Renoir desentrañaron la complejidad armónica de la escritura de Henze, pero sobre todo fue la entrega e íntima comprensión de su pluralidad dramática lo que hizo impresionante la interpretación de las contratadas atmósferas del *Cuarteto núm. 5*, del tenso vínculo con la tradición del *Quinteto*, con la asimismo espléndida intervención del pianista Laurent Waghsall, y del más idílico *Trío*. El soberbio *Requiem* instrumental, una de las obras maestras de Henze y que por sí sola le aseguraría un lugar en la historia de la música, fue dirigida por Gloria Isabel Ramos al frente de ONE Actual, formado por miembros de la ONE, enfatizando más su dimensión violenta que los múltiples matices expresivos, contando como solistas con Juan Carlos Garvayo al piano y ese extraordinario trompetista que es Hardenberger. Finalmente, bellísimas páginas corales, *Canciones de una isla* y *Orfeo tras la alambrada*, fueron bien resueltas por el Coro Nacional de España y la directora Mireia Barrera, cerrando así un ciclo tan estimulante como necesario.

David Cortés

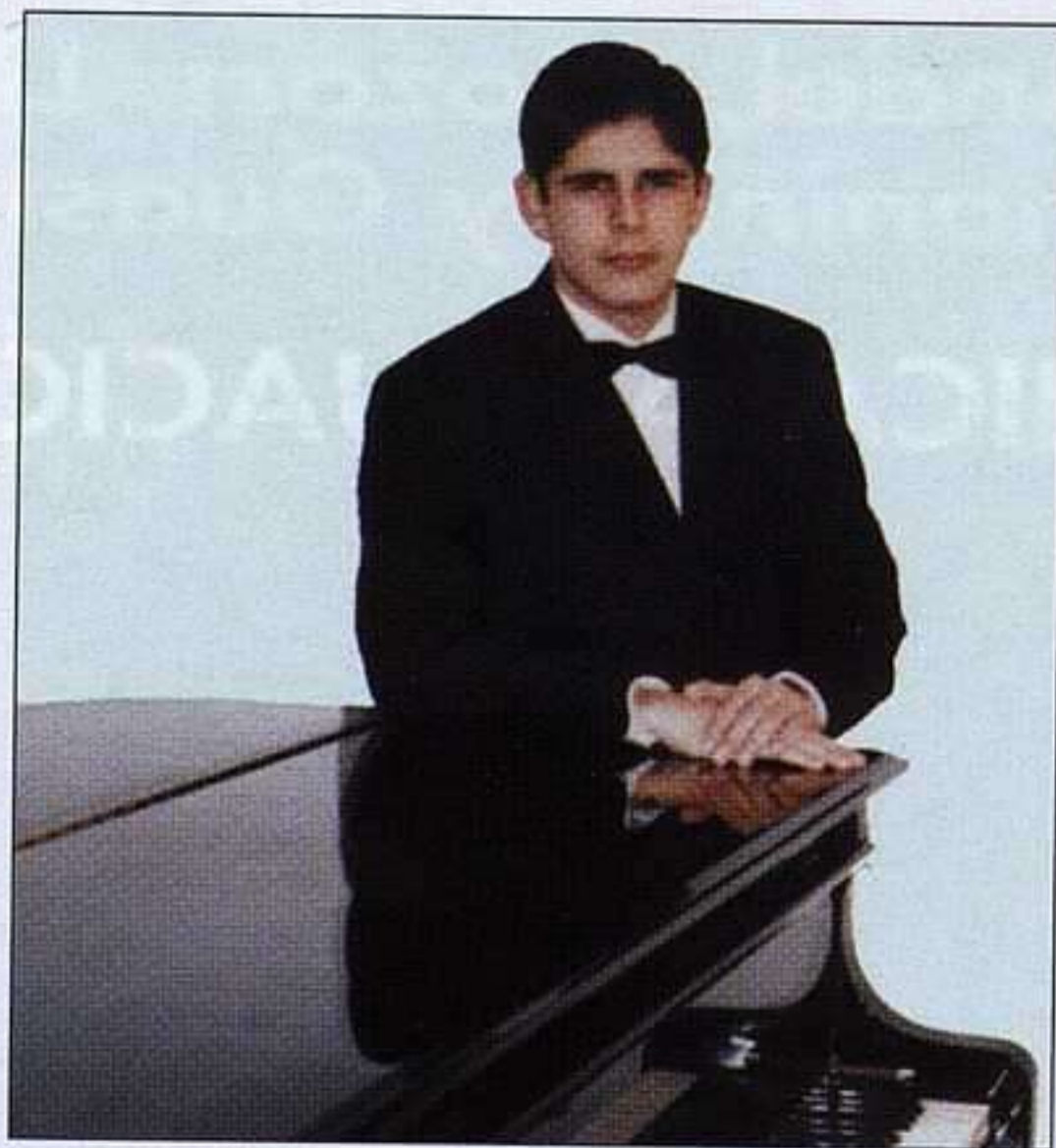
Contrastes

Dos programas contrastados ofreció la Orquesta Nacional en su previo a Semana Santa; Miguel Harth-Bedoya y Ilan Volkov fueron los encargados de asumir podio. Así, al tono folclórico general, más o menos disimulado o universalizado, del concierto conducido por el versátil director peruano le siguió la entrega más circunspecta asumida por la batuta israelita (ciclo “*Viena-1900*”). La primera velada presentaba estreno absoluto, encargo a Joan Albert Amargós, que sirvió para subrayar el arte de Miguel Poveda, en un solo (*Suite flamenca*). Antes escuchamos *Escenas andaluzas*, de Bretón y tras descanso, tres “primeras veces ONE”: *Danzón núm. 2*, de Arturo Márquez; *Danzas populares andinas*, de Celso Garrido-Lecca, y *Sones de mariachi*, de Blas Galindo. Estimulante segunda parte que combinó, con atrevidos aciertos de orquestación, lo granado y vistoso del nacionalismo del otro lado del océano. Volkov, por su parte, asumió un programa comprometido que pasaba sin sofocos de Webern o Berg a Bach (*Cantata: 78: Coro de la Comunidad de Madrid y solvente plantel solista*). Destacado: Serguei Tesla, a la sazón concertino de la Nacional, en el lirismo-dodecafónico de su rol solista –*Concierto para violín “A la memoria de un ángel”* de Berg– núcleo del programa.

Luis Mazorra Incera

Brillante final

Finalizó con éxito la temporada de conciertos de los Orquesta y Coro de RTVE, con programas de bastante interés. Entre otros, cabe destacar el recorrido que hizo por la música de tradición rusa en el siglo XX, con Javier Perianes como protagonista de excepción interpretando el *Concierto núm. 2 para piano y orquesta*, de Rachmaninov, con la fuerza emocional casi hinóptica del compositor que nos lo hizo llegar este intérprete vital y arrollador. El segundo prota-



Javier Perianes.

gonista fue Shostakovich y su *Décima*, una de sus más difíciles partituras con la que a la Orquesta le fue duro lidiar. La temporada se cerró con la *Quinta* de Shostakovich, en la que la agrupación se lució, especialmente, el viento metal en los pasajes de tesituras más altas. Merece mención especial la intervención de la mezzosoprano Jane Irving, acompañada por el Coro, en el *Te Deum* de Bruckner.

Mónica Climent

Tres eses

Strauss, Stravinsky y Shostakovich conformaron un programa fronterizo entre postromanticismos e incipiente contemporaneidad en el concierto que en el Auditorio Nacional de Música ofreció la Orquesta Sinfónica de Castilla y León dirigida por Alejandro Posada. Como en el singular y quebradizo poema sinfónico *Las alegres travesuras de Till Eulenspiegel* del autor muniqués, la claridad de líneas, exigencia instrumental con frágiles pasajes solistas y permentente flexibilidad en todos los aspectos interpretativos de conjunto al servicio del programa "drama-música" propuesto por Strauss, no permiten disposiciones tibias. Los destellos terapéuticos de la suite (1919) del *Pájaro de Fuego* vinieron a conjurar parcialmente aquellas turbaciones.

L.M.



Alejandro Posada.

Resplandecientes

Excelente concierto de la Orquesta de Cámara de Basilea bajo la dirección de Payk Goodwin en el Auditorio Ciudad de León. Abrieron el concierto con *Vals triste de Kuolema op. 44*, de Sibelius, magnífica preámbulo del y *Concierto para violonchelo orquesta* de Shostakovich, con Jian Wagn como solista quien con inigualable técnica y expresión derrochó musicalidad ofreciendo una interpretación magistral arropado por una excelsa orquesta bajo una magnífica batuta. En la segunda parte la *Sinfonía núm. 7*, de Beethoven, en la que el equilibrio y empaste de voces, la refinada afinación y el cuidado fraseo contribuyeron a ofrecer una pulida interpretación de la obra demostrando mucha calidad en todos los atriles.

Esther Calvo Martínez

Sacro arte

La amplia y diáfana Iglesia del Colegio madrileño de Nuestra Señora de las Maravillas sirvió de marco para la presentación del doble programa pascual puño y letra musical de Gabriel Fernández Álvez. Acto que sumaba a las consabidas líneas maestras de todo Festival de Arte Sacro que se precie, como esta XV edición en el que este concierto se inscribe, con las relativas novedad y atrevimiento del (re)-estreno. A *Getsemaní*, homogéneo cuadro sinfónico y coral, con comprometido y único papel solista de amplias líneas de canto defendido con encomiable empeño y solvencia por el barítono José Antonio López (Jesús), presentado hace un lustro en la correspondiente entrega anual de la Semana Santa musical conquente, le sucedió, más colorida y con un elenco solista más variado, su segunda parte *Pasión y muerte de Jesús de Nazaret*. Nueva musical que evidenció la diversidad de enfoques con la primera y que aligeró el programa ofrecido sin descansos. Dirigida por José Ramón Encinar, la Orquesta de la Comunidad de Madrid fue la encargada de transmitir esta página donde el perseverante metal (viento) se encontró con una sala de inciertas condiciones acústicas para estos menesteres.

L.M.I.

¡Yambambó!



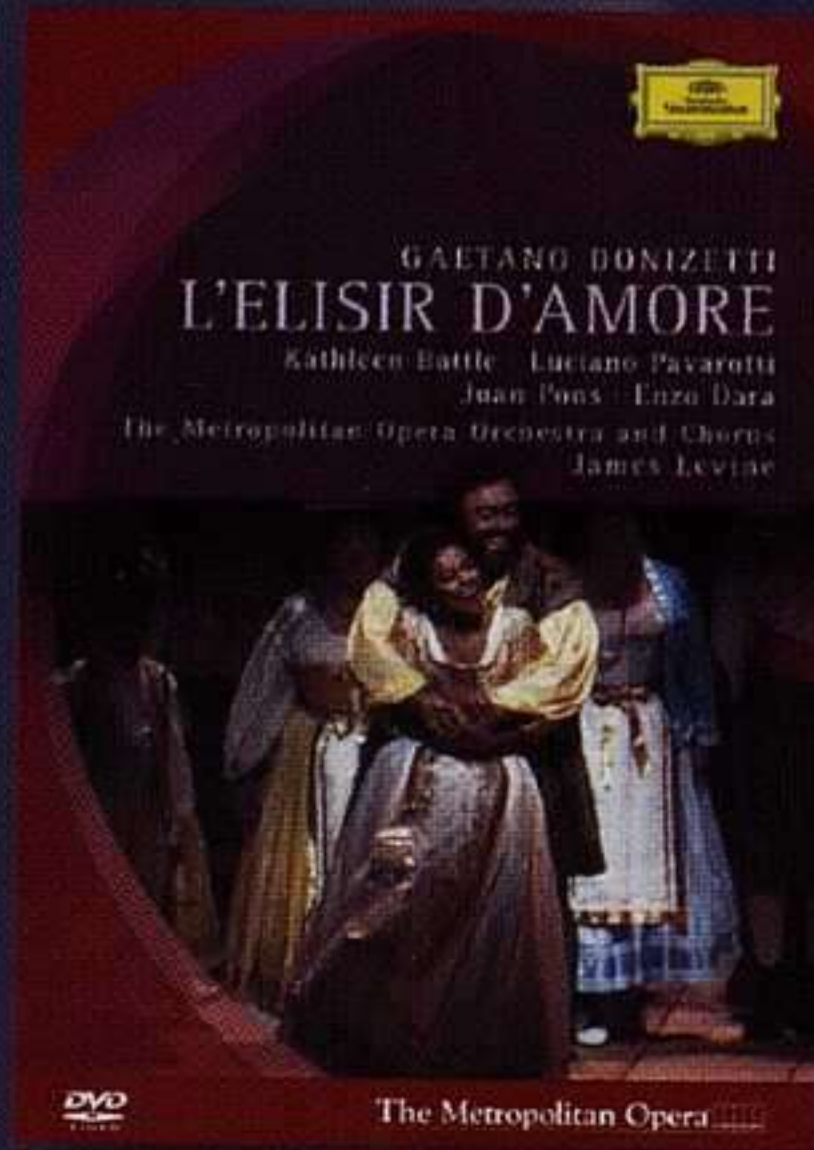
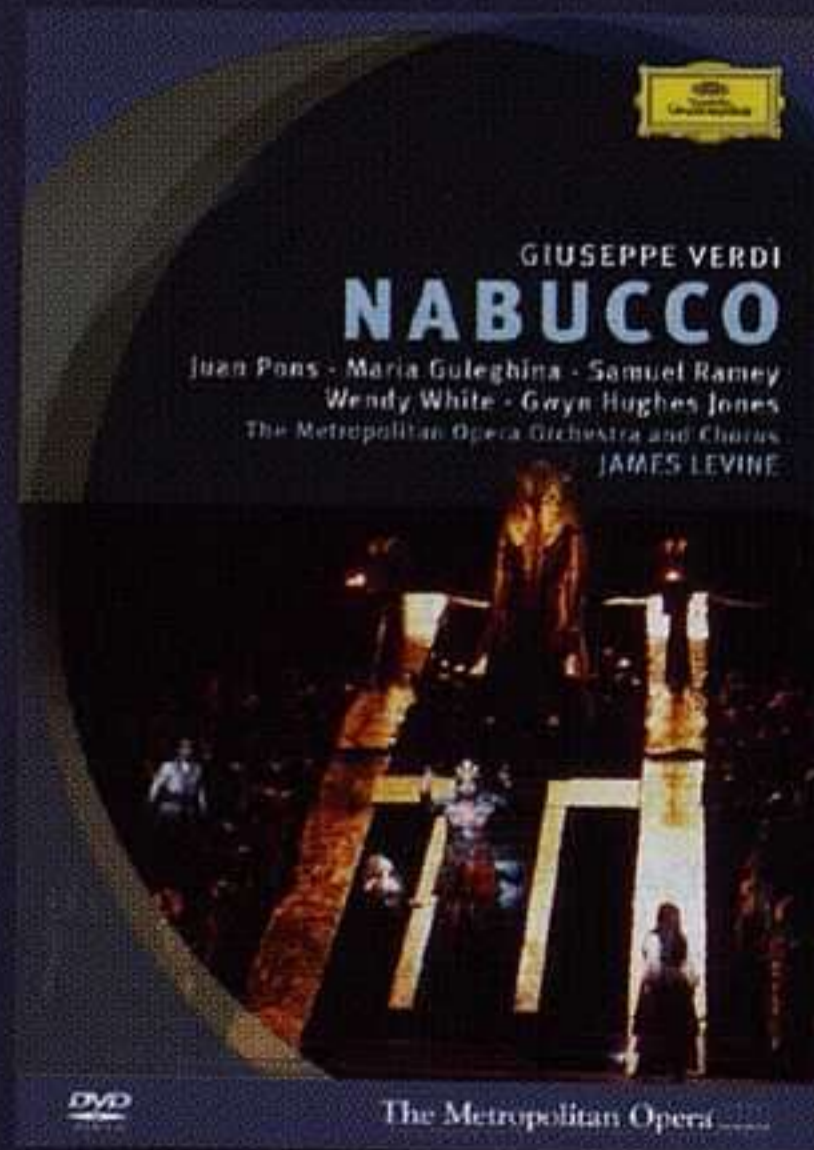
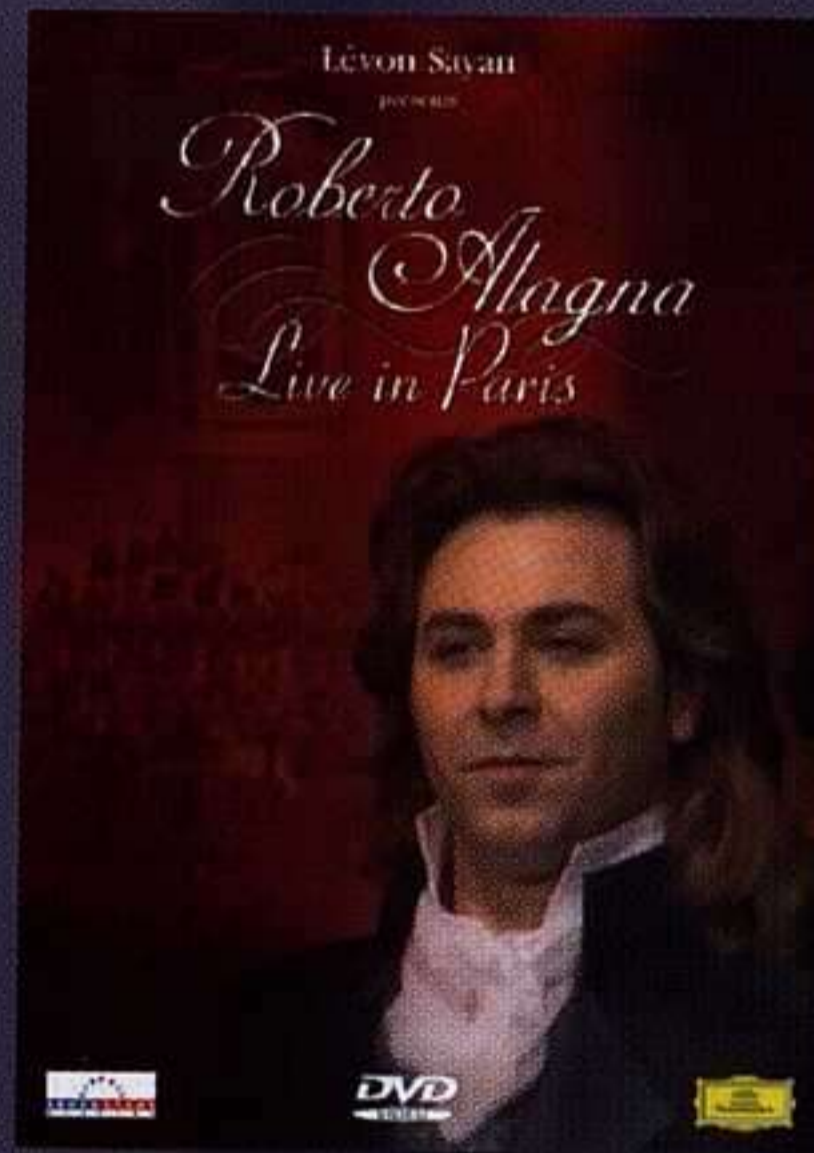
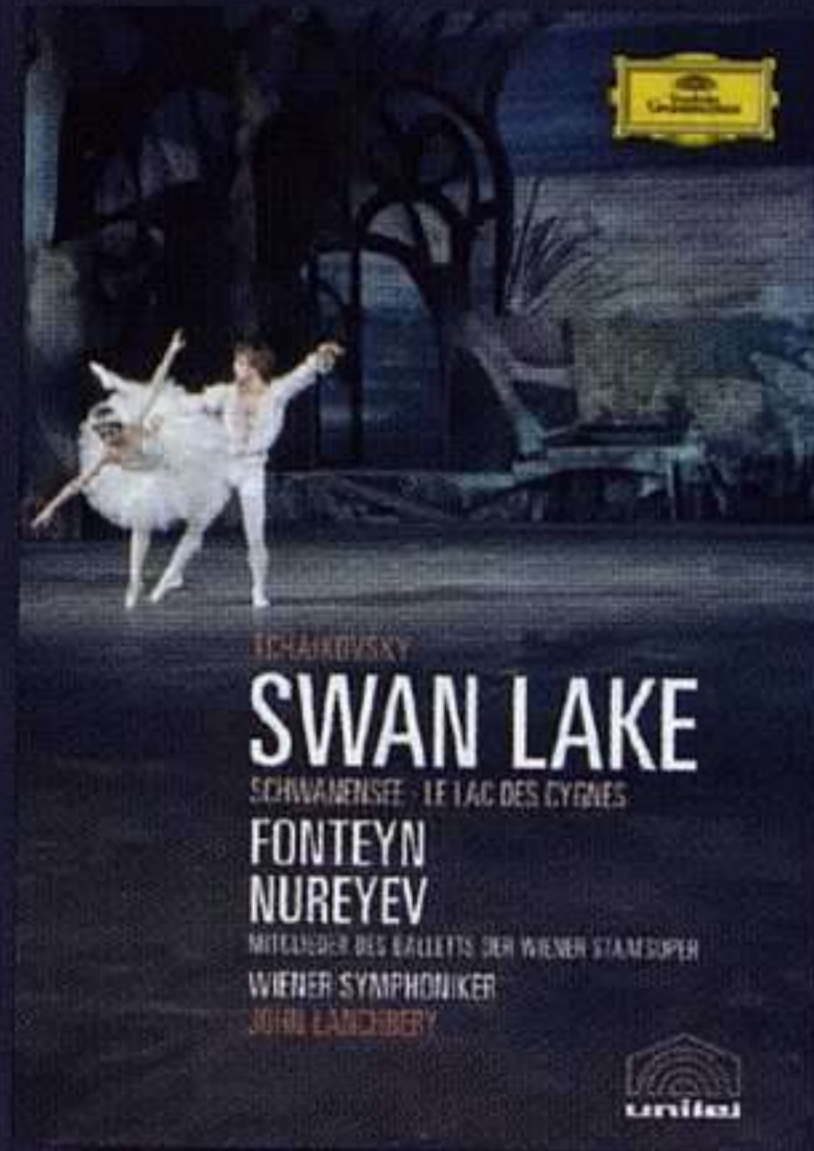
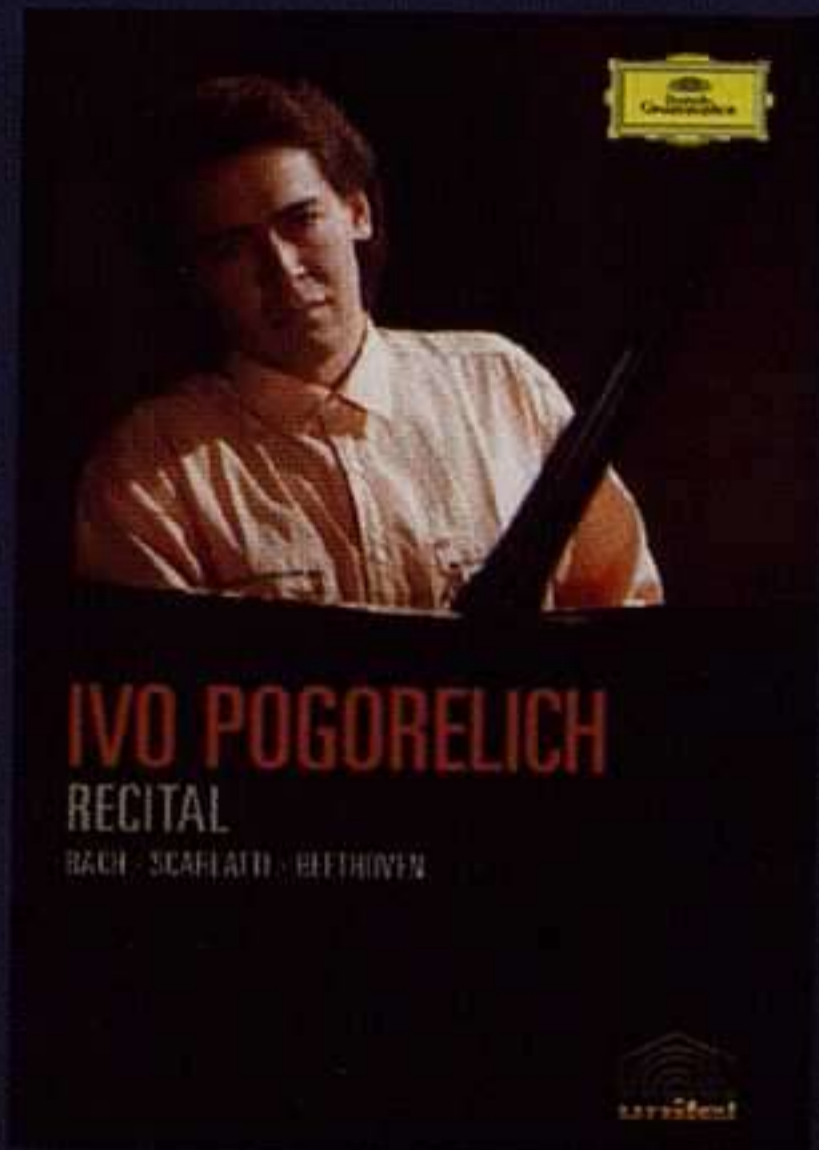
Elías Arizcuren y el Octeto Ibérico.

Dentro del ciclo de conciertos organizado por la Universidad Autónoma de Madrid en el Auditorio Nacional de Música se ofreció un recital de Teresa Berganza acompañada por el *Octeto Ibérico de violonchelos* que dirige Elías Arizcuren. La homogénea trama argumental del programa presentó en su seno un ramillete de canciones bien aparejadas y representativas,

sustentadas en arreglos *ad hoc* para dicho monocromático conjunto instrumental. Líneas de canto populares donde Teresa Berganza se movió con especial fluidez y decisión, resuelta a transmitir un repertorio vocal consolidado y de fácil asimilación que no precisa de particular exégesis. Desde cuatro de las *Populares* Joaquín Nin (*Vito* incluido) a las pintorescas *Cinco Negras* de Montsalvatge (rubricadas por la dinámica ¡*Yambambó!*) pasando por las -parece- casi inevitables *Siete* de Manuel de Falla con las que concluía el programa previsto, se conformó una propuesta entretenida y sólida que perfiló pasados patrios del quehacer musical de raigambre clásico-folclórica. Junto a ellas se intercalaron obras de Ginastera (*Pampeana núm. 2*) y de Soler-Halffter (*Fandango*), para despliegue de solistas Robert Putowski y Artur Trajko en la primera, así como del resto del conjunto instrumental.

L.M.I.

Música para ver, una experiencia que va más allá de lo musical



Discos

OPERA
MAYO
2005

 <p>Henryk Szeryng · Otto Klemperer Beethoven Violin Concerto Philharmonia Orchestra Bach Partita No.2, BWV1004 - Chaconne</p> <p>TESTAMENT</p>	<p>“Klemperer y Szeryng, un binomio irrepetible en el sello Testament”</p>	 <p>HAGEN QUARTETT</p> <p>MOZART STREICHQUARTETTE NY 495 589 & 960</p>	<p>“El Cuarteto Hagen graba obras de Mozart para su sello, D.G.”</p>
<p>“Sale al mercado la ‘Décima’ de Hans Werner Henze para Accord”</p>	 <p>HANS WERNER HENZE</p> <p>SYMPHONIE N° 10 LA SELVA INCANTADA QUATRO POEMAS FRIEDMANN LAYER</p>	<p>“Verso se embarca en un interesante proyecto con Lanchares”</p>	 <p>SANTIAGO LANCHARES</p>
 <p>TIPPETT A Child of Our Time (Oratorio in Three Parts) Robinson · Walker · Garrison · Cheek City of Birmingham Symphony Chorus and Orchestra Sir Michael Tippett</p>	<p>“Un hijo de nuestro tiempo’ de Tippett dirigido por el autor”</p>	 <p>Truls Mork</p> <p>Paavo Järvi</p>	<p>“Un precioso disco de varios autores por el cellista Truls Mork”</p>
<p>“Bryn Terfel vuelve a la canción inglesa: un fabuloso disco”</p>	 <p>SILENT NOON BRYN TERFEL MALCOLM MARTINEAU</p>	<p>“La Capella de Ministrers graba la segunda parate del ‘Misteri”</p>	 <p>LA FESTA Misteri d'Elx</p>

46 DE LA A A LA Z

58 ÓPERA Y RECITALES

64 GRANDES EDICIONES Y REEDICIONES

72 SALA DE AUDICIÓN

SIMBOLOS		
CALIDAD	<i>i</i>	PRECIO
★★★★★ EXCELENTE	H GRABACION HISTORICA	A ALTO
★★★★ BUENO	R ESPECIALMENTE RECOMENDADO	M MEDIO
★★★ REGULAR	S SONIDO EXTRAORDINARIO	E ECONOMICO
★ PÉSIMO		

CRITICOS

Alberto Beltrán Llorens (ABL), Juan Berberana (JB), Jordi Caturla González (JCG), Pedro Coco Jiménez (PCJ), David Corté Santamarta (DCS), José Feito Benedicto (JFB), Darío Fernández Ruiz (DFR), Luis Gago (LG), Paulino García Blanco (PGB), Pedro González Mira (PGM), Miguel Ángel de las Heras (MAH), Ignasi Jordá (IJ), Pedro Sancho de la Jordana Dezcallar (PSJD), Luis Enrique de Juan Vidales (LEJ), Fernando López Vargas-Machuca (FLV-M), Raúl Mallavibarrena (RM), Jerónimo Marín (JM), Gonzalo Pérez Chamorro (GPC), Rafael-Juan Poveda Jabonero (R-JPJ), Juan Francisco Román Rodríguez (JFRR), José Antonio Ruiz Rojo (JARR), José Sánchez Rodríguez (JSR), Antonio Soria (AS), Paulino Toribio (PT) y Carlos Villasol (CV).



Naxos sigue una política de artistas muy congruente, ya que gusta de adjudicar proyectos importantes a idénticos intérpretes. Es el caso de Maria Kliegel, a la que encomendó una integral de las *Sonatas para violonchelo y piano* de Beethoven (comentada en su momento en estas páginas), y que ahora ha llevado a término el más hermoso encargo discográfico que puede recibir cualquier violonchelista: las seis Suites de Johann Sebastian Bach. Que un intérprete tenga escasa proyección internacional no implica necesariamente que sea peor que los que sí la tienen. Con una sólida trayectoria en su Alemania natal, Kliegel vuelve a demostrar que es una instrumentista de muchos quilates. Su Bach es impecable en lo técnico y sobrio en lo musical. Lo toca con el Stradivarius que perteneciera en su día a Maurice Gendron, y con el que el francés grabó a su vez su histórica integral de estas obras. Al contrario que otras versiones recientes, ésta no parece influida por las corrientes historicistas y, aunque sin franquear barreras que es mejor no traspasar, Kliegel toca esta música con plenitud emocional y dinámica y generosos golpes de arco. La competencia en estas obras es mucha y llega desde frentes muy diversos, pero a precio económico pocas pueden hacerle sombra a la propuesta de Naxos.

L.G.

BACH: Suites para violonchelo. Maria Kliegel (violonchelo).
Naxos, 8.557280-81 • 2 CDs • 148'52" • DDD
Ferysa ★★★★★ E

Los conciertos para teclado de Bach siempre son bienvenidos, y más cuando el instrumento elegido para su interpretación es el piano moderno, cuyo poder expresivo es mayor que el de cualquiera de sus primeros barrocos. Así, el disco, se presentaba a priori interesante, aunque tras su escucha resultó más bien lo contrario. Las gemelas Güher y Süher Pekinel abordan estas obras para dos y tres teclados a través de una técnica suficiente pero convencional, donde la articulación, la planificación dinámica y los matices resultan impersonales e inocuos. La agrupación que las acompaña suena bien afinada, pero adolece de un sonido plano, suave, sin aristas ni sobresaltos, que llega a aburrir. Gran parte de culpa está, claro, en la concepción musical del director, que obvia, toda señal de vitalidad pasando por encima de casi todo sin inmutarse. Algún "crescendo" o los "ritardandi" finales nos despiertan del sopor general reinante. Versiones, en definitiva, lejos de las referencias (Pinnock, entre otros).

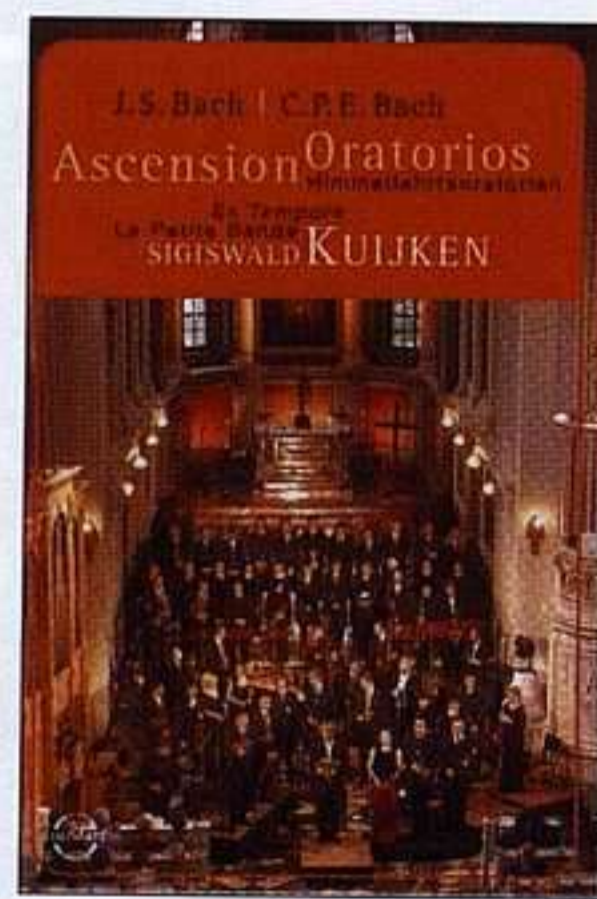
J.C.G.



BACH: Conciertos para teclado BWV 1060, 1061, 1062 y 1063. Güher y Süher Pekinel, pianos. Orquesta de Cámara de Zurich. Howard Griffiths.
Warner, 2564619502 • 58'29" • DDD
Warner ★★ A

El Festival Bach de Leipzig de 2004 sigue nutriendo de grabaciones a EuroArts, que puso sus cámaras y sus micrófonos en esta ocasión en la Nikolaikirche de la ciudad sajona para grabar el *Oratorio de la Ascensión* (o, en forma alternativa de presentarlo, la *Cantata BWV 11*) de Bach, tan ligado en su día a esta iglesia, y de su hijo Carl Philipp Emanuel, en concreto su monumental *Die Auferstehung und Himmelfahrt Jesu, Wq 240*. Sigiswald Kuijken presenta esta última obra con coro y la primera, como hizo aquí en Madrid hace unos años, a la manera postulada por Rifkin, con los cuatro solistas vocales interpretando los corales y el coro inicial. Kuijken, como pueden dar fe quienes asistieran a su concierto inaugural del Festival de Granada de hace unos años, es un director irregular. Su Petite Bande nos trae a muchos hermosos ecos de los tiempos heroicos, pero, salvo excepciones, nunca ha sido un grupo a la altura de los mejores. Muy renovado y con músicos muy jóvenes, en este caso ofrece un excelente concierto (no exento de fallos), especialmente de la poco conocida obra de Carl Philipp Emanuel, con solistas poco conocidos, pero buenos conocedores del estilo, con mención especial de la para mí desconocida pero excelente y muy expresiva soprano Sophie Karthäuser.

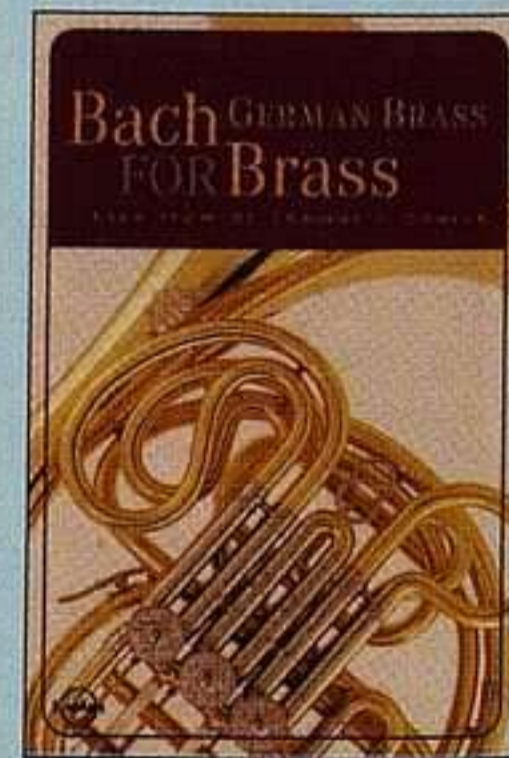
L.G.



J.S. BACH Y C.P.E. BACH: Oratorios de la Ascensión. Sophie Karthäuser (soprano), Patrizia Hardt (contralto), Christoph Genz y Christoph Einhorn (tenores), Stephan Genz y Jan van der Crabben (bajos). Ex Tempore. La Petite Bande. Dir.: Sigiswald Kuijken.
EuroArts, 2054039 DVD • 109' • DDD
Ferysa ★★★★★ A

El conjunto de metales German Brass, en origen los Deutsche Bläsersolisten, adquirió su forma actual en 1984, un año antes de celebrarse el tercer aniversario del nacimiento de Bach. Fue precisamente la voluntad de interpretar la música de Bach la que propició la consolidación del grupo, al que vemos y escuchamos en esta toma en directo de 2000 en el santuario bachiano por excelencia, la Iglesia de Santo Tomás de Leipzig. La selección incluye obras de procedencia vocal, orquestal e instrumental, desde movimientos de las suites para orquesta, fragmentos del *Oratorio de Pascua*, hasta la *Tocata y Fuga BWV565* como colofón, todas ellas en arreglos del trombonista uruguayo Enrique Crespo, uno de los miembros fundadores del conjunto. German Brass presenta la solidez de los solistas de metal de las orquestas alemanas y nos ofrece unas interpretaciones muy atinadas y con en el punto justo de brillantez. Más que suficiente para satisfacer la curiosidad de los amantes de este tipo de experimentos. El sonido y la realización videográfica están a la altura exigible.

J.S.R.



BACH FOR BRASS. Obras de Bach, German Brass.
Euroarts, 2050339 DVD • 60' • DDD
Ferysa ★★★★★ A

**“Szeryng y Klemperer,
una mezcla explosiva:
no; funcionan de
maravilla”**

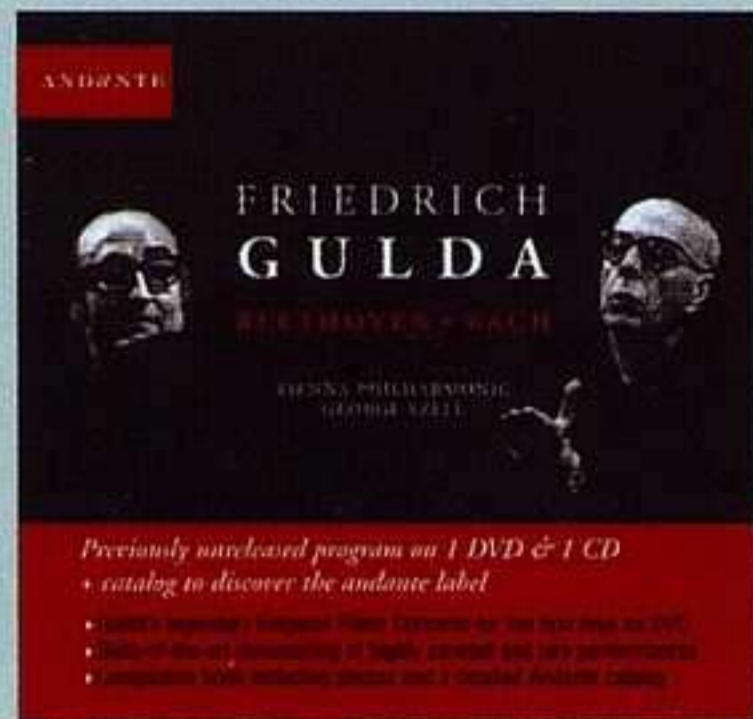


El 16 de noviembre de 1959 se grabó en el Royal Festival Hall de Londres esta interpretación del *Concierto para violín* de Beethoven, protagonizada por un violinista en su esplendor y una orquesta dirigida por el músico que le ha dado, quizá, sus mayores momentos de gloria. Lados sean los registros en directo que nos permiten comprobar que incluso Szeryng, violinista perfecto donde los haya, también marraba notas de cuando en cuando. Estos pequeños fallos no impiden lo más mínimo el disfrute, ya que su interpretación de la obra es un prodigio, gracias también, todo hay que decirlo, a la insuperable prestación orquestal de Klemperer, similar pero algo diferente a la que poco después brindaría a Yehudi Menuhin en su histórica grabación de la obra para EMI. El directo se nota y los golpes de timbal previos a la reexposición del primer movimiento, por ejemplo, nos muestran a un Klemperer menos comedido y más al albur de la inspiración del momento. Polaco y alemán, tan diferentes en un principio, se entienden y, como sucede con los grandes intérpretes, uno y otro se influyen mutuamente. El mejor Szeryng vuelve en la *Chacona* bachiana, una de sus especialidades, grabada esta vez en los estudios de la BBC el 29 de octubre de 1967 y tocada con emoción y pulcritud a partes iguales.

L.G.

BEETHOVEN: Concierto para violín.
BACH: Chacona. Henryk Szeryng, violín. Orquesta Philharmonia. Dir.: Otto Klemperer.
Testament, SBT 1353 • 60' • ADD
Diverdi ★★★★★ **M**

**“La música de
cámara de Xavier
Benguerel, su última
maravilla”**



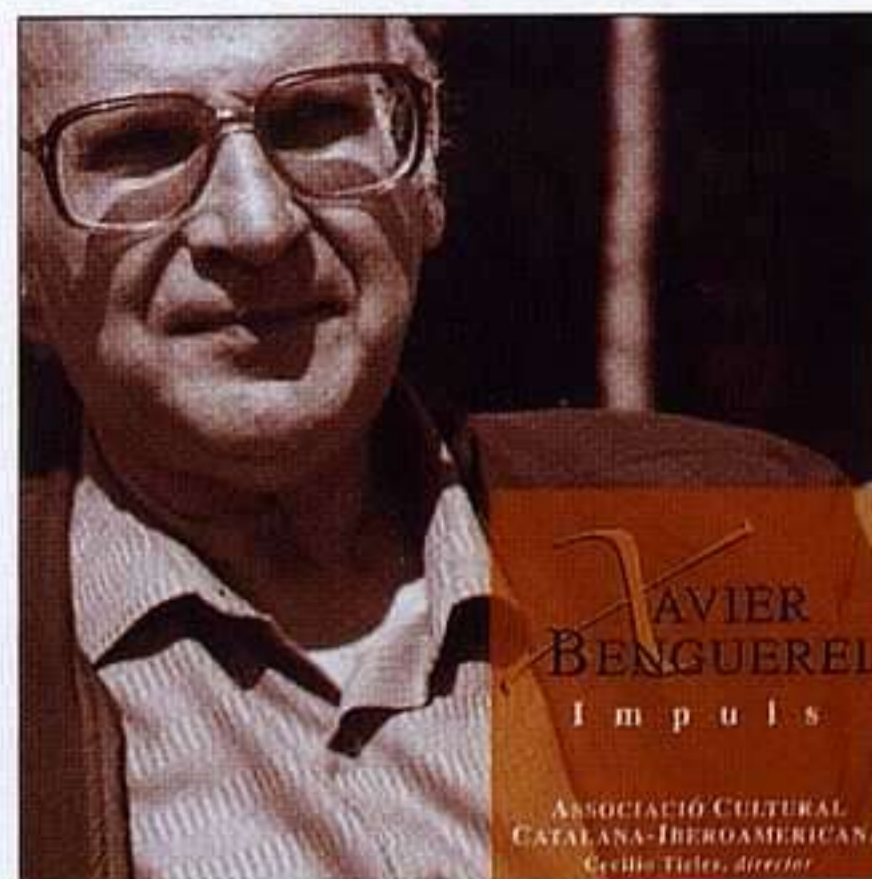
Como botón de muestra de su catálogo, el recién nacido sello Andante presenta un CD y un DVD alojados en un librito de exquisita presentación, en el que además de fotos y biografías de los intérpretes aparece una reseña de los 48 volúmenes que el sello prevé lanzar en los próximos meses. Se trata de álbumes de 3 ó 4 CDs de grabaciones históricas, monográficas y versiones comparadas. Suculenta temática dirigida a un público –nos tememos– reducido. En el presente volumen están, por partida doble (el programa de ambos soportes es idéntico), el *Concierto Emperador* grabado en junio de 1966 por Gulda, la Filarmónica de Viena y George Szell –una versión enérgica y de líneas claras que Andante reivindica como “legendaria” –y la *Fantasia cromática y fuga* que el polémico pianista interpreta dos años antes en el mismo marco: una fantasía algo dura y sin demasiado vuelo, seguida de una fuga ortodoxa e impresionante. Las imágenes ayudan a entender la música y es lástima que se limiten a este volumen de lanzamiento.

L.E.J.

BEETHOVEN: Concierto para piano núm. 5 “Emperador”. **BACH: Fantasia cromática y fuga.** Friedrich Gulda, piano. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: George Szell.
Andante, AN2080CD+DVD • 50'18" • ADD
Diverdi ★★★★★ **A**

Cercana aún la grabación de su ambicioso *Llibre Vermell*, aparece un registro dedicado a otra faceta de la producción del compositor catalán, nacido en Barcelona en 1931, Xavier Benguerel. Faceta casi opuesta, pues si allí eran los grandes efectivos sinfónico-corales los que recreaban el diálogo con el célebre cancionero medieval, las obras que ocupan esta cuidada producción remiten al ámbito mucho más íntimo y despojado de la música de cámara. El núcleo lo constituye la serie de cuatro *Estructuras*, de mediados de la década de 1960, cada una de las cuales está concebida para un instrumento distinto –violín, violonchelo, flauta y piano– y que son un valioso documento del decidido esfuerzo de la generación de Benguerel, la llamada del 51, por enfrentarse a un legado vanguardista que los convulsos acontecimientos históricos habían imposibilitado. A pesar de la abstracción de su título, hay en Benguerel un deseo por exaltar la propia sonoridad, como componente esencial del puro hecho sonoro, que habría de desplegarse plenamente en sus numerosos conciertos posteriores, y que asimismo inunda, junto a una meditada sensibilidad, el resto de las composiciones del disco, hasta la recientísima *Introspecció*, para clarinete.

D.C.S.



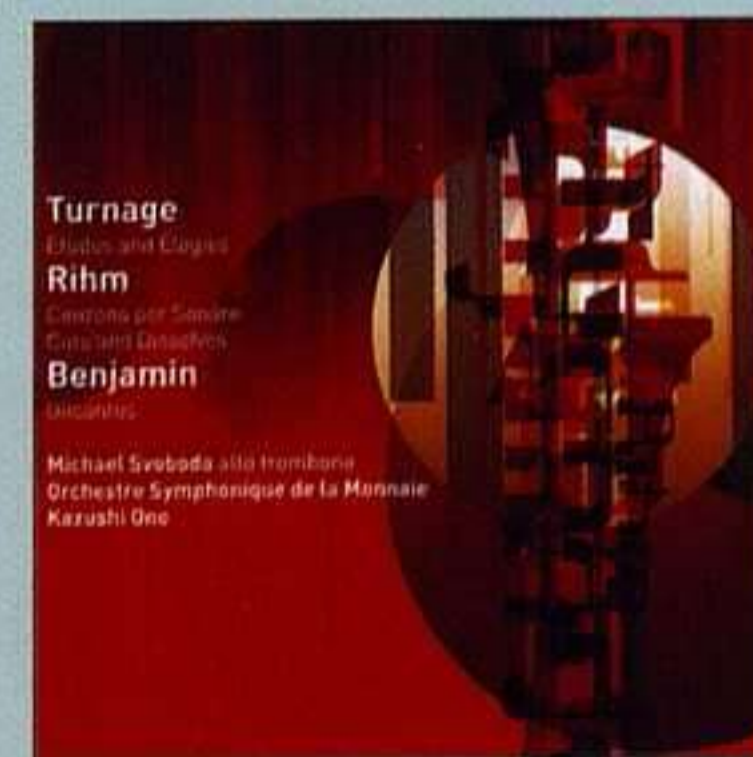
BENGUEREL: Música de cámara. Nuria Riera, piano; Oriol Rigau, flauta; Joan Pere Gil, clarinete.
Columna Musica 1CM0120 • 63'45" • DDD
Diverdi ★★★★★ **A**

**Discos
Crítica**

de la **A** a la **Z**

Quizá éste sea uno de los discos que plantea más adecuadamente, y del modo más atractivo, el panorama compositivo en este comienzo del siglo XXI. El director japonés Kazushi Ono, recientemente nombrado responsable de la Monnaie de Bruselas, no sólo deslumbra con una soberbia labor interpretativa, sino que demuestra un muy inteligente y bien orientado criterio con la selección de tres autores, nacidos en 1952, el alemán Wolfgang Rihm, y 1960, los británicos Turnage y George Benjamin, que se afirman incontestablemente entre los más decisivos de la creación actual. Aun en sus diferencias –desde el dramatismo de Rihm a los recursos jazzísticos de Turnage o la alquimia tímbrica de Benjamin– aparecen marcados por una común voluntad expresiva, donde el signo abandona toda abstracción y late con intensidad, y por su afán por redescubrir, sin restricciones, la riqueza sonora de la gran orquesta sinfónica. Es ésa su exuberancia, sus temperamentos anhelantes, lo que exalta en este magnífico disco.

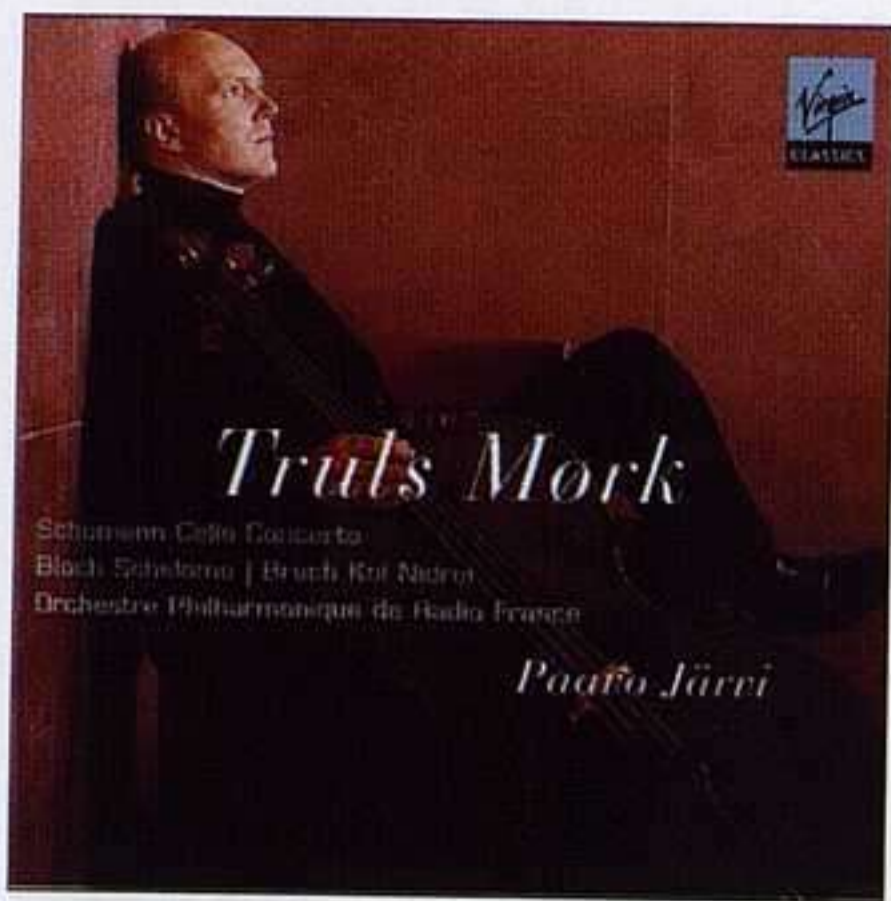
D.C.S.



BENJAMIN: Olicantus. Michael Svoboda, Trombón. **TURNAGE: Études and Elegies.** **RIHM: Canzona per Sonare, Cuts and Dissolves.** Orquesta Sinfónica de la Monnaie. Dir.: Kazushi Ono.
Warner, 2564602442 • 67'47" • DDD
Warner ★★★★★ **RA**

**“Rattle dirige a
Barenboim, pero
parece que sea éste
quien manda”**

**“Un disco de preciosa
presentación el de
Canteloube para
Naxos”**



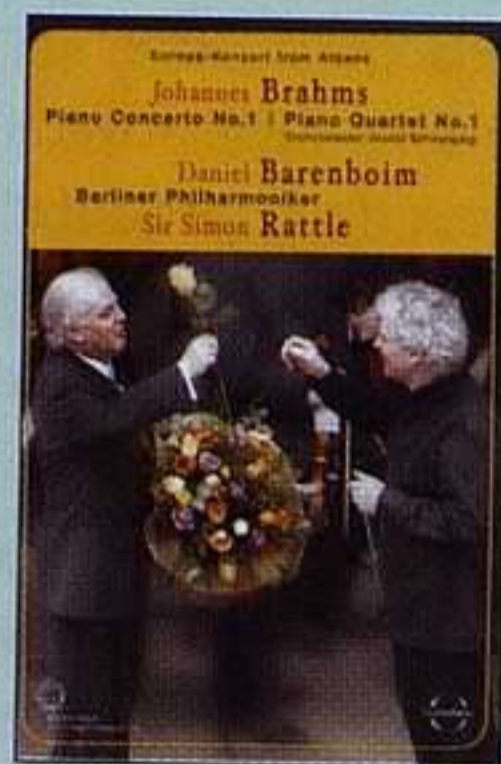
El *Concierto de cello* de Schuman fue compuesto en tan sólo diez días y en un periodo de gran crisis depresiva del autor. Es un largo monólogo en tres movimientos en los que el autor actúa con cierta libertad dentro de la clásica forma sonata. La tonalidad de La menor se asocia en la música de Schuman con la nostalgia y la evocación de Clara Schumann. Truls Mork parece muy consciente de ello y nos plantea una delicada interpretación, dentro de unos parámetros muy definidos de tempo y unas dinámicas austeras, siendo capaz de adentrarse en el complejo universo schumanniano y darnos una lectura poética y expresiva.

Kol Nidrei de Bruch fue escrito en 1880 para la Sociedad Judía de Liverpool donde el autor fue director de su Sociedad Filarmónica. Es una obra reflexiva, enmarcada en un postromanticismo religioso más que en la verdadera música sacra hebrea. La obra de Bloch *Schelomo*, sin embargo, es reflejo de la necesidad de su autor por expresar su judaísmo; una rapsodia muy intensa y dramática con una orquestación brillante que necesita de una agrupación poderosa, con amplia sección de percusión, arpas y celesta. Buen trabajo el de la Filarmónica de la Radio France y Paavo Järvi.

P.T.

BLOCH: *Schelomo*. **SCHUMANN:** *Concierto para Cello*. **MAX BRUCH:** *Kol Nidrei*. Truls Mork, cello. Orquesta Filarmónica de Radio France. Dir.: Paavo Järvi.

Virgin, 0724354568424 • 58'51" • DDD
Emi-Hispavox ★★★★★ A



El *Concierto de Europa* (que cada 1.º de mayo celebra la Filarmónica de Berlín) de 2004 sale ahora en DVD con una calidad asombrosa de imagen y de sonido, pese a haber sido grabado al aire libre, en el anfiteatro de la Acrópolis ateniense. Rattle dirige a Barenboim un *Primer Concierto* de Brahms apabullante; me ha llamado mucho la atención, pues la dirección —poderosísima, apasionada y rabiosa— parece propia de Barenboim (a quien se lo escuché, hace años, con esa Orquesta y Lupu). Nunca le he oído a Rattle algo del s. XIX tan atinado y magnífico; entonces ¿ha sido un acto profesional de plegarse por entero a los modos interpretativos del bonarenense? Eso creo. De hecho, la dirección en el *Cuarteto op. 25* orquestado por Schoenberg es bien diferente, y menos lograda. Tampoco la Orquesta está tan formidable como en el *Concierto*, en el que el piano está glorioso: meditativo o fulgurante, grave o incandescente; nadie, ni siquiera Zimmerman (con Bernstein) ha tocado fondo hasta tal punto como Barenboim, aquí o con Celibidache (versión bien distinta, por cierto). Como “bonus”, un interesante reportaje sobre Atenas.

A.C.A.

BRAHMS: *Concierto para piano, núm. 1. Cuarteto para piano y cuerda, núm. 1*, orquestado por Schoenberg, Daniel Barenboim, piano. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Sir Simon Rattle.

Euroarts 2053659 DVD • 127' • DDD
Ferysa ★★★★★ ARS

El *Te Deum* de Bruckner no se encuentra entre las obras que llevó al disco oficialmente Otto Klemperer, por lo que la publicación de este CD resulta doblemente bienvenida. Se recoge en él la toma radiofónica efectuada el 12 de enero de 1961 por la BBC en la que además del *Te Deum* se interpretó la *Sinfonía núm. 6* del compositor austriaco. Para el *Te Deum* Klemperer se rodeó de algunos de sus cantantes favoritos, como Heather Harper, Janet Baker o Richard Lewis, que aportan su categoría a una versión que lleva el sello inconfundible del director alemán, austero y sin excesos retóricos. La claridad estructural se impone por encima de todo, con una tensión muy particular alejada de propuestas más desatadas como las de Karajan. Los Coros de la BBC rindieron con la seguridad y la ductilidad propias de los coros ingleses. La versión de la *Sexta* no difiere sustancialmente de la que llevaría al disco tres años más tarde con la New Philharmonia, salvando, claro está, el desnivel entre ambas orquestas. El perfil monumental, con un cierto toque solemne y funerario, preside igualmente esta lectura de timbres agrestes y aliento decididamente trágico. La toma de sonido, monoaural, es bastante aceptable.

J.S.R.

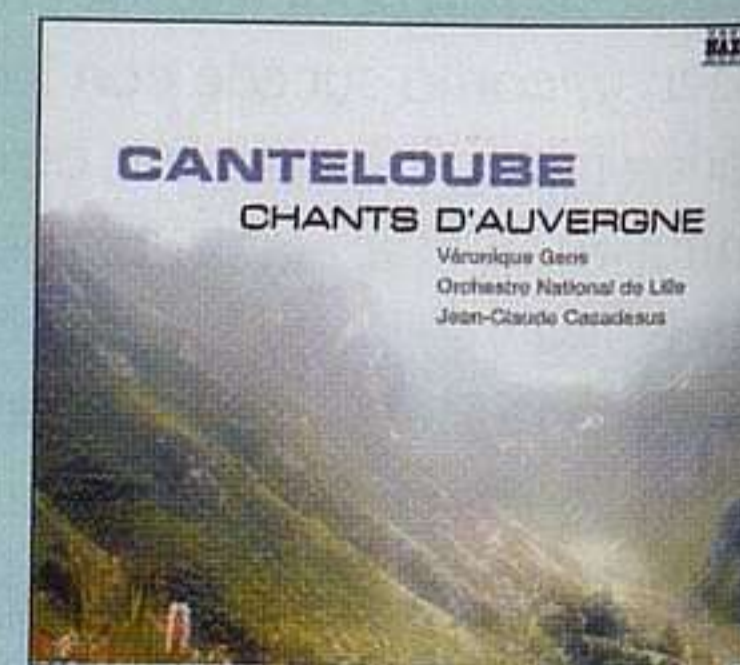


BRUCKNER: *Sinfonía núm. 6. Te Deum*. Heather Harper, Janet Baker, Richard Lewis, Marian Nowakowski. Coro de la Sinfónica de la BBC. Orquesta Sinfónica de la BBC. Dir.: Otto Klemperer.

Testament, SBT1354 • 76'56" • ADD
Diverdi ★★★★★ M

Sorprende lo suyo ver aparecer un nombre tan “aristocrático” como el de Véronique Gens en la portada de un disco Naxos. Pero es que, como el libretillo del cedé aclara enseguida, la elegante soprano francesa decidió en su día venirse al mundo en la bucólica región de Auvernia y, claro, era difícil resistirse a la tentación de grabar un disco como éste, donde se reúnen 21 de los, en todos los sentidos, populares *Cantos de Auvernia*. El caso es que cuesta mucho reconocer aquí a la reputada soprano mozartiana, que, además de abandonar con buen criterio sus habituales exquisiteces, aparece con la voz considerablemente desgastada y el timbre oscurecido. Casadesus la acompaña tan correctamente con su orquesta como J. P. Jacquillat a Victoria de los Ángeles (EMI, preciosa versión), pero no es rival para Jeffrey Tate, quien firma con Kiri Te Kanawa (Decca) la más redonda y completa de las versiones disponibles. La presentación, aspecto últimamente muy descuidado por Naxos, es, por una vez, muy bonita.

M.A.H.



CANTELOUBE: *Cantos de Auvernia* (selección). Véronique Gens, soprano. Orquesta Nacional de Lille. Dir.: Jean-Claude Casadesus.

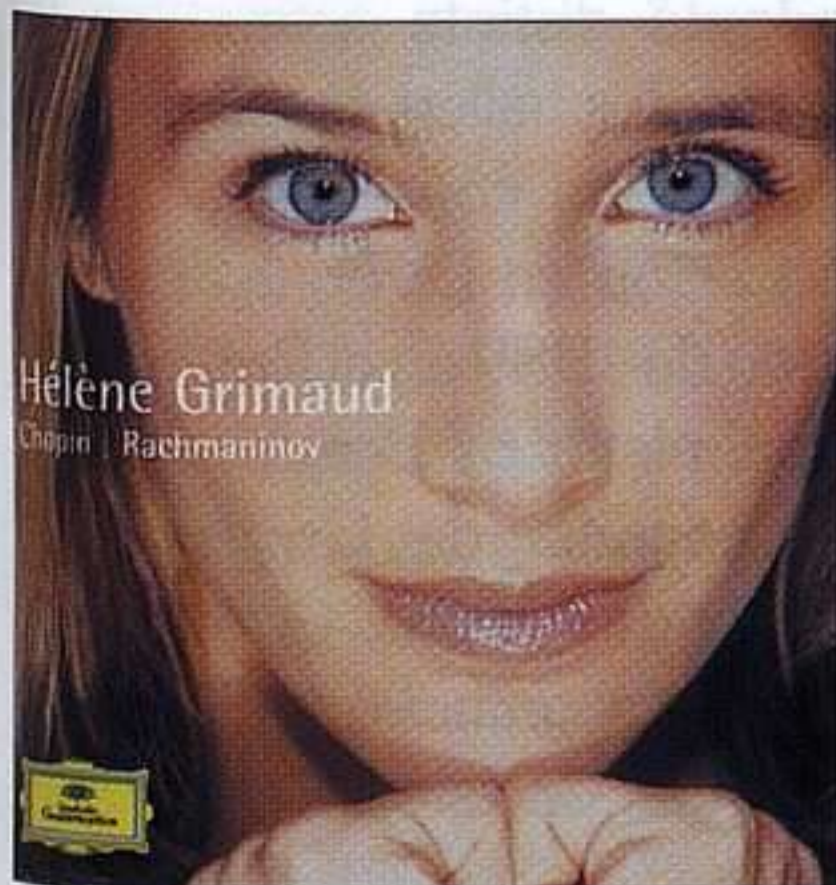
Naxos, 8.557491 • 61'25" • DDD
Ferysa ★★★★★ E

**“Hélène Grimaud
entra ya en una
importante madurez
con este disco”**

Tras la mirada de los ojos verdes de Hélène Grimaud se encuentra un conocimiento pianístico multicolor. La escuché por vez primera en 1991, cuando Hélène, en vez de jugar a las muñecas, tocaba música romántica. Hoy en día aquella promesa es una realidad. No se ha quedado en una linda pianista de iguales maneras. Sólo hace falta escuchar cómo está planteada la *Segunda Sonata* de Chopin, desde Pogorelich (planteamientos distintos) no se ha escuchado nada (nuevo) igual.

Si exceptuamos la *Barcarola* (algo aligerada y ocre), este Chopin tiene una hondura maravillosa, repleta de amargura, exenta de la brillantez que tan poco le conviene. La entiende como una música de inexplicable tristeza, subrayando la tensión (Arrau hablaba de esto). Rachmaninov, al que no le conviene ir tras esta descomunal música, está presente con su *Segunda Sonata* (en versión mezclada de 1913-31), en una interpretación algo más que importante. Viendo la portada podríamos pensar que Hélène anuncia una crema antiarrugas. Casi, para un Chopin que no envejecerá.

G.P.C.



CHOPIN: Sonata núm. 2. Barcarola. Berceuse. RACHMANINOV: Sonata núm. 2.
Hélène Grimaud, piano.
D.G., 4775325 • 62'7" • DDD
Universal ★★★★★A



Al repertorio del Barroco francés ha dedicado Savall algunos de sus mejores discos. Y no ya sólo los centrados en la viola de gamba, instrumento del que es especialista (Marais, Sainte Colombe), sino también en la música orquestal de Lully o en la vocal de Charpentier (grabación sobresaliente fue, por ejemplo, su *Canticum ad Beatam Virginem* de este último autor). Savall ya se ocupó en su día de *Les Nations* y ahora regresa a François Couperin para dar vida a sus cuatro *Conciertos Reales*, páginas delicadas y muy personales que, no por muy interpretadas y grabadas, dejan nunca de admirarnos por su elegancia formal. Como diríamos de casi todas las referencias de Alia Vox, es éste un disco impecable por los cuatro costados: suculenta interpretación, sonido limpio y claro en al traducción tanto de las melodías como del bajo continuo y presentación nuevamente lujosa (rayando la ostentación). Producto, en resumen, a la altura de lo que cabría esperar del músico de Igualada y su equipo de “galácticos”.

R.M.

E. COUPERIN: Les Concerts Royaux. Les Concerts des Nations. Dir.: Jordi Savall.

Alia Vox, 9840 • 62'54" • DDD
Diverdi ★★★★★RA

**Discos
Crítica**
de la a la z

FABIO BIONDI:

VIVALDI

Bajazet



7243 5 45676 2 9

Lanzamiento mundial de la primera ópera de Vivaldi grabada por **FABIO BIONDI** con su formación **Europa Galante** para Virgin Classics

Las mejores voces en un

DOBLE CD + DVD

con seis arias de cada uno de los solistas:



Ildebrando d'Arcangelo Bajazet

Patrizia Ciofi Idaspe

David Daniels Tamerlano

Elina Garanca Andronico

Vivica Genaux Irène

Marijana Mijanovic Asteria



Ya a la venta

www.virginclassics.com
www.emiclassics.com

**“Parece que el
compositor Tan Dun
es algo más que un
fenómeno mediático”**

**“Una excelente
versión bailada de la
'Raymonda' de
Glazunov”**

Empiezo a pensar que el éxito mediático y popular de Tan Dun está más que justificado. No puede ser casual que un autor chino sea capaz de contar con el apoyo incondicional de los estamentos políticos de su país (han leído bien), de las multinacionales del disco, de la propia crítica musical y del público. En este DVD pueden encontrar el por qué. Les recomiendo que presten mucha atención, no solamente a la propia obra, sino a los complementos que explican el por qué de su creación y cómo se lleva a cabo el milagro de su interpretación en lo más profundo de la China rural, ante miles de atónitos y entusiasmados paisanos del compositor. Tan Dun es un fenómeno y lo es en base a los mismos fundamentos que otros grandes autores del oriente contemporáneo (Yun, Takemitsu, Mayuzumi...), la combinación de elementos del mundo musical oriental (de todo tipo, según a quien nos refiramos) y del de occidente (sobre todo en las formas y en los vehículos de comunicación instrumental). Pero quizás con un lenguaje mucho más próximo (algunos dirían que comercial). *The map* es una obra perfecta para entender este fenómeno. Muy recomendable.

J.B.



TAN DUN: The map. Un espectáculo multimedia en la China Rural. Anssi Karttunen, violonchelo. Orquesta Sinfónica de Shanghai. Dir.: Tan Dun.

D.G. 004400734009 DVD • 73' • DDD
Universal ★★★★★ **A**



De entrada una pequeña queja, por mi parte, ante el hecho de que Naxos incluya una obra de Roberto Gerhard dentro de la serie British Piano Concertos. Sobran las palabras. Y más si los otros tres conciertos para piano que acompañan la edición, los de Howard Ferguson (1908-1999), Alec Rowley (1892-1958) y Christian Darnton (1905-1981), carecen del más mínimo interés comparados con el del tarraconense. Una obra absolutamente fascinante. Si no me equivoco uno de sus primeros trabajos de carácter serial, tras reformar la técnica de los doce tonos a principios de los años 50 (eso sí, no la primera obra como dice el encarte, puesto que Gerhard en 1928, estudiando todavía con Schönberg, ya utilizó esta técnica en alguna obra de juventud). Una pieza que no condiciona su contenido a ninguna rigidez formal, siendo capaz de conectar cada uno de sus tres movimientos con el espíritu renacentista del tiempo, las diferencias y la folía. Insisto: fascinante. En beneficio del registro (por cierto magníficamente interpretado y dirigido por Peter Donohoe) baste decir que los 22 minutos del concierto de Gerhard más que compensan la compra del mismo.

J.B.

FERGUSON, GERHARD, ROWLEY y DARNTON. Conciertos para piano y cuerdas. Northern Sinfonía. Director y pianista: Peter Donohoe.

Naxos, 8.557290 • 78'12" • DDD
Ferysa ★★★★★ **E**

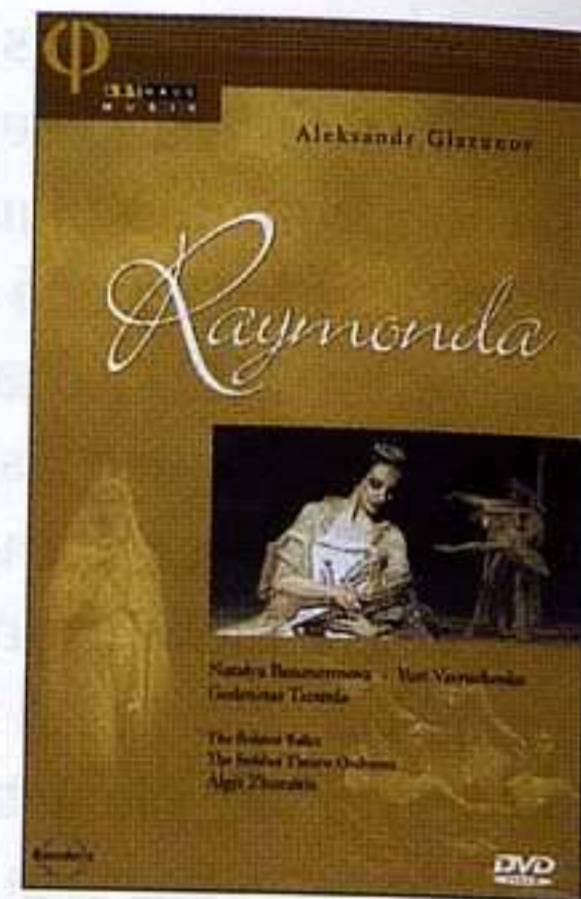
Hay en todas estas Obras a solo, como se intitula genéricamente el registro, una evidente huella del quehacer interpretativo de su autor, Tomás Garrido. Nacido en La Rioja en 1955—por lo que la presente edición celebra, del mejor modo posible, sus 50 años— Garrido estudió viola da gamba y violonchelo, habiendo participado en algunas de las principales agrupaciones de cámara del panorama español, entre otros los grupos Glossa o Círculo. Su amistad con intérpretes y su conocimiento directo de las posibilidades y recursos instrumentales se transparentan en unas partituras que son aquí ejecutadas por los mismos dedicatarios. Precisamente para el que fuera su maestro, Lluís Claret, ha escrito las dos piezas que destacan de un modo más decidido sobre el conjunto, la temprana *De actuum natura*, y sobre todo *De lamentatione*, estrenada en 2002 en la Semana de Música religiosa de Cuenca, y que concebida como elegía, en su más intenso sentido emocional, parece proporcionar relieve a aquellas recurrencias motivicas y polaridades armónicas que, a veces algo formulariamente, dominan los más lineales perfiles y nítidas filigranas del resto, y produce así una sombra de especial densidad dramática.

D.C.S.



GARRIDO: Obras a solo. Lluís Claret, violonchelo; Juan José Guillem, marimba; Miguel Borrego, violín; Salvador Espasa, flauta; Urbano Ruiz-Alejos, saxofón.

Verso VRS, 2020 • 60'50" • DDD
Diverdi ★★★★★ **A**



Estrenado en San Petersburgo en 1898, este ballet, primero de los compuestos por Glazunov, fue el último coreografiado por Marius Petipa (ya saben: *El lago de los cisnes*, *La bella durmiente*, *Cascanueces...*) y constituye también el último gran ejemplo de la danza clásica del s. XIX, por más que su tercer acto contenga claras anticipaciones de modernidad. Desaparecido Tchaikovsky, el director del Teatro Marinsky vio en el joven Glazunov a su sucesor y le encargó este trabajo. Cuentan las crónicas que las desavenencias entre el viejo maestro y el inexperto treintañero fueron constantes, sobre todo porque el compositor no quería amoldar su música a las necesidades de la coreografía (“el señor Glazunov no quiere cambiar ni una nota... es horrible confeccionar un ballet con un compositor que ya ha dado a la imprenta la partitura”, se quejaba Petipa), si bien—todo hay que decirlo— tras la primera representación de la obra el compositor reconoció la pertinencia de las modificaciones sugeridas y adoptó distinta actitud en los otros dos ballets escritos en colaboración con Petipa. La publicación en DVD de la grabación de 1989 en el Bolshoi, con una plétora Bessmertnova y coreografía de Grigorovich a partir de Petipa y Gorsky, ofrece una magnífica oportunidad de disfrutar de este ballet.

J.A.R.R.

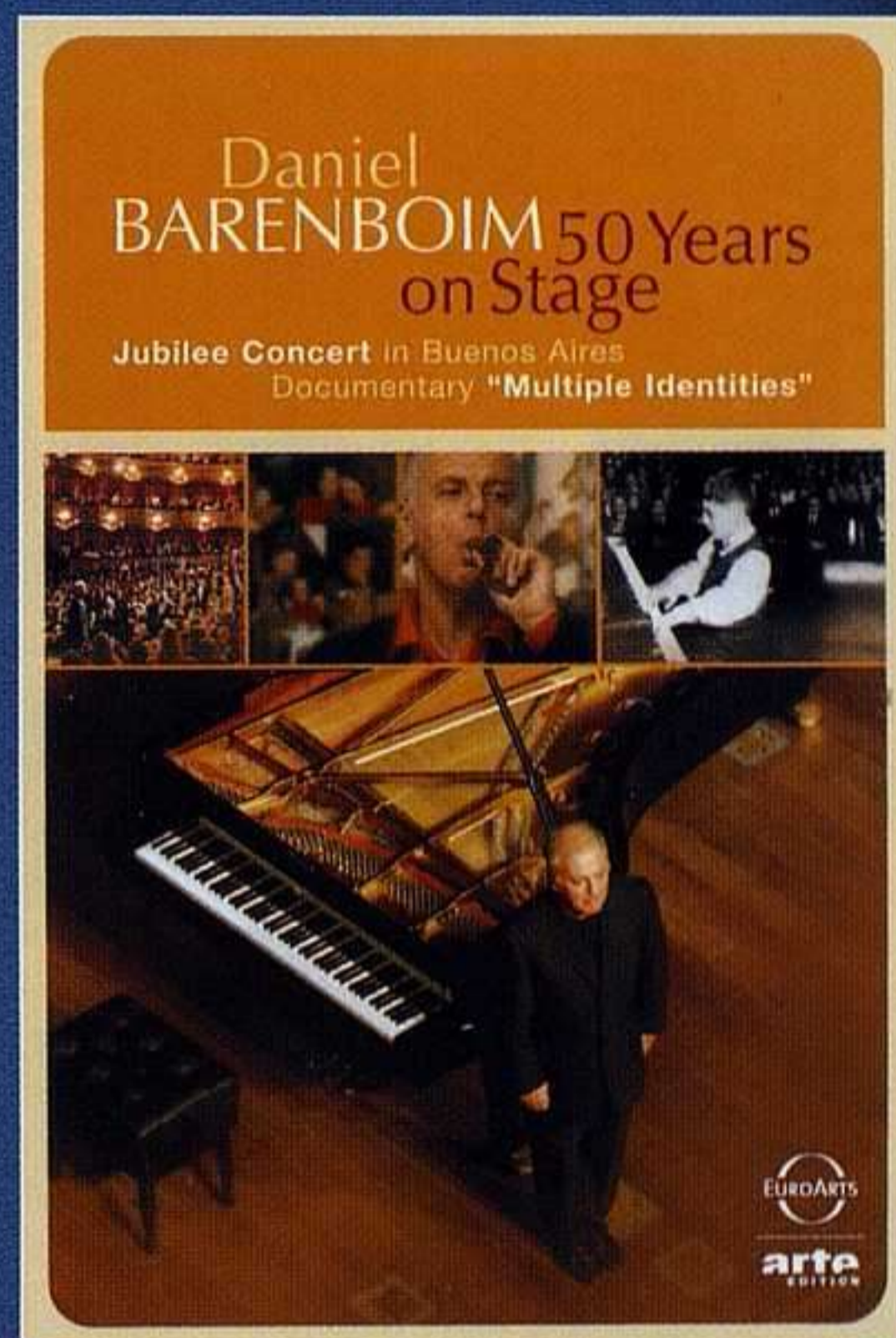
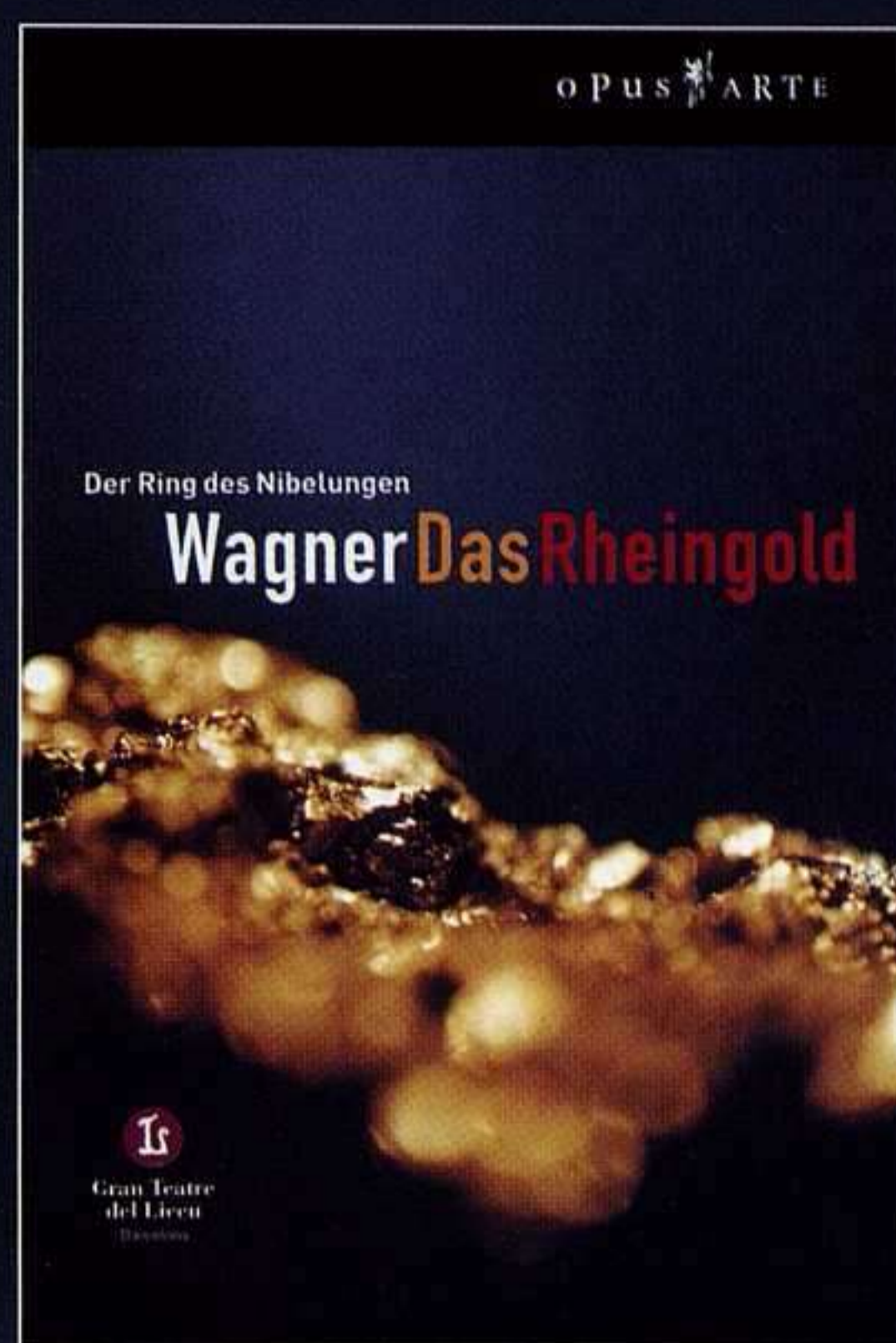
GLAZUNOV: Raymonda. Bessmertnova, Vasuychenko. Taranda. Ballet Bolshoi. Orquesta del Teatro Bolshoi. Dir.: Algis Zhuraitis.

Arthaus, 100719 DVD • 125' • DDD
Ferysa ★★★★★ **M**

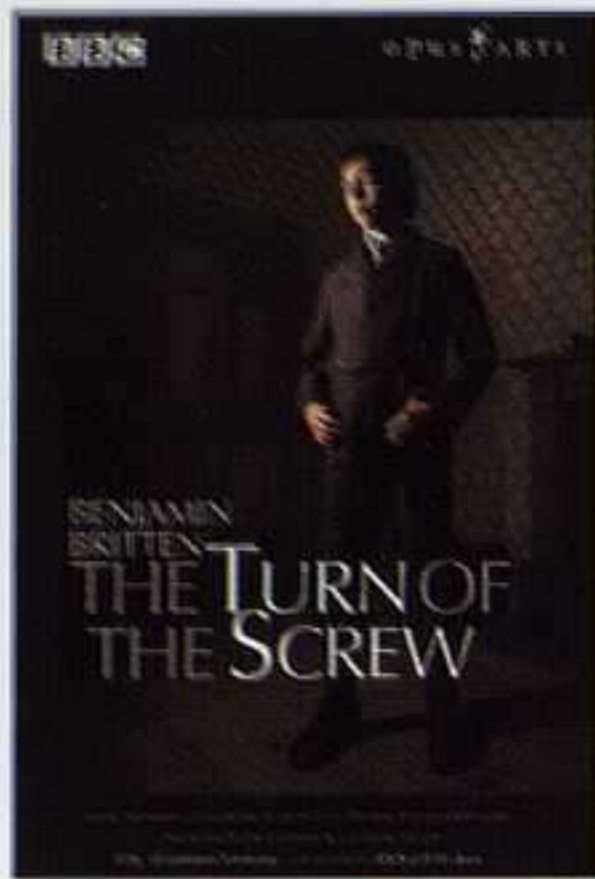


Suplemento Catálogo General 2004 Primavera 2005

- Este suplemento contiene las novedades aparecidas desde noviembre 2004 a abril 2005
- FERYSA DVD: Catálogo General 2004
+ Suplemento Otoño 2004
+ Suplemento Primavera 2005



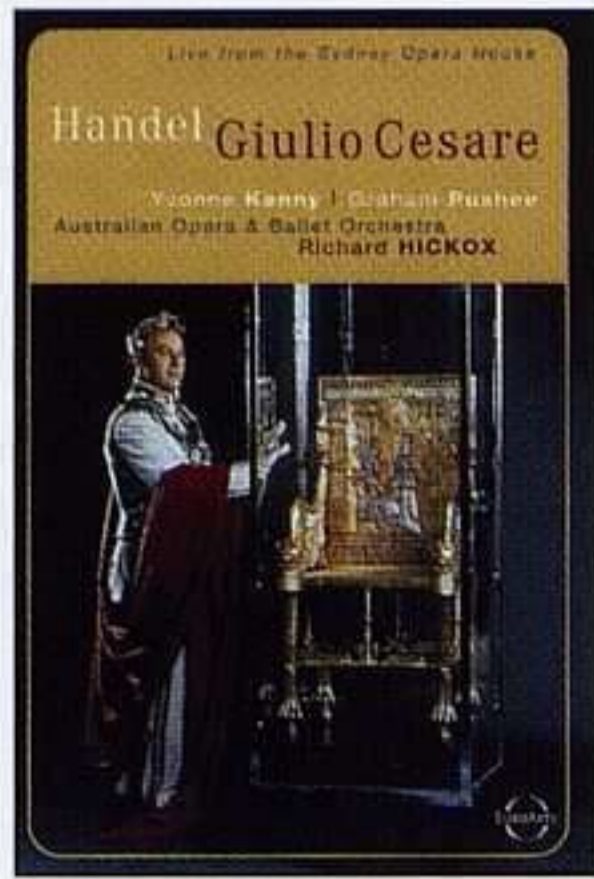
SUPERVENTAS PRIMAVERA 2005



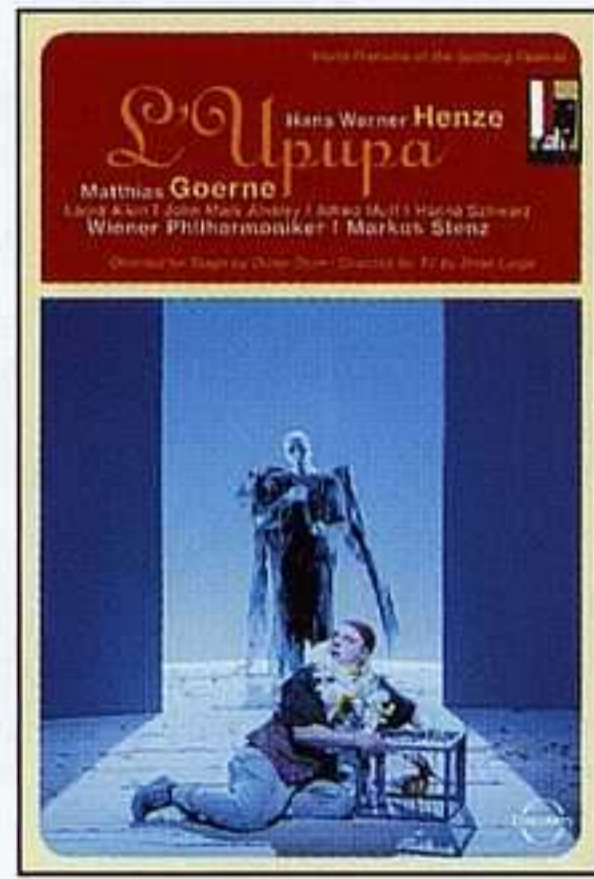
BRITTEN: La vuelta de tuerca.
Mark Padmore, Lisa Milne, Catrin Wyn Davis.
Versión cinematográfica de la ópera. City of London Sinfonia.
Director: Richard Hickox
Imagen: 16/9
Sonido: Dolby Surround, DTS 5.1
Duración: 117 min.
Cat. Núm.: OA0907D (151.10339)
(Subtítulos en español)
Ean: 0809478009078
Cód. Tarifa: 64



GLUCK: Orfeo y Euridice.
Jochen Kowalski, Gillian Webster, Jeremy Budd. Royal Opera House, Covent Garden.
Director: Harmut Haenchen.
Imagen: 4/3
Sonido: PCM Stereo
Duración: 83 min.
Cat. Núm.: 100417 (151.10925)
(Subtítulos en español)
Ean: 0807280041798
Cód. Tarifa: 64



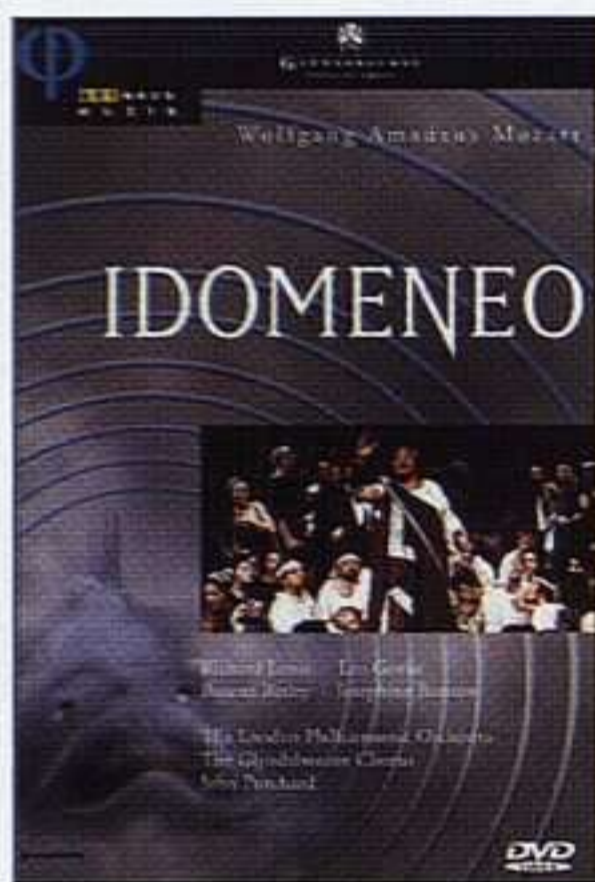
HAENDEL: Julio César.
Yvonne Kenny, Graham Pushee. Australian Opera & Ballet Orchestra.
Director: Richard Hickox.
Imagen: 4/3
Sonido: Dolby Digital 5.1
Duración: 208 min.
Cat. Núm.: 2053599 (2 DVDs) (151.09950)
Ean: 0880242535993
Cód. Tarifa: 62



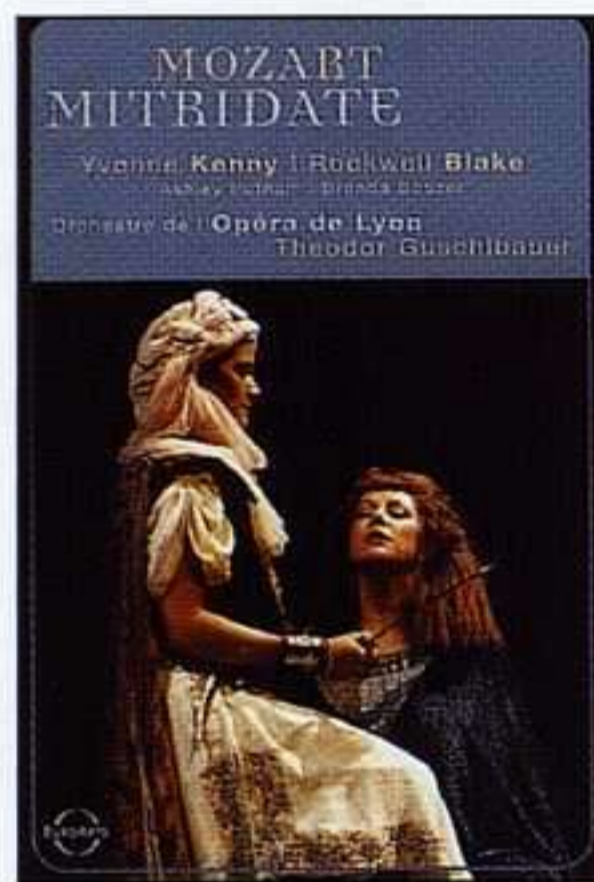
HENZE: L'Upupa.
Mattias Goerne, Laura Aikin, Alfred Muff, J. Mark Ainsley. Orquesta Filarmónica de Viena.
Director: Markus Stenz.
Imagen: 16/9
Sonido: Dolby Digital 5.1
Duración: 143 min.
Cat. Núm.: 2053929 (151.09349)
Ean: 0880242539298
Cód. Tarifa: 64



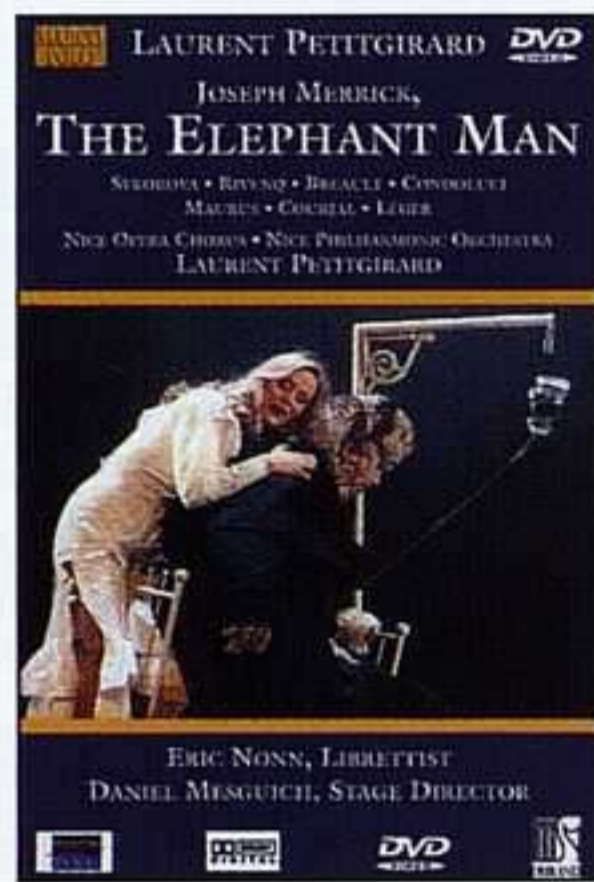
JANACEK: La zorrilla astuta.
Nueva producción de esta ópera de dibujos animados cantada en castellano y en catalán. Colabora la Ópera de los Angeles The Deutsches Symphonie Orchester.
Director: Kent Nagano
Imagen: 16/9
Sonido: Dolby Stereo
Duración: 63 min.
Cat. Núm.: OA 0878 (151.0938)
Ean: 0809478000686
Cód. Tarifa: 64



MOZART: Idomeneo.
Richard Lewis, Leo Goeke, Bozena Betley, Josephini Barstow. The London Philharmonic Orchestra. The Glyndebourne Chorus.
Director: John Pritchard.
Imagen: 4/3
Sonido: PCM Stereo
Duración: 125 min.
(Subtítulos en español)
Cat. Núm.: 101079 (151.09331)
Ean: 0807280107999
Cód. Tarifa: 662



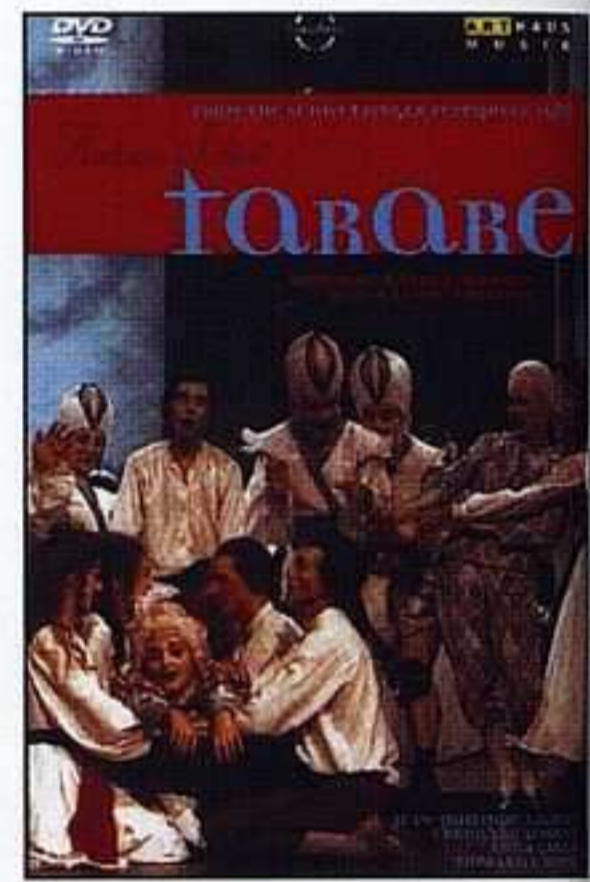
MOZART: Mitridate.
Yvonne Kenny, Rockwell Blake, Ashley Putman. Orquesta de la Ópera de Lyon.
Director: Theodor Guschlbauer.
Imagen: 4/3
Sonido: PCM Stereo, DTS 5.1
Duración: 152 min.
Cat. Núm.: 2053609 (151.10321)
Ean: 0880242536099
Cód. Tarifa: 65



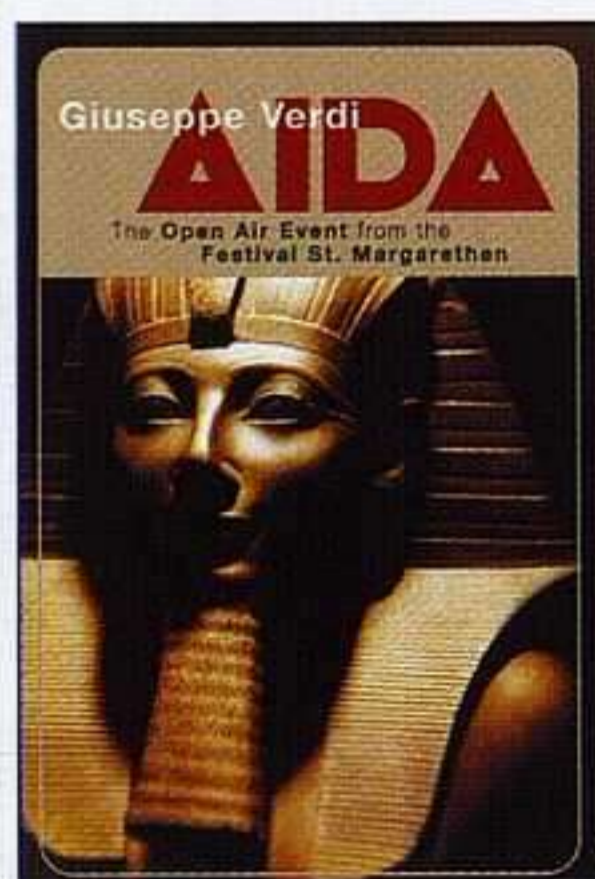
PETITGIRARD: El hombre elefante.
Sykorova, Rivenq, Breault, Condoluci, Maurus. Orquesta Filarmónica de Niza.
Director: Laurent Petitgirard.
Imagen: 16/9
Sonido: Dolby Digital 5.1
Duración: 166 min.
Cat. Núm.: 2.220001 (151.09323)
Ean: 0747313500161
Cód. Tarifa: 65



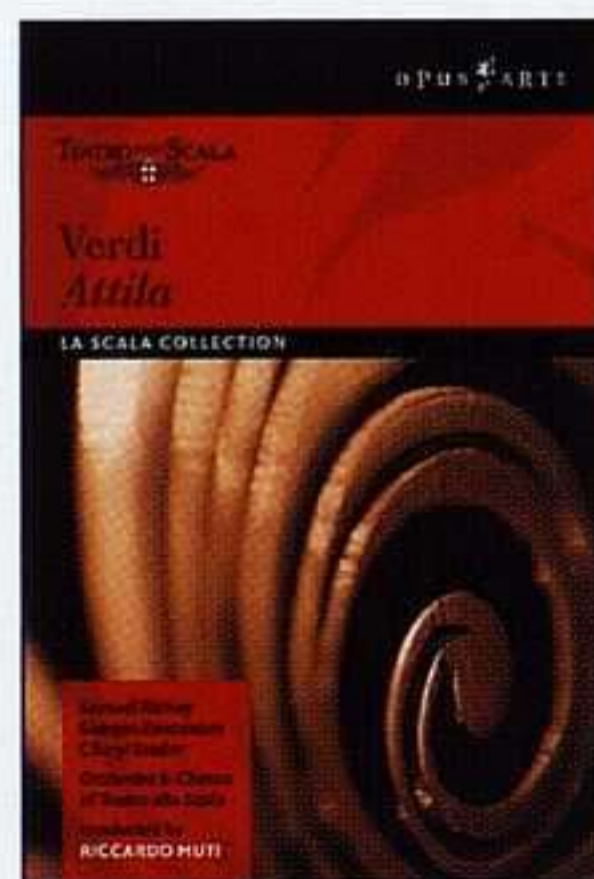
ROSSINI: El Turco en Italia.
Cecilia Bartoli, Ruggero Raimondi. Orquesta y Coros de la Ópera de Zurich.
Director: Franz Welsch-Möst.
Imagen: 16/9
Sonido: Dolby Digital 5.1
Duración: 140 min.
Cat. Núm.: 100369 (151.09943)
Ean: 0807280036992
Cód. Tarifa: 64



SALIERI: Tarare.
Howard Crook, Jean-Philippe Lafont, Anna Caleb. Deutsche Oper am Rhein Solisten.
Director: Jean-Claude Malgoire.
Imagen: 4/3
Sonido: PCM Stereo
Duración: 184 min.
(Subtítulos en español)
Cat. Núm.: 100557 (151.1030)
Ean: 0807280055795
Cód. Tarifa: 64



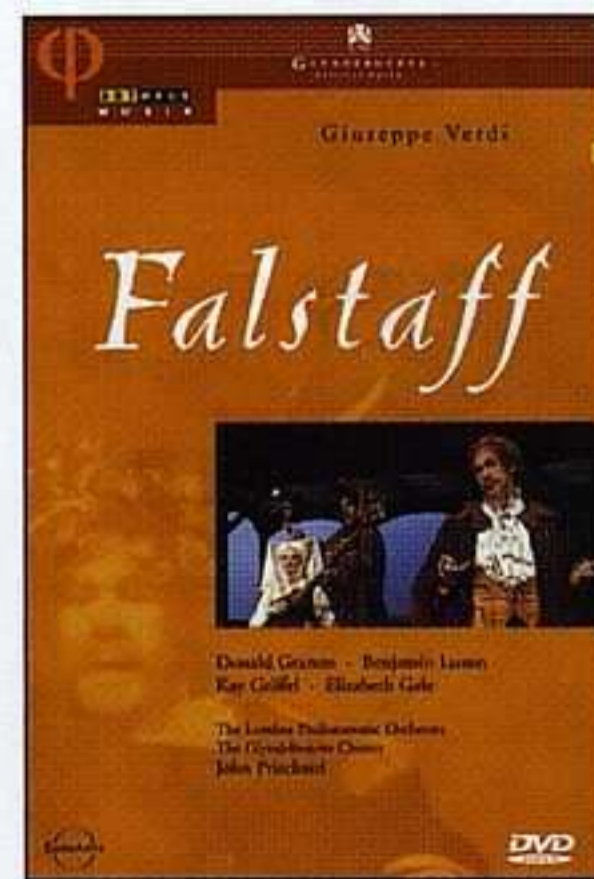
VERDI: Aida.
J. Monarcha, C. Helfrich, E. Sümegi, K. Andreev, P. Dalàs. Orquesta y Coro del Teatro Nacional de Brno.
Director: Ernst Märzendorfer.
Imagen: 16/9
Sonido: Dolby Digital 5.1
Duración: 150 min.
Cat. Núm.: 2054059 (151.09356)
Ean: 0880242540591
Cód. Tarifa: 64



VERDI: Attila.
Samuel Ramey, Cheryl Studer, Giorgio Zancanaro. Orquesta y Coros del Teatro alla Scala.
Director: Riccardo Muti.
Imagen: 4/3
Sonido: Dolby Stereo
Duración: 118 min.
Cat. Núm.: OALS3010D (120.26707)
Ean: 0809478030102
Cód. Tarifa: 662



VERDI: Macbeth.
Kostas Paskalis, Josephine Barstow. The London Philharmonic Orchestra. Festival de Glyndebourne.
Director: John Pritchard.
Imagen: 4/3
Sonido: PCM Stereo
Duración: 126 min.
Cat. Núm.: 101095 (151.10933)
(Subtítulos en español)
Ean: 0807280109597
Cód. Tarifa: 662



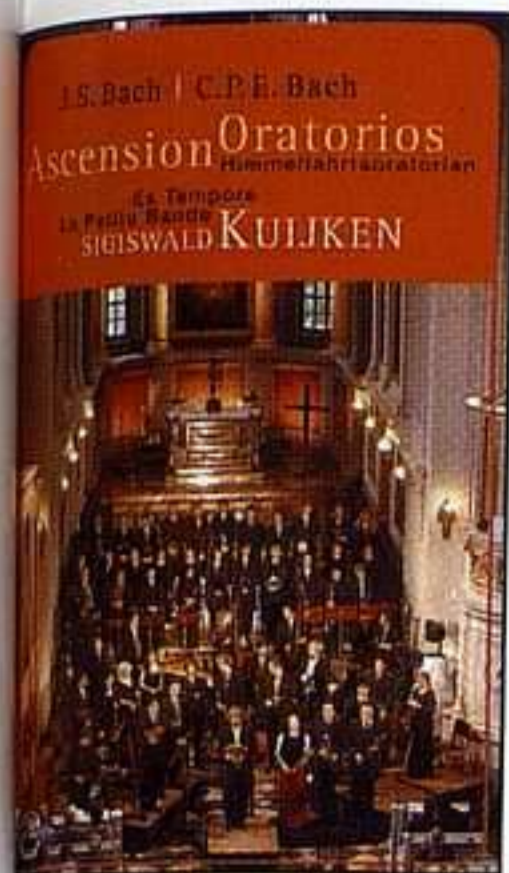
VERDI: Falstaff.
Donald Gramm, Benjamin Luxon, Kay Griffel, Elisabeth Gale. The London Philharmonic Orchestra. (Festival de Glyndebourne)
Director: John Pritchard.
Imagen: 4/3
Sonido: PCM Stereo
Duración: 118 min.
Cat. Núm.: 101083 (151.10313)
(Subtítulos en español)
Ean: 0807280108392
Cód. Tarifa: 662



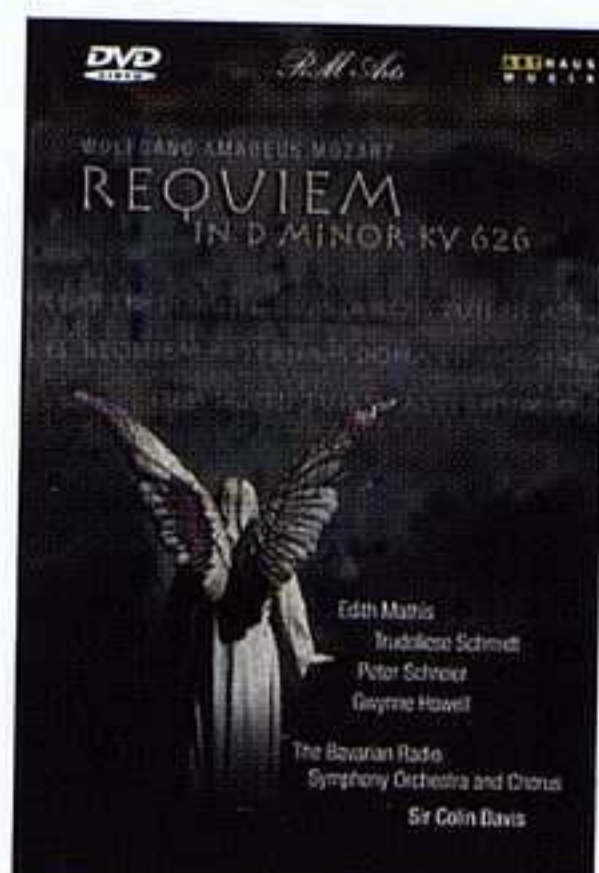
WAGNER: El Oro del Rin.
Falnk Struckmann, Graham Gustafson, Günther von Kannen, Lioba Brun, Orquesta y Coro del Gran Teatro del Liceo de Barcelona (2004)
Director de escena Harry Kupfer.
Director: Bertrand de Billy.
Imagen: 16/9.
Sonido: Dolby Digital DTS
Duración: 159 min. (2 DVDs)
Cat. Núm.: OA0910D (151.1030)
(Subtítulos en español y catalán)
Ean: 0809478009108
Cód. Tarifa: 64



BACH, C.P.E. BACH: Cantata BWV 11 "Oratorio de la Resurrección y ascensión de Jesús Wq 240." Sophie Hähner, Patrizia Hardt, Christoph Genz. Ex Tempore. Edición: 109 min. Núm.: 2054039 (120.31454) 0880242540393 Tarifa: 65



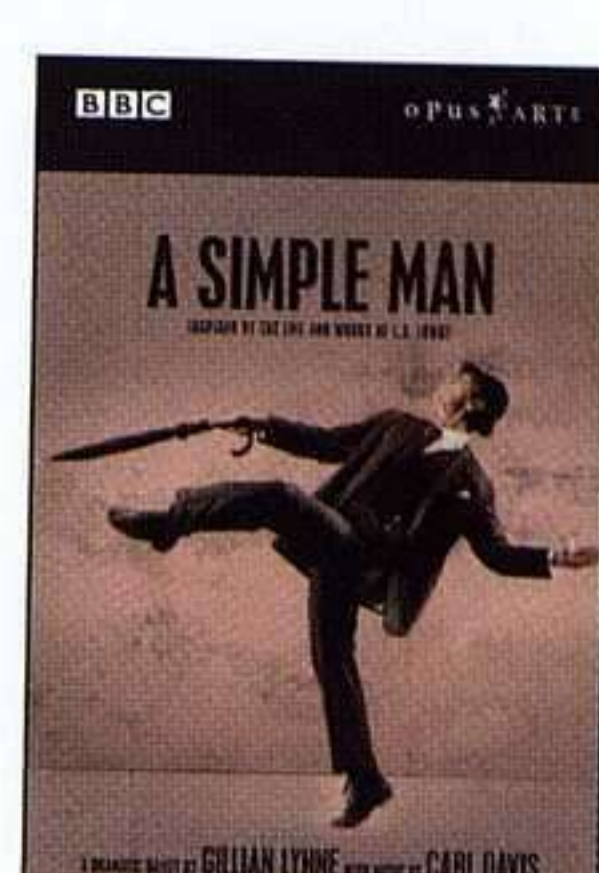
BACH, C.P.E. BACH: Cantata BWV 11 "Oratorio de la Resurrección y ascensión de Jesús Wq 240." Sophie Hähner, Patrizia Hardt, Christoph Genz. Ex Tempore. Edición: 109 min. Núm.: 2054039 (120.31454) 0880242540393 Tarifa: 65



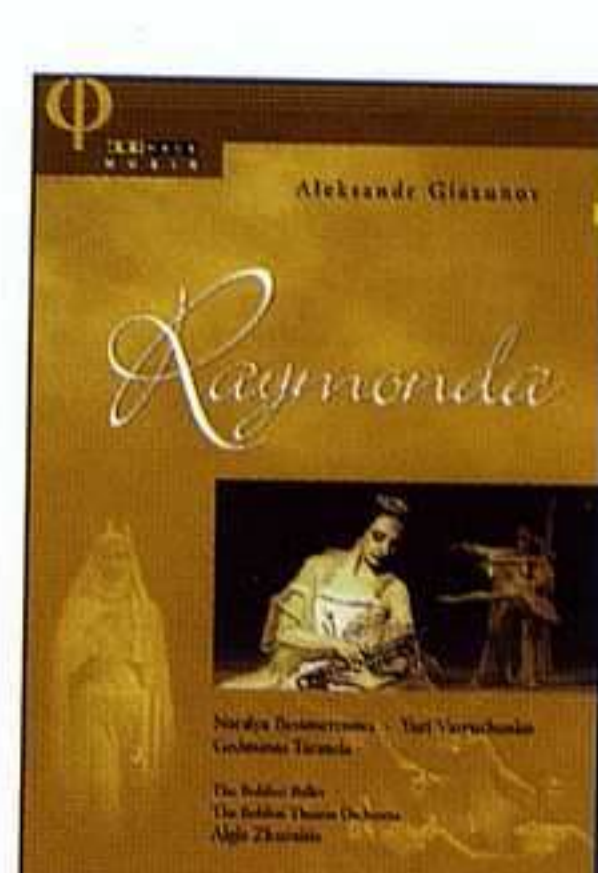
MOZART: Requiem. Edith Mathis, Trudeliene Schmidt, Peter Schreier. The Bavarian Radio Symphony Orchestra and Chorus. Director: Sir Colin Davis. Imagen: 4/3. Sonido: PCM Stereo. Duración: 146 min. Cat. Núm.: 100449 (120.33609) (Subtítulos en español) Ean: 0807280044997 Cód. Tarifa: 65



Estrellas de la OPERA: Agnes Baltsa, Neil Shicoff, Lucia Aliberti, Anna Tomowa-Sintow, Kurt Rydl, Deborah Sasson, Gunther Emmerdlich, Sandra Schwarzhaup, Daniella Barcellona, Vincenzo La Scola. Recitales. Imagen: 16/9. Sonido: PCM Stereo, DTS 5.1. Duración: 103 min. Cat. Núm.: 2054028 (151.10941) Ean: 0880242540287 Cód. Tarifa: 65



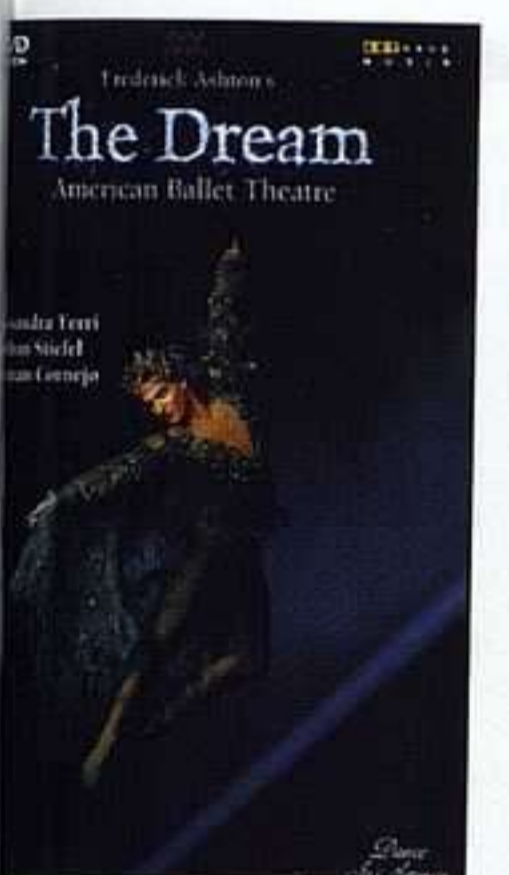
CARL DAVIS: A simple man (ballet). Christopher Gable, Maira Shearer. Northern Ballet Theatre. BBC Philharmonic Orchestra. Director: Carl Davis. Imagen: 16/9-4/3. Sonido: LPCM Stereo, Dolby Stereo. Duración: 88 min. Cat. Núm.: OA0914D (120.33641) Ean: 0809478009146 Cód. Tarifa: 65



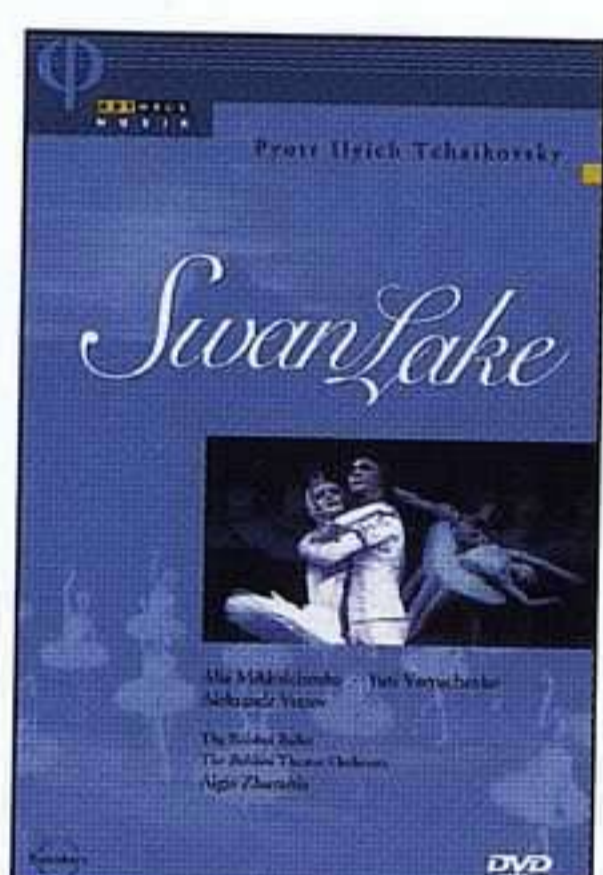
GLAZUNOV: Raymonda (ballet). Natalya Bessmertnova, Yuri Vasyuchenko. Ballet y Orquesta del Teatro Bolshoi. Director: Algi Zhuraitis. Imagen: 4/3. Sonido: PCM Stereo. Duración: 125 min. Cat. Núm.: 100719 (120.31439) Ean: 0807280071993 Cód. Tarifa: 662



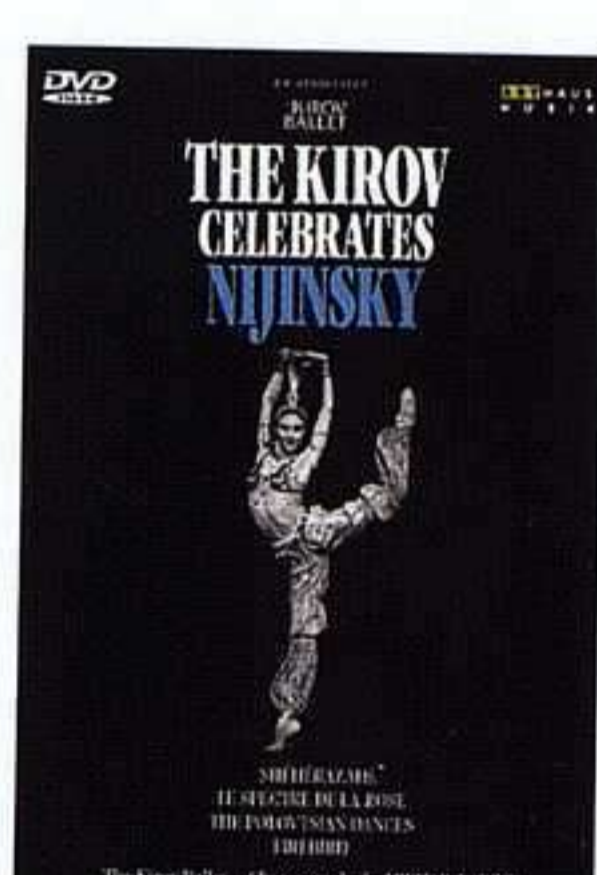
DELSSOHN-SHEAKESPEARE: Dream (ballet). American Ballet Theatre. Coreografía de Frederick Ashton. Orquesta Sinfónica de Malgouyrie. Director: Ormsby Wilkins. Imagen: 16/9. Sonido: Dolby Digital 5.1. Duración: 54 min. Núm.: 100456 (120.29755) 4006680104560 Tarifa: 65



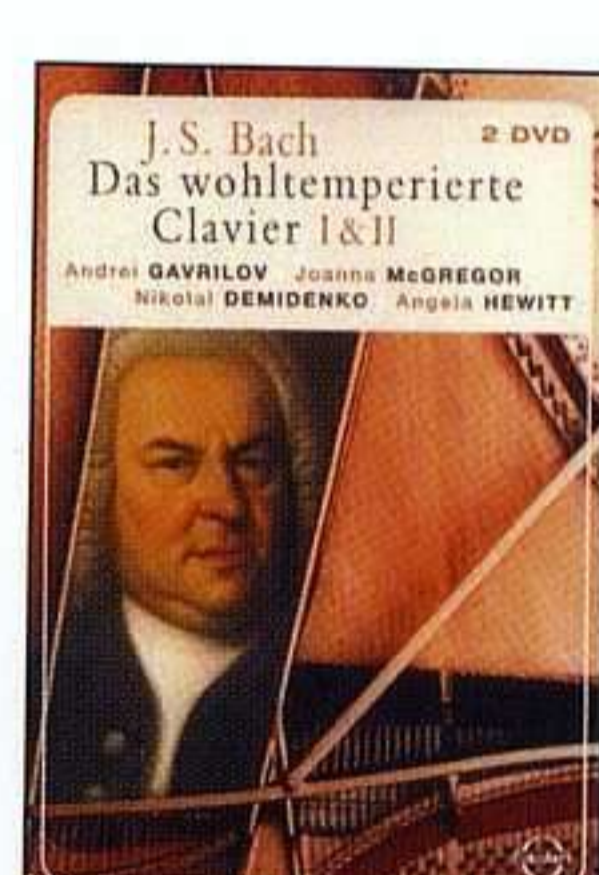
DELSSOHN-SHEAKESPEARE: Dream (ballet). American Ballet Theatre. Coreografía de Frederick Ashton. Orquesta Sinfónica de Malgouyrie. Director: Ormsby Wilkins. Imagen: 16/9. Sonido: Dolby Digital 5.1. Duración: 54 min. Núm.: 100456 (120.29755) 4006680104560 Tarifa: 65



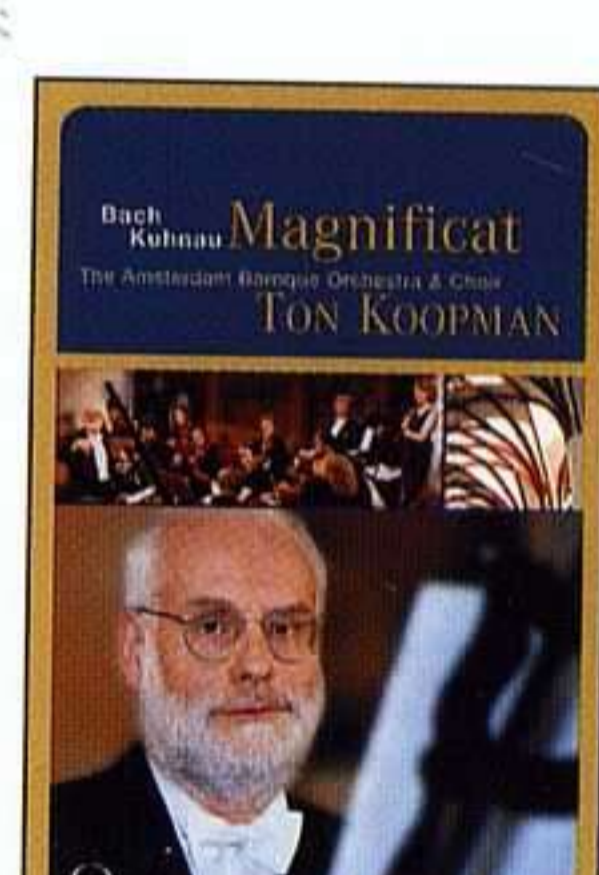
TCHAIKOVSKY: El Lago de los Cisnes (ballet). Alla Mikhailchenko, Yuri Vasyuchenko. Ballet Bolshoi. Orquesta del teatro Bolshoi. Director: Algis Zhuraitis. Imagen: 4/3. Sonido: PCM Stereo. Duración: 129 min. (Subtítulos en español) Cat. Núm.: 100713 (120.29763) Ean: 0807280071399 Cód. Tarifa: 662



KIROV-NIJINSKY: Shéhérazade, Le Spectre de la Rose, The Polovtsian Dances, Firebird. The Kirov Ballet. Coreografía: Mikhail Fokine. Orquesta y Coros Mariinsky Theatre-St. Petersburg. Imagen: 4/3. Sonido: Dolby Digital 5.1. Duración: 112 min. Cat. Núm.: 100392 (120.26652) Ean: 4006680103921 Cód. Tarifa: 64



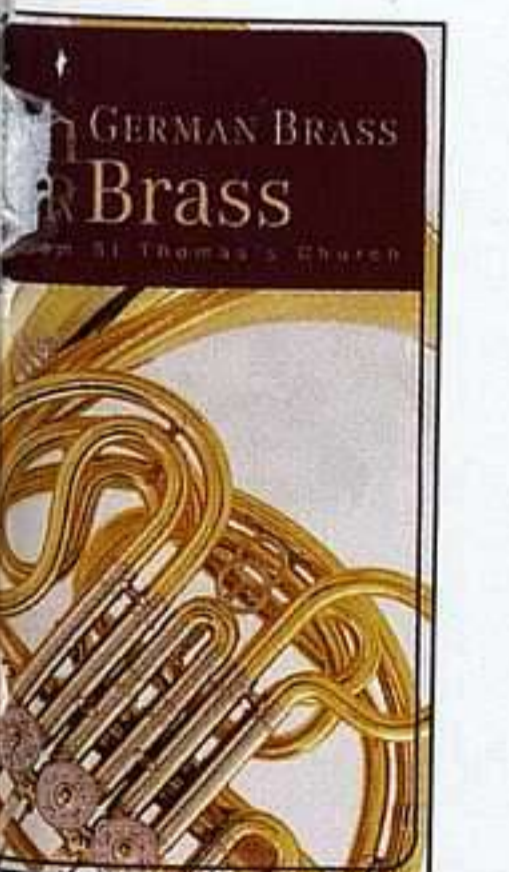
J.S. BACH: El clave bien temperado. Andrei Gavrilov, Joanna McGregor, Nikolai Demidenko, Angela Hewitt. Piano. Imagen: 16/9. Sonido: PCM Stereo, Dolby 5.1. Duración: 121+139 min. Cat. Núm.: 2050309 (2 DVDs) (120.33633) Ean: 0880242503091 Cód. Tarifa: 63



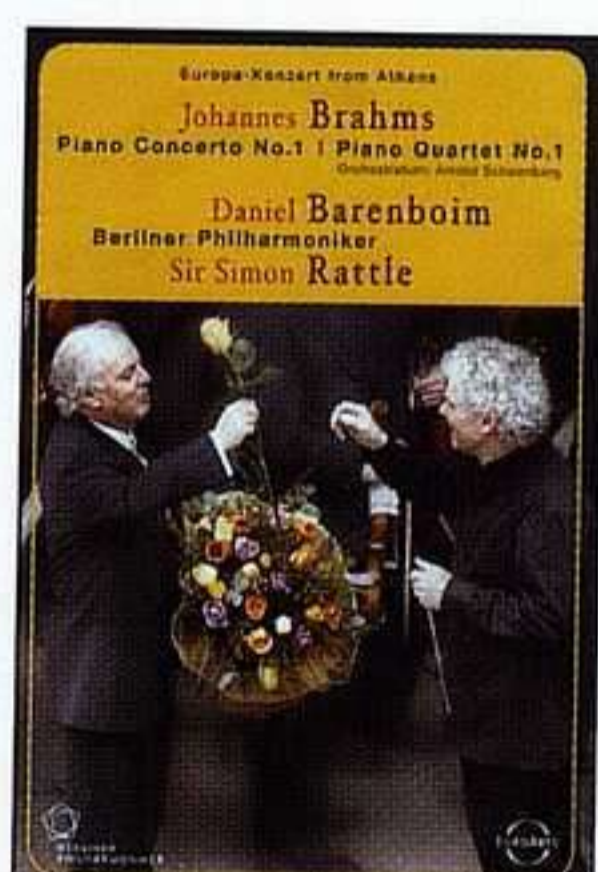
BACH: Magnificat. The Amsterdam Baroque Orchestra And Chorus. Director: Ton Koopman. Imagen: 16/9. Sonido: Dolby Digital 5.1. Duración: 87 min. Cat. Núm.: 2053419 (120.26678) Ean: 0880242534194 Cód. Tarifa: 65



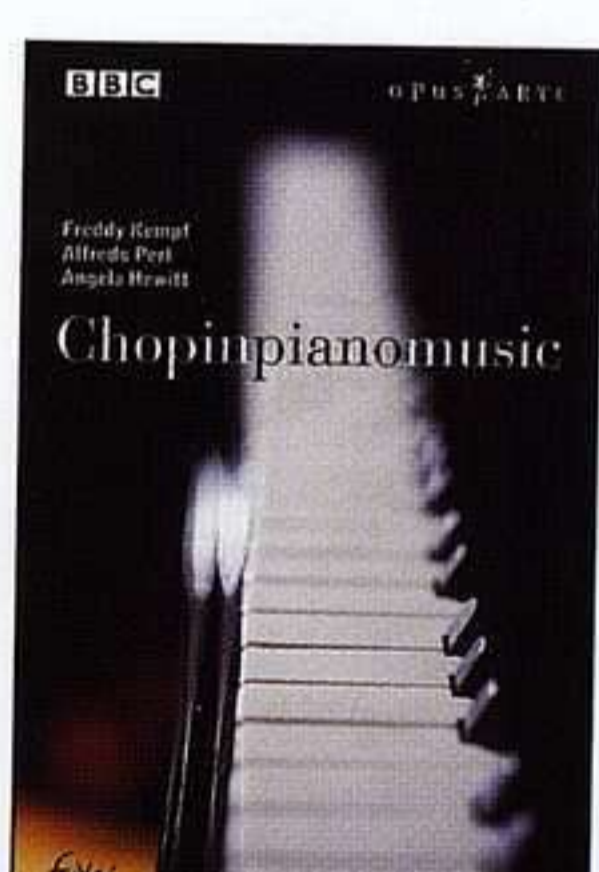
J.S.: Transcripciones de instrumentos de metal. German Brass. Grabación en la Gran Teca de San Thomas de Leipzig. (2004) 4/3. Imagen: 16/9. Sonido: PCM Stereo, DTS 5.1. Duración: 60 min. Núm.: 2050339 (120.31470) 0880242503398 Tarifa: 65



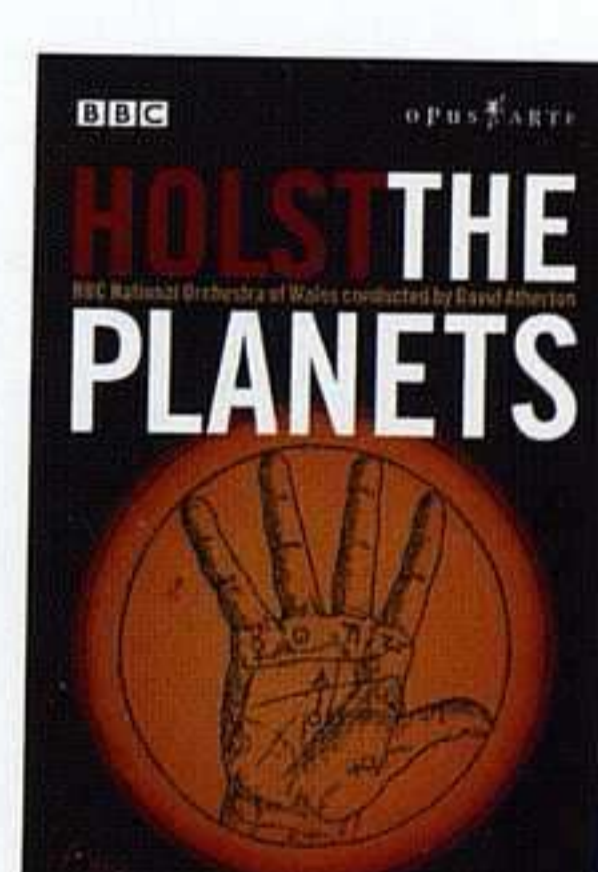
J.S.: Transcripciones de instrumentos de metal. German Brass. Grabación en la Gran Teca de San Thomas de Leipzig. (2004) 4/3. Imagen: 16/9. Sonido: PCM Stereo, DTS 5.1. Duración: 60 min. Núm.: 2050339 (120.31470) 0880242503398 Tarifa: 65



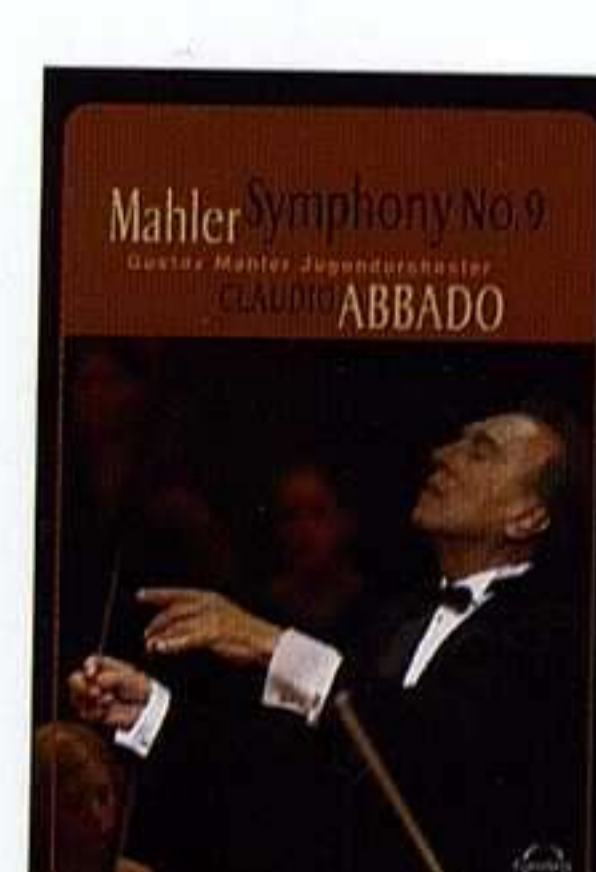
BRAHMS: Concierto para piano núm. 1, Cuarteto para piano y cuerda núm. 1 (Orquestación Schoenberg). Orquesta Filarmónica de Berlín. Daniel Barenboim, piano. (Concierto Europeo en Atenas 2004). Director: Simon Rattle. Imagen: 16/9. Sonido: PCM Stereo, DTS 5.1. Duración: 127 min. Cat. Núm.: 2053659 (120.31447) Ean: 0880242536594 Cód. Tarifa: 65



CHOPIN: Obras para piano. Interpretadas en el Chateau de Neuville, Gambais y Opentoun House, Edimburgo. Freddy Kempf, Alfredo Perl y Angela Hewitt. Imagen: 16/9. Sonido: Dolby Surround, DTS 5.1. Duración: 135 min. Cat. Núm.: OA0893D (120.31488) Ean: 0809478000938 Cód. Tarifa: 662



HOLST: Los Planetas. BBC National Orchestra of Wales. Espectaculares imágenes coordinadas con el sentido que el compositor dio a cada planeta. Director: David Atherton. Director cinematográfico: Rhodri Huw. Imagen: 16/9. Sonido: LPCM Stereo. Duración: 59 min. Cat. Núm.: OA0916D (120.33591) Ean: 0809478009160 Cód. Tarifa: 662



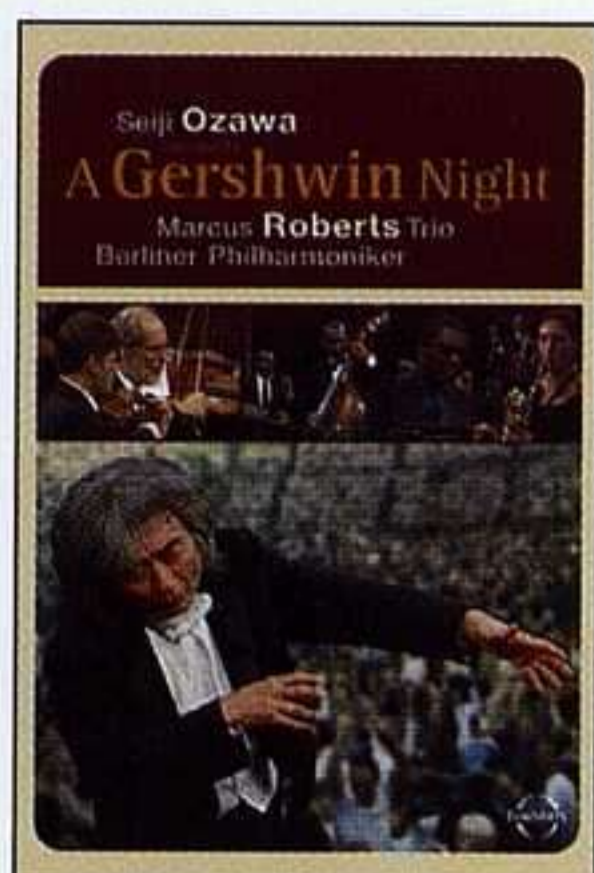
MAHLER. Sinfonía núm. 9. Gustav Mahler Jugendorchester. Director: Claudio Abbado. Imagen: 16/9. Sonido: Dolby Digital 5.1. Duración: 84 min. Cat. Núm.: 2054009 (120.26686) Ean: 0880242540096 Cód. Tarifa: 65



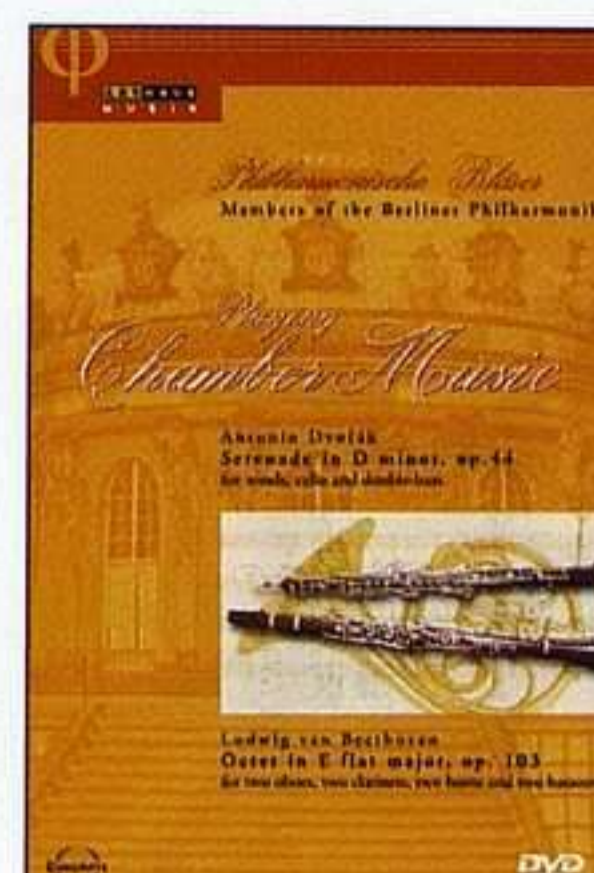
MOZART: Sinfonías núms. 40 y 31.
Radio Symphony Orchestra Stuttgart, Mozartteum Orchestra Salzburg.
Directores: Gianluigi Gelmetti y Jeffrey Tate.
Imagen: 4/3
Sonido: PCM Stereo
Duración: 56 min.
Cat. Núm.: 100073 (120.29748)
Ean: 0807280007398
Cód. Tarifa: 661



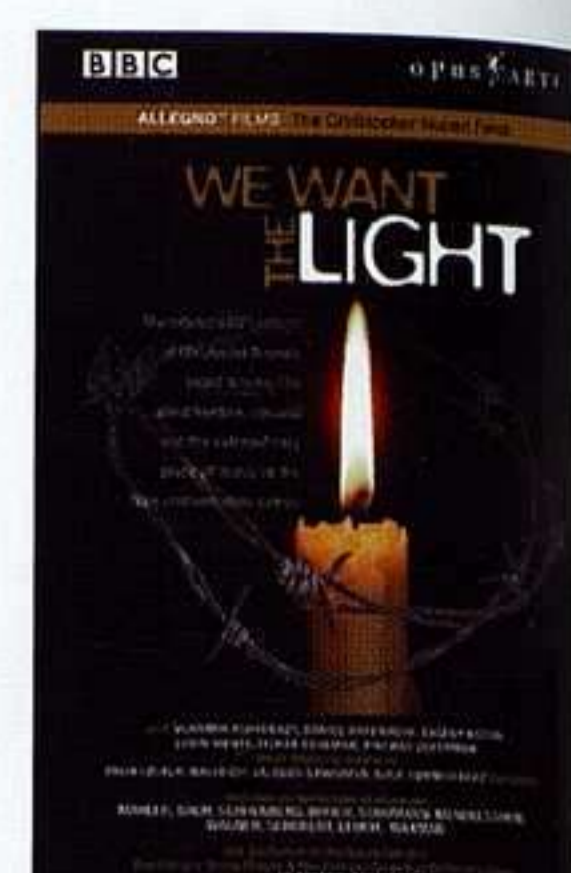
STRAVINSKY: La consagración de la primavera.
Película dramatizada sobre la obra del célebre compositor ruso.
Orquesta Filarmónica de Berlín.
Director: Sir Simon Rattle
Imagen: 16/9
Sonido: PCM Stereo, DTS 5.1
Duración: 127 min.
Cat. Núm.: 100333 (120.33658)
(Subtítulos en español)
Ean: 0807280033397
Cód. Tarifa: 65



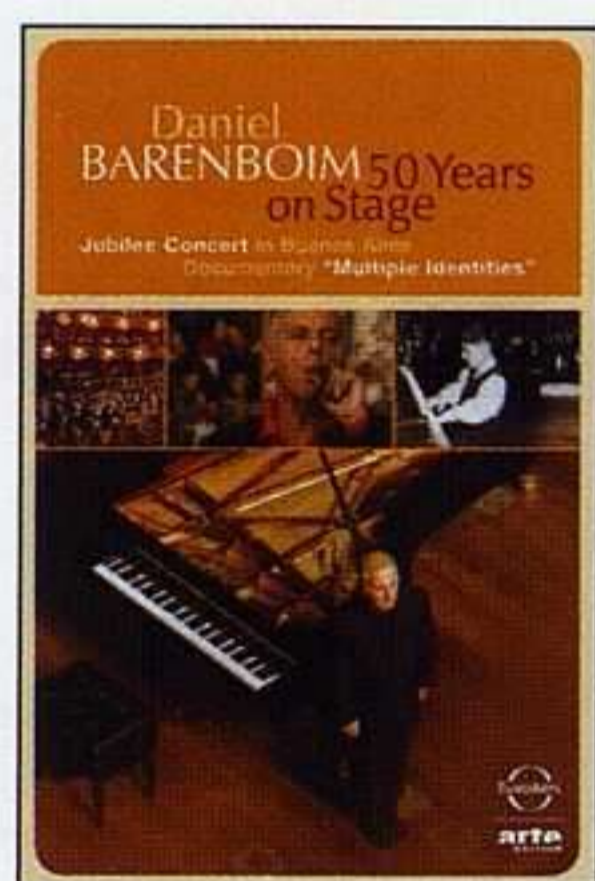
A GERSHWIN NIGHT: Rhapsody in Blue, Un americano en París, Concierto para piano...
Marcus Roberts Trio.
Orquesta Filarmónica de Berlín.
Director: Seiji Ozawa.
Imagen: 16/9
Sonido: Dolby Digital 5.1
Duración: 112 min.
Cat. Núm.: 2053098 (120.26660)
Ean: 0880242530981
Cód. Tarifa: 65



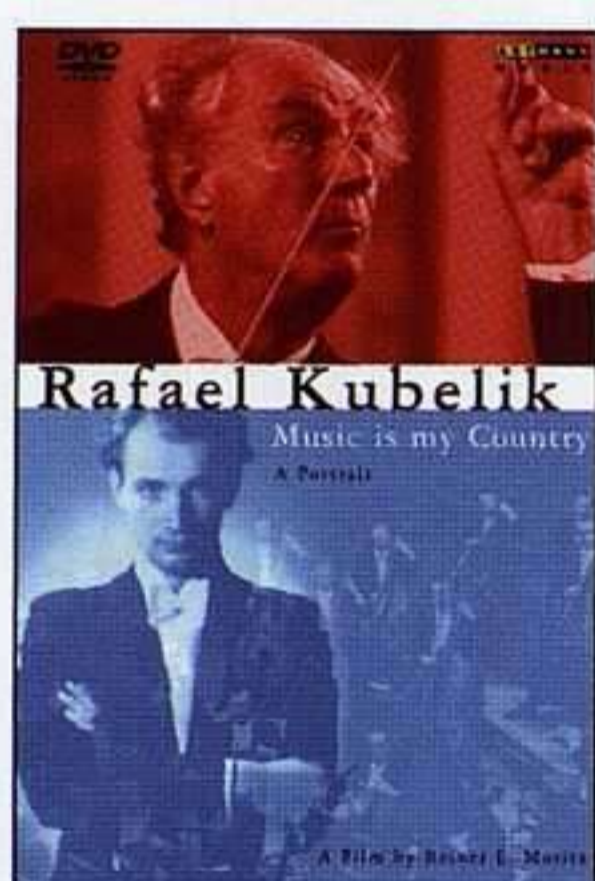
Música de Cámara:
Miembros de la Filarmónica de Berlín interpretan: Dvorak. Serenata para instrumentos de viento y cuerda; Beethoven, Octeto para instrumentos de viento.
Imagen: 4/3
Sonido: PCM Stereo
Duración: 58 min.
Cat. Núm.: 100725 (120.31462)
Ean: 0807280072594
Cód. Tarifa: 661



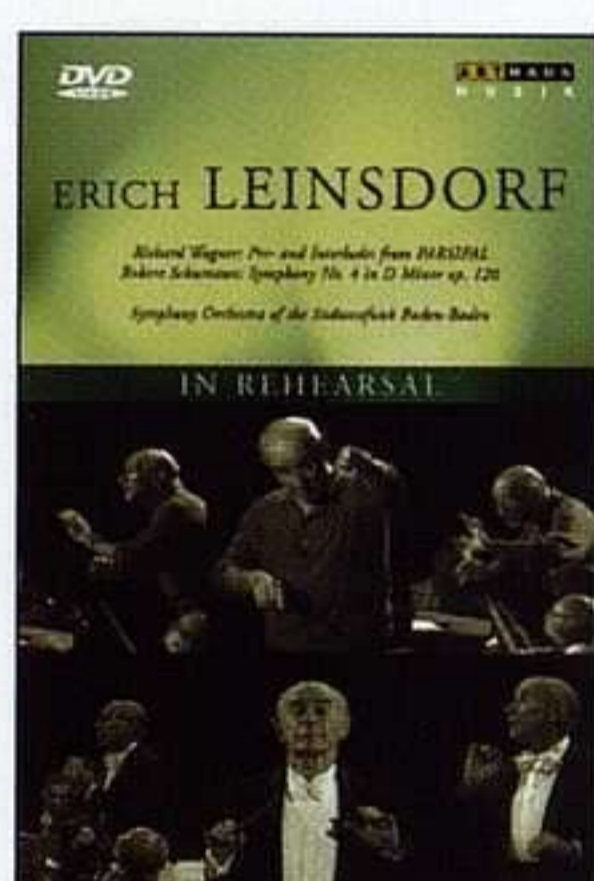
We Want the Light: Documental de la concentración por la libertad en Colonia, con la orquesta Güzenich dirigida por Vladimir Ashkenazy y participación de Barenboim, Mehta, Perlman, Zukerman. Obras de Mahler, Bach, Schoenberg, ...
Imagen: 16/9
Sonido: Dolby Surround
Duración: 336 min. (2 DVDs)
(Subtítulos en español)
Cat. Núm.: OACN0909D (120.26694)
Ean: 0809478009092
Cód. Tarifa: 64



BARENBOIM: 50 años en escena.
Concierto en Buenos Aires del 19/08/2000 + Documental sobre el artista y sus múltiples identidades.
Imagen: 16/9
Sonido: Dolby Digital 5.1
Duración: 140 + 90 min.
Cat. Núm.: 2050429 (2 DVDs) (120.29771)
Ean: 0880242504296
Cód. Tarifa: 63



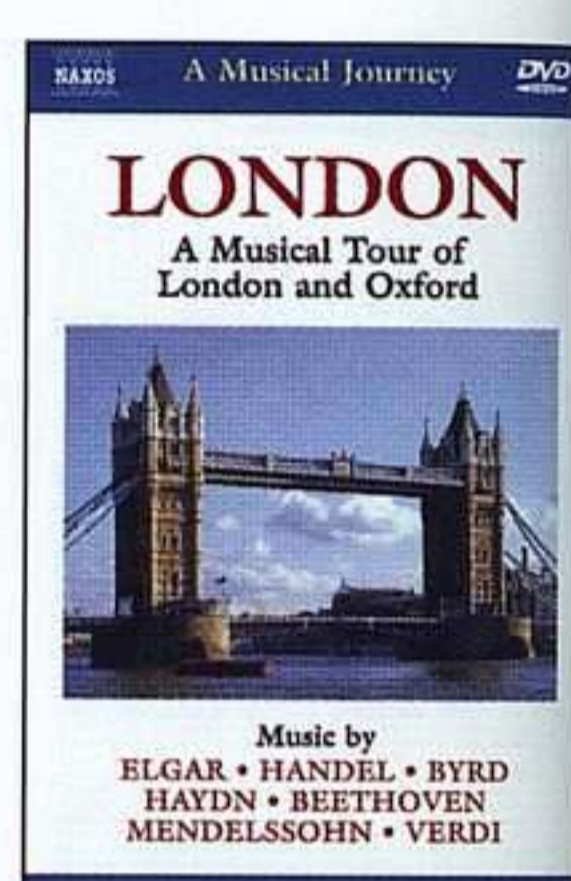
Rafael KUBELIK: Documental sobre la vida y obra del genial director checo con sus más importantes conciertos y comentarios de Elsie y Martin Kubelik, Daniel Barenboim..
Imagen: 16/9
Sonido: PCM Stereo
Duración: 80 min.
Cat. Núm.: 100723 (120.33617)
(Subtítulos en español)
Ean: 0807280072396
Cód. Tarifa: 65



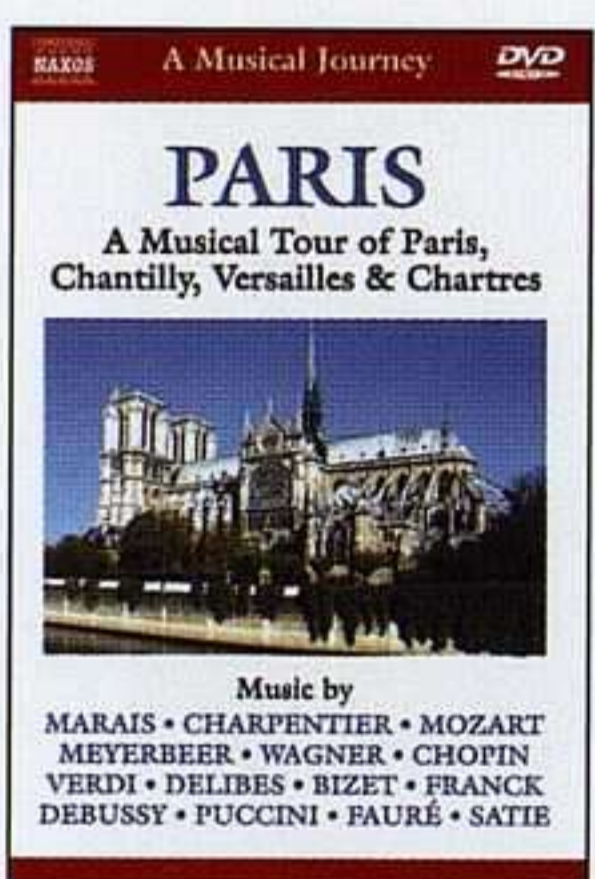
Erich LEINSDORF: Wagner, Parsifal Interludios, Schumann, Sinfonía núm. 4.
Symphony Orchestra of the Südwestfunk Baden-Baden.
Imagen: 4/3
Sonido: PCM Stereo
Duración: 120 min.
Cat. Núm.: 101153 (120.33625)
(Subtítulos en español)
Ean: 0807280115390
Cód. Tarifa: 65



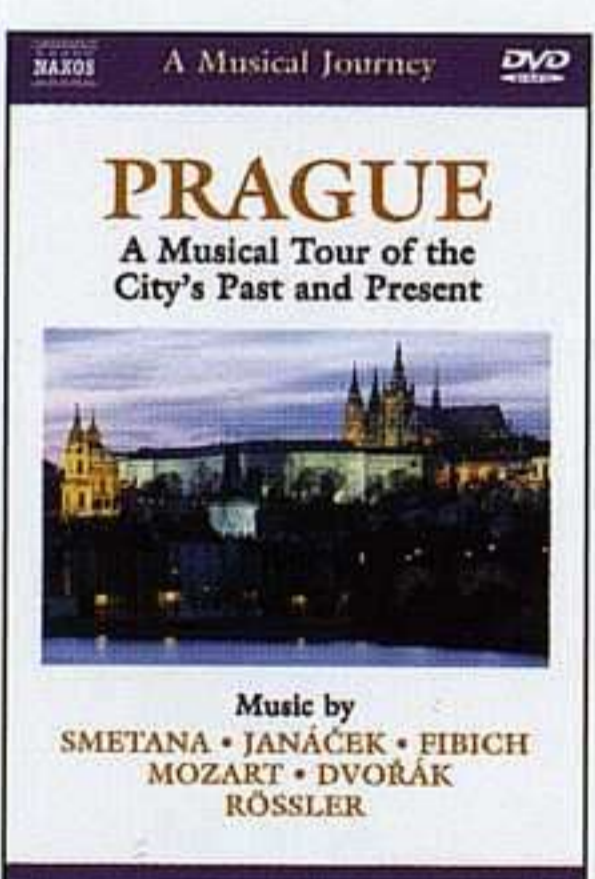
ASTOR PIAZZOLLA: Retrato del gran maestro del tango, con entrevistas, conciertos y aportaciones de otros grandes artistas (Barenboim, Yo-Yo Ma, Kronos Quartet...)
Imagen: 4/3 - 16/9
Sonido: Dolby Digital
Duración: 213 min.
Cat. Núm.: OA0905D (120.31496)
(Subtítulos en español)
Ean: 0809478009054
Cód. Tarifa: 65



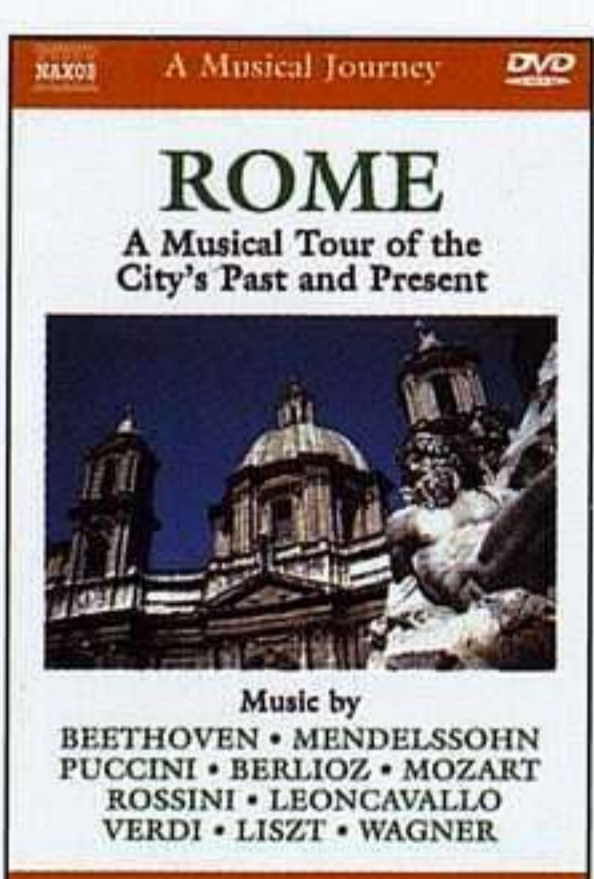
Turismo Musical: Londres. Imágenes de la ciudad inglesa con música de Elgar, Handel, Byrd, Haydn, Beethoven, Verdi y Mendelssohn.
Interpretaciones musicales seleccionadas del sello Naxos.
Imagen: 4/3
Sonido Dolby Digital DTS
Duración: 56 min.
Cat. Núm.: 2.110501 (120.2671)
Ean: 0747313550159
Cód. Tarifa: 67



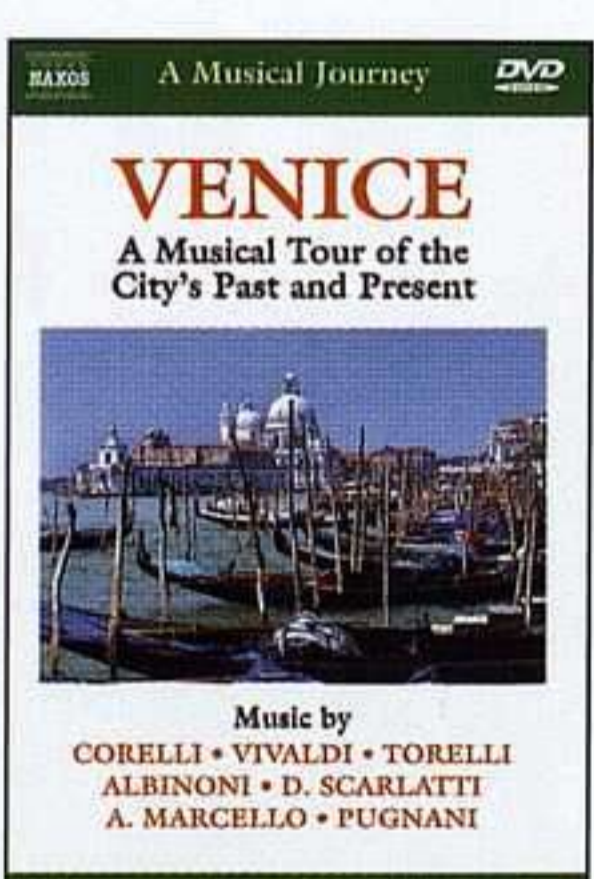
Turismo Musical: París. Imágenes de la ciudad francesa con música de Marais, Charpentier, Mozart, Wagner, Chopin, Fauré, Satie...
Interpretaciones musicales seleccionadas del sello Naxos.
Imagen: 4/3
Sonido Dolby Digital DTS
Duración: 61 min.
Cat. Núm.: 2.110506 (120.26769)
Ean: 0747313550654
Cód. Tarifa: 67



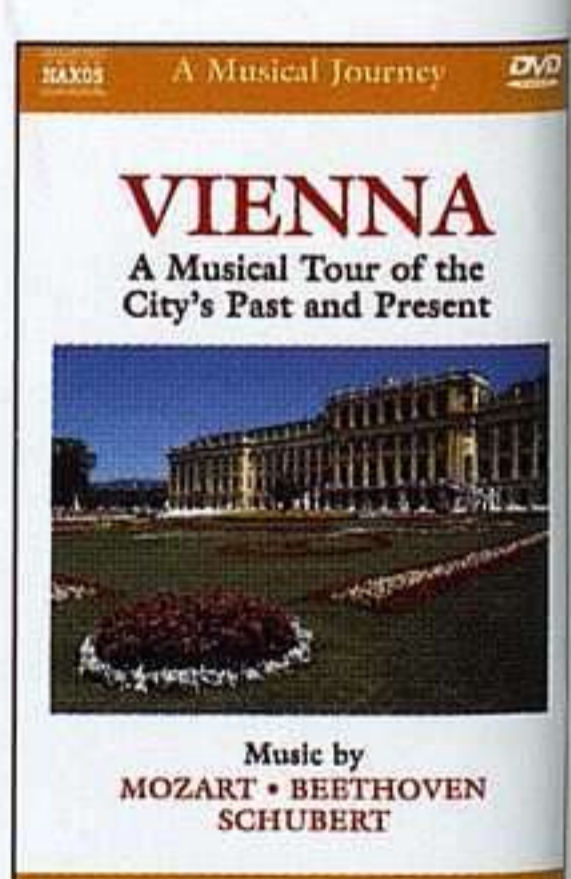
Turismo Musical: Praga. Imágenes de la ciudad checa con música de Smetana, Janáček, Fibich, Mozart, Dvořák, y Rössler.
Interpretaciones musicales seleccionadas del sello Naxos.
Imagen: 4/3
Sonido Dolby Digital DTS
Duración: 54 min.
Cat. Núm.: 2.110503 (120.26736)
Ean: 0747313550357
Cód. Tarifa: 67



Turismo Musical: Roma. Imágenes de la ciudad italiana con música de Beethoven, Mendelssohn, Puccini, Berlioz, Mozart, Rossini, Verdi...
Interpretaciones musicales seleccionadas del sello Naxos.
Imagen: 4/3
Sonido Dolby Digital DTS
Duración: 57 min.
Cat. Núm.: 2.110504 (120.26744)
Ean: 0747313550456
Cód. Tarifa: 67



Turismo Musical: Venecia. Imágenes de la ciudad italiana con música de Corelli, Vivaldi, Torelli, Albinoni, D. Scarlatti, A. Marcello y Pugnani.
Interpretaciones musicales seleccionadas del sello Naxos.
Imagen: 4/3
Sonido Dolby Digital DTS
Duración: 55 min.
Cat. Núm.: 2.110505 (120.26751)
Ean: 0747313550555
Cód. Tarifa: 67



Turismo Musical: Viena. Imágenes de la ciudad austriaca con música de Mozart, Beethoven y Schubert.
Interpretaciones musicales seleccionadas del sello Naxos.
Imagen: 4/3
Sonido Dolby Digital DTS
Duración: 57 min.
Cat. Núm.: 2.110502 (120.26752)
Ean: 0747313550258
Cód. Tarifa: 67

“Llega al disco la última composición sinfónica de Hans Werner Henze”

“La ‘Obra para piano’ de Santiago Lanchares, una agradable sorpresa”

Discos Crítica
de la a la z



Sólo la desorientada situación de la industria discográfica puede explicar que hayan tenido que pasar cinco años para que por fin pueda accederse a la última creación sinfónica de quien, ya agotados dogmáticos esquematismos, puede afirmarse que es el gran compositor de nuestros días. La extraordinaria *Sinfonía núm. 10* demuestra, como lo hiciera también la ópera *L'Upupa*, que pudimos disfrutar en nuestro país, que Henze, a punto de cumplir 80 años, es ya absolutamente infalible. Su sabiduría compositiva, su especial vínculo con la tradición y la amplísima potencialidad de su lenguaje —que abarca tanto la más desasogante tragedia como la conmoción del lirismo o el ideal de una belleza que se opone firmemente, pero que no olvida, el horror de la época— no tienen parangón. Layer dirige con expresividad y firmeza, si bien la partitura parece reclamar una agrupación de más entidad. Esperando que EMI se digne a editarla interpretada por Rattle, dedicatario de la obra y quien la estrenó en el 2000, este registro se impone como necesario.

D.C.S.

HENZE: Sinfonía núm. 10. Quattro poemi. La Selva incantata. Orquesta Nacional de Montpellier. Dir.: Friedemann Layer.

Accord, 4767156 • 60'8" • DDD
Universal ★★★★★ **AR**

Por lo que viene leyéndose y oyéndose por ahí, por entre los medios más o menos especializados en la llamada música contemporánea, puede decirse que de un tiempo para acá ante la figura de Mauricio Kagel no parecen caber medias tintas. Hay toda una legión que le defiende sin condiciones, reverenciándolo como un verdadero clásico en vida pleno de ingenio e inventiva, y, por el contrario, hay otra no menos numerosa que le condena sin piedad, acusándolo de ser autor de una obra endeble que no ha soportado el paso del tiempo, y, en el momento actual, hasta de puro y simple agotamiento creativo. No seré yo quien “desfaga” el entuerto. Pero me temo que, antes que a los defensores, es a los detractores a quienes les va a encantar *Las piezas de la Rosa de los Vientos*, una extensa partitura en tres partes escrita entre 1988 y 1994 para “orquesta de salón”, que no es otra que un quinteto de cuerda con un clarinete, un piano, y un armonio añadidos, además de una percusión cambiante en cada una de las piezas. Les encantará porque creerán ver en ellas corroborados palmariamente sus argumentos. Yo, por mi parte, perfiero afirmar discretamente que no es la mejor obra de las de Kagel. Ni mucho menos.

C.V.



KAGEL: Las piezas de la Rosa de los Vientos. Ensemble Schoenberg de Amsterdam. Dir.: Reinbert de Leeuw.

Winter & Winter, 9101092 • 57'42" • DDD
Diverdi ★★★★★ **A**

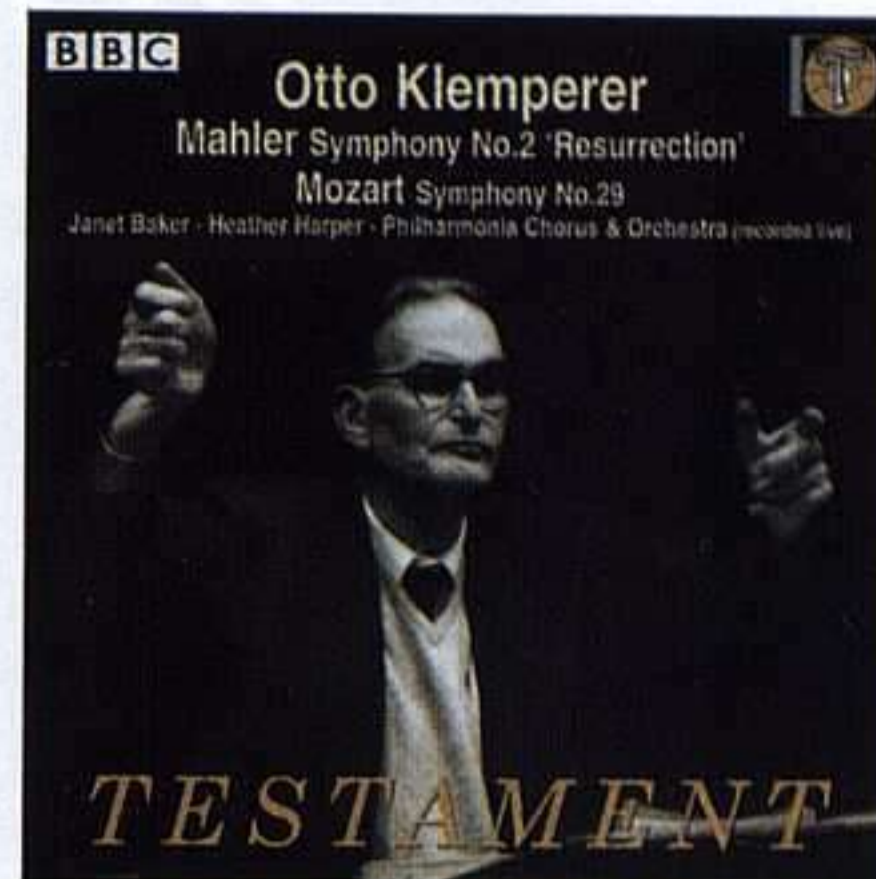
En este mismo número (pág. 92) se habla de Helmut Lachenmann, o sea, uno de los maestros de Santiago Lanchares, junto a Bernaola, De Pablo, C. Halffter o Messiaen; ¡qué barbaridad, sólo por eso ya habríamos de estar alertados ante su música! Este parentino de pensamiento fresco y permanentemente joven tiene, a sus cincuenta y tantos, una carrera de sólo dos décadas, o sea tan corta que por eso interesa en su totalidad, y en la que el piano llega igualmente lo suficientemente rezagado (1991-2004) como para regalarnos sorprendentes resultados. De la mano (las manos, más bien) de un virtuoso y sin embargo excelente músico, Ananda Sukarlan, sale esta integral que, a juzgar por su interés y, digámoslo ya, calidad, esperamos deje de serlo pronto: porque se trata, rara avis, de música-música, inexplicable y por eso estupenda; vivificante y antidepresiva, o sea disfrutable en sentido amplio; alejada a partes iguales de la especulación matemática y la monserga “expresiva”, en fin. ¿Podemos hablar a estas alturas de música pura? Ésta de Lanchares me lo ha parecido. Se la recomiendo.

P.G.M.



LANCHARES: La Obra para piano. Ananda Sukarlan, piano.

Verso, VRS 2028 • 73'45" • DDD
Diverdi ★★★★★ **ASR**



Otto Klemperer fue uno de los primeros directores en prestar atención a la *Segunda Sinfonía* de Mahler. Desde el concierto de 1919 con la Orquesta de Gürzenich en la Ópera de Colonia hasta el final de su carrera se cuentan por decenas las veces en que dicha obra figuró en los programas firmados por el gran maestro. Por suerte, hoy tenemos a nuestra disposición varias grabaciones de la *Segunda* de Mahler por Klemperer, ocho para ser exactos, editadas en las dos últimas décadas. La versión que ahora vuelve a publicarse, con sonido mejorado, es la registrada por los técnicos de la BBC el 19 de diciembre de 1963 durante un concierto en el Royal Festival Hall, concierto que también incluyó la sinfonía de Mozart que completa el doble CD de Testament. Se trata, por supuesto, de lecturas maravillosas. Esta *Segunda*, nada contemplativa, dotada de un tempo más bien ligero, se sitúa casi al nivel de las mejores (que para mí siguen siendo las de Chailly con Concertgebouw, Bernstein con Filarmonía de Nueva York y Klemperer con la misma Orquesta Filarmonía y Schwarzkopf), pues se beneficia además de las soberbias intervenciones de Janet Baker y Heather Harper. Por cosas así merece la pena rascarse el bolsillo.

J.A.R.R.

MAHLER: Sinfonía núm. 2. MOZART: Sinfonía núm. 29. Janet Baker, mezzosoprano; Heather Harper, soprano. Coro y Orquesta Filarmonía. Dir.: Otto Klemperer.

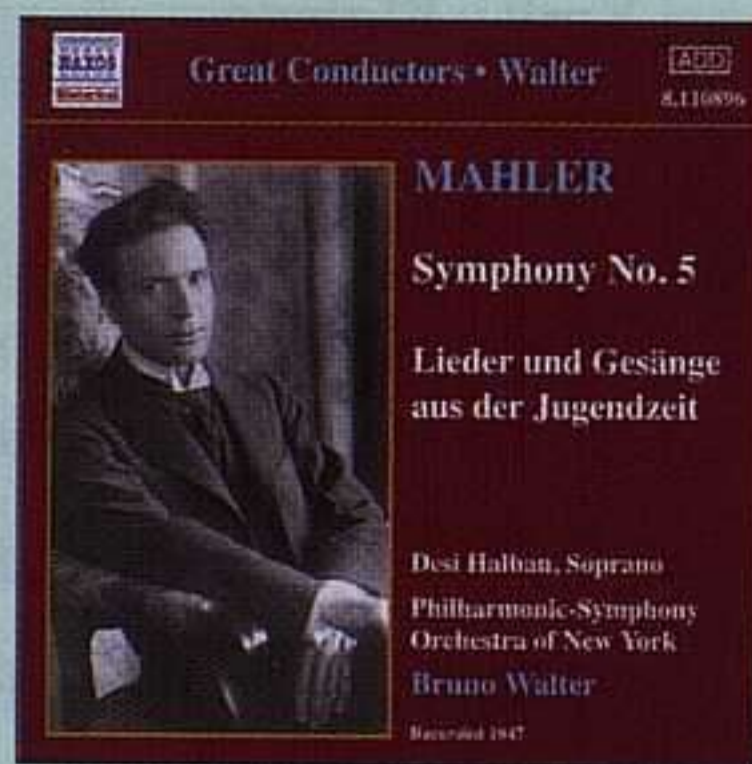
Testament, SBT21348 • 2 CDs • 112' • ADD
Diverdi ★★★★★ **HM**

**“El DVD de Piazzolla,
un interesantísimo
documento a favor
del tango”**

**“Los Hagen graban
Mozart para D.G. y
demuestran estar en
plena forma”**

He aquí otro documento histórico al que podemos acceder por unos pocos euros gracias a la política de Naxos. Esta *Quinta* de Bruno Walter, que data del 10 de febrero de 1947, fue la primera grabación comercial de la sinfonía íntegra, y el director austriaco, estrecho colaborador de Mahler durante el proceso de revisión y publicación de la partitura, siempre se manifestó satisfecho con ella. Pero ha llovido mucho. En la actualidad, tras los logros de Barbirolli, Barenboim, Bernstein o Haitink, ya no es posible aupar este registro a lo más alto del podio. A pesar de lo incuestionable autoridad de Walter, resulta evidente que no era tan buen director como los citados (ni siquiera tan buen director mahleriano), y son precisamente discos como éste (si se escuchan sin prejuicios, claro) los que obligan a rebajar el tono laudatorio de ciertas opiniones repetidas, como un latiguello, una y otra vez. Con todo, la versión tiene interés. Los lieder incluidos en el CD, con Bruno Walter al piano, se grabaron el mismo año.

R.M.



MAHLER: Sinfonía núm. 5. Lieder und Gesänge aus der Jugendzeit. Desi Halban, soprano. Orquesta Sinfónico-Filarmónica de Nueva York. Director y pianista: Bruno Walter.

Naxos, 8.110896 • 77'59" • ADD
Diverdi **★★★★HE**



Los ya-no-tan-jóvenes integrantes del Cuarteto Hagen (son nada menos que dieciocho años grabando para Deutsche Grammophon) siguen deslumbrando como en sus comienzos. Pero, claro, con la estabilidad de que gozan desde que Rainer Schmidt se unió a los hermanos Hagen, y con los conciertos y grabaciones acumulados desde entonces, su precocidad ha ido dando paso a un grupo con una idiosincrasia y un sonido propios. Sus maneras tienen poco que ver con las de sus compatriotas del Alban Berg, que tocan un Mozart mucho más refinado y preciosista que el del Hagen, menos aristado ahora que hace unos años, pero aun así anguloso y muy poco dado a la complacencia sonora. Con un equilibrio pocas veces escuchado en los cuatro atriles, el Hagen aporta su poso de madurez con respecto a su antigua incursión en los primeros Cuartetos del salzburgués o la más reciente de los seis dedicados a Haydn. Imposible no citar a Clemens Hagen, ese portento del violonchelo, en la interpretación de su importante parte de los dos Cuartetos "Prusianos". El Hagen hace fácil lo difícil: tocar Mozart como ellos lo hacen, con esa tersura, ese sentido de la forma y ese perfecto equilibrio entre las voces, es un lujo al alcance de muy pocos.

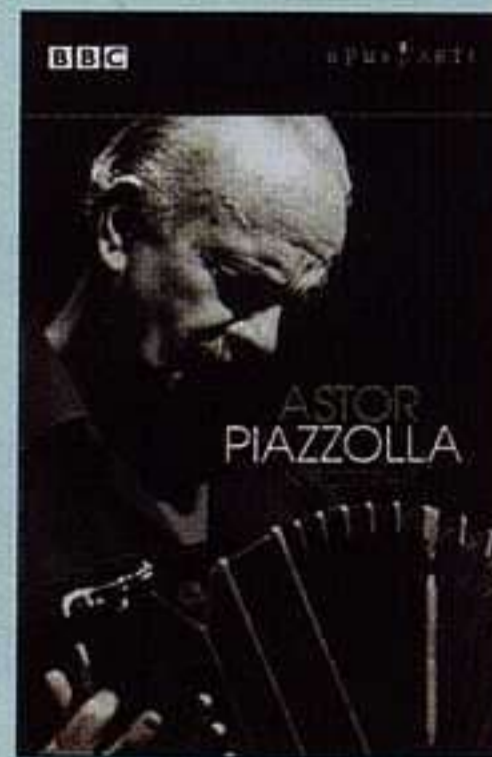
L.G.

MOZART: Cuartetos de cuerda K. 499, 589 y 590. Cuarteto Hagen.

D.G., 4775081 • 78'19" • DDD
Universal **★★★★SA**

Astor Piazzolla (1921-1992), alumno de Alberto Ginastera y Nadia Boulanger, creador del tango sinfónico, renovador de la música popular de Argentina (mediante la incorporación de estructuras propias del jazz y la música clásica) y, en definitiva, uno de los compositores más importantes nacidos en ese país, es homenajeado en este completo DVD de Opus Arte, que contiene un documental de 106 minutos de Mike Dibb titulado "Tango maestro" (con muchas filmaciones de archivo y memorias de Daniel Barenboim, Gary Burton, Yo-Yo Ma, Richard Galliano y otros), casi una hora de entrevistas con Daniel Piazzolla, Diana Piazzolla y otros, las últimas grabaciones en estudio de Astor Piazzolla (*Milonga del Ángel, Zero Hour, Adiós Nonino, Tanguedia, Mumuki, Sex-Tet*, de 1989) y una *Milonga del Ángel* interpretada por James Crabb, Joanna McGregor y miembros del último quinteto de Piazzolla. En consecuencia, un DVD imprescindible para los admiradores del artista (entre los que me incluyo) y muy interesante, o así me lo parece, para cualquier aficionado a la música de calidad.

J.A.R.R.



ASTOR PIAZZOLLA IN PORTRAIT.

Opus Arte OA0905D DVD • 213' • DDD
Ferysa **★★★★AR**



Una espléndida idea la de hacer coincidir en discos dos obras maestras de la música de cámara del siglo XX, profundas y sombrías en tono, cuya inspiración nace de la pérdida de un ser admirado y cercano.

El *Trio op. 9* de Rachmaninov, llamado "Elegíaco", fue compuesto como homenaje-recuerdo a la figura de Tchaikovsky, inmediatamente después de la muerte de éste en noviembre de 1893. La pieza es larga, algo difusa en su argumento y construcción (casi calada del *Trio op. 50* del homenajeado), pero apasionada y sincera a un punto que no siempre Rachmaninov se permitió volver a mostrar.

La obra de Shostakovich tiene un carácter más enigmático, apuntando en varias direcciones: negrura, sarcasmo y poderosa introspección.

Dimitri Makhtin, violín y Alexander Kniazev, violonchelo, son dos jóvenes instrumentistas cuyo ejecución se complementa muy adecuadamente: calmo y elegante el primero, impetuoso y lleno de carácter el segundo. Pero el verdadero protagonista de la producción es Berezovsky, que firma aquí una de sus mejores actuaciones en disco. Rara vez he oído a este pianista tan dispuesto a comprometerse emocionalmente, por no mencionar el espectacular virtuosismo y el fraseo impecable.

J.F.B.

RACHMANINOV: Trio con piano, op. 9 "Elegíaco". Trio con piano, op. 67. D. Makhtin, violín; A. Kniazev, chelo; B. Berezovsky, piano.

Warner Classics, 2564619372 • 79'11" • DDD
Warner **★★★★A**

"Naxos prosigue su integral sinfónica dedicada a Alan Rawsthorne"

Discos Crítica
de la a la z



Aprovechando el gancho comercial que últimamente tienen los jóvenes talentos del piano, EMI presenta a Simon Trpceski (1979) en un recital Rachmaninov. El pianista de la República de Macedonia nos presenta un cóctel con varios *Preludios* de las dos colecciones (*Opp. 23 y 32*) además del inevitable *Op. 3, núm. 2*, así como transcripciones y la *Segunda Sonata*, en la versión revisada de 1931.

¿Cómo es el Rachmaninov de Trpceski? Brillante, virtuosístico y poderoso. Tres aspectos que esta música tiene que tener, aunque hay más aspectos que (la música) no debe olvidar: la respiración, la profundidad y la naturalidad. Este Rachmaninov no tiene el sentir profundamente humano de las cadencias de Richter o Gilels, ni la claridad polifónica de Ashkenazy, ni la densidad brahmiana de Biret. Hay piezas de altura (*Op. 23, núm. 1*), mientras otras descarrilan (*Op. 23, núm. 2, Scherzo de Mendelssohn*), guiadas por un efecto exterior, ese que a Gilels apenas se le notaba. Y eso que técnicamente todo es de gran altura, pero hace falta más.

G.P.C.

RACHMANINOV: Sonata núm. 2, Op. 36. Preludios, opp. 23 y 32 (selección). Transcripciones. Simon Trpceski, piano.

EMI, 724355794321 • 69'22" • DDD
EMI-Hispavox ★★A

Si no me fallan las cuentas, este es el sexto lanzamiento que Naxos dedica a la obra del inglés Alan Rawsthorne (1905-1971). Ya se han publicado gran parte de sus obras de cámara, sus conciertos para violín, chelo y piano, y una selección de obras para gran orquesta. Parece que con la publicación de sus tres sinfonías la integral podría estar a punto de concluir. Está claro que nos encontramos ante un autor muy al gusto de los nuevos productores de las Islas (sus sinfonías son primera grabación, no así la mayoría de los conciertos, registrados en Chandos e Hyperion) y de gran parte de los críticos de esas tierras, que ven en el uso que hacía de las texturas una especie de antecedente de Harrison Birtwistle. Quizás sea ésta, la especial utilización de las texturas orquestales, su característica más evidente, junto a un espíritu casi pastoral (como de hecho se subtitula su *Segunda sinfonía*). Una estética que, pese a haberse formado en la Europa continental con Hindemith o Petri, le aproxima mucho más al mundo de otros ingleses de su generación como Walton. Obras bien construidas, de fácil escucha, y con una buena interpretación del siempre comprometido Lloyd-Jones. Interesante aunque no imprescindible.

J.B.



RAWSTHORNE: Sinfonías 1, 2 y 3. Orquesta Sinfónica de Bournemouth. Dir.: David Lloyd-Jones.

Naxos, 8.557480 • 75'10" • DDD
Ferysa ★★A

ALIA VOX



Du temps & de l'instant



JORDI SAVALL
MONTSERRAT FIGUERAS
ARIANNA SAVALL
FERRAN SAVALL
PEDRO ESTIVAN



AV 9841

Lo más fascinante de este quinteto es su manera de armonizarlo todo en el marco de la tradición del intercambio intercultural mediterráneo, profundizando en el pasado y absorbiendo influencias de origen diverso, redescubriendo el arte perdido de la improvisación que confiere a la música un carácter contemporáneo sin detrimento de sus orígenes.

Los Angeles Times

diverdi.com

Distribución exclusiva para España
SOLICITE BOLETÍN DE INFORMACIÓN DISCOGRÁFICA GRATUITO
Eloy Gonzalo, 27 - 28010 Madrid - Tel.: 91 447 77 24 - Fax: 91 447 85 79
e-mail: diverdi@diverdi.com - http://www.diverdi.com

ALIA VOX / Export Management
Tel.: +32 2 524 49 24 - Fax: +32 2 524 07 26 e-mail: aliavox@skynet.be
Tel.: +34 93 594 47 09 - Fax: +34 93 594 56 06
e-mail: aliavox@compuera.com

**“El todo Rodrigo
guitarrístico por los
Romeros, en un solo
álbum”**

**“Se reivindica el
nombre del olvidado
Giovanni Battista
Sanmartini”**

El problema de este disco radica en que quizá ofrezca pocos argumentos para seducir al posible interesado en él. Me explico; la oferta de grabaciones del *Concierto de Aranjuez* es absolutamente inabarcable (en este mismo número de RITMO el lector encontrará otras ediciones de la misma obra); Sharon Isbin es una magnífica guitarrista e interpreta la pieza con nervio pero sin llegar a conseguir una versión totalmente redonda en cuanto a fluidez. Como alternativa mencionaré solamente a dos guitarristas malagueños de diferentes generaciones que firmaron ambas versiones de referencia: Romero/Marriner (Philips) y Socías/Pons (Harmonia Mundi).

Isbin posee un sonido afilado como el acero que encuentra mejor acomodo en el, también célebre, *Concierto para guitarra y pequeña orquesta* de Héctor Villa-Lobos, del que realiza una brillante lectura, exhibiendo su potencial técnico en la impresionante *cadenza*.

El disco se completa con una versión de una obra maravillosa, el *Concierto del sur* de Manuel Ponce (aquí la referencia a la grabación de Segovia es inevitable) en la que Isbin da lo mejor de sí misma firmando un registro que complementa, con sonido actual, el histórico de Andrés Segovia.

P.G.B.



RODRIGO: Concierto de Aranjuez. VILLA-LOBOS: Concierto para guitarra. PONCE: Concierto del sur. Sharon Isbin, guitarra. New York Philharmonic/José Serebrier.

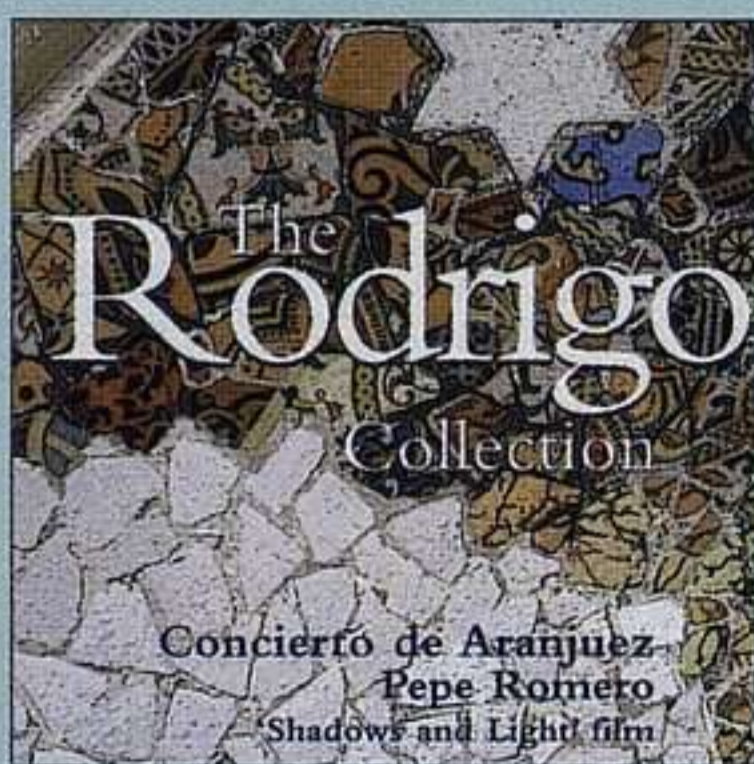
Warner 2564602962 • 67'12" • DDD
Warner ★★★★★ A

Interesante lanzamiento de CD+DVD con la casi totalidad de conciertos con guitarra de Joaquín Rodrigo (solo falta el *Concierto para una fiesta*, del que Pepe Romero, por cierto, es un consumado intérprete). En el DVD, el guitarrista malagueño interpreta magistralmente su conocida versión del *Aranjuez*, además de contar con la película "Shadows and Light", que nos ofrece diversas piezas e informaciones, incluyendo interpretaciones al piano del propio Rodrigo, quien exhibe su nonagenaria lucidez (ideal para mítomanos).

En el CD, además de una fiable *Fantasia para un gentilhomme*, encontramos dos versiones de referencia: por una parte el *Concierto Madrigal*, para dos guitarras y orquesta, de virtuosismo incontestable, así como la celebrada traducción que Los Romeros, hasta ahora en formación de cuarteto, hicieron del chispeante *Concierto Andaluz* del maestro saguntino.

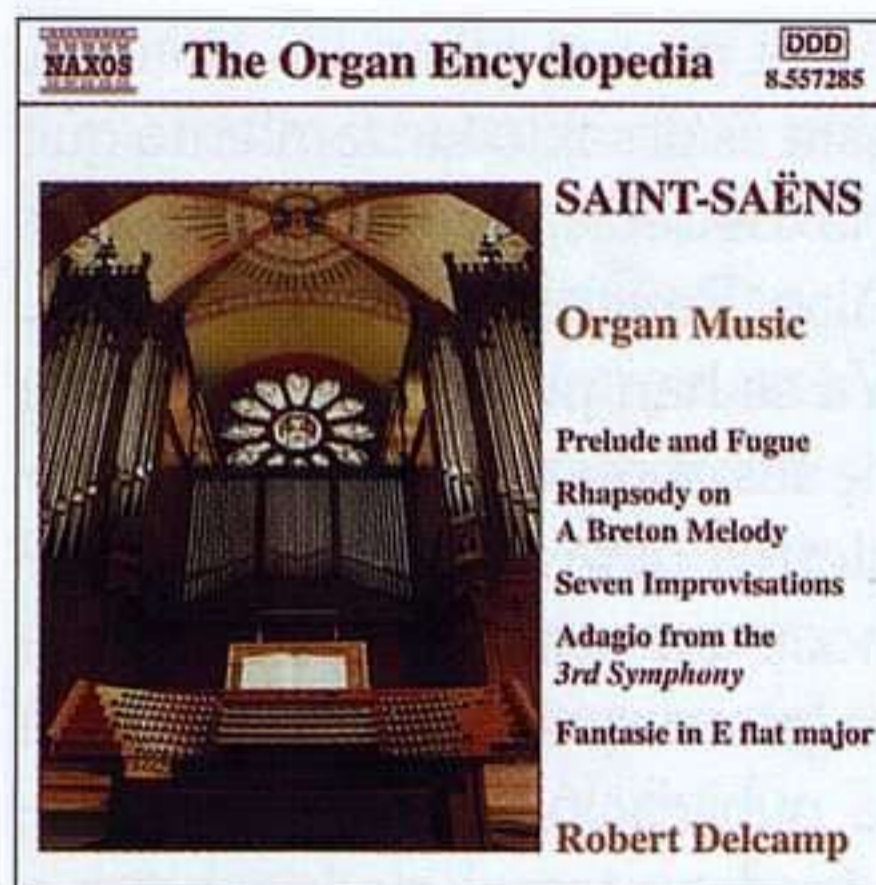
En fin, un disco que casi abarca el "todo Rodrigo con orquesta", fundamental para los guitarristas y amantes de la música española.

P.G.B.



RODRIGO: The Rodrigo Collection. Pepe Romero & Angel Romero, guitarras; Los Romeros, cuarteto de guitarras. Academy of St Martin in the Fiels/Neville Marriner.

Philips, 4756545 • 75'28" (CD) 96' (DVD) • ADD
Universal ★★★★★ RA



La música para órgano del romanticismo francés constituye uno de los monumentos artísticos más ricos de toda la historia. La escuela iniciada por compositores como el propio Saint-Saëns, César Frank o Gounod y continuada y culminada por Widor y Messiaen, elevan el arte organístico a cotas tan altas como las alcanzadas en la Alemania de Johann Sebastian Bach. El cedé que aquí comentamos incluye algunas de las obras más representativas de este compositor, entre ellas las *Siete Improvisaciones* escritas al final de sus días (1916) y que resumen a la perfección la profundidad presente en la música de este genial compositor. La interpretación de este organista estadounidense resulta, sin ser una versión de absoluta referencia, muy válida. La grabación tiene lugar en un órgano actual de una iglesia en Luxemburgo construido a la manera de los románticos y, si bien no resulta tan interesante tímbricamente como los Cavallé-Coll del siglo XIX, no desentona en ningún momento. La única pega que encuentro es que en las obras de mayor densidad y duración se pierde un poco la perspectiva musical, quedando reducidas a fragmentos sin hilvanar. Por lo demás, una versión recomendable de una excelente aunque poco conocida música y a un precio sin competencia.

I.J.

SAINT-SAËNS: Música para órgano. Robert Delcamp, órgano.

Naxos, 8.557285 • 76'37" • DDD
Ferysa ★★★★★ E



El prolífico, aunque poco valorado y menos conocido Sammartini, parece haber entrado en la órbita del sello Naxos. Enhorabuena. No es en balde, Naxos siempre se emplea a fondo. Un músico famoso en su época a recuperar. Hace poco descubríamos la cantata *Il pianto degli angeli*, ahora dos cantatas inéditas escritas para soprano, contralto y tenor de estructura muy simple en estilo preclásico.

Música de sensual placidez dentro de su simplicidad y fervor que permite disfrutar del denso y colorista sonido orquestal del padre de la sinfonía, así como de sugestivas arias "da capo", atributos más destacados de las cantatas sacras, género por el que más valoramos hoy a este compositor. La dirección es viva y equilibrada, resaltando los elementos pintorescos. Se trata de un conjunto no histórico que hace gala de notable precisión. El elenco solista, discreto, incluye a la contralto Sonia Prina, que canta con intensidad y gusto, posee con una voz escasa pero no carente de tintes sugestivos. A su lado una atinada Silvia Mapelli, luminosa y convincente, y el tenor Mirko Guadagnini de técnica justa y timbre velado.

A.B.L.I.

G.B. SAMMARTINI: Maria Addolorata. Il Pianto di San Pietro. Cantas Sagradas. S. Mapelli, Sonia Prina, Mirko Guadagnini. Capriccio Italiano Ensemble. Dir.; Daniele Ferrari.

Naxos, 8.557431 • 78'4" • DDD
Ferysa ★★★★★ E

“Tippett por Tippett,
esta versión de ‘Un
hijo de nuestro
tiempo’”

Discos
Crítica
de la a la



Una generosa dosis de virtuosismo lírico planea sobre esta nueva producción con Leif Ove Andsnes, que se asoma en relieve a esta imagen sonora demostrando cómo un buen solista también está capacitado para lo que alguien llama acompañar, que Turina eleva a atmósfera: “el aire que se respira”. El tenor hace gala de un elegante timbre con cualidades de nobleza que nos recuerda, en barítono, a Fischer-Dieskau, salvando ciertas distancias en lo interpretativo. No así, afirmamos cómo el pianista se nos atonja ejemplo elevado de lirismo, que en un autor de tan modesta como sublime factura, es muestra del más caro virtuosismo sonoro. Como si formase parte de nuestra memoria ancestral en el mejor gusto de la estética occidental, nada llama la atención en su discurso por salirse fuera de lo esperado, salvo alguna agradable sorpresa de ingenio expresivo. Tan sólo el Scherzo, más “vivace” que “con delicatessa”, donde recordamos con anhelo la sabiduría de la Pires, evidencia una agógica, en general, inquieta.

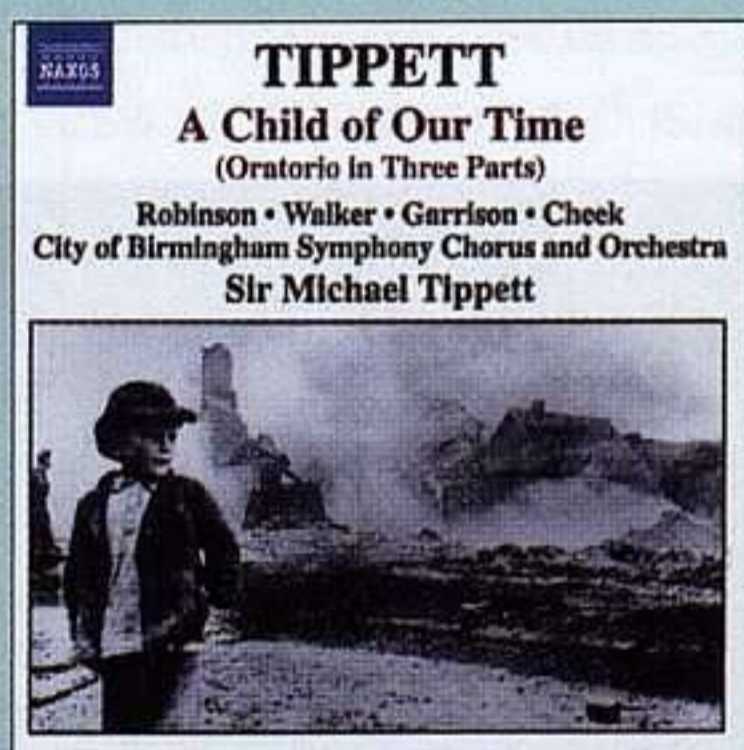
A.S.

SCHUBERT: Sonata para piano D 960. Lieder (Viola D786, Der Winterabend D938 y Abschied von der Erde D829). Leif Ove Andsnes, piano; Ian Bostridge, tenor.

EMI, 724355790125 • 65'45" • DDD
EMI-Hispavox ★★★★★ A

Seguramente, y a pesar de su calidad, no será ésta la mejor de las interpretaciones posibles, pero contar con el propio Tippett como responsable de la versión de su oratorio *Un hijo de nuestro tiempo* –tampoco la mejor de sus obras, pero acaso sí la más paradigmática– no deja de tener su atractivo. Fue Tippett un compositor inteligente que encubrió tras un estilo sereno en apariencia, un pensamiento muy serio, riguroso. La garra del lobo tras la piel del cordero. Decía que *Un hijo...* es una de sus obras más paradigmáticas no sólo porque en ella una a su credo estético sus convicciones personales, cosa que se dice muy alegremente, sino porque son éstas quienes se imbrican hasta las entrañas mismas del lenguaje musical, generándolo. Un modo de expresión al alcance de todos los oídos sin bajar un ápice la exigencia artística ni caer en lo demagógico. El viejo principio “Nulla ethica sine esthetica” –con su réplica orrespondiente: “Nulla esthetica sine ethica”– pocas veces se cumplió tan a rajatabla.

C.V.



TIPPETT: Un hijo de nuestro tiempo. Faye Robinson, soprano; Sarah Walker, mezzosoprano; Jon Garrison, tenor; John Cheek, bajo. Coro y Orquesta Sinfónica de la Ciudad de Birmingham. Dir.: Michel Tippett.

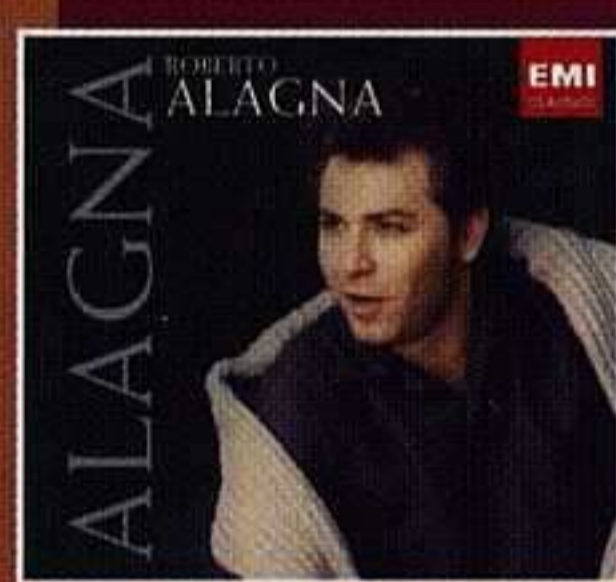
Naxos, 8.557570 • 69'19" • DDD
Ferysa ★★★★★ E

EMI CLASSICS
PRESENTA...

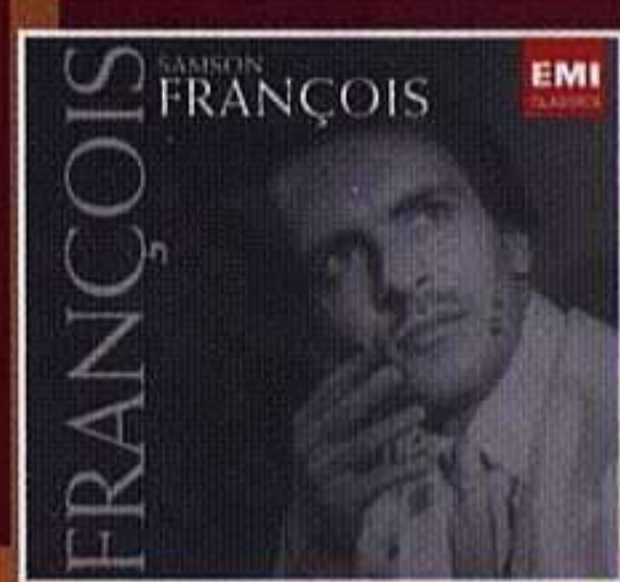
EMI
CLASSICS

LUXURY ARTIST EDITION

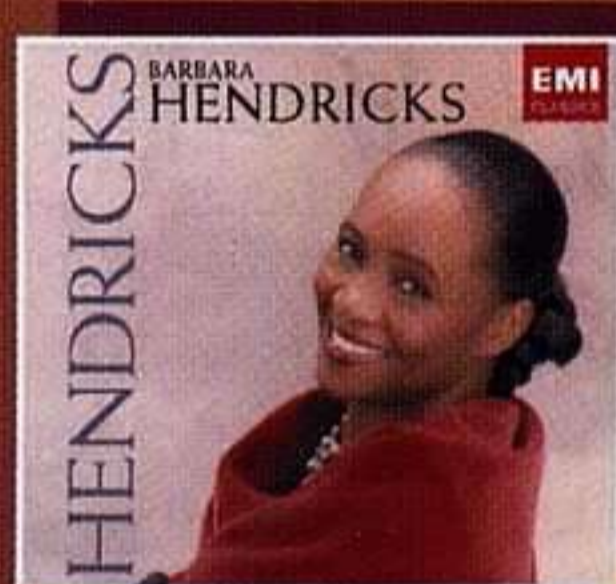
EN UN EXCEPCIONAL FORMATO DE COLECCIÓN, EMI HA SELECCIONADO MAGNÍFICAS INTERPRETACIONES DE OCHO ARTISTAS COMO KARAJAN, ROSTROPOVICH, CALLAS O MENUHIN, EN DOBLES CD'S CON EXTENSOS LIBRETOS, RECOGIENDO LO MEJOR DE CADA UNO A UN PRECIO INSUPERABLE



4 76700 2



4 76703 2



4 76706 2



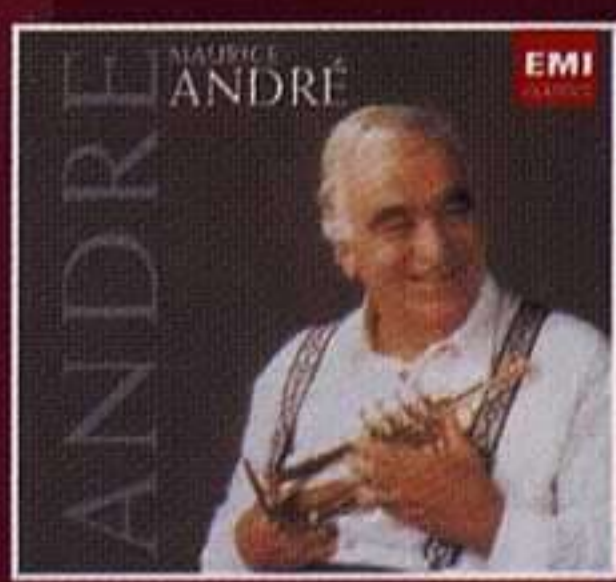
4 76709 2



5 62983 2



5 62990 2



5 62993 2



5 62996 2

YA A LA VENTA

www.emiclassics.com

“Cello Cantabile’, un disco que por su título no parece querer sorprender”

“Naxos prosigue su serie de bandas sonoras famosas”

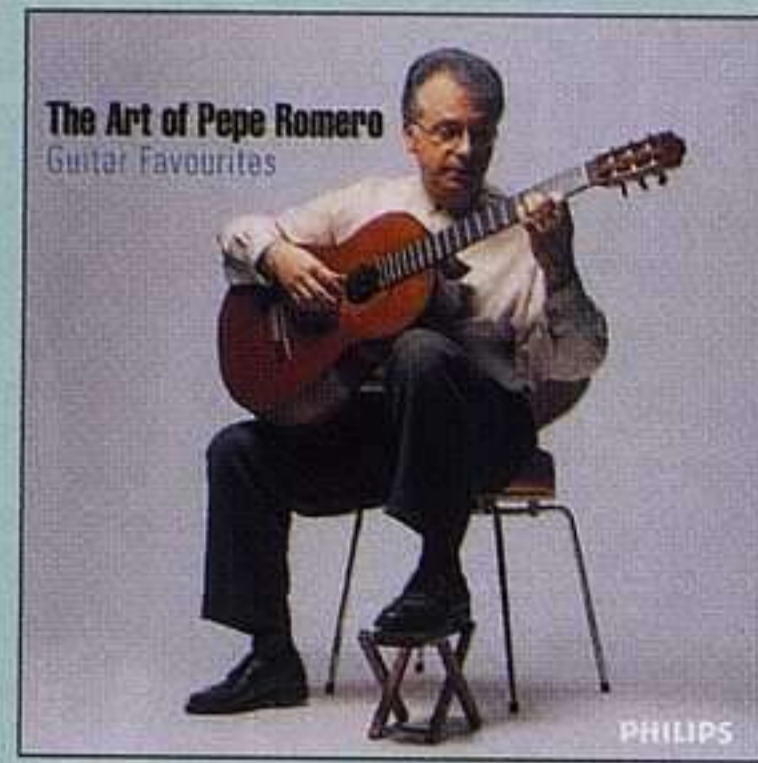


Refiriéndose a *Erikhthon*, una de las partituras que integran este compacto, Xenakis señalaba que “debía ser interpretada sin tomar aliento”. Y una misma exigencia de permanente tensión parece imponerse sobre el oyente: no hay calma ante la impetuosa y estremecida aspereza y extremada movilidad de su música. Los distintos procedimientos con los que Xenakis despertó estas tremendas superficies sonoras se suceden en estas cuatro composiciones —dos en primera grabación—, que abarcan casi treinta años de su trayectoria, y que suponen siempre un encuentro con una suerte de estado primigenio donde se unen el canto de un cosmos en formación, las fuerzas e intensidades que lo tensan, y el grito del hombre que intenta conjurar tal inmensidad. En el cuarto volumen de la integral de su obra orquestal que está llevando a cabo Timpani, en uno de los proyectos discográficos de más envergadura y riesgo de la actualidad, Arturo Tamayo y la orquesta de Luxemburgo, aquí con la colaboración del tremendo pianista japonés Hiroaki Ooi, se mantienen fieles a esa su aproximación sin concesiones que ha guiado el ciclo, donde la música del gran creador griego conserva todo su estremecimiento.

D.C.S.

XENAKIS: *Erikhthon, Ata, Akrata, Krinoïdi*. Hiroaki Ooi, piano. Orquesta Filarmónica de Luxemburgo. Dir.: Arturo Tamayo.

Timpani, 1C1084 • 52'8 • DDD
Diverdi ★★★★★ **AR**



Philips presenta este doble álbum recopilatorio del guitarrista español Pepe Romero, la estrella de la casa en este instrumento. En el menú nos encontramos auténticos platos fuertes, los conciertos con orquesta, de los que sobresalen los de Rodrigo, *Concierto de Aranjuez* y *Concierto para una fiesta*, interpretados por Pepe con emoción, virtuosismo y claridad rítmica. Muy interesante, como no podía ser menos, es también la interpretación que el guitarrista malagueño y su hermano Celín hacen del *Concierto de Málaga*, escrito por su padre, Celedonio Romero, y orquestado por Federico Moreno Torroba.

El fantástico e infrecuente *Concierto núm. 1* de Mauro Giuliani está resuelto de forma notable mientras que sobre el de Vivaldi planea un concepto en exceso ampuloso y algo anticuado.

Los CDs se completan con una variada selección de piezas para guitarra sola entre las que se encuentran las célebres *Recuerdos de la Alhambra* y *Romance* (la pieza anónima que todo guitarrista ha tocado alguna vez).

P.G.B.

EL ARTE DE PEPE ROMERO. Varios autores.

Philips, 4756360 • 2CDs • 159'14" • ADD-DDD
Universal ★★★★★ **M**

En el dominio sonoro del cello nos sitúa esta grabación, una de esas que tenemos en la fonoteca para en un momento determinado buscar un determinado color, un determinado estado de ánimo. Todo son pequeñas piezas originales y arreglos de los propios compositores en una época gloriosa para la concepción solística de un instrumento. El cello de Arto Noras es cálido, con un hermoso timbre de amplios y generosos armónicos y en esta grabación despliega un poderoso legato que domina la escena; él es el absoluto protagonista, la orquesta se limita a un tímido y respetuoso fondo de acompañamiento.

Desde el famoso *Andante cantabile* de Tchaikovsky de su primer cuarteto de cuerda que el propio compositor arregló para su amigo el cellista Brandukov, pasando por *Cantique* y *Devotion* de Sibelius que son dos pequeñas obras maestras de no más de cinco minutos; *Chant du ménestrel* de Glazounov, *Allegro appassionato* de Saint-Saëns, *Waldesruhe* de Dvorak, *Elegie* de Fauré, hasta llegar a *Kol Nidrei* de Bruch, una de sus piezas más conocidas, que tiene un carácter más intenso y va más allá de las dimensiones propias de una miniatura. Disco muy recomendable, puesto que no es un conglomerado al uso, hay un serio criterio de selección de obras.

P.T.

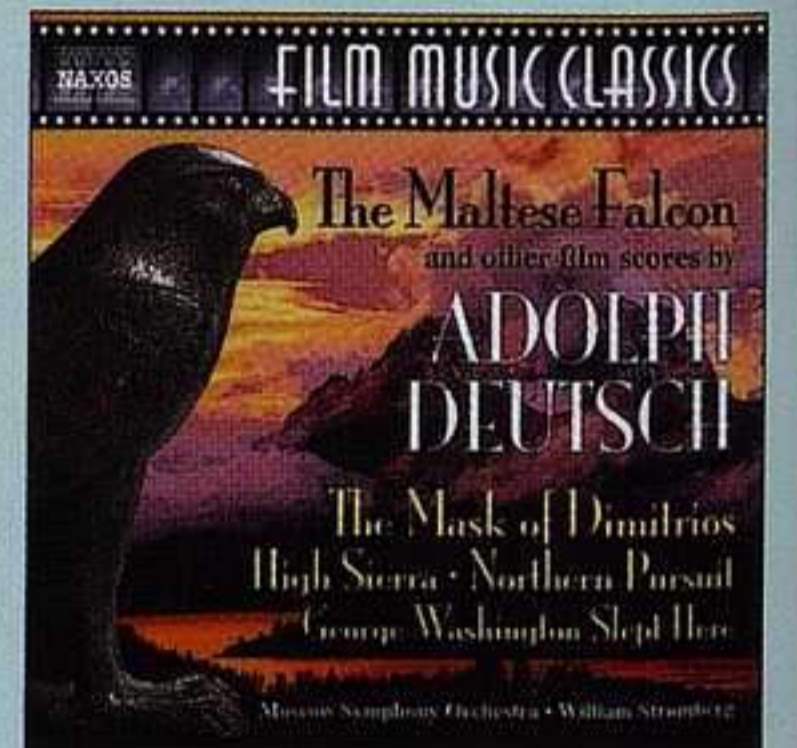


CELLO CANTABILE. Obras de TCHAIKOVSKY, GLAZOUNOV, SIBELIUS, SAINT-SAËNS, DVORAK, FAURÉ y BRUCH. Arto Noras, violoncello. Orquesta Sinfónica de Kuopio. Dir.: Markus Lehtinen.

Finlandia • 62'27" • DDD
Warner ★★★★★ **M**

En esta ocasión la serie Film Music Classics de Naxos nos regala un surtido de músicas de uno de esos orquestadores y arreglistas de Hollywood que trabajaron a la sombra de los grandes compositores y hoy son recordados por unas pocas películas (en su caso cine negro y comedias). En efecto, el inglés Adolph Deutsch (1897-1980) prestó servicios en la Warner Bros, y en la MGM y hasta obtuvo tres Oscar a la mejor adaptación musical por “La reina del Oeste”, “Siete novias para siete hermanos” y “Oklahoma!”, pero entre sus partituras originales sólo suelen citarse las destinadas a los filmes “El halcón maltés” (1941), “Con faldas y a lo loco” (1959) y “El apartamento” (1960). El CD incluye la música para la ópera prima de John Huston, pero no las otras dos, aunque, a cambio, nos brinda la ocasión de escuchar las partituras para “El último refugio” (1941), “Georges Washington Stept Here” (1942), “Northern Pursuit” (1943) y “La máscara de Dimitrios” (1944). Además, el cuadernillo adjunto es casi una monografía sobre el compositor y su labor en los cuarenta. Si le gusta la música de cine, cómprelo.

J.A.R.R.



FILMS SCORES OF ADOLPH DEUTSCH. Orquesta Sinfónica de Moscú. Dir.: William Stromberg.

Naxos, 8.557701 • 75'51" • DDD
Ferysa ★★★★★ **E**

“La gran Mirella Freni es homenajeada por su sello a los 50 años del debut”



Para celebrar el setenta cumpleaños de unas de las mayores divas de la segunda mitad del XX y el cincuentenario de su debut, su casa discográfica edita un doble CD recopilatorio con sus principales caballos de batalla. La Freni ha sido la heredera natural de las grandes cantantes italianas de la primera mitad del XX, centrando su actividad en el gran repertorio italiano del XIX, eligiendo inteligentemente los personajes según su evolución vocal, comenzando con Donizetti y Bellini cuando era una lírica pura con ribetes de lírico-ligera, para luego pasar al Verdi y Puccini más líricos, e ir ampliando sus miras a los personajes más dramáticos de estos autores y de los veristas, incluyendo algunos franceses y en sus últimos años varias heroínas tchaikovskianas de las que, como en el caso de Tatiana, ha hecho una auténtica creación. Se ofrece una selección de sus grabaciones de óperas completas como las míticas Mimi y Butterfly con Karajan y recitales dados en los noventa en los que mejora los resultados alcanzados en su primer acercamiento a determinados personajes como Aida, y permite seguir la evolución de una voz de timbre fácilmente identificable, técnica canónica y directa expresiva.

J.F.R.R.

FRENI, Mirella. Arias de PUCCINI, CATALANI, CILEA, etc. Varias Orquestas y directores.

Decca, 4756553 • 79'38" 78'2" • ADD/DDD
Decca ★★★★★ **RM**

“Carles Magraner finaliza su proyecto ‘Misteri d’Elx’ con ‘la Festa’”



Enorme recital con aplausos entre las obras y propina incluida. Todo a punto para sumergirse en el ambiente idóneo. Tres obras interesantes y que gozan, dentro del capítulo camerístico, de un estatus tan importante como merecido. Tres rusos en el programa y tres visiones diferentes (ma non tanto en el tándem Prokofiev-Shostakovich). Los intérpretes, de lujo, lo saben y están en ello. ¡Qué bien traducen el neoclasicismo, un tanto jocoso e irreversible, de Stravinsky! Es lo que sucede en esta *Suite italiana* extraída de su ballet *Pulcinella* a petición expresa del gran Piatigorsky que colaboró junto al compositor. Elegancia, sotificación y porte. Pero la cosa va en aumento y en Prokofiev el nivel se está elevando peligrosamente: reciedumbre, profundidad, virtuosismo y poesía. ¡Ahí estamos, faltaría más! Dos grandes instrumentistas en vena y compenetrados al máximo. Al final una colosal sonata de Shostakovich que rubrica un concierto que sabe a poco y te deja con la miel en la boca. ¡Más, por favor!

P.S.J.D.

MAISKY, Mischa; Argerich, Martha. Obras de Shostakovich y Stravinsky: Mischa Maisky, violonchelo; Martha Argerich, piano.

D.G., 00289477 • 72'24" • DDD
Universal ★★★★★ **A**

Si el *Misteri d'Elx* se ha conservado gracias al esfuerzo y perpetuación de una tradición interpretativa oral, cuyo reflejo discográfico a cargo de la Capella del Misteri, basada en las representaciones anuales en Elche, es bien conocida, se echaba en falta hasta muy reciente la irrupción de los grupos especialistas en música antigua y su necesaria labor musicológica. Por sorpresa se adelantó el Ensemble Gilles Binchois con una estupenda y rigurosa propuesta que recientemente ha sido superada por dos grupos hispanos: La Capeia Reial, de momento solo *La Vespra*, y la Capella de Ministrers que con el segundo cede completa un excelente ciclo.

En coherencia con los resultados de sus pesquisas, Carles Magraner y su grupo sitúan *La Vespra* muy cerca del medioevo y el núcleo de *La Festa*, de carácter más polifónico, se basa en compositores del XVI, eliminando añadidos más recientes con la peculiaridad de utilizar voz femenina para la Virgen. Afán riguroso e impecable que por suerte no redundan en una interpretación rígida y museística, aunque bien diferente (y complementaria) de la representación oficial.

Ello es posible gracias a la fresca y espontaneidad que en primera instancia irradia su interpretación, feliz conjunción de factores decisivos: suntuoso sonido instrumental, atmósfera equilibrada entre lo teatral y lo religioso y perfecta adecuación estilística y un estupendo grupo solista vocal. Como curiosidad final, la Muixeranga en versión solemne y ceremonial.

A.B.L.



MISTERI D'ELX: LA FESTA. Capella de Ministrers. Dir.: Carles Magraner.

CDM 0411 • 64'56" • DDD
Diverdi ★★★★★ **AR**

Discos Crítica
de la a la z

Esta grabación parece planteada como continuación de la que hace unos años publicó el mismo sello e intérpretes y que bajo el título de “Vagabundo” recogía una recopilación de la canción británica. En esta ocasión la selección de autores es más amplia incluyendo piezas de Britten, Stanford, Dunhill, Vaughan Williams, Quilter o Parry. Son canciones de corta duración y amplio aliento melódico, muy británicas en su recato a enseñar el mundo interior, huyendo de los excesos para mostrar una sentimentalidad recogida e introspectiva. El recurso a la inspiración en la canción tradicional o el glorioso pasado renacentista, tanto en la música como en los textos, con Shakespeare como piedra de toque, es nota común a la mayoría de autores, que Terfel sirve con entrega, reduciendo a un hilo de voz su enorme caudal, prodigándose en medias voces sin pérdida de redondez, excelente en la caracterización, gracias a la segura guía de Martineau, que encuentra en estas piezas un campo donde se mueve con la mayor desenvoltura.

J.F.R.R.



TERFEL, Bryn: Canciones inglesas de BRITTEN, STANFORD, DUNHILL, etc. Malcolm Martineau, piano.

D.G., 4775356 • 74'23" • DDD
D.G. ★★★★★ **A**

ópera zarzuela y recitales

Buenas ideas las del sello Andante. Y no sólo por publicar grandes versiones del pasado, ni por juntarlas en una misma edición –como siempre, soberbia–, sino por la propia elección, casi una confrontación de maneras, de estilos, de formas de concebir el hecho musical.

Esto es lo que ha sucedido al escoger para una obra como el *Fidelio* beethoveniano dos versiones firmadas por Wilhem Furtwängler (1953) y Karl Böhm (1944), dos locomotoras de la interpretación musical alemana en su tiempo, por otro lado, más corto en el primero que en el segundo por lo que se refiere a las oportunidades que ambos tuvieron para disfrutar de la estereofonía.

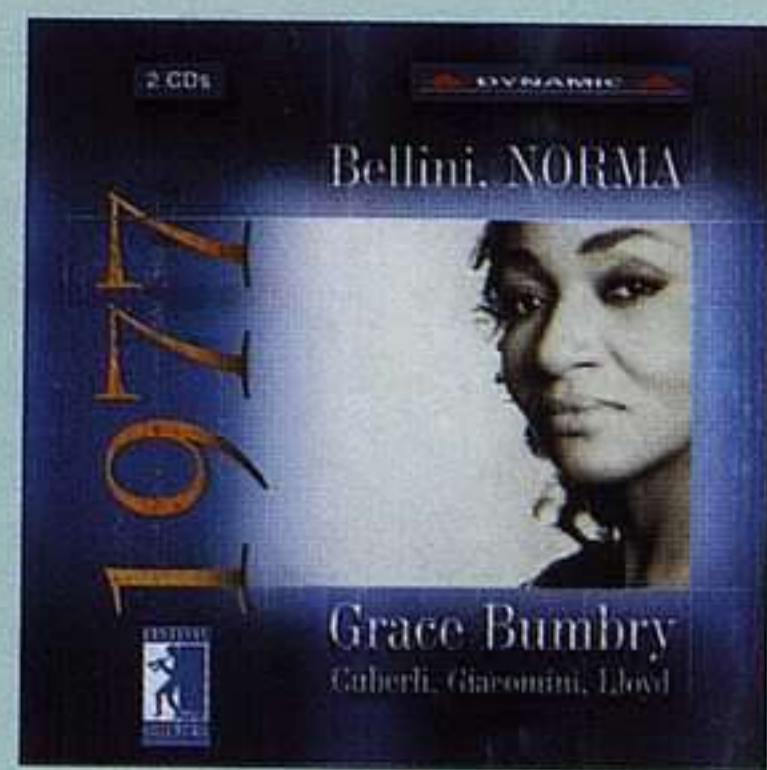
Las diferencias. “Cantar” reciamente, declamar líricamente... Ambas opciones, en su aparentemente contradictorio planteamiento, son válidas. A “furt” no le falta poesía, pero su instinto dramático le hace taxativo, apremiante. Böhm –y quizá por ello es por algunos maltratado con proverbial ceguera– tiene menos prisa en el paladeo, y por ello su discurso se hace más entrañable y “humano”. En fin, los cantantes, mucho mejor en la de Furtwängler; pero lo determinante en este conjunto de dos son las direcciones.

P.G.M.



BEETHOVEN: Fidelio. Ralf, Konetzni, Neralic, Schoffler, Seefried (Böhm). Windgassen, Mödl, Poell, Edelmann, Jurinac. Coro y Orquesta Filarmónica de Viena. Dirs.: K. Böhm, W. Furtwängler.

Andante, AN3090 • 4 CDs • 277'54" • ADD
Diverdi ★★★★★ HA



Parte la propuesta de Dynamic, que recoge una grabación en directo del Festival de Martina Franca del 12 y 14 de agosto de 1977, de que la vocalidad empleada al uso en *Norma* es errónea, puesto que Norma es de mayor edad que Adalgisa, además de tener ya hijos, de manera que lo adecuado, y que es la intención primera de Bellini, es que Adalgisa sea una soprano de color más claro que Norma. Planteado así el tema, esta grabación es en ese sentido un acierto, pues frente a los acentos más dramáticos de Norma, la Adalgisa de una joven Cuberli representa más la fragilidad de su personaje. La Norma de Bumbry debe ser situada entre las primeras de la historia por categoría vocal y por dominio técnico de todos los recursos que precisa el belcanto. El tenor Giacomini pertenece a esa estirpe de tenores que dotan a todos sus roles de un matiz heroico, aunque su vez posee suma flexibilidad para recogerse en los momentos íntimos. El coro suena romo y chato, desluciendo la prestación total, y el sonido de la grabación deja bastante que desear.

J.M.

BELLINI: Norma. Bumbry, Cuberli, Giacomini, Lloyd. Orchestra Sinfónica di Bari. Coro Amici della Polifonia e Voci per la Musica. Dir.: M. Halasz.

Dymanic, CDs 469/1-2 • 151'33" • ADD
Diverdi ★★★★★ A



Aparece en DVD una estimable producción de *Los pescadores de perlas* de Bizet, pequeña joyita kitsch en la que se reúnen algunas de las melodías más encendidamente líricas concebidas por su autor. Vaya por delante que en lo que se anuncia como edición sin cortes de la versión original, sólo encontramos dos novedades destacables en los dúos de Nadir y Zurga del primer acto y Leila y Zurga del tercero, pero tanto da, pues por suerte estamos ante una versión que musical, escénica y videográficamente (con subtítulos en español) se justifica por sí misma. Frente al coro y orquesta del teatro de La Fenice de Venecia, el tristemente desaparecido Marcello Viotti expone las múltiples bellezas de la partitura y logra que todo suene ágil sin regodearse en los abundantes remansos líricos, mientras que en lo vocal, destaca la exquisita Leila de Annick Massis, tan sensible cantante como convincente actriz. Más discretos resultan el pobre Nadir de Yasu Nakajima, el apurado Zurga de Luca Grassi o el engolado y áfono Nourabad de Luigi De Donato. La producción de Pier Luigi Pizzi no persigue la ilusión naturalista y aúna vestuario vagamente oriental, decorados mínimos y dramaturgia libre de movimientos tópicos e inútiles. Bravo.

D.F.R.

BIZET: Les Pêcheurs de perles. Annick Massis, Yasu Nakajima, Luca Gras. Orquesta y Coro del Teatro La Fenice de Venecia. Dir.: Marcello Viotti.

Dynamic, 33459 DVD • 122' • DDD
Diverdi ★★★★★ A

Espeluznante recreación de la muy turbia *The turn of the screw*, filmada con medios y lenguaje cinematográficos en localizaciones naturales de ensueño (de pesadilla, vamos) e impecables resultados artísticos. A diferencia de la espléndida versión de C. Davis (Langridge, Tear, Donath, Watson. Philips, 1981), utilizada después como banda sonora por Petr Weigl para filmar su película con actores checos, ésta utiliza cantantes que también actúan, y aunque no alcanzan las cotas de excelencia de los citados, muestran pleno conocimiento del medio y un grado de implicación encomiable. La experiencia visual, apoyada en una dirección artística cuidadísima y una calidad de imagen fastuosa, resulta fascinante, y los subtítulos en castellano, impecables, se lo pondrían fácil hasta a un profano. Para quien reniege de estas perversiones de la forma operística pura –ya se sabe hay gente para todo–, ahí está la magnífica versión de Bedford en Arthaus, grabada en vivo en el Festival de Schwetzingen de 1990. Hickox dirige muy bien.

M.A.H.



BRITTEN: La vuelta de tuerca. Mark Padmore, Lisa Milne, Catrin Wyn-Davies, Diana Montague, Nicholas K. Johnson, Carolina Wise. City of London Sinfonia. Dir.: Richard Hickox.

Opus Arte, OA 0907 DVD • 117' • DDD
Ferysa ★★★★★ A

“La obra de Cavalli, infravalorada, requiere de más grabaciones”

“El brujo’ otro título de Gilbert y Sullivan recuperado por Naxos”



Naxos nos ofrece un interesante recital de arias del segundo gran operista destacado de la historia, incluyendo óperas que felizmente ya figuran en el catálogo discográfico, excepto una, *Ormindo*. Estamos en el inicial período de Venecia –con predominio de los lamentos– todavía no muy divulgado y en este sentido un recital necesario.

La interpretación nos llega de la mano de un viejo trotamundos, Sergio Vartolo, y su grupo ahora rebautizado, que se muestran pasablemente acertados por afinación y color, pero escasos de flexibilidad rítmica, refinamiento instrumental. La por momentos exangüe batuta no consigue alcanzar la tensión dramática ni la urgencia requeridas.

Mas satisfacciones nos dan las voces, todas italianas, y obviando algunos desajustes estilísticos. La mezzo Gloria Banditelli y el tenor Mario Cecchetti se muestran los mas entonados por refinamiento de la línea vocal y eficacia dramática. Bien la soprano Monica Frisani y el barítono Roberto Abbondanza, aunque este último ignora las características expresivas del “recitar cantando”. El contratenor Belfiori Doro insuficiente a todas luces, por técnica de canto y voz atorada. Las notas proporcionan buena información, incluyendo una sinopsis de cada ópera, todo muy útil para acercarse a Francesco Cavalli.

A.B.L.I.

CAVALLI: Arias y Duets de Didine, Egisto, Ormindo, Giasone y Calisto. Banditelli, Frisan, Abbondanza, Belfiori Doro, Cecchetti, Mediterraneo Concerto. Dir.: Sergio Vartolo.

Naxos, 8.557746 • 76'34" • DDD
Ferysa ★★★E

El segundo registro que dedica la Universal a Tan Dun, en DVD, contiene la grabación del estreno, en Tokio, de su segunda ópera, *The tea, a mirror of soul*. Podríamos decir que se inscribe en una segunda ronda de éxitos, cuando el chino ya ha triunfado en cada una de las formas que ha acometido en todos sus primeros intentos: la ópera con *Marco Polo*, la sinfonía con *World Symphony for the Millenium*, e incluso la banda sonora con “Tigre y Dragón”. Ya no hay nada que demostrar y por tanto, en *The tea*, Tan Dun se puede prestar más a la reflexión que a la trama historicista (de *Marco Polo*) y más a la melodía y a los silencios que a la grandilocuencia formal. El resultado es una obra contenida, por momentos casi de cámara, repleta de bellas melodías (que recuerdo) donde nuevamente se reúnen los elementos creativos que distinguen la estética del compositor chino (que comentamos en la reseña dedicada a *The map*). Una obra más que interesante. Ante el doble lanzamiento de la Universal, para los que no conozcan la música del chino, yo empezaría por *The map*.

J.B.

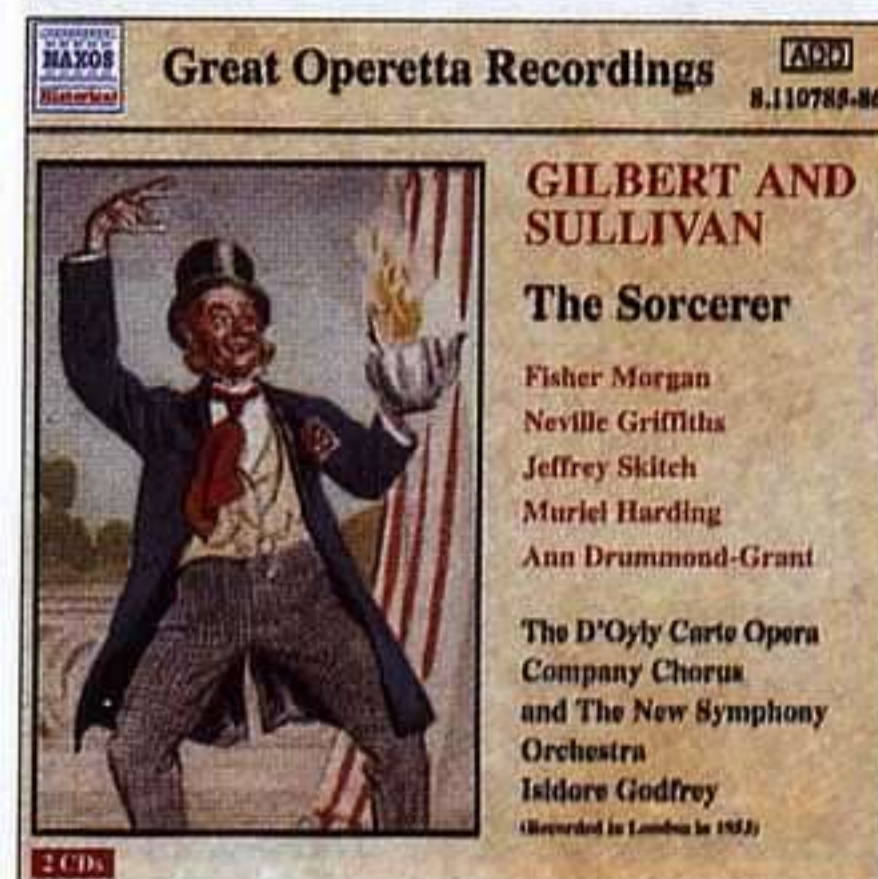


TAN DUN: The tea. Haijing Fu, Nancy Allen Lundy, Ning Liang y Stephen Richardson. Coro de la ópera holandesa y Orquesta sinfónica de la NHK. Dir.: Tan Dun.

D.G., 004400730999DVD • 148' • DDD
Universal ★★★★★A

El brujo, estrenada en la Ópera Cómica de Londres en noviembre de 1877, fue una de las primeras operetas de William Gilbert y Albert Sullivan. Aunque no exhibe la inspiración de algunos de los otros trabajos de la popular pareja, la obra obtuvo gran éxito en su época. La grabación que ahora publica Naxos data de 1953 y la interpretación corre a cargo, como siempre en esta serie, de la D'Oyly Carte Opera Company, la compañía fundada por el empresario Richard D'Oyly, quien encargó la obra a sus autores y montó las representaciones inaugurales. En esta ocasión Naxos completa el segundo de los CDs con un documento consistente en una amplia selección de números de la opereta grabados en septiembre de 1933 por el mismo director de orquesta, el especialista Isidore Godfrey, con un sonido realmente bueno para lo que se podía legitimamente esperar. Las intervenciones vocales en los dos acercamientos fonográficos son, huelga apuntarlo, mejorables, pero el estilo es el idóneo y la fe en esta música que destilan los cantantes merece todo encomio. El doble CD no puede recomendarse con carácter general, estamos de acuerdo. Aun así, son cuatro perras, y a veces apetece escuchar música “bonita” como ésta...

J.A.R.R.



GILBERT Y SULLIVAN: El brujo. The D'Oyly Carte Opera Company. The New Symphony Orchestra. Dir.: Isidore Godfrey.

Naxos, 8.11078586 • 2 CDs • 119'57" • ADD
Ferysa ★★★★★EH



El gran éxito de pasado Festival de Salzburgo. Pocas veces se habrá visto por el lugar semejante unanimidad en las loas del público y de la prensa especializada. Y es que, en efecto, la función aquí recogida (18-8-2004) muestra a Torsten Kerl y Angela Denoke en plenitud de facultades, muy creíbles en sus papeles (cosa nada fácil aquí), y estupendamente arropados por Runnicles y la Filarmónica de Viena. Suena mejor que la pionera grabación de Leinsdorf (RCA, 1975) y es claramente preferible a la de Segerstam (Naxos, 1997). La de Latham-Koenig (DVD Arthaus, 2001), que comparte protagonistas con ésta, cuenta con una orquesta muy inferior, pero ofrece imagen y sonido magníficos y subtítulos en catalano. Lo cual ayuda lo suyo a sobrellevar el carácter pomposo de algunas escenas, la falta de concisión de otras y la deslavazada estructura general de la obra. Orfeo sólo incluye en su libretillo la sinopsis y unas cuantas fotos de la producción. Producción, por cierto, que podrá verse en el Liceu la próxima temporada.

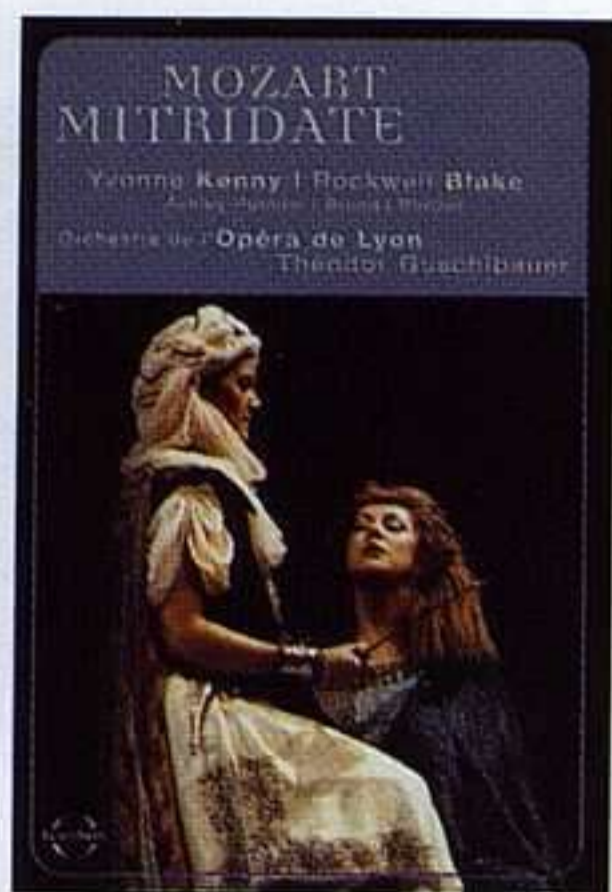
M.A.H.

KORNGOLD: La ciudad muerta. Angela Denoke, Torsten Kerl, Bo Skovhus, Daniela Denschlag, Simina Ivan. Coro de la Ópera Estatal de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Donald Runnicles.

Orfeo, C6340421 • 121'6" • DDD
Diverdi ★★★★★M

“Dos ‘Caballero de la rosa’ recuperados, que son el mismo, en Regis y Naxos”

“Una curiosa ‘Mitridate, re di Ponto’, que Euroarts presenta en DVD”



Mitridate, compuesta por un Mozart todavía adolescente, se ha mantenido en el repertorio desde la fecha de su estreno pese a sus debilidades e imperfecciones y últimamente ha conocido diversas y valiosas reposiciones gracias al esplendor de cierto tipo de voces. La más aplaudida es la del Covent Garden londinense con Bruce Ford en el rol titular, pero ésta, producida por la Ópera de Lyon en 1986, cuenta con el muy estimable atractivo de Rockwell Blake. Sus virtudes y defectos son conocidos por todos: voz extraordinariamente ágil, pero blanquecina y por momentos agria que exhibe un fiato inagotable a la vez que una ostensible variación tímbrica según los registros. Así, su *Mitridate* es convincente en lo dramático y espectacular en el despliegue de virtuosismo vocal, aunque la aportación más valiosa se debe a Yvonne Kenny, espléndida Aspasia. Los demás, simplemente correctos. Guschlbauer dirige a las fuerzas estables del teatro francés sin pifias ni logros reseñables, mientras que la dirección escénica de Jean-Claude Fall hace lo que puede por mantener el interés y ritmo de una acción que se detiene fatalmente en las larguísimas arias da capo que pueblan la partitura. Sólo recomendable para curiosos.

D.F.R.

MOZART: Mitridate, re di Ponto. Rockwell Blake, Yvonne Kenny, Ashley Putnam. Orchestre de l'Opéra de Lyon. Dir.: Theodor Guschlbauer.

Euroarts, 2053609 DVD • 152' • DDD
Ferysa **★★★A**

Pocas músicas pueden ser tan simbólicas y espejo de la Viena finisecular que valsea sonriendo a su propio abismo, esa Viena-Kakania acrisolada por el cruce de nacionalidades que se aglutinan en torno a la figura del Kaiser, como la música de opereta. Uno de sus valedores, Johann Strauss (1825-1899), nos legó en este *Zigeunerbaron* de 1885 la más refinada y elaborada obra orquestal por él escrita, que alcanzó un éxito incontenible que aún hoy perdura. Gracias a la iniciativa del sello Naïve de editar algunos conciertos de la Orquesta de Radio France, y procedente de una grabación en vivo dentro del Festival de Radio France y Montpellier del 11 de julio pasado, esta versión recrea de manera acertada y totalmente idiomáticas ese espíritu de champaña que debe regir la opereta. Con un elenco joven que empieza a dejar de ser de jóvenes promesas para transformarse en auténticos profesionales, en el que destacan el tenor Todorovich muy presente en Europa, y la soprano Natalia Ushakova como Saffi, y la adecuada dirección de Jordan, sólo queda abandonarse a esta música que gira y gira con una alegría que posee un trasfondo de melancolía y nostalgia de ese mundo que está a punto de desaparecer.

J.M.



STRAUSS J.: Der Zigeunerbaron. Todorovich, Ushakova, Wolak, Wasserlof. Orchestre National de France. Choeur de Radio France. Dir.: Armin Jordan.

Naïve V 5002 • 2 CDs • 99' • DDD
Diverdi **★★★★A**



En 1954 Decca contratada a las huestes de la Ópera de Viena para realizar la primera grabación íntegra del *Rosenkavalier*, un registro mítico que acaba de pasar a serie barata por partida doble en los sellos Regis y Naxos. Su gran atractivo sigue siendo la labor de Erich Kleiber, quien ofreciera al frente de una orquesta inmejorable una lectura de pasmosa claridad, riquísimo colorido, contagioso sentido rítmico, ácida incisividad y electrizante tensión interna, radicalmente opuesta a la más ortodoxa, equilibrada y “vieneses”, un tanto tópica si se quiere pero admirable en su estilo, que un año después ofrecería Kna en la propia capital austríaca (magnífica edición en RCA) al frente de un elenco vocal casi idéntico.

Son precisamente las voces las que han perdido vigencia, salvo quizá la Reining –ya algo mayor– y la Jurinac, pues la Gueden es una Sophie cursi, Weber un Ochs vulgar y Poell un Faninal deplorable. Con todo, grabación a conocer... después de las digitales de Karjan y Kleiber hijo.

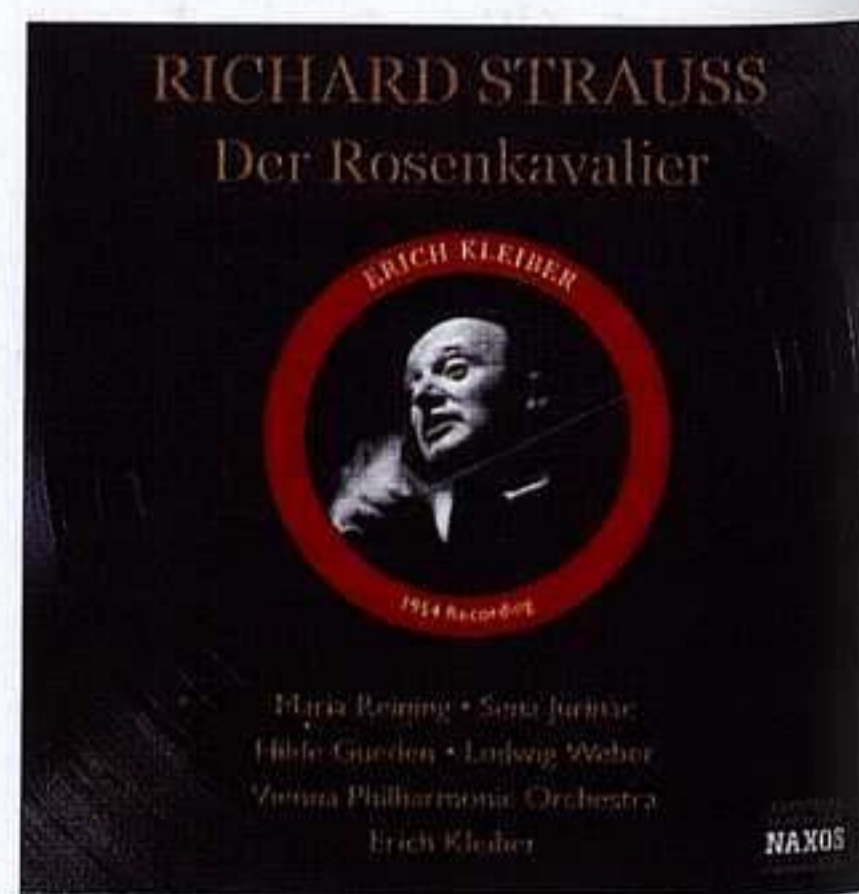
F.L.V.-M.

STRAUSS: El caballero de la rosa. Reining, Weber, Jurinac, Poell, Gueden, Hellwig, Klein, Rössel-Majdan, Dermota, Berry. Coro de la Ópera Estatal de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Erich Kleiber.

Regis, RRC3007 • 3 CDs • 196'13" • ADD
Diverdi **★★★★EH**

Los sellos “históricos” se ponen las botas cada vez que una gran grabación de ópera cumple cincuenta años, toda vez que su publicación resulta a partir de ese momento legal para cualquiera: ya circulan por ahí ediciones baratísimas del *Parsifal* de Kna, el *Tristán* de Furt y la *Tosca* de De Sabata, entre otras joyas. Pero claro, hay maneras y maneras de ofrecer el producto. Es el caso de este *Rosenkavalier* que, como decíamos en la columna anterior, reaparece ahora por duplicado. Como es habitual, ambas ediciones se sirven de antiguos elepés, dado que –al menos en teoría– éstos conservan información sonora que se pierde en las cintas magnéticas originales con el paso del tiempo, y habida cuenta de que los derechos de manipulación del master siguen perteneciendo al sello que realizó la grabación. Sin embargo, mientras Regis intenta disimular con un elevado volumen sonoro y una ecualización efectista lo descuidado de una transferencia de escasa gama dinámica, en la que abundan los lloriqueos y el ruido de fondo del vinilo se llega a hacer muy evidente, Naxos exhibe los resultados de una cuidadosa labor a cargo del experto Mark Obert-Thorn. Esta última es, pues la opción a escoger.

F.L.V.-M.



STRAUSS: El caballero de la rosa. Reining, Weber, Jurinac, Poell, Gueden, Hellwig, Klein, Rössel-Majdan, Dermota, Berry. Coro de la Ópera Estatal de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Erich Kleiber.

Naxos, 8.11101113 • 3 CDs • 196'30" • ADD
Ferysa **★★★★EH**

**“La Áida’ de
Barbirolli con la
Callas, una joya de la
historia del disco”**

**“Comienza la saga
wagneriana del
‘Anillo’ de Kupfer
del Liceo”**

**Discos
Crítica**
ópera,
zarzuelas
y recitales



Se recupera a precio asequible la grabación realizada en marzo de 1954 del expresionista título straussiano dirigido por quien fuera uno de los principales valedores y conocedores del autor, pues no en vano dirigió la première de cuatro óperas de Strauss, en la que fue su última grabación en estudio, ya que falleció dos meses más tarde. El reparto es de campanillas para la época, aunque sorprenden los dos tenores, que ofrecen de sus roles una versión que prioriza más la línea melódica que la caracterización neurasténica del personaje, sobre todo el Herodes de Patzak, que se muestra algo forzado en los agudos. De igual manera al Jochanaan de Braun le falta mayor redondez vocal y le sobra aire en la emisión. Pero el equilibrio entre la orquesta y las voces es una auténtica maravilla, y el dinamismo de la acción que imprime la dirección de Krauss, un auténtico portento de dramaticidad. Además, viene completado el segundo disco con interpretaciones históricas de Salomé, con nombres míticos como Marjorie Lawrence o Ljuba Welitsch, datando la primera de ellas de 1907, o sea, dos años posterior al estreno de la obra. Qué mejor manera de conmemorar este centenario de su creación que escuchándola de nuevo.

J.M.

Hace exactamente diez años desde que la última de las recuperaciones discográficas de Callas viera para el público la luz por primera vez —entonces gracias al sello Legato Classics—, y como es lógico fue motivo de celebración por parte de todos los aficionados. Rescatada ahora por Testament y a precio medio, es la oportunidad perfecta para que los que no se hicieron con el disco en su momento lo hagan ahora, ya que aunque con un lunar como el Radamés de Kurt Baum, esta *Aida* londinense de 1953 cuenta con unas interpretaciones de las princesas rivales que calificar de superlativas sería quedarse corto. Lo que Giulietta Simionato, que sin duda firma aquí su mejor Amneris, y Maria Callas, excelsa como de costumbre, nos regalan en esta velada verdiana es impagable, como lo es también la dirección musical de Sir John Barbirolli, mostrando una paleta de colores y un pulso dramático apabullantes. Además, tenemos a una sacerdotisa que es de auténtico lujo: ¡nada menos que Joan Sutherland!

P.C.J.



VERDI: Aida. Callas, Simionato, Baum, Walters, Neri, Langdom, Sutherland, Thomas. Coro y Orquesta del Covent Garden. Dir.: Sir John Barbirolli.

Testament, SBT21355 • 142'31" • ADD
Diverdi ★★★★★ MHR

STRAUSS: Salomé op. 54. Goltz, Patzak, Kenney, Fraun, Dermota. Vienna Philharmonic Orchestra. Dir.: Clemens Krauss.

Naxos, 8.11101415 • 2 CDs • 153'36" • ADD
Ferysa ★★★★★ EH

Les Vêpres Siciliennes, estrenada en la Ópera de París en 1855 fue una ópera problemática desde su origen; y ello por un doble motivo: primero el utilizar un libreto de Scribe con 20 años de antigüedad, que había sido rechazado por Halévy y puesto en música de manera incompleta por Donizetti como *Le Duc d'Alba*, y, segundo, el entroncar con un género a punto de extinción como era la grand-opéra francesa, a pesar de alguna posterior obra de Meyerbeer. Este lastre, traducido en música de 5 actos con un ballet que en una representación actual es eliminado sistemáticamente, obligaría con posterioridad a una revisión del autor para crear la versión en italiano. Ópera Rara, dentro de su recuperación de los originales verdianos tras *Macbeth* y *Simon Boccanegra*, nos ofrece ahora la posibilidad de escuchar la versión francesa recogiendo una grabación en directo realizada por la BBC en febrero de 1970, con un elenco donde todo funciona correctamente y la dirección de Mario Rossi hace que todo transite de la manera más adecuada. Los amantes del autor, si no conocen este título, encontrarán aquí y allá melodías y fragmentos que nos recuerdan que Verdi, aun en este título desafortunado, sigue siendo un compositor de primera fila.

J.M.



VERDI: Les Vêpres Siciliennes. Brumaire, Bonhomme, Taylor, Baran. BBC Concert Orchestra. Dir.: Mario Rossi.

Opera Rara ORCV303 • 190' • ADD
Diverdi ★★★★★ A

Esta puesta en escena de *El oro del Rin* wagneriano de Harry Kupfer para la Ópera “Unter den Linden” de Berlín, y que en su día contemplamos en el Liceu barcelonés, pertenece a un *Anillo* completo que no sólo también hemos visto y escuchado en el teatro de la ciudad condal, sino que próximamente tendremos también en DVD. No es, recuerdo, la producción del 88 en Bayreuth del mismo Kupfer, y que Warner no se sabe por qué razón no la comercializa en DVD, cosa que en su día hizo en soporte de laser-disc; no se explica, pues el director musical era allí Daniel Barenboim, un artista poco sospechoso de no ser rentable para la compañía.

Ésta tiene el sello de la anterior, pero es diferente; es, sobre todo, más sencilla, menos costosa. Pero mantiene intacto su interés, que es altísimo. En realidad es lo que más interesa de este DVD, una versión que en lo musical goza de buena general factura, apoyada por unos cantantes también en general correctos. Ninguno destaca, pero baste decir que el tono general fue superior al del *Anillo* del Real; la puesta en escena, a años-luz de la del teatro madrileño. Recomendable.

P.G.M.



WAGNER: El oro del Rin. Struckmann, Clark, Von Kannen, Vas, Braun, Matos, Bönig, Hölle, etc. Orquesta del Gran Teatro del Liceu. Dir.: Bertrand de Billy. Puesta en escena: Harry Kupfer.

OpusArte, CA0910D • 2DVDs • 159' • DDD
Ferysa ★★★★★ A

**“Un recital de Lisa
della Casa, con las
‘4 Últimas Canciones’
de Strauss”**

**“La Gheorghiu en
su último disco,
una recopilación
pucciniana”**



Un *Holandés* bien sonado. Lo que es mucho o poco, según se mire. Es mucho, porque hace sonar a Wagner como es debido es tarea difícil; como cantarlo, algo que no es suficiente, aunque sí necesario, claro. ¿Por qué las dudas? El alma wagneriana tiene que ver con el sonido wagneriano, pero no sólo, y en mayor medida, yo creo que en mucha más medida, con la cosa dramática, con el teatro. Y no es que sólo las versiones de funciones teatrales sean las que puedan ofrecer esto; esa teatralidad puede perfectamente conseguirse en una grabación de estudio; las hay, y bastantes. Pues bien, eso es precisamente lo que falta en esta versión, que bien podría ser la de una gran sinfonía vocal, pero no precisamente la de una ópera, y más concretamente, de una ópera de Wagner...

Por su parte, si exceptuamos a Astrid Weber, para una Senta corta, insuficiente, los demás dan las notas, y de manera ordenada. Que es lo que hace el director responsable, un correcto Bruno Weil que consigue que todos estén su sitio, aunque el tal sitio no sea el más adecuado. ¿Una versión de estudio? Klemperer, para EMI.

P.G.M.



Como bien nos anuncian las notas en la carpeta del disco, esta excelente grabación de los *Vier Letzte Lieder* de Richard Strauss fue la primera estrictamente comercial a la que el público pudo acceder, tres años después de su estreno en Londres con Kirsten Flagstad. Originalmente grabadas por Decca, y con la supuesta expiración de los derechos, ahora Regis nos las trae a un precio mucho más económico aunque con un sonido más irregular que la edición de la serie “Legends” que salió hace relativamente poco tiempo.

Es siempre un placer disfrutar de la voz de la soprano suiza en su máximo esplendor, y más en un repertorio como el straussiano donde a menudo –por no decir siempre– sentaba cátedra: precisamente por su depuradísima técnica y su insultante elegancia es por lo que muchos la consideran la única Arabella posible.

El disco se completa con el intermezzo y la escena final de *Capriccio*, realizada en Hilversum en mayo de 1953, que parece ser su única grabación conservada de la ópera.

P.C.J.

DELLA CASA, Lisa. Obras de **STRAUSS.** Varias orquestas y directores.

Regis, RRC1192 • 76'58" • ADD
Diverdi ★★★★★ **EH**



Son varias las casas discográficas menores que, al amparo de la prescripción de los derechos de autor de las grabaciones de los años cincuenta, están publicando material de época a precios bajísimos. Es el caso de Regis y de este compacto dedicado al impar Christoff, que recoge parte de las grabaciones (ex)propiedad de EMI que el bajo búlgaro dedica al repertorio ruso e italiano: los alucinados pero nobilísimos monólogos de Boris y Filippo II, la canción de Varlaam, el aria de Kontchak o la del príncipe Galitsky comparten desordenadamente cartel con un par de arias demoníacas (*Mefistófele* y *Faust*, evidentemente) y, para que haya un poquito de todo, la *Canción de los remeros del Volga*. El aficionado medio tendrá ya en su discoteca estas grabaciones desde hace años. El recién llegado que todavía o sepa quién es Christoff –bendita inocencia–, debería hacerse con el estupendo doble cedé de bajo precio que EMI acaba de publicar en su colección de “Lo mejor de...” con presentación más cuidada y programa más coherente. En ninguno de los dos casos se incluyen los textos cantados, pero éstos resultan fáciles de encontrar y los discos, sobre todo el de Regis, son baratísimos. Y estamos hablando de Historia.

M.A.H.

CHRISTOFF, Boris. Los grandes papeles de bajo ruso. Arias y canciones de BOITO, BORODIN, GOUNOD, MUSSORGSKY, TCHAIKOVSKY y VERDI. Varias orquestas y directores.

Regis, RRC1196 • 78'35" • ADD
Diverdi ★★★★★ **EH**

Angela Gheorghiu saca una nueva grabación con arias para soprano de Puccini en la que aparecen todas sus óperas: *Bohème*, *Manon Lescaut*, *Gianni Schicchi*, *Suor Angélica*, *Edgar*, *Le Villi*, *La Fanciulla del West*, *Turandot*, *La Rondine* y *Tosca*, con la única excepción del *Tabardo*. La rumana luce la belleza y homogeneidad de su timbre y su sólida técnica, que le permite medias voces y pianísimos canónicos, con un canto ligado de gran efectividad y una excelente realización del recitado dramático que la hace especialmente dotada para Puccini, diferenciando cada personaje según su vocalidad y carácter: de la sensual *Musetta*, a la encantadora *Mimi* o la melancólica *Lauretta*, todas líricas, al desgarrado final de *Butterfly* y *Manon*, que piden un mayor cuerpo vocal. Únicamente *Turandot* excede sus posibilidades, aunque le da un enfoque inteligentemente introspectivo y muy matizado, con firmes agudos. La Sinfónica de Milán dirigida por Anton Coppola juega la opción lírica, brindando un soporte cuidadoso, amplia de tempi, aunque le falta un mayor desgarrado en los momentos dramáticos y no posee el brillo de las batutas de fuste; baste comparar el “*Visi D’arte*” que en CD aparte brindan Covent Garden y Pappano.

J.F.R.R.



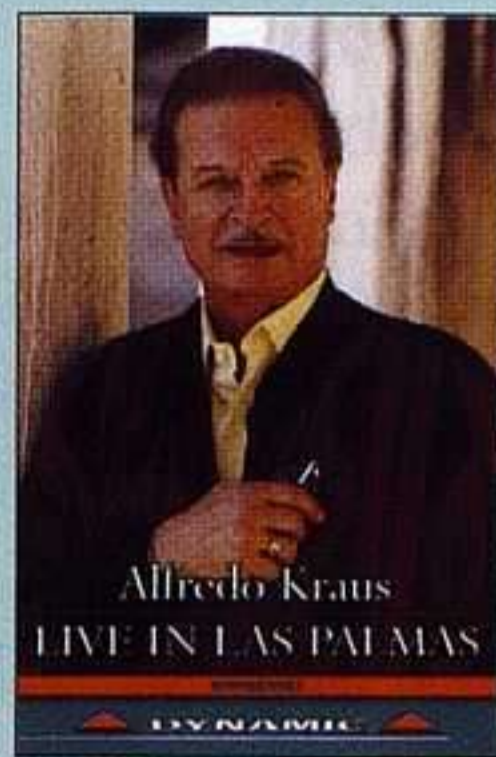
GHEORGHIU, Angela. Arias para soprano de **PUCCHINI.** Orquesta Sinfónica de Milán Giuseppe Verdi. Dir.: Antón Coppola.

EMI 55795502 • 70'39" • DDD
EMI ★★★★★ **A**

WAGNER: El holandés errante. Stensvold, Weber, Selig, Schroder, Van Resburg. Capella Coloniensis. Dir.: Bruno Weil.

DHM, 82876640712 • 2 CDs • 125'46" • DDD
BMG ★★★★★ **A**

“El último Kraus: otra vez, en plena forma”



No somos pocos los que añoramos al gran cantante Alfredo Kraus (1927-1999), y no solamente por su técnica vocal y musicalidad, sino por encarnar uno de los mayores ejemplos dentro de este envidioso oficio que es el de cantar, al cantante humilde y con dignidad, alejado de todo divismo. No me extenderé sobre sus cualidades canoras y que se siguen pudiendo apreciar en este recital de 1995 celebrado en su tierra, donde vuelve a ofrecernos a sus alter ego Duca, Werther, Romeo, Des Grieux... con 68 años pero con un fraseo y una colocación de todos los registros que aún hoy no encontraríamos ni a cinco tenores que le pudieran igualar, y con unos agudos restallantes e inmaculados, sino que resaltaré su condición de último representante de una casta de personas verdaderamente dedicadas durante toda su vida a perfeccionar su arte al margen de la sociedad mediática. A pesar de que falta definición a la imagen —¿cómo es que un sello italiano publica este recital grabado por RTVE? Un misterio—, el placer y la nostalgia es total al escucharle con una competente dirección de José Collado, auténtico director de cantantes.

J.M.

KRAUS, Alfredo. Obras de DONIZETTI, CILEA, OFFENBACH, MASSENET, GOUNOD, SERRANO y VERDI. Orquesta Filarmónica de Gran Canaria. Dir.: José Collado.

Dynamic, 33471 • 94' • DDD
Diverdi ★★★★★ HAR

“Otro logro de Naxos este recital del tenor Richard Tauber”

Extraño disco éste, que contiene un recital grabado en Génova hace más de diez años y que aparece ahora en el sello Virgin bajo una sugerente pero muy engañosa portada. En contra de lo que podría pensarse, sólo la mitad de los números contenidos (véase y léase la portada: “Champagne!, arias de opereta”) son arias de opereta. El resto son oberturas, valsos, polcas y galops no muy idiomática ni calurosamente traducidos por Armin Jordan y la Orquesta de la Suisse Romande, claramente fuera de estilo y lugar. El recital, que se ofrece con un montón de aplausos entre obra y obra, se pasea con alegría por las partituras de nueve compositores distintos y así, claro, encontramos un poco de todo: *best-sellers* garantizados (la obertura de *El murciélago*), páginas habituales en este tipo de selecciones (Offenbach y Lehár) y hasta rarezas y excentricidades (piezas de Oscar Straus, Heuberger, Messenger o Waldteufel). Felicity Lott, enorme artista y gran conocedora de los burbujeantes vericuetos de estas músicas, aparece en el disco con cuentagotas (un tercio de la duración total) y no siempre muy convencida. Reservado a sus admiradores y a los asistentes a aquél ya lejano recital italiano.

M.A.H.



LOTT, Felicity: ¡Champagne! Arias, oberturas y valsos de JOHANN, JOSEF y EDUARD STRAUSS, OSCAR STRAUSS, LEHÁR, HEUBERGER, OFFENBACH, MESSENGER y WALDTEUFEL. Orquesta de la Suisse Romande. Dir.: Armin Jordan.

Virgin, 5624062 • 73'34" • DDD
EMI-Hispavox ★★★★★ A



Prosigue incansable la magnífica serie de *Il Salotto* del sello británico Opera Rara con este volumen séptimo dedicado, bajo el verso “La primera dulce pena...”, a esas miniaturas para voz y piano que se escuchaban en los salones burgueses decimonónicos, a falta de los medios audiovisuales que hoy disponemos para nuestro solaz. Vertebreado en torno a los tres sonetos de Petrarca puestos en música por Liszt, se nos muestran por un amplio abanico de intérpretes, entre los que destaca Bruce Ford por su musicalidad y elegancia, y Elisabeth Vidal con un estratosférico la bemo sobregado como cierre de *La fille de l'air* de Meyerbeer, un ramillete de canciones en italiano, francés o alemán de autoría diversa, destacando Meyerbeer, nuevo en esta serie, y una *mélodie* menor de Verdi, destinada y luego desechada a Magdalena, el personaje de *Rigoletto*, a las que se suman obras de Saint-Saëns y otros compositores menos conocidos como Buzzolla, el brasileño Gomes o el polaco Príncipe Poniatowsky, primando en todos ellos la melodía belcantista de acento nostálgico. A pesar de una toma sonora a la que le falta mayor concreción de sonido y le sobra espacialidad, un auténtico placer la escucha del disco acompañada de la lectura de las notas introductorias.

J.M.

Il primo dolce affanno... Il Salotto. Obras de BUZZOLLA, LISZT, MEYERBEER, RICCI. Vidal, Ford, Claycomb, Custer, David Harper (p.).

Opera Rara, ORR230 • 74' • DDD
Diverdi ★★★★★ A

Discos Crítica
ópera, zarzuelas y recitales

Aunque a partir de la década de los treinta el tenor Richard Tauber se dedicó en su mayoría a la opereta y el recital, en los estudios de grabación continuó afrontando muchas de las escenas operísticas que lo hicieron famoso, alternándolas con otras que nunca jamás interpretó en los escenarios.

Del primer grupo tenemos en el disco una absolutamente magistral galería de personajes mozartianos —lo mejor de este volumen—, donde destaca su casi inalcanzable recreación de Belmonte; y es que en el aria “O wie ängstlich” encontramos ya a un cantante de impecable línea y total dominio del estilo, que más tarde resolverá con maestría los complicados pasajes de la peliaguda “Il mio tesoro”.

El resto de escenas, a excepción de dos en francés, son en alemán, recogiendo piezas de Richard Wagner, von Weber o Florent Schmitt, además de una insólita selección de *Turandot*, en cuyo estreno alemán participó y que jamás volvió a cantar. Lo más interesante, su “Non piangere, Liu” o aquí “O weine nich, Liù”.

P.C.J.



TAUBER, Richard. Opera Arias, vol. 2. Obras de D'ALBERT, MOZART, OFFENBACH, PUCCINI, WAGNER, etc.

Naxos, 8.111001 • 77'48" • ADD
Ferysa ★★★★★ EH

COSECHA DEL 54

En otro lugar de esta sección –al hablar de la versión de *El holandés errante* dirigida por Bruno Weil– me he referido de forma breve a interpretaciones de estudio y trabajos tomados "del vivo". Éste es un asunto con el que se podría llenar páginas, y para todos los gustos e intereses, que también estos últimos, por la sencilla razón de que no es lo mismo explotar grabaciones con los costes que generan registros en vivo o en el estudio; y multiplicados hasta el infinito si se trata de una ópera.

El disco es otra cosa; lo esperable de un "enlatado" de la música tiene poco que ver con el placer de escucharla en directo. Y si hablamos de ópera, de cualquier ópera, más, aunque ni siquiera pudiéramos ver lo que sucede en el escenario cuando es representada: la música ya contiene en sí el drama, sin ninguna duda, y una versión operística de estudio puede así llegar a contener más teatro que otra representada. Bien; esto sucede con cualquier música, con cualquier ópera, pero me parece que en el caso de las de tres o cuatro autores, con mayor propiedad. Por supuesto, de éstos, uno de los que más envueltos se ven en ese "proble-

ma" es Wagner, y quizá por ello tengan tan indiscutible prensa las grabaciones en vivo de sus óperas. Más concretamente, las del Festival de Bayreuth, es decir el lugar donde se ha fraguado la dramaturgia wagneriana casi desde el mismo momento de su nacimiento.

Al poco tiempo de que Wolfgang Wagner tomara las riendas del teatro, ya superados los particulares "años de galeras" de éste, se procedió a una explotación discográfica de lo que allí quedaba registrado, pero sin duda atendiendo no sólo a criterios artísticos sino a intereses comerciales cuya consecuencia fue que no siempre las interpretaciones escogidas para la comercialización oficial fueran las mejores; criterios basados en nombres de directores –siempre ha habido algunos mejor sonantes que otros, calidad de la grabación –el sonido de ese teatro es problemático donde los haya a la hora de montar micrófonos– o, evidentemente, voces. Total: que las grabaciones-pirata han proliferado en los últimos decadas al menos en la misma proporción que las casas de discos nos han entregado "otro" Wagner, el hecho en sus estudios, es decir, un Wagner no sólo bien sonado sino de una bri-

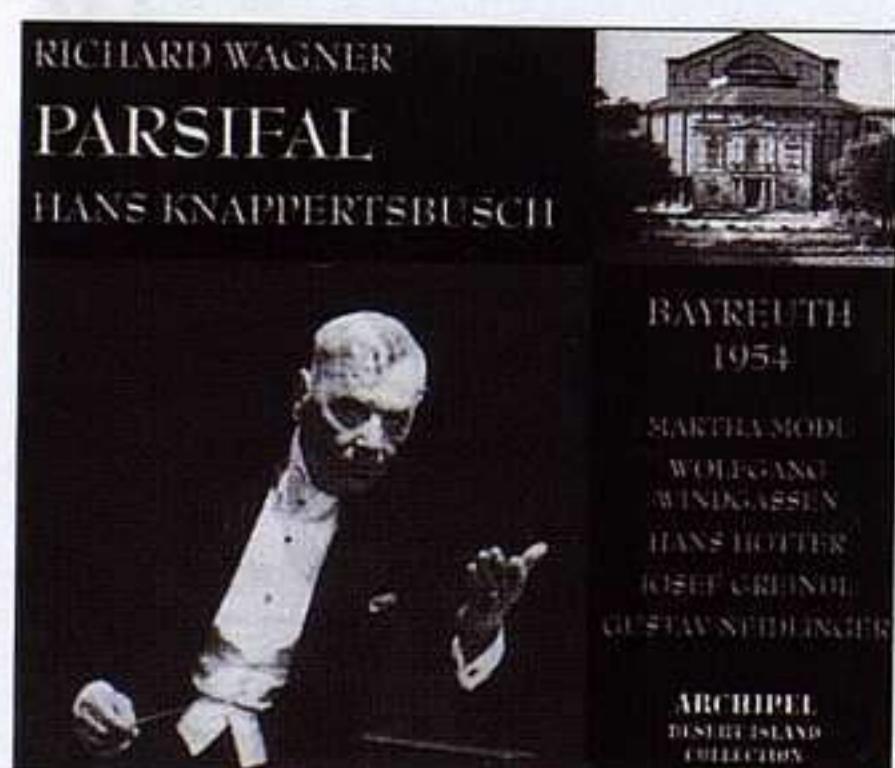
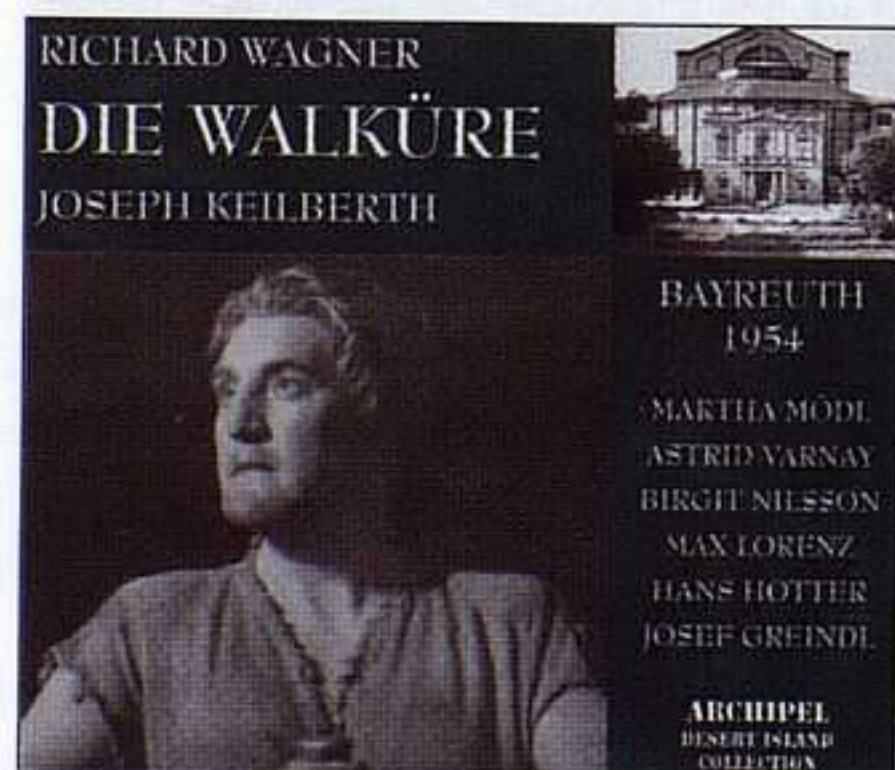
llantez tímbrica ajena al "sonido Bayreuth". A mi juicio, dos son los directores de orquesta que protagonizaron ese cambio con consecuencias: Georg Solti, primero, y, más tarde, Daniel Barenboim; bien distintos, pues mientras que el primero hizo su "guerra" casi totalmente desde fuera (su incursión tetralógica en Bayreuth fue un desastre), el segundo llegó a ser allí protagonista destacado durante una década larga. En resumen: tiene todo el sentido para el mundo wagneriano que se sigan perfeccionando las tomas "no oficiales" con nuevos y mejores reprocesados: ahí están los orígenes de todo lo que hoy sabemos acerca de la interpretación wagneriana. Algo así como lo que está haciendo Archipel, entre otros sellos especializados en la materia, que nos presenta estos soberbios álbumes, con un sonido que rozaba el lujo asiático.

En el verano de 1954 Joseph Keilberth dirigió en Bayreuth la *Tetralogía* y *Tannhäuser*. La programación de ese año la completaban el *Parsifal* de Knappertsbusch y el *Lohengrin* de Jochum. Así que, teniendo en cuenta que –al menos que yo sepa– de ese Anillo sólo se conserva *La Walkiria*, el lanzamiento de Archipel recoge toda la "cosecha" del 54; versiones todas ellas de las que ya teníamos noticias a través de los sellos Laudis, Hunt y Melodram. En el *Parsifal* de Kna (tercero de los 12 que dirigió en Bayreuth entre los años 1951 y 1964 (en el 53 lo hizo Clemens Krauss y en el 57 André Cluytens), la novedad

con respecto al del año anterior fue la entrada de Josef Greindl para Gurnemanz; en el 53 Hotter ya lo había hecho para Amfortas (dobando con London): el asunto fue a mejor; Greindl, un cantante por el que nunca sentí una especial simpatía, a mi juicio superó con creces a Ludwig Weber, encargado del rol desde el primer momento (recuérdese, 1951, año de la reapertura tras la guerra). Por lo demás, repitiendo el insuperable Windgassen como protagonista y Martha Mödl en Kundry, desde estas páginas ya me significué en su día acerca de esta versión: una más de las diferentes direcciones de Kna (por cierto Goldem Melodram acaba de editar el único inédito, el del 59): o sea, su mejor Wagner, siempre. ¿Por qué y en dos palabras? Pues porque Kna aunaba drama y musicalidad en *Parsifal* como en ningún otro título.

La descompensación de ese binomio fue un defecto (por utilizar una palabra para entendernos) que se repitió entre los grandes directores wagnerianos de entonces: demasiado drama, menos música, lo que hizo ¿renacer? –por supuesto, con la ayuda del estudio– a un Wagner más lírico, mejor tratado sonoramente, ¿más sinfónico?... con el que muchos no estuvieron de acuerdo; y me parece, por cierto, que a Kna no deberíamos ponerlo en esa lista: escúchese si no su final de *Walkiria* de estudio (Decca) con London. Pero en fin, ése es otro asunto. Sigamos.

A mi entender, lo más interesante de esta *Walkiria* (además del Wotan de



“Las grabaciones del vivo en Bayreuth, la pura esencia del wagnerismo”

Hotter, la Brunilda de Varnay, siempre una exhibición, y la Siglinda de Mödl, que fue la única vez que la cantó), es el Segismundo de Max Lorenz. Fue su última aparición en Bayreuth, y aunque en un estado vocal de claro deterioro, la concepción del personaje y la línea wagneriana seguían siendo oro puro. La dirección orquestal de Keilberth, por su parte, excelente, aunque sin la redondez de la de dos temporadas antes, una *Tetralogía* infravalorada, en beneficio de la de Kna, e incluso de la mucho más floja de Clemens Krauss.

No veo que tengan un gran nivel las respectivas direcciones de *Tannhäuser* y *Lohengrin*. Sin embargo, son versiones que tienen interés, y detalles a veces más que puntales. Por ejemplo, escuchar el Wolfram de Fischer-Dieskau, literalmente maravilloso; o comprobar una vez más que Ramón Vinay servía lo mismo para un roto que para un descosido (aquí el descosido un extraño *Tannhäuser*, que sin embargo no deja de tener su morbo). En el caso del *Lohengrin* de Jochum, lo más restalable, aunque no sé si lo mejor, la Elsa de la Nilsson (poderosa en el tercer acto, en exceso "sobrada" antes) y la Ortrud de Varnay (sí sé: lo mejor, haciendo honor al malvado protagonismo de la maga), amén del seguro *Lohengrin* de Windgassen y la intervención de Fischer-Dieskau como Heraldo, por una vez cantado no "arrojado". Jochum, para mi gusto hacía un *Lohengrin* en exceso conciliador.

Conclusión. Miren, creo que ya lo he confe-

sado en alguna ocasión. Yo he aprendido a escuchar Wagner con decenas de discos de extractos orquestales; con el *Tristán* de Furtwängler; con el *Tannhäuser* de Solti; con el *Lohengrin* de Kempe...; con versiones de estudio, y sólo mucho después me he podido dar cuenta de que eso es insuficiente. O lo que es lo mismo: no he comprendido qué era Wagner hasta que no he estado en disposición de degustarlo teatralmente. Pero en ese proceso, las versiones en vivo de sus óperas han sido fundamentales.

P.G.M.

LA COLECCIÓN EN DETALLE

WAGNER: La walkiria. Martha Mödl, Astrid Varnay, Birgit Nilsson, Max Lorenz, Josef Greindl, etc. Orquesta del Festival de Bayreuth. Dir.: Joseph Keilberth.

Archipel, ARPCD 0282-3 • 3 CDs • 218'40" • AAD Diverdi **★★★★ AH**

WAGNER: Lohengrin. Birgit Nilsson, Astrid Varnay, Wolfgang Windgassen, Hermann Uhde, Theo Adam, etc. Coro y Orquesta del Festival de Bayreuth. Dir.: Eugen Jochum.

Archipel, ARPCD 0281-3 • 3 CDs • 206'20" • AAD Diverdi **★★★★ AH**

WAGNER: Tannhäuser. Ramón Vinay, Gré Brouwenstijn, Herta Wilfert, Josef Greindl, Dietrich Fischer-Dieskau, Josef Traxel, etc. Coro y Orquesta del Festival de Bayreuth. Dir.: Joseph Keilberth.

Archipel, ARPCD 0280-3 • 3 CDs • 183'16" • AAD Diverdi **★★★★ AH**

WAGNER: Parsifal. Martha Mödl, Wolfgang Windgassen, Hans Hotter, Josef Greindl, Gustav Neidlinger, etc. Coro y Orquesta del Festival de Bayreuth. Dir.: Hans Knappertsbusch.

Archipel, ARPCD 0283-4 • 4 CDs • 269'4" • AAD Diverdi **★★★★ AHR**

Discos Crítica
grandes ediciones...
grandes reediciones



α
Sello del año
2005

Novedades



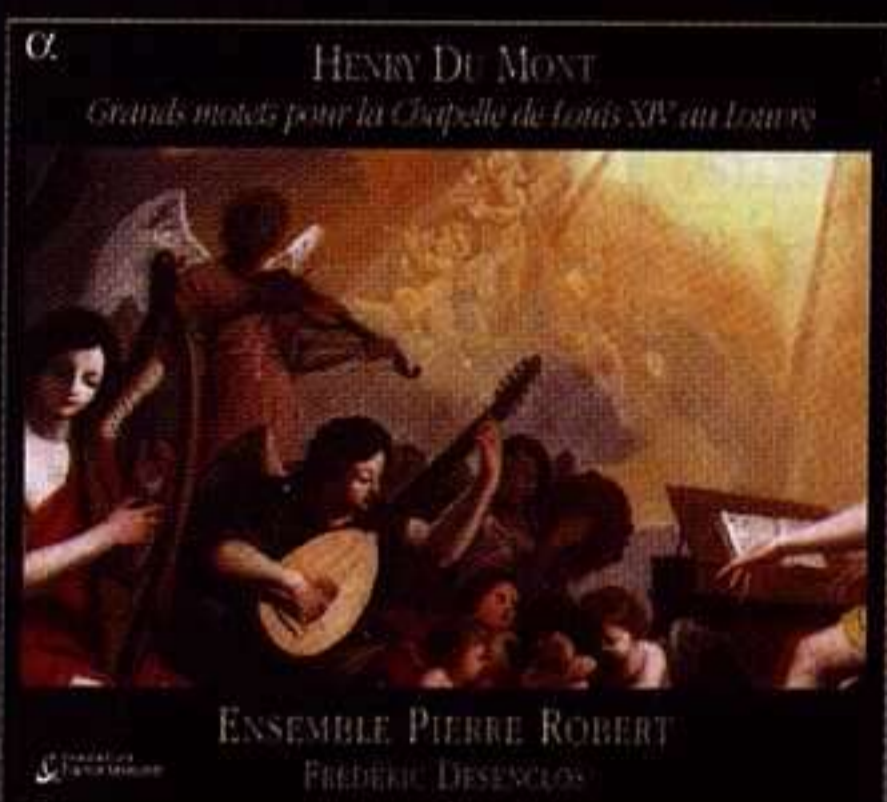
WILLIAM BYRD
Obras para clave
Gustav Leonhardt
ALPHA 073



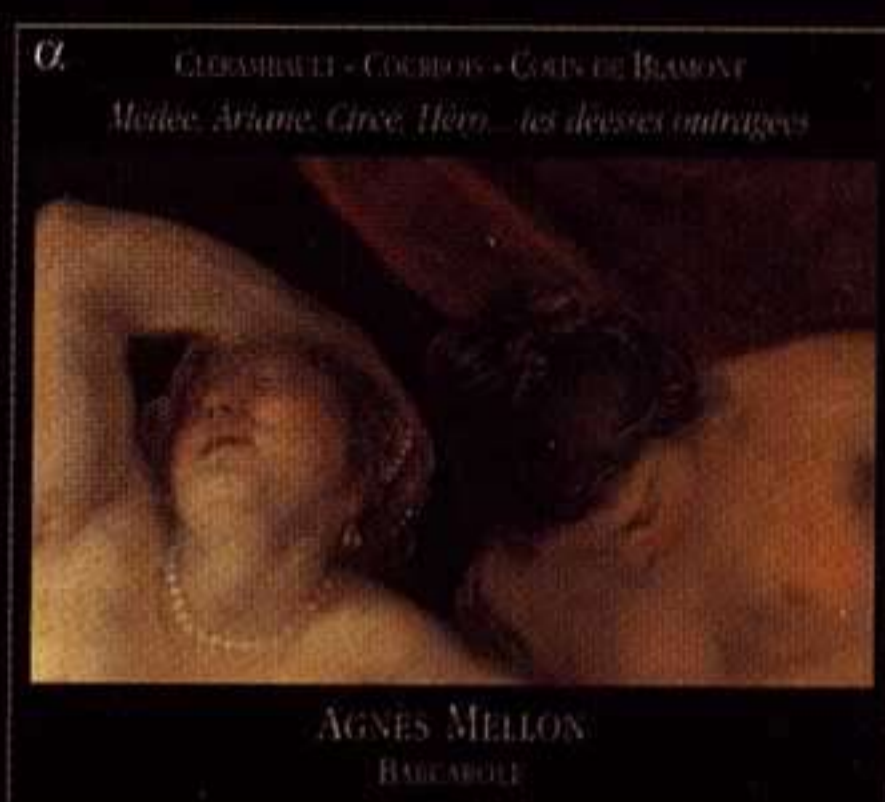
P.-A.-L. BLONDEAU
Sonatas de Beethoven arregladas para cuarteto de cuerda
Quatuor Ad Fontes
ALPHA 072



GAETANO DONIZETTI
Un Italien à Paris - duos & mélodies
Ensemble «Les Demoiselles de...»
ALPHA 070



HENRY DU MONT
Grands motets pour la Chapelle de Louis XIV au Louvre
Ensemble Pierre Robert
Frédéric Desenclos
ALPHA 069



MÉDÉE, ARIANE, CIRCÉ, HÉRO...
LES DÉESSES OUTRAGÉES
Agnès Mellon
Ensemble Barcarole
ALPHA 068

diverdi.com

Distribución exclusiva para España
SOLICITE BOLETÍN DE INFORMACIÓN DISCOGRÁFICA GRATUITO
Eloy Gonzalo, 27 - 28010 Madrid - Tel.: 91 447 77 24 - Fax: 91 447 85 79
e-mail: diverdi@diverdi.com - http://www.diverdi.com

GRAN NIVEL EN LA “20-21”

La serie “20-21” de Deutsche Grammophon, caracterizada generalmente por unos niveles interpretativos de altísima medida, se desdobra en dos colecciones diferentes, aunque manteniendo ambas, naturalmente, su dedicación a la música contemporánea. Así nos encontramos, por una parte, con grabaciones nuevas, casi siempre de autores y obras prácticamente inéditos entre nosotros, y por otra (“20-21 echo”) con reediciones de antiguos registros del fondo de la marca, algunas de insigne memoria. Éste es el caso de los hermosos discos dedicados a Toru Takemitsu, que recogen un buen puñado de piezas más o menos breves para las más variopintas combinaciones instrumentales, desde la orquesta hasta los solos, con inclusión en algún ejemplo de instrumentos tradicionales japoneses. Obras, todas fechadas en las lejanas décadas de los 60 y 70 –y hasta, incluso, en los años finales de los 50–, de desigual interés y calidad, pero siempre tremendamente atractivas a la escucha, como toda la música de Takemitsu, quien cuando acierta, acierta de verdad: *Una bandada desciende sobre el Jardín Pentagonal*. La composi-

tora coreana Unsuk Chin (1961) comparte con él –con el Takemitsu precisamente de este momento, porque posteriormente su música se flexibilizó notablemente– idéntico esfuerzo por integrar dentro de un impulso estructural muy riguroso, trasunto del serialismo postweberniano, la máxima sensualidad sonora. Logra buenos resultados en *Akrostichon-Wortspiel* y en el *Doble Concierto*; no tanto en las demás piezas seleccionadas.

Con ser uno de los más difundidos autores suecos actuales, la música de Sven-David Sandström (1942) no creo que haya sonado muchas veces en nuestro entorno. La *Gran Misa* es un esfuerzo compositivo considerable, de una monumentalidad “serena” tomada de su modelo confesado, la *Misa en Si* bachiana. Un trabajo efectivo de un eclecticismo fecundo, y de una primorosa escritura coral. Se complementa a las mil maravillas con *Kontakion* de Ingvar Lidholm, quien en su día fuera su maestro.

Posiblemente, ni *Quadrivium*, ni *Aura*, ni *Biogramma*, obras todas ellas salidas del último impulso creativo de Bruno Maderna

LA COLECCIÓN EN DETALLE

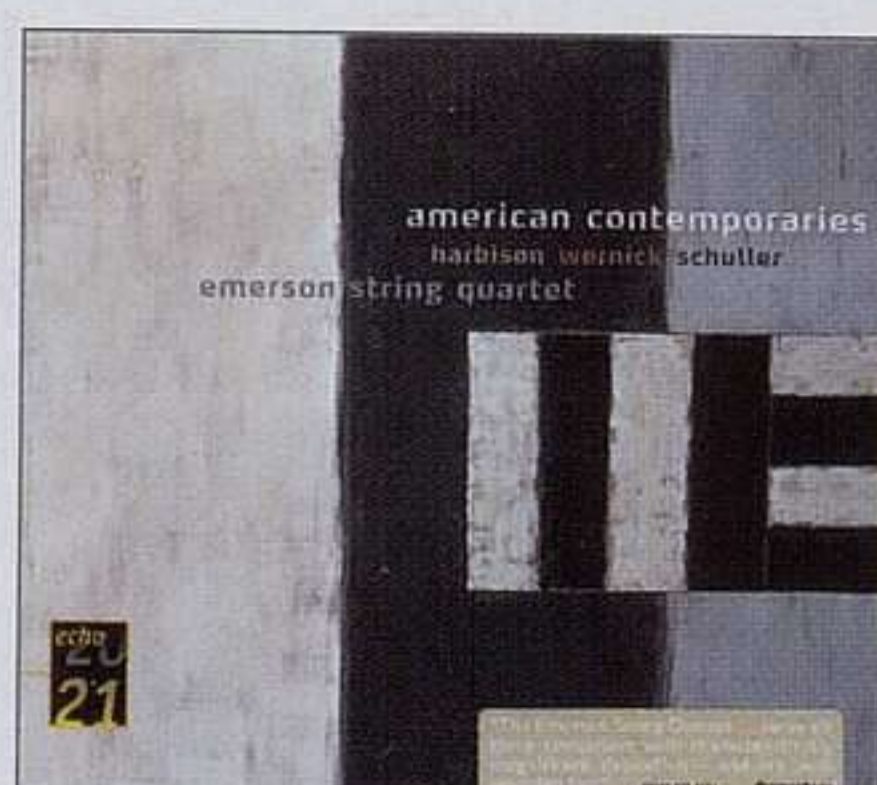
<p>CHIN: Akrostichon-Wortspiel. Fantaisie mécanique. XI. Double Concerto. Ensemble InterContemporain. Dir.: Kazushi Ono, David Robertson y Stefan Asbury. D.G., 002894775118 • 72'25" • DDD Universal ★★★★★ A</p>	<p>SANDSTRÖM: The High Mass. LIDHOLM: Kontakion. Coro de la MDR de Leipzig. Orquesta de la Gewandhaus de Leipzig. Dir.: Herbert Bomstedt. D.G., 002894775111 • 44'50" y 63'15" • 2 CDs • DDD Universal ★★★★★ A</p>
<p>MADERNA: Quadrivium. Aura. Biogramma. Orquesta Sinfónica de la Radio del Norte de Alemania. Dir.: Giuseppe Sinopoli. D.G., 002894775383 • 67'27" • AAD Universal ★★★★★ A</p>	<p>TAKEMITSU: Garden Rain. Le Son calligraphié I-III. Hika/Elegy. Folios. Distance. Voice. Santza II. Eucalypts I-II. Diversos intérpretes. D.G., 002894775382 • 72'54" • ADD Universal ★★★★★ A</p>
<p>HARBISON: Cuarteto núm. 2. WERNICK: Cuarteto núm. 4. SCHULLER: Cuarteto núm. 3. Cuarteto Emerson. D.G., 002894775384 • 68'5" • DDD Universal ★★★★★ A</p>	<p>TAKEMITSU: Quatrain. A Flock Descends into the Pentagonal Garden. Stanza I. Sacrifice. Ring. Valeria. Diversos intérpretes. D.G., 002894775381 • 69'47" • ADD Universal ★★★★★ A</p>

estén entre lo más perdurable de su producción. Maderna es uno de los más importantes compositores de su época, cosa que se olvida con frecuencia, y su obra lleva tiempo pidiendo a gritos una revisión. Una valoración selectiva de su amplio catálogo, a la que este disco, reedición de 1980, puede aportar su granito de arena. Bienvenido, pues.

Ilustre entre los ilustres cuartetos de cuerda del momento actual, el Emerson nos trae tres muestras de obras de autores america-

nos de la misma generación escritas para él mismo. Se trata del *Segundo cuarteto* de John Harbison (1938), que se elabora según algunas técnicas de composición de la tradición sin ningún tipo de distancia, que es más o menos lo que viene a hacer también Richard Wernick (1934) en su *Cuarto cuarteto*, y también Gunther Schuller (1925) en el *Tercero* de los suyos. Apenas se distingue cada uno de los demás.

C.V.



“La marca Bridge, que tanto está haciendo por la música de vanguardia”

“Pero sin olvidarse de los que podemos considerar clásicos del siglo XX”

Discos Crítica
grandes ediciones...
grandes reediciones

ATRACTIVA HETEROGENEIDAD

En la heteróclita conjunción de nombres que conforman esta nueva entrega de Bridge pueden percibirse inmediatamente algunos de los rasgos distintivos del sello neoyorquino, fundado en 1981 por el guitarrista David Starobin. Destaca la extraordinaria amplitud de sus intereses, que ha ido originando un catálogo opuesto a cualquier especialización, a no ser que se considere como tal la atención por todo aquello excluido en los restrictivos cánones del repertorio tradicional. El resultado es el de una atractiva heterogeneidad, con unos muy meditados programas siempre en magníficas interpretaciones. La música para guitarra ocupa —lógicamente dada la condición de intérprete de su fundador— un lugar decisivo. En el monográfico dedicado al argentino Jorge Liderman, nacido en 1957, destaca más la espléndida labor de otro virtuoso de la guitarra, el también estadounidense David Tanenbaum, que unas obras de no muy definidos perfiles que se mueve entre referencias folclóricas y minimalistas. Perteneciente a otra de las principales series del sello, aquella que recupera los do-

cumentos sonoros de la Biblioteca del Congreso de Washington, es el disco que recoge las grabaciones históricas de Samuel Barber, algunas simplemente curiosas como barítono, y las excepcionales como pianista acompañando a una joven Leontyne Price, de apenas 26 años, cuya belleza y sensualidad vocal realza sobremanera las miniaturas de Poulenc, Sauguet, Fauré y del propio Barber. Especial interés posee asimismo el primer volumen de la integral pianística de Glazunov, un compositor que parecía no adecuarse a su momento histórico, y que alcanza con su escritura pianística un peculiar ámbito emocional, entre nostálgico y evocador, ausente del resto de sus obras. Otro autor al que tradición y oficio perjudicaron fue el húngaro Ernő Dohnányi que, estricto contemporáneo y amigo de Bartók y Kodály, se mantuvo apegado a un mundo de ayer sin percibir el impulso renovador que habitaba en los valores lingüísticos de la música folclórica. El poco estimulante uso de la tecnología y de ciertos procedimientos experimentales de Dan Trueman en *Machine Language* palidece aún más ante los dos soberbios re-

LA COLECCIÓN EN DETALLE

BARBER: Canciones. Leontyne Price, soprano; Samuel Barber, barítono y piano.

Bridge 9156 • 79'43" • DDD
Diverdi ★★★★★ A

CRUMB: Mikrokosmos I y II; Otherworldly Resonances. Robert Shannon, piano; Quattro Mani.

Bridge 9155 • 77'2" • DDD
Diverdi ★★★★★ A

DOHNÁNYI: Concertino para arpa y orquesta; Sexteto; Seis piezas para piano. Sara Cutler, arpa; Todd Crow, piano. American Symphony Orchestra. Dir.: Leon Botstein.

Bridge 9160 • 63'33" • DDD
Diverdi ★★★★★ A

FERNEYHOUGH: Música para flauta. Kolbeinn Bjarnason, flauta.

Bridge 9120 • 61'16" • DDD
Diverdi ★★★★★ A

GLAZUNOV: Música para piano completa vol. 1. Duane Hulbert, piano.

Bridge 9102 • 66'22" • DDD
Diverdi ★★★★★ A

LIDERMAN: Waking Dances. David Tanenbaum, guitarra.

Bridge 9150 • 45'50" • DDD
Diverdi ★★★★★ A

TRUEMAN: Machine Language. Dan Trueman, violín; Non Sequitur.

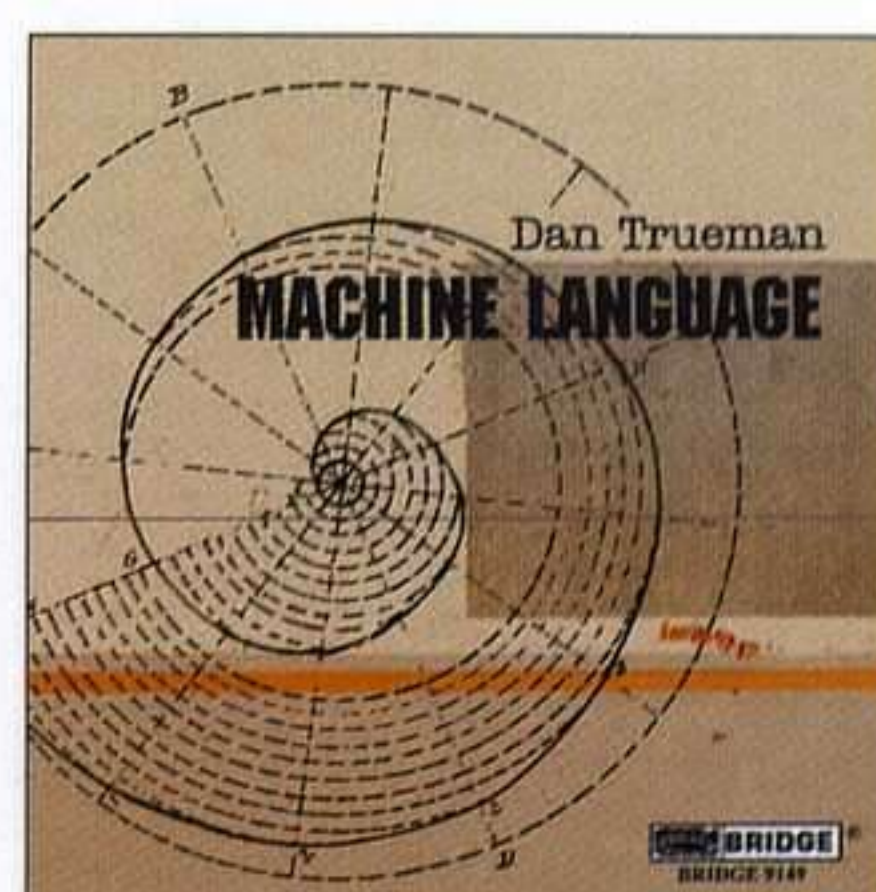
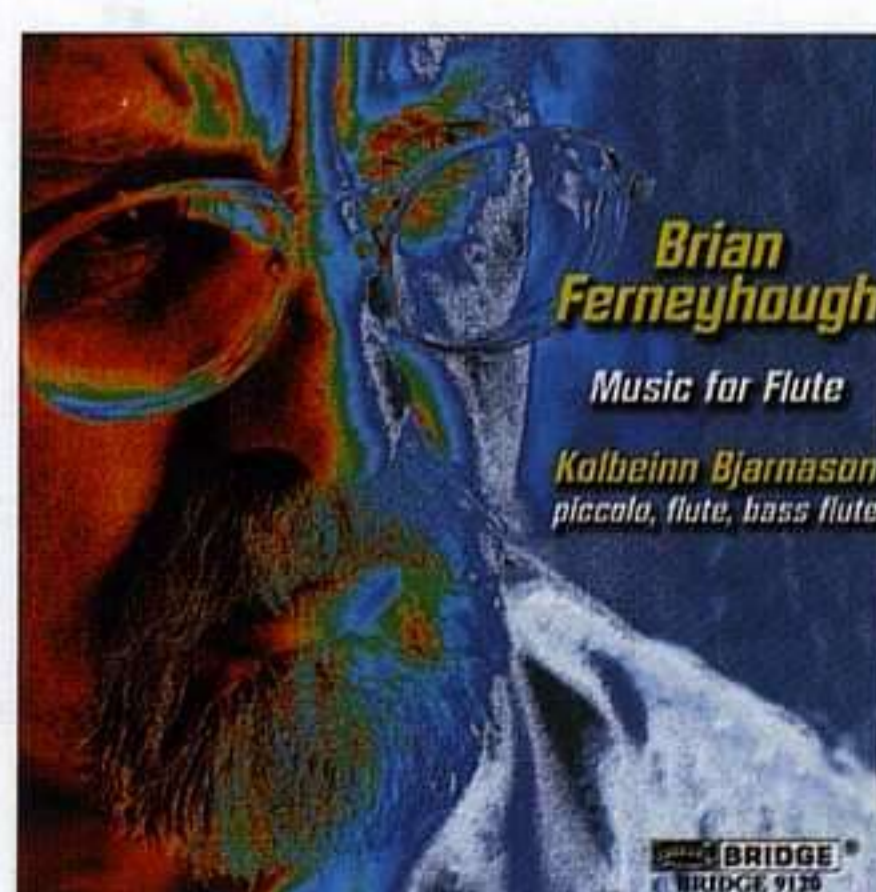
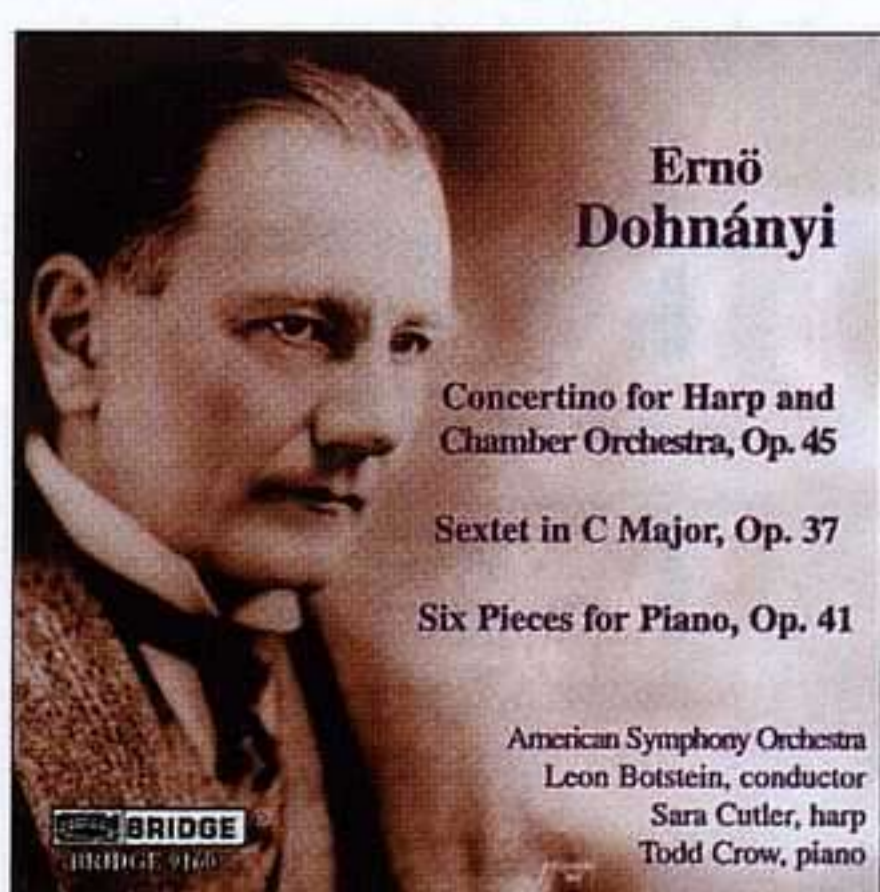
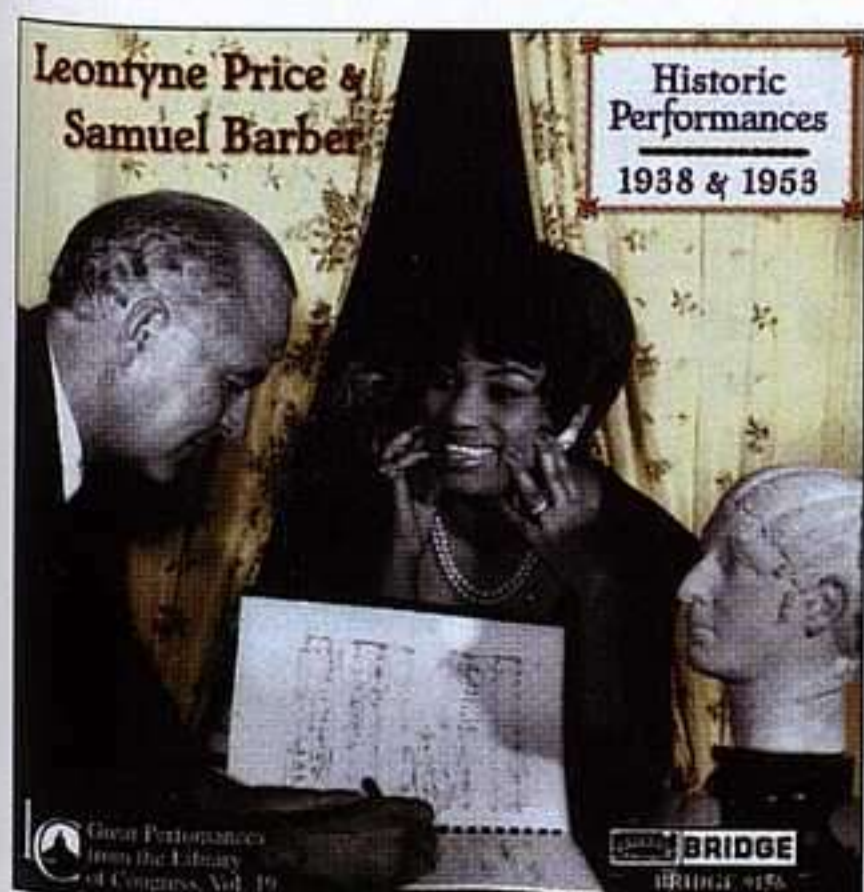
Bridge 9149 • 74'18" • DDD
Diverdi ★★★★★ A

gistros dedicados a Brian Ferneyhough y a George Crumb. Del británico la proliferante y subyugadora complejidad de sus obras para flauta, que alcanzan los propios límites de la capacidad del intérprete, pero asimismo de la perceptibilidad de un material sonoro que recorre cada una de sus potencialidades. E imprescindible *Makrokosmos*, de Crumb —al que Bridge dedica al igual que a Elliot Carter, con acertadísimo criterio, una edición completa— y que es una impresionante manifestación de prodigio inventivo utilizando los recursos de un piano amplia-

do, en el que las innovaciones cageanas son asumidas no como mera iconoclastia sino como ampliación de vocabulario.

Las doce fantasías que constituyen cada una de sus dos partes están relacionadas con los signos del zodiaco, y en ellas Crumb ha querido transcribir las cuestiones y misterios que le obsesionaban durante su composición: “las propiedades mágicas de la música, el problema del origen del mal; la eternidad del tiempo, las intensas ironías de la vida”, o versos de Rilke y Pascal.

D.C.S.



UNA SERIE NECESARIA

Nueva entrega de la colección “Grandes compositores españoles” que EMI nos va proponiendo, sin prisas pero sin pausas, ahora con los volúmenes 26 a 29. Todas, primicia en compacto, presentan un sonido muy aceptable, aunque un tanto chillón en la cuerda. Las carpetillas incluyen artículos (sólo en castellano) concisos y espléndidos de Sopena, Fernández-Cid o Montsalvatge por citar los más relevantes. Entrando en materia nos topamos de bruces con dos discos dedicados a cuartetos de cuerda que se hacían ya necesarios (por no decir imprescindibles) para hacer compañía a los únicos de Arriaga (vol. 23 de la colección). Nombres como Conrado del Campo, Salazar, Toldrá, Escudero, Guridi y Turina, son los artífices de estas partituras cuartetísticas, que son traducidas con maestría y no poca elegancia y sensualidad por los miembros de la Agrupación Nacional de Música de Cámara: Luís Antón y Enrique García Marco, violines; Pedro Merroño, viola, y Ricardo Vivó, violonchelo. Así, el comienzo del *Cuarteto Vistas al mar* de Toldrá, está expuesto con garra, energía y un exacerbado lirismo. Pe-

ro es que el *Nocturno* que le sigue está fraseado con inmensa ternura y el *Molto vivace* (“Velas y reflejos”) con impetuosa vitalidad. Si Toldrá se inspiró en un poema de J. Maragall para su cuarteto, Adolfo Salazar hizo lo propio con el escritor sufi Omar Kayam para su *Rubaiyat*, un canto nostálgico, quejumbroso, de un orientalismo cercano al mundo debussyista. Los cuartetos de Escudero (del que dijo Ravel que “consigue efectos e intensidades sonoras propias de un tutti orquestal”) y de Conrado Del Campo (subtitulado “Carlos III”), junto a los de Turina y Guridi (que conforman el otro compacto) gozan de virtudes similares a las que añadir una solvente intervención pianística de Enrique Aroca en el *Cuarteto con piano núm. 2* de Turina: obra de una hondura y maestría incuestionables.

El disco Mompou es una delicia. Sus *Variaciones Chopin*, cuyo tema es el del *Preludio núm. 7* del músico polaco (apenas un esbozo entre todos sus preludios, un instante de ensoñación). ¡Qué propia y acertada la melodía en cuestión! Albert Attenelle es un pianista comedido, atento a la mínima acen-

LA COLECCIÓN EN DETALLE

DEL CAMPO: Cuarteto en la mayor “Carlos III”. **SALAZAR:** Rubaiyat.

TOLDRÁ: Cuarteto “Vistas al mar”.

ESCUADERO: Cuarteto. Agrupación Nacional de Música de Cámara.

EMI, 724347671524 • 74'47" • ADD

EMI-Hispavox ★★★★★ M

ALBÉNIZ: Mallorca. Asturias.

RODRIGO: Concierto de Aranjuez.

Zarabanda lejana y Villancico.

Ausencias de Dulcinea. Ernesto Bitetti, guitarra. Antonio Campó, bajo.

Conchita Domínguez,

Isabel Penagos, Ángeles Chamorro

y Angelines Nistal, sopranos.

Orquesta de Conciertos de Madrid. Dirs.:

José Buenagu, Odon Alonso y Enrique García Asensio.

EMI, 724347671425 • 59'44" • ADD

EMI-Hispavox ★★★★★ M

MOMPOU: Variaciones sobre un tema de Chopin. Suburbis. Canciones y Danzas 2 y 6. Albert Attenelle, piano.

EMI, 724347671722 • 40'12" • ADD

EMI-Hispavox ★★★★★ M

GURIDI: Cuarteto núm. 2. **TURINA:** Cuarteto con piano núm. 2, op. 67.

Cuarteto de cuerdas, núm. 1, op. 4.

Agrupación Nacional de Música de Cámara.

EMI, 724347671623 • 69'18" • ADD

EMI-Hispavox ★★★★★ M

tuación y que transmite en todo momento calor y emoción. Lo mismo en los *Suburbis* y en las dos propinas que son las *Canciones y danzas núms. 2 y 6*; Así se toca a Mompou!

El *Concierto de Aranjuez* es interpretado por el guitarrista Ernesto Bitetti y, en este caso, acompañado por José Buenagu con la Orquesta de Conciertos de Madrid en lo que podemos calificar de excelente versión. Sí, ya sé que existen muchas y muy buenas lecturas y que, como niño mimado de la discografía, ha sido grabado infinidad de veces. Da lo mismo, esta me ha seducido desde el primer acorde. Además de embru-

jo y galantería hay aquí perfumes y colores y mucho idiomatismo. Como también sucede con Odon Alonso que es el encargado de llevar a un buen puerto las *Ausencias de Dulcinea* y ¡vaya si lo hace! Cantantes y orquesta están soberbios. Es esta una obra a conocer, no lo duden. La *Zarabanda lejana y Villancico* completa la parte dedicada a Rodrigo. Lo que sigue son dos obras, *Mallorca y Asturias*, del catalán Isaac Albéniz en versiones para guitarra y orquesta de Moreno Torroba. Pues muy bien, la verdad en que se disfrutan de lo lindo, bienvenidas sean.

P.S.J.D.



“Los ‘Double’ de Decca siguen regalándonos las maravillas de su fondo”

“Por ejemplo, los logros del Cuarteto Takács, uno de sus pesos-pesados”

Discos Crítica
grandes ediciones...
grandes reediciones

“DOUBLE DECCA” SIGUE APOSTANDO

Universal, a través de su serie media “Double Decca”, nos ofrece unas cuantas reediciones más del extenso catálogo que atesora en sus archivos. Ante la actual sequía fonográfica, en lo que a nuevos registros de verdadero interés se refiere, es de agradecer que al menos pueda el aficionado medio acceder a grabaciones de un nivel artístico y técnico aceptable, cuando no espléndido, que ya aguantan unos cuantos años a sus espaldas pero que, las más de las veces, son preferibles a lo que actualmente se graba. Claro, esto siempre que la selección de las reediciones se haga con un mínimo de coherencia, y siendo plenamente conscientes de lo triste que pueda resultar haber llegado a esa conclusión. En el caso del lanzamiento que nos ocupa encontramos de todo, abundando un nivel de calidad media alta.

Empezamos con lo mejor: dos títulos dedicados al Cuarteto Takács, aquél de finales de los 80 y comienzos de los 90, cuando todavía contaba con Gábor Takács como primer violín y con Gábor Ormai a la viola, con quienes se formó uno de las agrupaciones cuartetísticas más importantes de toda la segunda mitad de la centuria. Aquí se nos proponen los tres cuartetos de Brahms, junto con el *Quinteto*, op. 34 con Schiff al piano, en uno de los volúmenes, y los cuartetos *Op. 76* de Haydn en el otro. El Takács consigue una de las traducciones

más recomendables de las obras del hamburgués, (bastante menos el quinteto, quizás porque Schiff no se encuentra tan a la altura como los integrantes del cuarteto). Los tres cuartetos son una auténtica muestra de música de cámara en estado puro. Como también lo es la lectura de la *Op. 76* haydniana, junto con el Tokio (Sony), la mejor versión que conocen estas obras en disco. Además estas reediciones vienen de maravilla ahora, que acaban de culminar la integral de los cuartetos de Beethoven, con las de última época del compositor de Bonn en una traducción que pertenece a otro mundo, demostrando una vez más que, lejos de ser traumática la sustitución del violín y la viola antes citados por Dusinberre y Tapping, el Takács ha salido reforzado, incluso, con respecto a su anterior etapa.

El siguiente volumen, dedicado a música orquestal de Walton no resulta tan redondo. Frente a una versión de auténtica referencia como es el *Concierto para violín* por Chung y Previn, encontramos la voluntariosa lectura que Ashkenazy ofrece de las dos sinfonías (mejor la *Segunda* que la *Primera* en cualquier caso), pero de resultados muy inferiores de las referencias de estas obras (Haitink y Previn, ambas de EMI Forte). Finalmente se incluyen las versiones de conciertos para viola y violonchelo que ya aparecían en el pequeño álbum que la misma firma dedica al compositor inglés protagonizado por Lit-

LA COLECCIÓN EN DETALLE

BRAHMS: Cuarteto para cuerda. Quinteto para piano. Andrés Schiff. Cuarteto Takács. Decca, 4756525 • 2 CDs • 141'19" • DDD Universal ★★★★★ M	Connell, Van Allan, Gobbi, Grant. Orquesta Filarmónica Nacional. Dir.: Richard Bonyngge. Decca, 4756531 • 2 CDs • 126'39" • ADD Universal ★★★★★ M
HAYDN: Cuartetos, op. 76. Cuarteto Takács. Decca, 4756513 • 2 CDs • 137'12" • DDD Universal ★★★★★ RM	CHAUSSON: Sinfonía. Poema, op. 25. Poemas de amor y del mar. Cuarteto, op. 30. Concierto, op. 21. Chantal Juillet y Pierre Amoyal, violín; Pascal Rogé, piano; François Le Roux, barítono. Cuarteto Richards, Cuarteto Ysaye. Orquesta Sinfónica de Montreal. Dir.: Charles Dutoit. Decca, 4756528 • 2 CDs • 152'22" • DDD/ADD Universal ★★★★★ M
WALTON: Sinfonías y conciertos. Kyung Wha Chung, Robert Cohen, Paul Neubauer. Orquestas Royal Philharmonic, Sinfónica de Londres y Sinfónica de Boumemouth. Dirs.: Ashkenazy, Previn y Litton. Decca, 4756534 • 2 CDs • 156'14" • DDD Universal ★★★★★ M	BRAHMS, MENDELSSOHN: Música para violonchelo y piano. Lynn Harrell, cello; Vladimir Ashkenazy y Bruno Canino, piano. Decca, 4756210 • 2 CDs • 119'46" • ADD/DDD Universal ★★★★★ M
PUCCINI: Sour Angelica. LEONI: L'Oracolo. Sutherland, Ludwig, Collins,	

ton, y que no son nada del otro mundo precisamente. En fin, lo único que justificaría la compra de estos discos es la excelente versión del *Concierto para violín* antes citada. Usted decide.

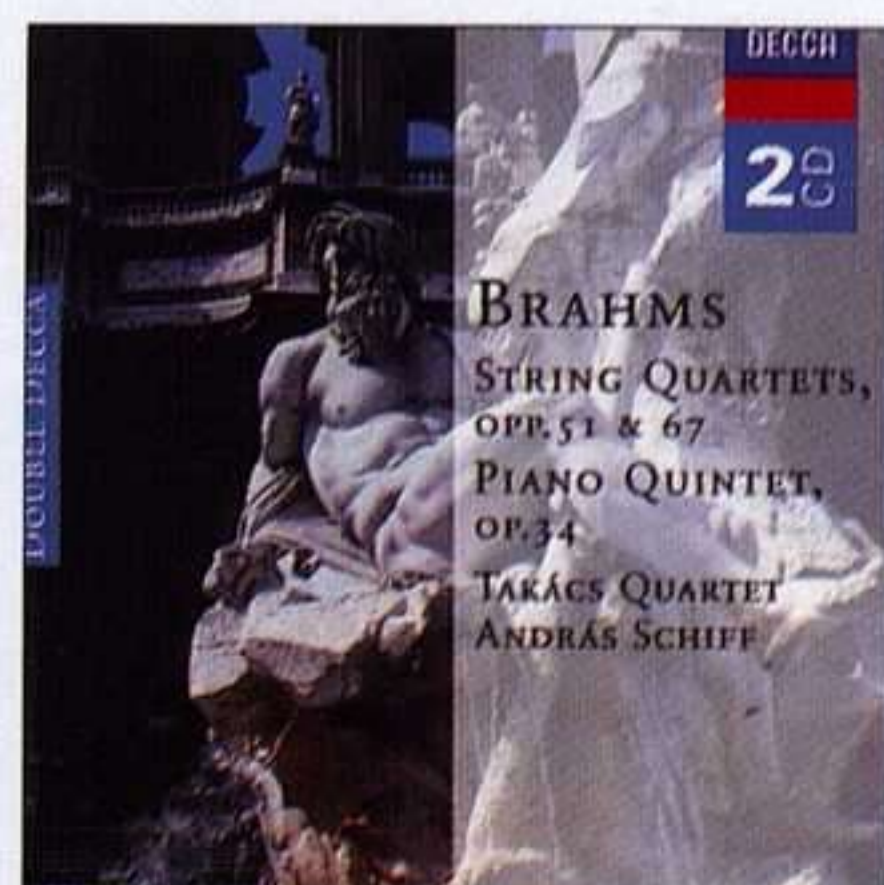
Muy interesante el siguiente doble, más que por la conocida versión de *Sour Angelica*, por la excelente de la desconocida *L'Oracolo* de Franco Leoni, en la que todo funciona a la perfección, desde el matrimonio Sutherland/Bonyngge hasta Tito Gobbi o Richard Van Allan.

Dutoit protagoniza el primer CD del siguiente volumen, con una magistral lectura de la *Sinfonía* de Chausson, y no tanto de los *Poemas* del compositor francés, en parte por la discreta actuación de los solistas que le acompañan. Mucho más interesante nos

parece el segundo disco, con una versión muy válida del *Quinteto en La mayor* y otra de referencia del *Concierto, op. 21*.

Muy discretas, para acabar, las versiones de las sonatas de Brahms por Harrell y Ashkenazy del primer CD del último volumen, y correctas las de las composiciones de Mendelssohn que aparecen en el segundo disco.

R.-J.P.J.



“Otra importante serie media de EMI, esta vez dedicada a grandes cantantes”

“Una docena de títulos con los mejores y mejores cantantes recientes”

MÁS “THE VERY BEST”

El dedicado a José Van Dam contiene variados ejemplos del repertorio francés, ópera y melodie, donde se mueve con total soltura y sentido de la prosodia, y algunos del alemán: el Holandés, Jokanahan y el *Réquiem* de Brahms más líricos de lo habitual. Se echa en falta la ópera italiana o el Lied alemán. Vickers con la mayoría de sus personajes más sobresalientes: Otello, Sansón, Fidelio, Tristán, Don José, e incluso cuatro canciones del *Viaje de Invierno* de plausible estilo, es un muestrario de sus virtudes: sentido dramático, estudiados matices, poderosa sonoridad y defectos: timbre leñoso y técnica muy personal, gallos incluidos. Sills, pese a no estar en su mejor momento en algunas grabaciones, deslumbra con su facilidad para los adornos y sobreagudos y su capacidad para meterse en la piel de los diferentes personajes, todos italianos con la excepción de *Thais*. Mesplé, en la línea de las grandes ligeras francesas, más cantante que actriz, con una voz de menor calidad y calibre que la americana, ofrece su musicalidad elegíaca algo sosa, antes que una construcción definida de los diferentes personajes. En Kraus tenemos al gran estilista, de línea impecable e impoluta dicción tanto en italiano como en francés, de rutilantes agudos, espléndido su *Fille du Regiment* parisina en directo, aunque la frescura del timbre empezaba a resentirse. Del variadísimo repertorio de Hendricks destacan sus refinadas canciones francesas y los espirituales interpretados con recogimiento liderista, antes que las arias

italianas, que no le convienen ni por voz ni por técnica. En Hampson apreciamos a uno de los mayores cantantes actuales, que deja su particular impronta en todo lo que toca ya sera ópera italiana, alarde de facultades en Ford, como francesa o alemana, tenebrosa aria de *Euryanthe*, opereta, lied alemán con o sin orquesta, o canción americana. Con Flagstad llegamos a uno de los grandes mitos del XX, que aun en los momentos postreros de su carrera, impresiona por la rotundidad de unos medios privilegiados y la grandeza estatuaría de su caracterización, sirva como ejemplo su Inmolación de Brunilda o Isolda ambas con Furtwangler. El volumen de Fassbaender es el único con una presencia destacada del oratorio: Bach, Haendel y Rossini, junto al Lied, ópera y opereta, fruto de la gran versatilidad de una artista inteligente, de voz privilegiada e intensa expresividad. Crespín, paradigma de la soprano francesa, es inatacable en este repertorio tanto en ópera como en melodie, pese a que por voz y carácter le conviene más la primera. Especialmente remarcable un Berlioz incandescente y un Massenet desgarrado. Su personalidad marca los personajes italianos con una luz especial, ya sea Verdi o Puccini (“Vissi D’arte” en francés). Christoff es el gran cantante-actor cuya intensidad interpretativa trasciende la escena y queda captada por los micrófonos. De voz rocosa e imponente, controla hasta el mínimo matiz. Su presentación en el *Boris* haciéndose cargo de los tres bajos, Príncipe Igor o Felipe II son ca-

LA COLECCIÓN EN DETALLE

VAN DAM, José. Arias y canciones de GOUNOD, OFFENBACH, HANN, etc. Varias orquestas, direcciones y pianistas.
EMI, 5863292 • 76'37" y 77'55" • ADD/DDD
EMI-Hispavox ★★★★★ M

VICKERS, Jon. Arias y canciones de VERDI, SAINT-SAËNS, BEETHOVEN, etc. Varias orquestas, directores y pianistas.
EMI, 5863382 • 76'2" y 76'21" • ADD/DDD
EMI-Hispavox ★★★★★ M

SILLS, Beverly. Arias de ROSSINI, VERDI, DONIZETTI, etc. Varias orquestas y directores.
EMI, 5863172 • 76'28" y 77'26" • ADD
EMI-Hispavox ★★★★★ M

MESPLÉ, Mady. Arias y canciones de DELIBES, GOUNOD, THOMAS, etc. Varias orquestas, directores y pianistas.
EMI, 5863202 • 77'33" y 78'30" • ADD/DDD
EMI-Hispavox ★★ M

KRAUS, Alfredo. Arias de MOZART, BELLINI, DONIZETTI, etc. Varias orquestas y directores.
EMI, 5863412 • 75'37" y 72" • ADD/DDD
EMI-Hispavox ★★★★★ M

HENDRICKS, Barbara. Arias y canciones de PUCCINI, CATALANI, CILEA, etc. Varias orquestas, directores y pianistas.
EMI, 5863232 • 78'38" y 78'25" • ADD/DDD
EMI-Hispavox ★★★★★ M

HAMPSON, Thomas. Arias y canciones de ROSSINI, GOUNOD, MASSENET, etc. Varias orquestas, directores y pianistas.
EMI, 5863322 • 77'26" y 78'6" • ADD/DDD
EMI-Hispavox ★★★★★ MR

FLAGSTAD, Kirsten. Arias y canciones de WAGNER, GLUCK, PURCELL, etc. Varias orquestas, directores y pianistas.
EMI, 5863262 • 72'56" y 73'54" • ADD
EMI-Hispavox ★★★★★ MR

FASSBAENDER, Brigitte. Arias y canciones de BACH, HAENDEL, ROSSINI, etc. Varias orquestas, directores y pianistas.
EMI, 5863142 • 78' y 78'15" • ADD/DDD
EMI-Hispavox ★★★★★ M

CRESPIN, Régine. Arias y canciones de ROSSINI, BERLIOZ, MASSENET, etc. Varias orquestas, directores y pianistas.
EMI, 5863112 • 78'3" y 77'43" • ADD
EMI-Hispavox ★★★★★ M

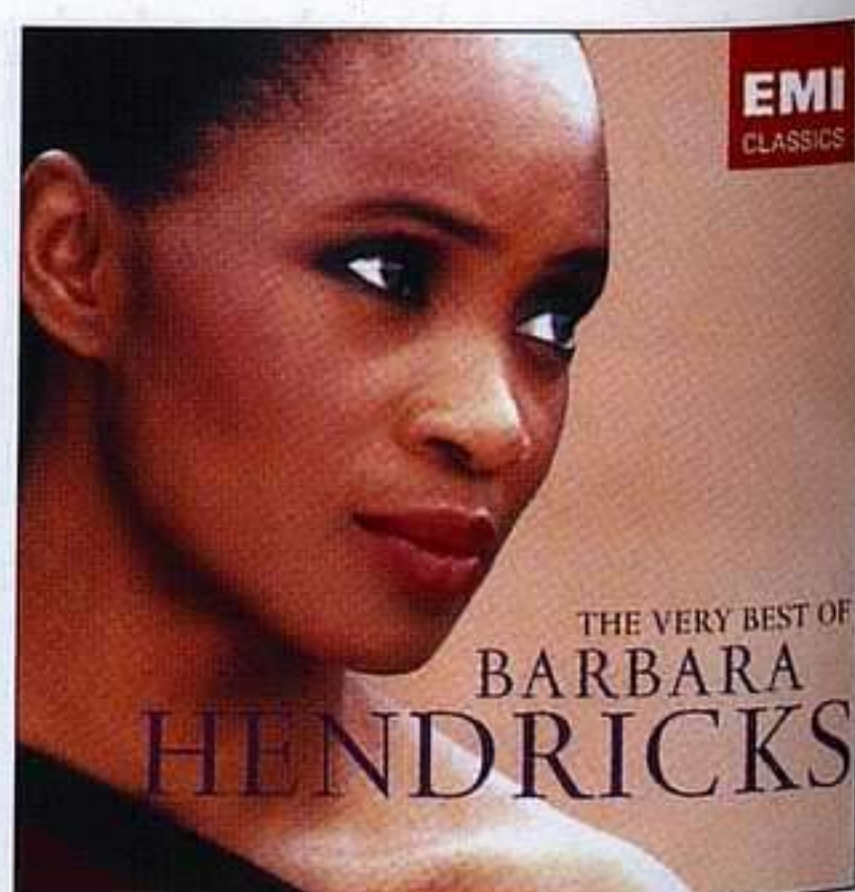
CHRISTOFF, Boris. Arias y canciones de MUSSORGSKY, BORODIN, RIMSKY KORSAKOV, etc. Varias orquestas, directores y pianistas.
EMI, 5863352 • 78'42" y 76'43" • ADD
EMI-Hispavox ★★★★★ MR

BEHRENS, Hildegard. Arias y canciones de WAGNER, SCHUMANN, BRAHMS, etc. Varias orquestas, directores y pianistas.
EMI, 5863082 • 78'2" y 75'30" • ADD/DDD
EMI-Hispavox ★★★★★ M

nónicas. El lied ruso está cantado con el mismo sentido dramático que sus grandes personajes. La Behrens fue la gran soprano wagneriana de los ochenta y principios de los noventa. Pese a una voz tímbricamente no muy atractiva, era capaz de hacer justicia a partes tan diferenciadas como la soñadora Elsa, la Senta alucinada o la desbordante Brunhilde de la inmolación, la Brunhilde de Valkiria, grabada en vivo, la encuentra algo fatigada. Su punto más alto lo alcanza la rutilante *Salomé* que la lanzó a la fama internacional y un poco frecuen-

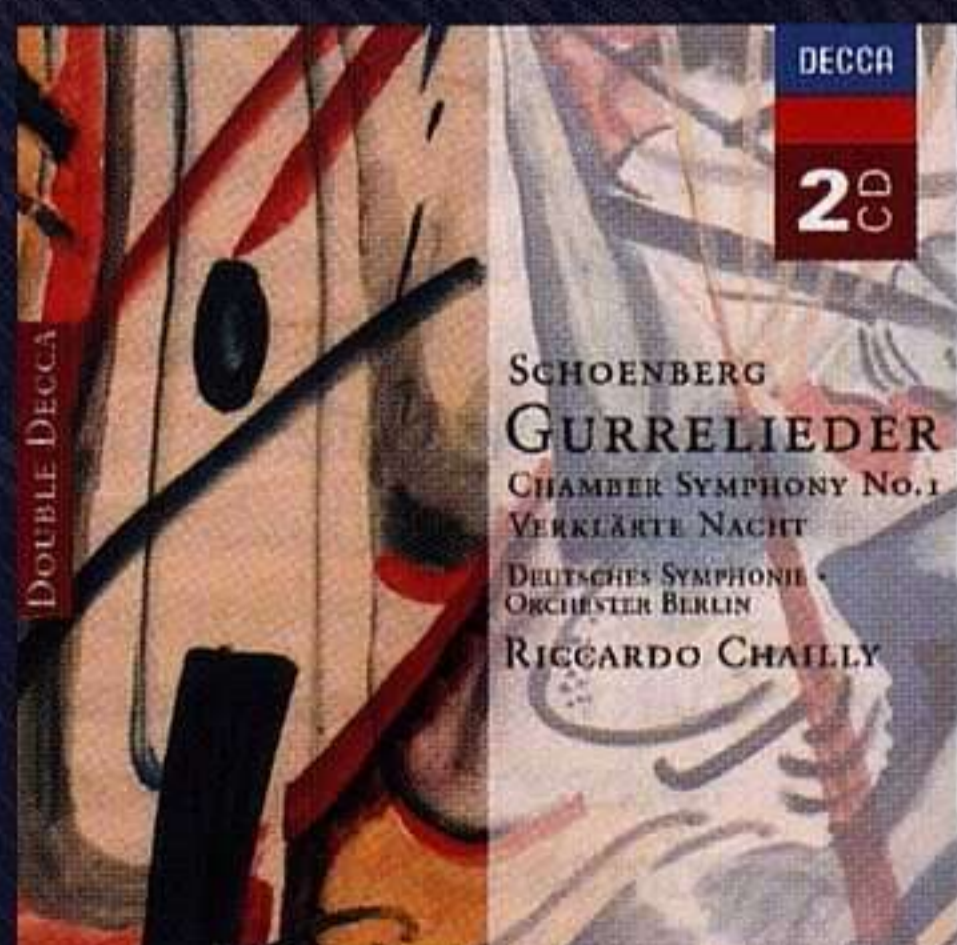
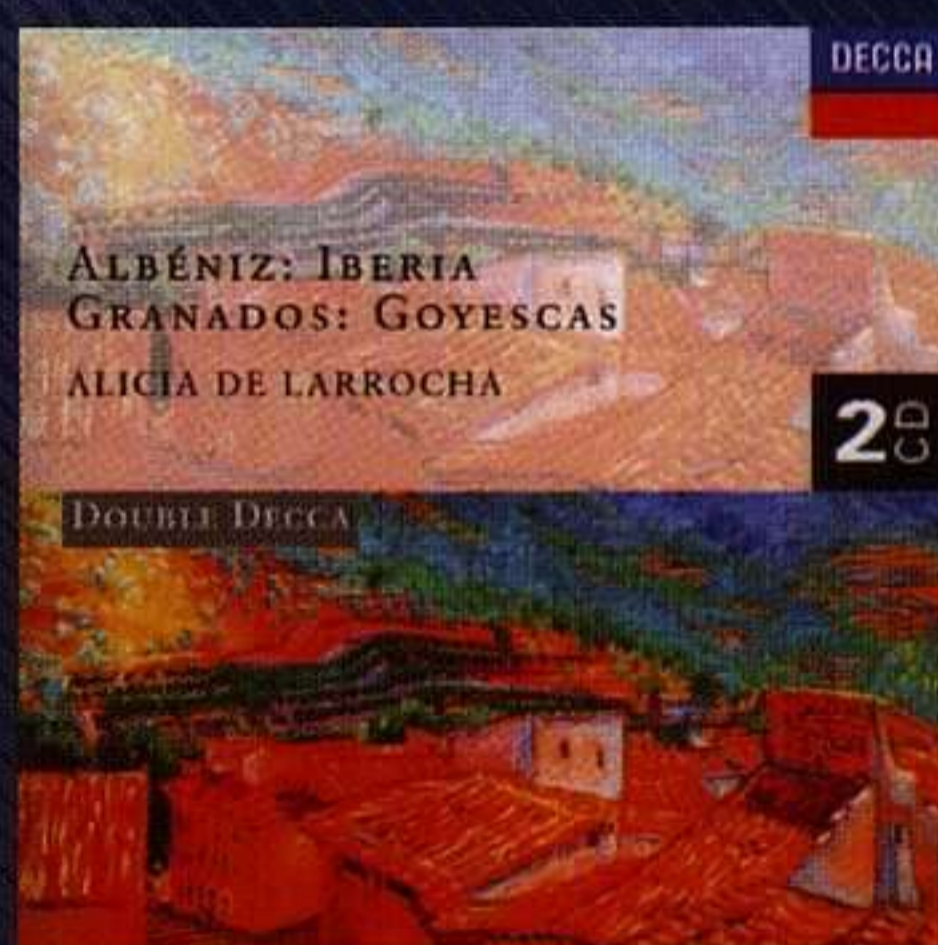
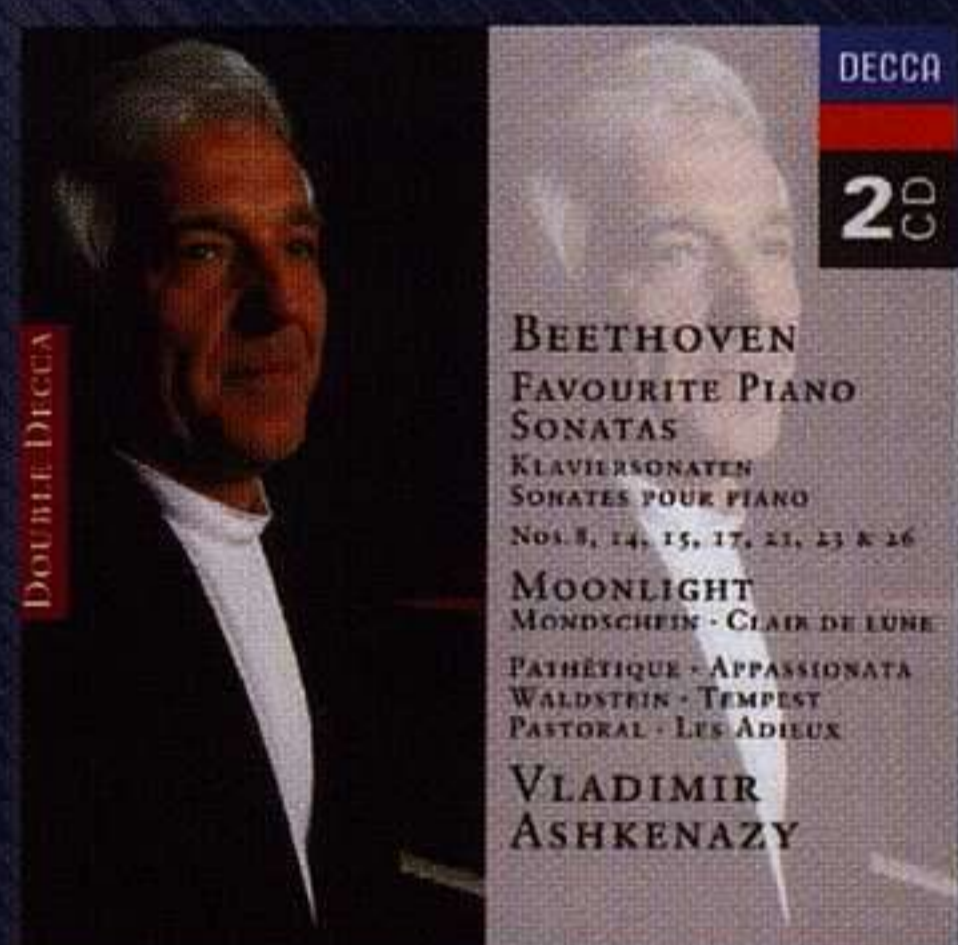
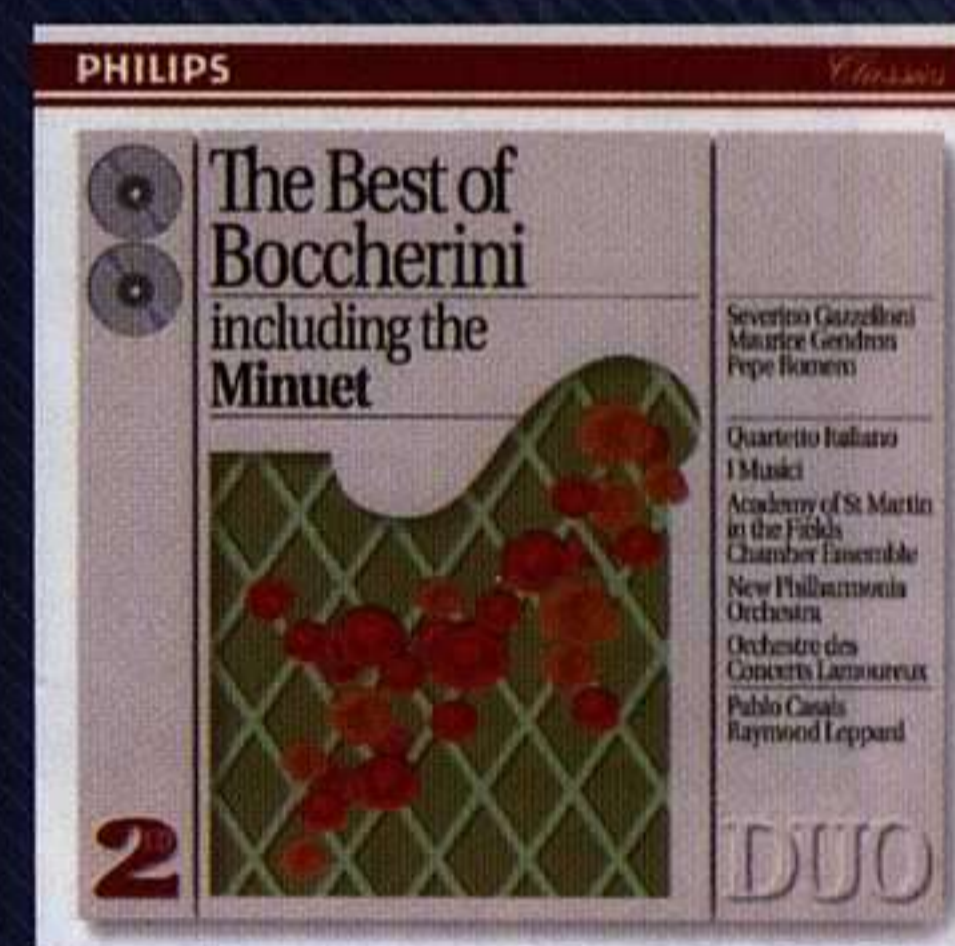
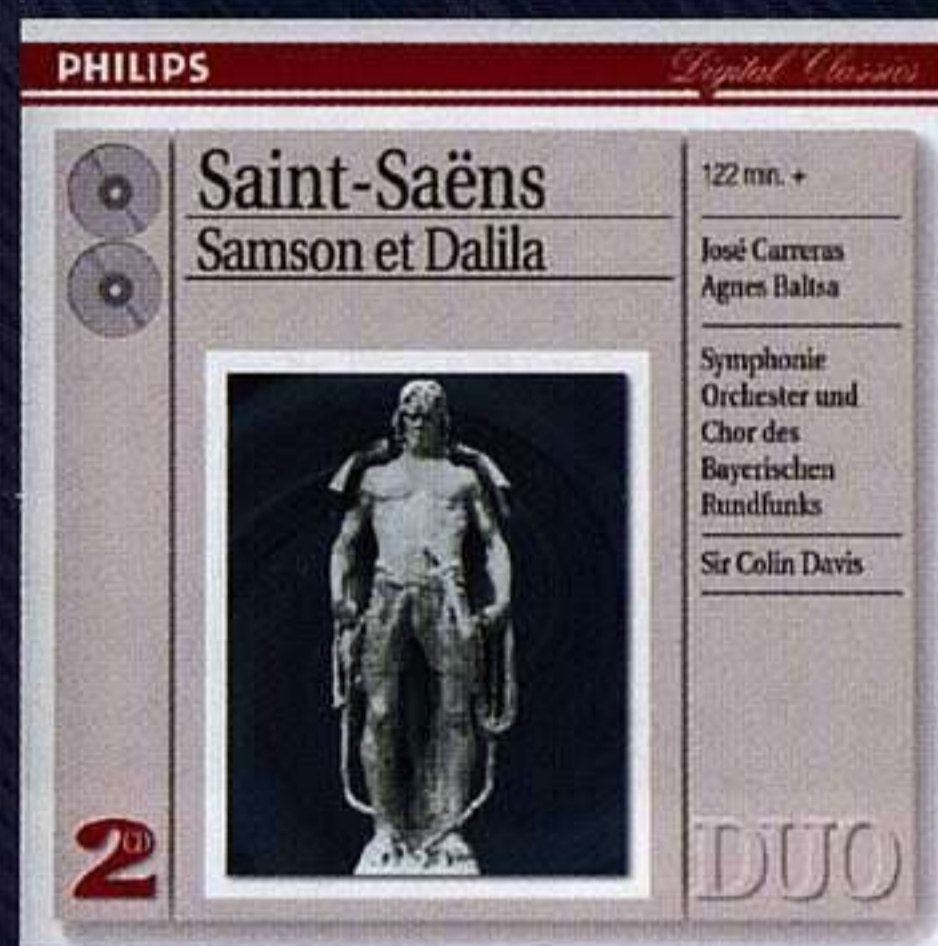
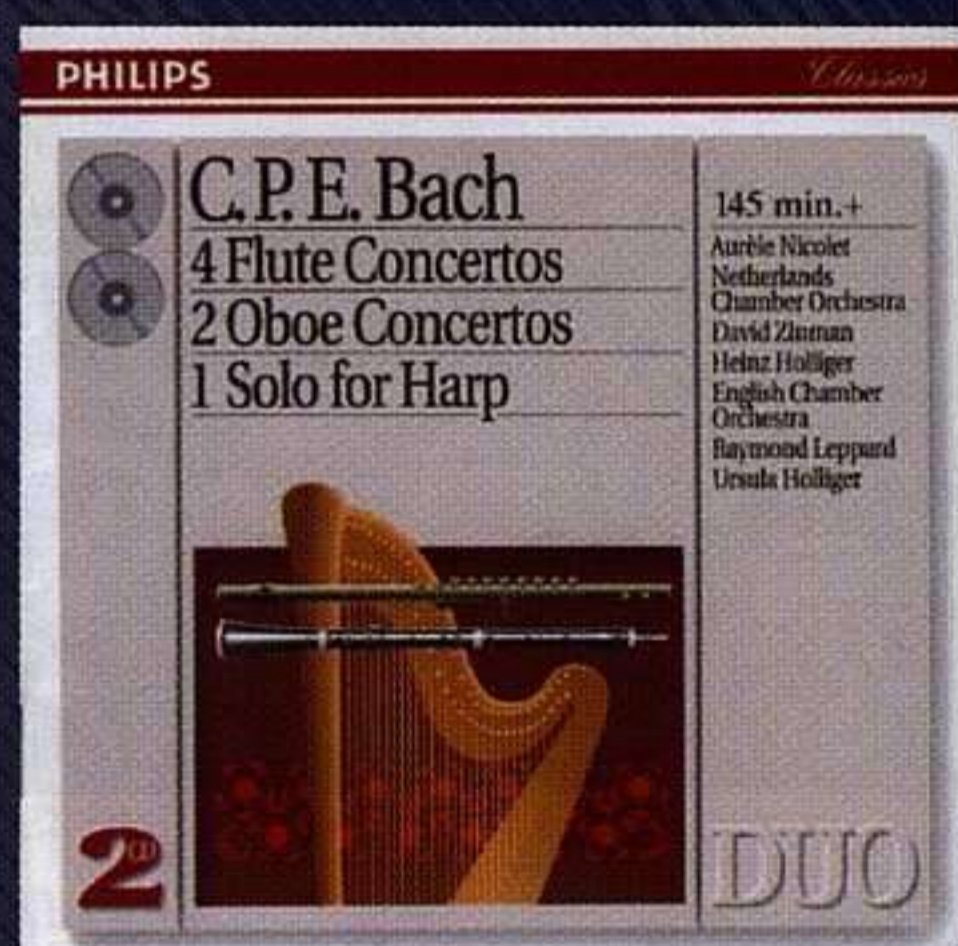
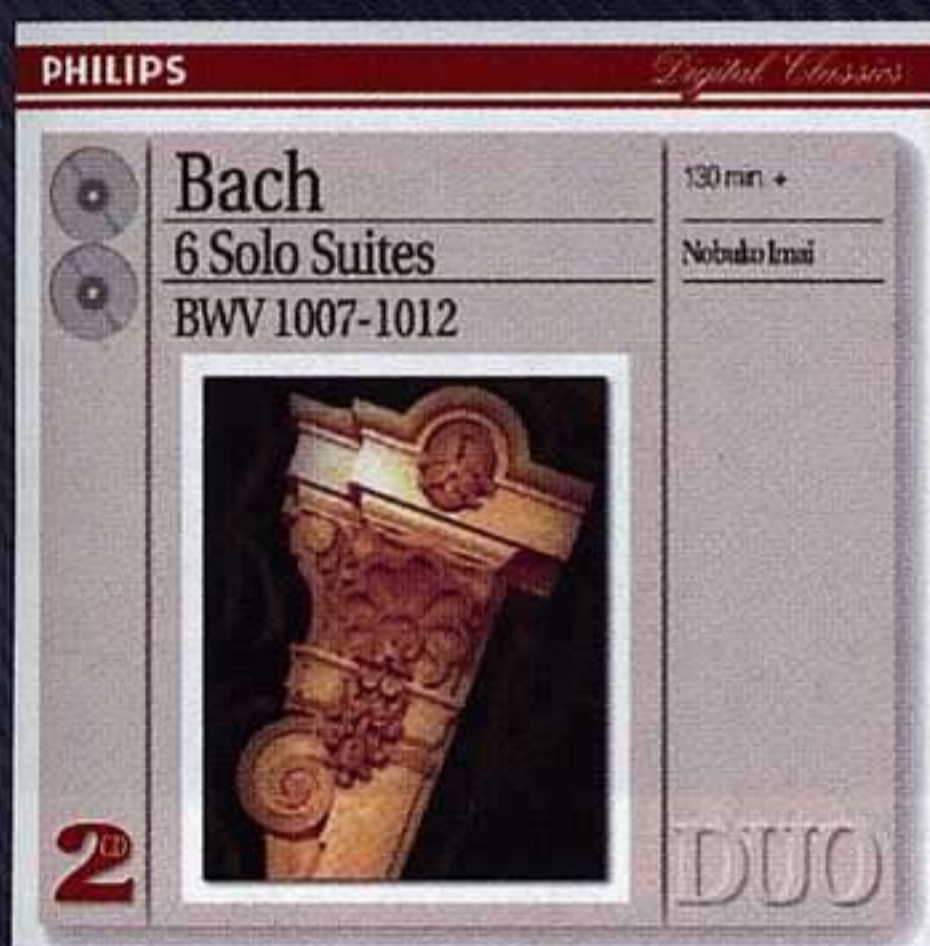
tado Magnard de filiación wagneriana. El Lied, pese a sus buenas intenciones, no le permite brillar como sus grandes heroínas.

J.F.R.R.



Más de 250 CDs de las prestigiosas series DG 2 CDs, Double Decca y Duo

Ahora al mejor precio



DECCA

PHILIPS

Classics



www.fnac.es

Baladas

PEDRO SANCHO DE LA JORDANA DEZCALLAR



La balada no es una forma musical que se caracterice por una estructura interna determinada, por un esqueleto que la sustente y la enmarque. La balada fluye al compás de una pretendida historia cuyo contenido, podríamos decir, tiene un cierto aire épico. Música e imágenes, música y descripción y también música y estados de ánimo se compenetrán a veces y también a veces se persiguen o se increpan. Relato y música se funden realizándose uno a la otra. En un principio todas las baladas se cantaban y su acompañamiento se reducía a unos arpeggios tañidos en el laúd u otro de cercano parentesco. También, en su día, existieron las óperas-balada que con sus aires satírico-burlescos lograron encandilar al público y hasta desbancar, sólo en cierto modo, a la todopoderosa ópera italiana: *The Beggar's Opera* (*La Ópera del mendigo*) de John Gay (1685-1732) y J. C. Pepusch (1667-1752) es el ejemplo paradigmático de obra de este género. Los diálogos chispeantes y mordaces, la crítica corrosiva de situaciones y enfrentamientos de la época, los bajos fondos londinenses

representados de la manera más realista posible, daban un juego escénico insuperable y poseían un hipnótico atractivo. Después siguieron otros títulos que obtuvieron más o menos éxito y también, como a todo, le llegó su declive. Sin embargo, el experimento que supuso la mezcla de canción y diálogo hablado persistió hasta épocas recientes y algunos historiadores proponen un hilo directo que enlazaría este género de ópera-balada con el *Singspiel* alemán. ¿Recuerdan la maravilla de *El rapto en el serrallo*? Pues para Alec Harman esta obra representaría la culminación del género.

Hemos dicho que las baladas cantadas se sustentan en una historia, en un texto que nos guía y, al mismo tiempo que nos arropa, nos envuelve y nos hace copartícipes, junto al protagonista de sus peripecias de amor y desengaño y, la mayoría de las veces, de dolor y de muerte. Pero ¿qué sucede cuando la palabra desaparece, se esfuma? Chopin, ya en pleno romanticismo, hace la prueba y nos propone cuatro *Baladas* sin palabras. Cuatro obras maestras del piano que soportan este título, de baladas y en las que, lo

más característico de este género, la palabra, el relato, está ausente. ¿Ausente del todo o, por el contrario, se encuentra en la mente del compositor cuando éste se sienta frente al instrumento? Liszt y Brahms hacen lo propio y, sin ningún tipo de recato, siguen al polaco en su idea. Brahms no sólo adopta el título de balada sino que crea el mismo número: cuatro grandes obras cargadas de ingenio y emoción. El compositor húngaro también se hace eco del asunto con sus dos únicas muestras en este género aunque es la *Balada núm. 2* la más interpretada, y la mejor, con diferencia.

¿Qué otros músicos se han interesado por ese laberinto emocional, por esas atmósferas sugerentes en las que se debaten los seres humanos dominados, a veces por la pasión amorosa, a veces por ambiciones y desmesuras, a veces por el golpe insensible y contundente del destino? Dejando a parte a Karl Loewe (1796-1869) precisamente debido a su enorme catálogo de baladas (más de la mitad de las casi cuatrocientas canciones en su haber) resulta excesivo. De todos modos hay que decir, sin faltar a la verdad, que

Fischer-Dieskau hace maravillas con estas habilidosas composiciones y les saca el máximo partido que se puede.

Los fríos nórdicos tienen en el noruego Edward Grieg un rescoldo que se resiste a la extinción. Su ardorosa vena lírica es propensa al género narrativo que tratamos. Con su *Balada noruega op. 24* para piano asistimos a una especie de reflexión vital. Sus años de gloria y triunfo que pasó en Copenhague y Cristianía dan paso a los años de renuncia y retiro de Bergen donde escribió esta partitura que, según él mismo dijo, “había brotado de su propio corazón” (Artur Schnabel tiene una espléndida grabación del año 1953). Ya en Francia, Gabriel Fauré nos sorprende con una hermosa *Balada para piano y orquesta op. 19*, que pertenece al primer estilo (junto a la *Sonata para violín y piano op. 13*) y fue presentada a Liszt que intentó tocarla y, según unos, se detuvo en seco y exclamó que “no tenía más dedos” y, según otros, que “era demasiado difícil”. No me lo acabo de creer. ¡Qué le vamos a hacer! Ahora bien, lo que es seguro es que el joven Debussy no encontraba demasiado difícil la *Segunda balada chopiniana* ya que obtuvo un primer accésit por su fulgurante ejecución en 1875. Será el autor de *La mer* quien nos proporciona otro ejemplo de balada o mejor dicho de baladas. Sus *Tres baladas de François Villon* pertenece a un mundo desaparecido hace tiempo. El poeta elegido fue un bohemio de mediados del siglo XV y que murió a los 32 años. Si es cierto el credo de Verdi de que para avanzar es preciso retomar el pasado, aquí Debussy ha avanzado un enorme trecho. Ciertamente así es.

Otros ejemplos de baladas son: *El niño del violín* (en la que este instrumento tiene un protagonismo destacado y recrea una tierna y trágica historia) o *La balada de Blanick*, las dos de Janacek; el poema sinfónico *Voyewoda* (sobre una balada de Mickiewicz en la que un noble polaco —un voyewoda— vuelve de la guerra de noche y sorprende a su mujer en el jardín con su amante), de Tchaikovski; la suite *Karelia* (en concreto el segundo movimiento lleva el nombre de *Balada*) y la *Balada para orquesta op. 15*, de Sibelius; la *Sinfonía Italiana* (cuyo segundo movimiento, *Andante*, nos sumerge, en un clima propio de la balada y, posiblemente se inspire en un canto bohemio de peregrinos), de



Mendelssohn; la *Balada para violín y piano* y las que encontramos en diferentes obras de cámara como el *Trío Dumky* o el *Quinteto op. 81*, todas de Dvorak; la *Balada para chelo y piano op. 15*, de Prokofiev; las *Romanzas y baladas op. 64*, de Schumann; las *Baladas para voz y piano* de Albéniz; la *Balada para coro* dedicada a Mallorca por el maestro Falla; el poema sinfónico *El cazador maldito* de César Frank inspirado por la balada de Bürger, que el compositor se preocupa de parafrasear en la página de guarda de la partitura; la *Balada del tiempo antiguo* de Liadov; la *Balada op. 78* (obra espléndida, romántica, plagada de vivos contrastes: marchas caballerescas y fanfarrias se alternan con amplias y líricas frases) de Glazunov; la *Balada para piano y orquesta* de Koechlin; las numerosas baladas para distintos instrumentos del suizo Frank Martin y un largo etcétera, sobre todo si nos adentramos en el idílico y también proceloso mundo del lied.

En el escenario operístico, encontramos variados ejemplos de baladas. Cantos que son declamados, casi siempre, con ese aire entre trovadoresco y ensoñador. Es el caso de la *Balada de Finn* en la ópera de Glinka, *Ruslan y Ludmila*. Pero hay otra balada mucho más famosa y que está en la mente de todos: me refiero a la *Balada de Senta*. En efecto, la joven protagonista de la ópera wagneriana *El buque fantasma*, ha decidido, en un acto íntimo y reflexivo (¿o irreflexivo?) redimir al torturado holandés ofreciendo su propia vida junto a la de él. Es dramático, pero es así, y es el único modo de poner fin a su interminable vagar con su navío, de puerto en puerto, inmerso en una eternidad aterradoramente sin poder vislumbrar siquiera la escurridiza y anhelada muerte. Sí, una muerte deseada, codiciada. Una muerte que sólo llegará unida a una mujer que lo ame de tal modo que dé su vida junto a él. El amor de Senta es tan sólido como su fidelidad: condición sine que non. Lanzándose al vacío, a una muerte solidaria y liberadora, Senta desaparece bajo las negras aguas. El barco del holandés se hunde al instante. La muerte ha hecho acto de presencia. Al poco rato, los dos seres se elevan hacia lo alto en una transfiguración mítica, en un abrazo de amor eterno. Muerte y transfiguración. ¿Les recuerda algo?



CHOPIN: 4 Baladas. 36'33" (+Barcarola Op. 60. Fantasía Op. 49).
Krystian Zimerman, piano.

D.G., 4230902 • 59'55" • DDD
Universal **A**

El que Chopin se inspirara o no en los poemas del escritor polaco Adam Mickiewicz para sus baladas, no tiene mayor importancia. ¿Por qué? Pues porque estos cuatro monumentos pianísticos sobrepasan en mucho cualquier acercamiento literario con el que se quiera emparentarlos. La música se impone. Sus melodías, su poder hipnótico, su genialidad y originalidad no admiten paralelismos con narración alguna. La música se erige, con toda justicia en la única protagonista. Todo el interés se centra en

ella. La verdad, nunca he pensado en historias o hechos relatados por éstas. Ni falta que hace. El conjunto de las cuatro baladas ha sido abordado y grabado, con todo lujo de detalles, por grandísimos pianistas. Ahí están, sin ir más lejos: Arrau, Ashkenazy, Pollini, Rubinstein, Perhaia... y tantos otros. Ahora bien, en este momento, mi preferencia se dirige hacia una lectura que, además de impecable en el aspecto técnico, por supuesto, entra de lleno en un territorio mágico de luces y sombras. Un territorio de poesía, de lirismo, de ensoñación. También un territorio turbulento de dinámicas extremas y pasajes agitados. Todo ello con un sonido pulcro y rico en coloraciones. Un pedal recio y justo. Un rubato sutil y un fraseo perfectamente contorneado, sobrio, sin edulcorantes innecesarios, elegante y profundo. Unos silencios que hablan por sí solos. Un, como diría Celibidache, dejar respirar a la música. En fin, Krystian Zimerman: una lección del más puro y auténtico arte del teclado.



BRAHMS: 4 Baladas Op. 10. 25'17"
(+BEETHOVEN: Sonata Op. 7.
SCHUBERT: Sonata D 537). Arturo
Benedetti Michelangeli, piano.

D.G., The Originals, 4577622 • 123'29" • ADD
Universal **M**

De las *Cuatro Baladas op. 10*, que Brahms compuso el otoño de 1854, sólo la primera de ellas se inspira en un texto literario. La Balada de Edward, el poema escogido de la recopilación publicada por Herder, es un modo de diálogo del protagonista con su madre. "¿Por qué tu espada está roja de sangre, Edward?" La conversación promete. Así es, el parricidio cometido carga las tintas de un texto no exento de truculencia. Los climas están servidos y la música, pura y llanamente, discurre

sin palabras. La última balada es la más triste e introspectiva. Su inefable sección central parece indicar "con íntimos sentimientos" que el pensamiento de Brahms se centraba en el matrimonio de Schumann, en Robert y, por supuesto, en Clara.

Hay excelentes versiones que recomiendo encarecidamente, aunque al final me quede con una. ¡Qué le vamos a hacer! Kempff me ha convencido desde el principio, es noble, elegante y también contundente. Michelangeli me ha impresionado de inmediato, es claro, analítico y de una riqueza y variedad tímbrica impresionante. Biret me ha seducido y arropado al instante, posee un sonido ampuloso y una atractiva morbidez. Gilels me ha cautivado desde la primera nota, es pasional, poético y delicado. ¿Qué hacemos con estos finalistas? Pues lo mejor es poder escucharlos a todos. ¿Qué quieren que les diga? Sin embargo forzando el pelotón hay uno que se desmarca algo de los demás: Arturo Benedetti Michelangeli.



LISZT: Balada núm. 2. 14'16"
(+Obras diversas). Leif Ove Andsnes, piano.

EMI, 724355700223 • 73'52" • DDD
EMI-Hispavox **A**

El crítico del New York Times, Joseph Horowitz, pregunta a Claudio Arrau sobre la *Balada en Si menor* de Liszt. El pianista chileno le dice que la historia de Hero y Leandro, que él aplica, era muy conocida en el círculo de Liszt. Leandro nadaba a través del Helesponto (escalas cromáticas ascendentes y descendentes en la mano izquierda) para visitar a Hero y regresaba a nado a la mañana siguiente. Cada vez la travesía se toma más y más difícil, lo que se percibe en la música. En la tercera no-

che se desata una terrible tormenta pero Leandro consigue con mucho esfuerzo llegar a la otra orilla (dicen que Wagner tomó de aquí el tema de amor para *Tristán*) donde Hero con sus caricias lo reconforta al tiempo que advierte cuán cerca estuvo de perderlo. En la cuarta noche, bajo la mayor de las tormentas, Leandro se siente absolutamente desesperado y se ahoga. Más tarde aparecen las campanas fúnebres. Las últimas páginas son una transfiguración. ¿Recuerdan a Senta y el Holandés?

Recuerdo la primera vez que escuché esta obra. Un concierto en televisión en el que Arrau, además de otras obras, interpretaba esta arrebatadora pieza. Sus enormes y comprensivas manos se posaban sobre el teclado con una naturalidad pasmosa. De este contacto surgía un sonido pleno, bellissimo. Pese a todo, y siendo Arrau imprescindible, les propongo un joven pianista, Leif Ove Andsnes. Su disco Liszt en EMI no tiene desperdicio y la *Balada* es un portento de claridad, virtuosismo, tensión y emoción a partes iguales.

Al parecer, la impresión que le causó a Fauré la representación de *Sigfrido* fue intensa. El propio Fauré confió al pianista Alfred Cortot que, esta balada “nace de una impresión de naturaleza análoga a la que dictó a Richard Wagner su evocación musical de los *Murmullos del bosque*”. Estrenada en París, en abril de 1881, con el compositor al piano y Édouard Colonne al podio, fue dedicada a Camille Saint-Saëns. Tres son los temas que determinan sus tres movimientos encadenados. Comienza con una larga y hermosa frase de la que se encarga el piano en solitario. La elegancia, la dulzura y el virtuosismo controlado impregnan toda la partitura que se desarrolla con una fluidez y naturalidad cautivadoras.

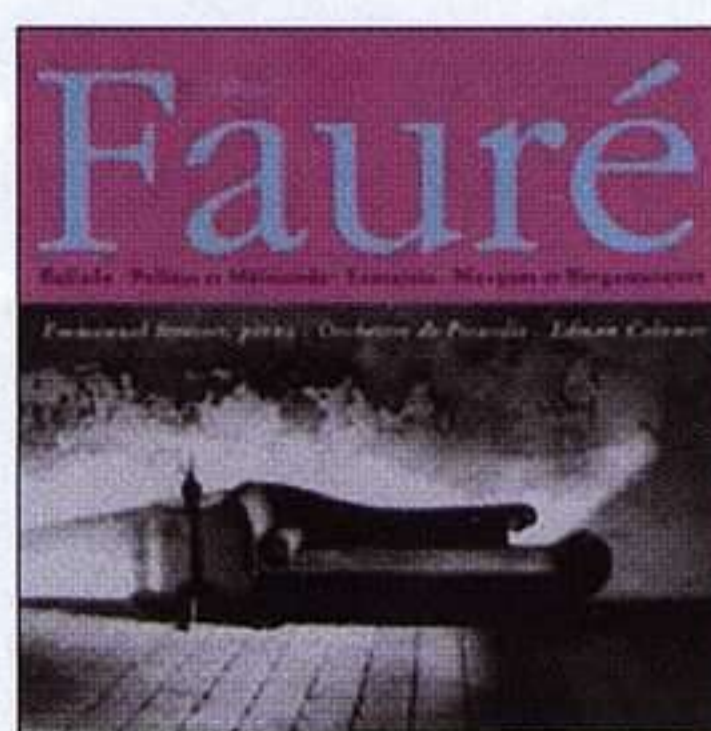
Me propongo recomendarles una versión reciente y de un muy alto nivel. Me refiero a la que protagonizan el pianista Emmanuel Strosser y nuestro director Edmond Colomer junto a la eficiente orquesta francesa. El apasionamiento, la ductilidad, el bello sonido y su innegable sentido

Debussy sentía una especial atracción por el misticismo (ahí está, como ejemplo, el poema de Rossetti “La doncella elegida” que musicó para dos voces femeninas, coro y orquesta). Para él representaba un mundo imaginario y a la vez, más noble, más auténtico. Un lugar sin estridencias, sin notas que chirrien, sin exabruptos, que se desentiende de todo rigor formal. Sus baladas intentan captar el espíritu de la Edad Media. La primera “Balada de Villon a su amada” y la segunda “Balada que Villon escribió a petición de su madre para rogar a Nuestra Señora” requieren del oyente una atención especial, un esfuerzo de concentración y, sobre todo, un despojamiento de prejuicios y olvidarse de toda la música al uso, Wagner incluido. La tercera, “Balada de las mujeres de París”, es sarcástica, jocosa y un tanto acerada.

La versión con orquesta contaba con una interpretación de gran altura debida al barítono Fischer-Dieskau y

Frank Martin debe figurar por derecho propio en este apartado debido a su bagaje compositivo por lo que a baladas se refiere. Tiene para saxofón alto, para flauta, para violonchelo, para clavecín, arpa y orquesta de viento, para trombón y, la que recomiendo en esta ocasión, para piano y orquesta. ¡Casi nada! Para Martin el título de balada representaba una pieza instrumental de forma libre y de carácter épico, una historia a contar compuesta de varios episodios encadenados. La *Balada* comienza con una amplia melodía elaborada a partir de una serie de doce sonidos. Posteriormente otras tres melodías acompañan a la primera constituyéndose en el armazón de todo el edificio sonoro. Sin embargo, y a pesar de ello, la música no es en ningún momento atonal. Obra tensa, brillante y de una factura impecable.

El pianista Sebastian Benda estuvo en contacto directo con el compositor (que lo requirió para la primera grabación bajo sus órdenes) y conoce la obra en profundidad. Su técnica es deslumbrante (imprescindible



FAURÉ: Balada. 14'24" (+*Pelleas y Melisande, Fantasía, Masques y Bergamasques*). Emmanuel Strosser, piano. Orquesta de Picardía. Dir.: Edmond Colomer.

Assai,	222122	•	60'	•	DDD
Diverdi					A

del fraseo nos convencen al instante. Strosser es un gran pianista y su grabación de las sonatas para violín y piano de Fauré y Debussy, junto al violinista Régis Pasquier, son muestras palpables de ello. Colomer cuida con esmero todo detalle por insignificante que este sea, está en todo y transmite seguridad y serenidad, como debe ser. El disco se completa con una ardorosa *Fantasía* y dos obras emblemáticas: *Masques* y *Pelleas*. ¡Ah! la lectura de Casadeus y Bernstein para Sony es también excelente, al tanto.



DEBUSSY: Tres baladas de Villon. 13'35" (+**BERG: Suite de Lulú. STRANVISKY: El pájaro de fuego. DEBUSSY: Le jet d'eau**). Orquesta Sinfónica de Chicago. Dir.: Pierre Boulez.

TDK,	DV-MTKBO	•	101'	•	DDD
JRB					A

Barenboim en un doble de DG, ya descatalogado. Pero, no nos desanimemos, ahí está el experto Boulez con una lectura portentosa, eso sí, en DVD. Christine Schäfer está soberbia. En la orquesta escuchamos, tenues y delicados colores, acordes evanescentes y también una agilidad halada y excitante en la última balada. Si uno se decanta por la versión original para voz y piano tiene en el registro de EMI (en un álbum triple) con Gerar Souzay y el pianista Maltman con Martineau en Hyperion.



MARTIN: Balada para piano y orquesta. 16'53" (+**Los dos conciertos para piano. Danse de la peur**). Paul Badura-Skoda y Sebastian Benda, pianos. Orquesta de la Suiza Italiana. Dir.: Christian Benda.

ASV	CDDCA1082	•	73'59"	•	DDD
Naïve					A

para esta obra) y también su pulso rítmico y su musicalidad intachable. La Orquesta de la Suiza Italiana que dirige Christian Benda está a la altura de las circunstancias, que no es poco tratándose de esta música.

Entusiasmo y convicción. El disco incluye los dos excelentes conciertos para piano y la *Danse de la Peur* para dos pianos y orquesta. ¡Ah! el sello ASV tiene en su haber más obras de Martin, entre ellas, algunas de las baladas que comenté al principio. Interesante, ¿no?

XVIII

festival internacional de música y danza

PROGRAMACIÓN

•Viernes, 6 mayo.21h.

Auditorio del Hospital de Santiago
JORNADA DE INAUGURACIÓN
ORQUESTA CLÁSICA DEL CONCERTGEBOUW DE ÁMSTERDAM
 DIRECTOR: MARCO BONI

•Sábado, 7 mayo.21h.

Museo Arqueológico.
 Casa Mudéjar.
ONA CARDONA CURCÓ, Clarinete

•Jueves, 12 mayo.21h.

Auditorio del Hospital de Santiago
ORQUESTA CIUDAD DE GRANADA
 DIRECTOR: GIOVANNI ANTONINI
 SOLISTA: VIKTORIA MULLOVA, violín

•Viernes, 13 mayo.21h.

Auditorio del Hospital de Santiago
ORQUESTA SINFÓNICA DE BERLÍN
 DIRECTOR: CHARLES OLIVIERI-MUNROE
 SOLISTA: GUSTAVO DÍAZ-JEREZ, piano

•Sábado, 14 mayo.21h.

Auditorio del Hospital de Santiago
ORQUESTA DEL SIGLO XVIII
 DIRECTOR: FRANS BRÜGGEN
 SOLISTAS: CYNTHIA SIEDEN, soprano
 ERIC HOEPRICH, clarinete

•Domingo, 15 mayo.21h.

Museo Arqueológico
 Casa Mudéjar
 Ganador del Certamen Internacional de Guitarra Clásica "Julián Arcas"

•Viernes, 20 mayo.22h.

Pabellón Polideportivo Municipal
COMPañIA NACIONAL DE DANZA 2
 DIRECTOR ARTÍSTICO: NACHO DUATO
 DIRECTOR ARTÍSTICO ADJUNTO: TONY FÁBRE

•Sábado, 21 mayo.21h.

Auditorio del Hospital de Santiago
ORQUESTA SINFÓNICA DE MUNICH
 DIRECTOR Y SOLISTA: PHILIPPE ENTREMONT

•Domingo, 22 mayo.21h.

Auditorio del Hospital de Santiago
REVEREND LEE BROWN GOSPEL CONSORT

•Viernes, 27 mayo.21h.

Archivo Histórico
 Palacio de las Cadenas
THE LINDSAYS QUARTET

•Domingo, 29 mayo.21h.

Archivo Histórico
 Palacio de las Cadenas
JORDI SAVALL

•Viernes, 3 junio.21h.

Patio del Hospital de Santiago
CONCERTO KÖLN & SARBAND ENSEMBLE DANZANTES DERVICHES
 "Dream of Orient" ("Sueño de Oriente")

•Sábado, 4 junio.21h.

Auditorio del Hospital de Santiago
IRINA ZAHHARENKOVA, piano

•Jueves, 16 junio.21h.

Auditorio del Hospital de Santiago
ALEXEI VOLODIN, piano

•Viernes, 17 junio.21h.

Auditorio del Hospital de Santiago
KAMMERORCHESTER BASSEL BAROCK
LOTARIO de G.F. HAENDEL

•Sábado, 18 junio.21h.

Auditorio del Hospital de Santiago
JORNADA DE CLAUSURA RECITAL EXTRAORDINARIO
MARIOLA CANTARERO, soprano
ANTONIO LÓPEZ SERRANO, piano

Festival de los Niños

X Feria de la Música de Ubeda

•Domingo, 5 junio.21h.

Patio del Hospital de Santiago
AGRUPACIÓN MUSICAL UBETENSE

•Jueves, 9 junio.22h.

Plaza Vázquez de Molina
COMPañIA FLAMENCA DE VICENTE FERNÁNDEZ

•Viernes, 10 junio.22h.

Patio de la Trinidad
EXTREM QUARTET

•Sábado, 11 junio.22h.

Patio del Hospital de Santiago
PANCHO FIGUEROA y POLO ROMAN
LOS FRONTERIZOS

INFORMACIÓN

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ÚBEDA

T: 953 750 440 ext. 13 | F: 953 750 770

Plaza Vázquez de Molina, s/n 23400 ÚBEDA (Jaén)

ASOCIACIÓN CULTURAL

"AMIGOS DE LA MÚSICA"

T: 953 750 842 | 953 793 691

Centro Cultural "Hospital de Santiago"

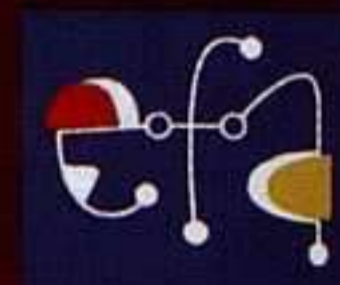
23400 ÚBEDA (Jaén)

info@festivaldeubeda.com

www.festivaldeubeda.com

Ciudad de
Úbeda

Del 6 de Mayo
 al 18 de Junio de
2005



MIEMBRO DE LA ASOCIACIÓN EUROPEA DE FESTIVALES



. INSTITUCIONES .



. PATROCINADORES .



MAYO
2005

Ópera viva

O
I
R
E
M
S
S



Bryn Terfel caracterizado para Wotan en la función de "La Walquiria", para la Royal Opera House, Covent Garden.

78

UNA ÓPERA

"Jenufa" de Leos Janáček

80

VOCES

Teresa Berganza

82

ESTE MES EN ESCENA

Ópera de Viena (Austria), Gran Teatre del Liceu (Barcelona), Teatro Real (Madrid), English National Opera (Londres), Teatro de La Bastilla (París), Teatro de La Zarzuela (Madrid), Royal Opera House, Covent Garden (Londres), Teatro Colón (Buenos Aires), Teatro de La Maestranza (Sevilla), Teatro Metropolitan (Nueva York), Teatro de La Monnaie (Bruselas), Gran Teatre del Liceu (Barcelona).

JENUFA, de Janáček

PEDRO GONZÁLEZ MIRA



El día 17 de este mes de mayo subirá a escena en el Gran Teatre del Liceu una producción de la Ópera de Hamburgo de la obra de Janáček. Nina Stemme y Amanda Roo-croft, y Eva Marton y Anja Silja, entre otros estarán en el reparto, en funciones que se prolongarán hasta el 5 de junio.

Los personajes

Jenufa. Es la hijastra de la Sacristana, y a la vez prima de Laca y Steva, que son hermanastros y, al mismo tiempo sobrínastros de Sacristana. Papel para soprano con notas de lírica pero con carácter de spinto.

Kostelnicka (Sacristana). Rol de soprano dramática que debe interpretar una cantante "mayor". La Silja ha hecho historia con este papel.

Laca Klemen. Enamorado sin condiciones de Jenufa. Un tenor spinto.

Steva. Mujeriego y borracho atraído físicamente en tiempos por Jenufa. Otro tenor spinto.

Burjia, la abuela y preboste de la saga. En la actualidad es suegra de Sacristana y abuela de Jenufa, Laca y Steva. Una mezzosoprano sin especiales requerimientos vocales.

La trama

Seguramente el lector que haya llegado hasta aquí estará perplejo ante las extrañas relaciones de parentesco de esta nada convencional familia: Burjia tiene dos hijos. Jenufa es hija de uno de ellos —con una mujer que no interviene en la ópera—, y que después se casa con Sacristana. Steva es hijo del otro hijo de Burjia, que ha tenido con una mujer que a su vez tiene otro hijo con un tal Klemen, padre de Laca. Ése es el lío, y a tal lío, tal dramática historia.

Jenufa quiere estar con Steva, a quien ama y la ha dejado embarazada. Sacristana, que quiere a Jenufa como a una hija carnal, decide matar al hijo que le ha nacido a Jenufa, pues sabe que Steva no lo va a reco-

nocer. Al tiempo tantea a Laca para que se case con Jenufa. Éste acepta. Pero en el momento de celebrarse la ceremonia de la boda se descubre el cadáver del niño. La Sacristana confiesa su crimen, Jenufa acepta su circunstancia con resignación y Laca se muestra contento por haber conseguido a Jenufa.

Comentario

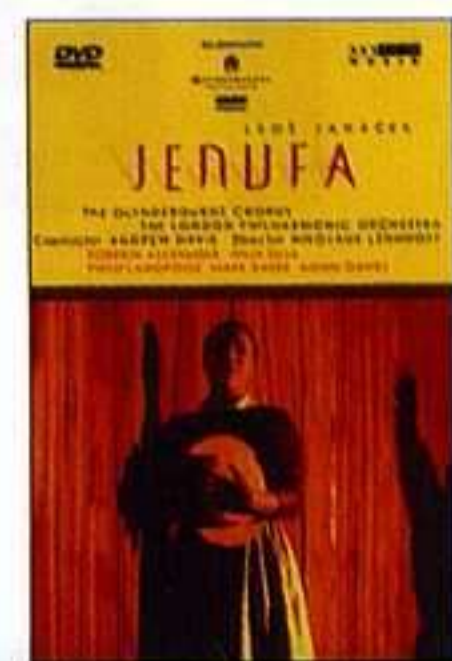
No me cansaré de defender la singularidad de Leos Janáček como creador, y en más de un aspecto. Personalmente he de decir que, a pesar de que hace mucho tiempo que he dado por sentados el interés, la importancia y la calidad de su música, sólo recientemente he comenzado a apreciar (a entender) su verdadera dimensión. En otras palabras: sólo hace poco ha comenzado a gustarme aquélla de verdad (decir esto es muchísimo, pues "cuanto más viejo, más pellejo", es decir, mucho más selectivo), abandonando así la pose que

adopté durante años (inconsciente, pero pose), al manifestar todo eso sin haberlo entendido antes. Pasa mucho, y reconozco que a mí me ha sucedido esto con Janáček, un autor que llevo escuchando desde hace 30 años. Conclusión: o yo soy muy tonto o Janáček demasiado bueno. Permítaseme la pedantería: lo segundo, claramente, y hay más de una razón para justificarlo.

Pienso que, fundamentalmente –y quizá *Jenufa* sea su ópera que mejor lo revela–, porque la belleza de su música más madura (que es casi toda: Janáček no fue famoso hasta entrado en años) no proviene del folclore, ni de la escuela, ni tampoco de los salones burgueses y demás centros de “poder intelectual”; más bien de esa mezcla de pasión desgarrada –trágica, letal– y sencillez vital que define el mundo sentimental del medio rural, al cual él perteneció por derecho propio: desde Brno, donde pasó mucho más que su juventud, pocos mensajes creativos novedosos pudo enviar a una Europa en el aspecto musical mucho más preocupada por romper con todo; por hacer la revolución fuera del sistema. Janáček, desde su pequeño y deshabitado rincón, representa otra línea muy diferente, que además le costó sudores definir de manera práctica. Sus primeras músicas fueron antirrománticas, pero no rupturistas: gran fallo; sin quererlo se situó al borde de lo convencional. Pero acabó evolucionando –heróicamente– hasta llegar a su gran etapa, la de sus hoy celebradas y ayer siempre denostadas, si no ignoradas, óperas; la parte de su Obra en la que su estilo se manifiesta con todo el esplendor: no es expresionista ni verista, y orquestalmente está en las antípodas de la “escuela wagneriana” pero el mensaje sonoro es tan denso como el de un Richard Strauss. Janáček es extremo y desgarrador en las historias que escoge, y así es también su música, tan realista como la del mejor Puccini, pero en el otro extremo del sentimentalismo; y es tan “eficaz” expresivamente como Strauss, el primer Schoenberg o el Berg de *Wozzeck*, pero sin participar del desquiciamiento dramático, de la histeria social de *Lulu* o el desbordamiento mental de *Moisés y Aarón*. Es, en fin, diferente; maravillosamente diferente, pero, para mí, tan acongojante como difícil.

Jenufa, de 1903, no sólo es su primera ópera relevante; abre una línea estilística que contiene claramente todas las características dramáticas y musicales deducibles de lo expuesto más arriba. Janáček estaba a punto de cumplir 50 años, y, tras esta soberbia música, sorprendentemente, todavía tenía casi todo por hacer.

Las versiones discográficas



- Elisabeth Söderström, Eva Randová, Wieslav Ochman, Petr Dvorsky, Marie Mrazová. Coro de la Opera Estatal de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Sir Charles Mackerras. Decca, 4144832. 2 CDs.
- Gabriela Benacková, Naděžda Kniplová, Vilém Pribyl, Vladimír Krejčík, Anna Barová. Coro y Orquesta de la Ópera de Brno. Dir.: Frantisek Jílek. Supraphon, 1027512. 2 CDs.
- Roberta Alexander, Anja Silja, Philip Langridge, Mark Baker, Menai Davies. Coro de Glyndebourne. Orquesta Filarmónica de Londres. Dir.: Andrew Davis. Puesta en escena: Nikolaus Lehnhoff. Arthaus, 100208. DVD.

Con las dos grabaciones de audio más arriba descritas sucede aquello de que para saber cuánto de buena es una versión lo mejor es comparar. La segunda, una interpretación quizá más “localista”, es espléndida; nada nos indicaría su rechazo a la hora de las recomendaciones. La Benacková está muy bien (más convincente desde el punto de vista dramático que otra cosa; vocalmente no es redonda) en el papel de la heroína, y del resto del reparto con decir que se trata de un equipo muy centrado ya sería suficiente; aun con los altibajos vocales corrientes en una empresa de este tamaño. La labor de Frantisek Jílek a la batuta es, además, igualmente excelente. Pero es que está la otra, la de Mackerras, un hombre que por su afinidad particular con el lenguaje musical de Janáček (y no sólo en su obra dramática; de las bastantes muy buenas misas galgológicas, por ejemplo, que hay en disco, la suya está entre las primeras) pronto se convirtió en un reputado especialista en la materia: aquí está ya en plena madurez de esa faena, pues la grabación es del año 1983, o sea, cuando el director australiano había ya cumplido 58 años. Ciertamente, ésta sería la versión de referencia, pues por añadidura el reparto es de enorme altura. Las dos mujeres principales están soberbiamente defendidas por una Elisabeth Söderström que hizo de *Jenufa* uno de los más brillantes logros de su carrera y una Eva Randová que en aquel entonces estaba dando lo mejor de sí misma en cada teatro que cantaba. Y los dos tenores, por su parte, extraordinariamente guiados bajo la intuición dramática de Mackerras, bordaron sus roles. No me extenderé más sobre esta versión. Sólo recordaré que se enclavó dentro de un proyecto de grabaciones de Decca de las óperas de Janáček, cuyos resultados no han sido hasta hoy superados. Estas cosas sucedían antes, desde luego.

Completo el trío de versiones escogidas con una *Jenufa* para –además de escuchar– ver: la espléndida puesta en escena de Nikolaus Lehnhoff para el Festival de Glyndebourne del verano de 1989. Lo que más llama la atención de este DVD es, efectivamente, la muy sencilla y acertada concepción escénica, que sirve para ahondar seriamente –y no a base de salvajes artificiales– en las claves del drama. El espacio, los colores, pero, sobre todo, el acertadísimo movimiento escénico y concepción psicológica de los personajes son modélicos. Las voces no andan atrás: espléndidas Roberta Alexander, Anja Silja y Philip Langridge; buenos los demás. ¿Por qué no la subo al cielo, entonces? Pues, sencillamente, por la anodina dirección de Andrew Davis, un intérprete frecuentemente “bajo en calorías” que aquí sigue, tristemente, su dieta de siempre. A pesar de ello, lo bueno de esta *Jenufa* es tan bueno, que me atrevo a recomendar la compra del DVD.

Teresa Berganza

DARÍO FERNÁNDEZ RUIZ



Como bien saben los lectores, el pasado 16 de marzo Teresa Berganza cumplió 70 años; uno hubiera deseado celebrarlo en su momento, pero el fallecimiento de Renata Tebaldi y Victoria de los Ángeles obligó a posponer ligeramente este pequeño homenaje a una de las más grandes voces que ha dado nuestro país. Así, es ahora cuando por fin podemos repasar brevemente el legado de esta singular cantante, dotada de una voz lírica blanquecina y no muy grande, pero tan amplia en su tesitura y tan segura en las notas extremas que todavía hoy se sigue discutiendo sobre su verdadera condición de mezzosoprano. Con todo, lo que hace de Berganza una cantante excepcional es su manejo técnico, que le permitió los

más prodigiosos ejercicios de agilidad y coloratura, una inteligencia fuera de lo común que le guió sabiamente a lo largo de su carrera y, en otro orden de cosas, un carácter franco que le ha hecho llamar siempre a las cosas por su nombre y una personalidad arrolladora entre pícara y desenfadada con la que ha enriquecido todas sus interpretaciones. Hasta qué punto es esa personalidad desbordante la savia que nutre su arte es algo que tuve oportunidad de constatar hace ya unos años en el transcurso de una entrevista de la que guardo un imborrable y cariñoso recuerdo que ha hecho que desde entonces, más que como una diva, Teresa Berganza se presente ante mis ojos como una suerte de maja del siglo XXI y ante mis oídos como una in-

térprete que siempre tiene algo nuevo que decir, pero eso ya es otra historia.

De una discografía ejemplar por su categoría artística global y considerable volumen, los registros más aplaudidos han sido, sin duda, aquellos que realizó en la década de los setenta con Claudio Abbado para Deutsche Grammophon, a saber: *Carmen*, *Il barbiere di Siviglia* y *La Cenerentola*. Recientemente y con motivo de la efeméride que se celebra, el sello amarillo ha publicado una fantástica antología que reúne fragmentos de esas y otras como *Pulcinella*, *El amor brujo*, *La vida breve*, *El gato montés* y los recitales de canciones del medievo y renacimiento español que grabó con Félix Lavilla y Narciso Yepes, pero, salvo por el recital de arias barrocas que incluye, editado por primera vez en CD, merece la pena acudir a las grabaciones integrales, dada su excelencia. Así, su espléndida *Carmen* ha recibido elogios unánimes por una caracterización que, si se compara con lo que vino antes y después, se sigue distinguiendo por el acabado retrato que nos presenta de la gitana, mucho más sutil, verosímil y libre de excesos de lo habitual, mientras que en los dos registros rossinianos apabulla su ya alabada capacidad para todo tipo de acrobacias y piruetas vocales, aunque como no todo puede ser dicha, hay quienes han señalado su escaso humor y excesiva seriedad o la falta de chispa italiana de Hermann Prey, un Figaro por lo demás notable.

En un nivel parejo de excelencia, pero con menor predicamento entre la crítica internacional, se sitúa un importante número de grabaciones por las que Berganza debe quedar definitivamente considerada como una de las grandes intérpretes de Mozart y Rossini del pasado siglo. Entre ellas, debemos destacar *La clemenza di Tito*, de la que la madrileña ha dejado dos versiones: la primera, soberbia, está dirigida por un vivaz István Kertész (Decca) y nos muestra a la mezzoso-

prano en el esplendor de su treinta y dos años acompañada por unas sensacionales Brigitte Fassbaender y Lucia Popp, mientras que en la segunda Berganza repite su conmovedora encarnación de Sesto dirigida por la pesante batuta de Karl Böhm (DG); de *Così fan tutte* también dejó una grabación liderada por Sir Georg Solti que nunca ha sido suficientemente valorada, pese a su magnífico desempeño y el buen trabajo de Pilar Lorengar y Tom Krause y otro tanto puede decirse de los irregulares registros de *Le nozze di Figaro* de Klemperer y Barenboim, el *Don Giovanni* de Losey/Maazel o el de *L'Italiana in Algeri* para Silvio Varviso, con una Berganza que aún no había cumplido los treinta y un magistral Rolando Panerai como Taddeo.

Otros discos de Teresa Berganza que hay que conocer son aquellos que grabó para los sellos Ensayo y Claves: para el primero, un formidable recital de romanzas de zarzuela rebotante de gracia castiza que ha sido felizmente reeditado por Brilliant Classics a un precio de risa y que hace que añoremos sus grabaciones integrales para Ataúlfo Argenta, hoy prácticamente "introuvables"; para el sello suizo, una notable versión del ciclo *Amor y vida de mujer* de Schumann con el que se presentó en público en su debut profesional y otros tres discos de canciones españolas y sudamericanas reeditados en un único volumen indispensable para conocer esta otra faceta de la mezzosoprano madrileña y apreciar de forma inmediata todas las virtudes apuntadas.

La discografía de la Berganza, como se ha apuntado, no se agota aquí, pero quedan tres grabaciones que, por singulares, merecen una mención especial: el sobresaliente *Così fan tutte* de su debut en Aix-en-Provence con unos fantásticos Luigi Alva y Rolando Panerai —el sonido no siempre es bueno—, la *Medea* de su temprano encuentro con Maria Callas en Dallas y el emotivo *Stabat Mater* de Pergolesi que cantó junto a su hija en 2001, disco editado por la Escuela Superior de Música Reina Sofía, donde la mezzosoprano tuvo oportunidad de ejercer su magisterio entre 1999 y 2002: por supuesto, los años han pasado factura a una voz que suena vacilante y la grabación no resiste comparación con su versión anterior para Archiv junto a una angelical Mirella Freni, pero también es cierto que la interpretación rezuma sabiduría y emoción. Dos grabaciones, en fin, que marcan el pasado más lejano y el presente más inmediato en la trayectoria de una mujer única y una cantante inimitable. ¡Felicidades!

Ficha cronológica

- 1935 (16 marzo) Nace en Madrid, en el número 13 de la calle de San Isidro.
- 1945 Ingresó en el Conservatorio de Madrid, donde cursa estudios de piano y composición con Gerardo Gombau y Jesús Guridi y canto con Lola Rodríguez-Aragón; obtiene el premio final de carrera en la especialidad de canto y la posibilidad de ser becada en Alemania con el fin de poder continuar y perfeccionar dichos estudios en 1954.
- 1957 (17 febrero) Ofrece su primer recital en el Ateneo de Madrid, donde interpreta el *Amor y vida de mujer* de Schumann; contrae matrimonio con Félix Lavilla; canta *Don Quichotte* junto a Boris Christoff para la RAI de Turín y debuta en Aix-en-Provence como Dorabella.
- 1958 Debuta en el Festival de Glyndebourne con Cherubino; participa en las históricas representaciones de *Medea* de Maria Callas y Jon Vickers en Dallas.
- 1959 Debuta en la Staatsoper de Viena con Cherubino para Herbert von Karajan; también debuta en el Royal Opera House Covent Garden de Londres con *El barbero de Sevilla*.
- 1962 Regresa a Londres con Cherubino, papel que también canta en la Lyric Opera de Chicago.
- 1964 Debuta en el Carnegie Hall de Nueva York con la *La Cenerentola*; graba el *Barbero de Sevilla* para Decca.
- 1967 Debuta en el Metropolitan Opera House de Nueva York con Cherubino; graba *La clemenza di Tito* para Decca.
- 1969 Debuta en la Scala de Milán con *El barbero de Sevilla*.
- 1970 Participa en la grabación de *Las bodas de Figaro* de Otto Klemperer.
- 1971 Graba *El barbero de Sevilla* y *La Cenerentola* a las órdenes de Claudio Abbado.
- 1977 Debuta en el papel de Carmen en el Festival de Edimburgo; lo graba para Deutsche Grammophon, de nuevo a las órdenes de Abbado.
- 1979 Participa en la célebre película *Don Giovanni* a las órdenes de Joseph Losey y Lorin Maazel; graba *La clemenza di Tito* para Deutsche Grammophon.
- 1991 Recibe el Premio Príncipe de Asturias de las Artes en compañía de otros colegas españoles.
- 1995 Ingresó en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando de Madrid; es la primera mujer en merecer tal distinción.
- 1999 Se incorpora a la Escuela Superior de Música Reina Sofía de la Fundación Albéniz, al frente de cuya Cátedra de Canto Alfredo Kraus de la Fundación Ramón Areces permanece hasta 2002.
- 2001 Dirige la preparación musical del montaje de *Così fan tutte* de la Escuela Superior de Música Reina Sofía dentro del Encuentro de Música y Academia de la Fundación Albéniz celebrado en Santander, interpreta el *Stabat Mater* de Pergolesi junto a su hija en el Teatro Real de Madrid.

Sus personajes

- BIZET:** *Carmen*.
- CESTI:** *Oronoea*.
- CHERUBINI:** *Neris* (*Medea*).
- FALLA:** *Salud* (*La vida breve*).
- HANDEL:** *Ruggiero* (*Alcina*).
- MASSENET:** *Charlotte* (*Werther*) y *Dulcinée* (*Don Quichotte*).
- MOZART:** *Cherubino* (*Le nozze di Figaro*), *Dorabella* (*Così fan tutte*), *Sesto* (*La clemenza di Tito*) y *Zerlina* (*Don Giovanni*).
- OFFENBACH:** *La Périchole*.
- PENELLA:** *Gitana* (*El gato montés*).
- PUCCINI:** *Suzuki* (*Madama Butterfly*).
- PURCELL:** *Dido* (*Dido and Aeneas*).
- RAVEL:** *Concepción* (*L'heure espagnole*).
- ROSSINI:** *Angelina* (*La Cenerentola*), *Isabella* (*L'Italiana in Algeri*), *Isolier* (*Le Comte Ory*) y *Rosina* (*Il barbiere di Siviglia*).

Discografía (Selección)

- BIZET:** *Carmen*. P. Domingo, I. Cotrubas, S. Milnes. London Symphony Orchestra/Abbado. Deutsche Grammophon 419636-2 (2 CDs).
- CHERUBINI:** *Medea*. M. Callas, J. Vickers, N. Zaccaria. Dallas Symphony Orchestra/Rescigno. Melodram 26016 (2 CDs).
- FALLA:** *La vida breve*. J. Carreras, A. Nafé, J. Pons. London Symphony Orchestra/García Navarro. Deutsche Grammophon 435851-2 (2 CDs).
- HANDEL:** *Alcina*. J. Sutherland, G. Sciutti, M. Sinclair. London Symphony Orchestra/Bonyngé. Decca 433723-2 (3 CDs).
- MOZART:** *La clemenza di Tito*. M. Casula, L. Popp, B. Fassbaender. Wiener Staatsoperorchester/Kertész. Decca 430105-2 (2 CDs).
- MOZART:** *La clemenza di Tito*. J. Varady, E. Mathis, M. Schiml. Staatskapelle Dresden/Böhm. Deutsche Grammophon 429878-2 (2 CDs).
- MOZART:** *Così fan tutte*. T. Stich-Randall, L. Alva, R. Panerai. Orchestre de la Société des Concerts du Conservatoire/Rosbaud. INA Mémoire 247212 (2 CDs).
- MOZART:** *Così fan tutte*. P. Lorengar, R. Davies, T. Krause. London Philharmonic Orchestra/Solti. Decca 473354-2 (3 CDs).
- MOZART:** *Don Giovanni*. R. Raimondi, K. Te Kanawa, J. van Dam. Théâtre de l'Opéra/Maazel. Sony M3K-35191 CBS (3 CDs).
- MOZART:** *Le nozze di Figaro*. E. Söderström, G. Bacquier, G. Evans. Philharmonia Orchestra/Klemperer. EMI CMS 763489-2 (3 CDs).
- MOZART:** *Le nozze di Figaro*. H. Harper, D. Fischer-Dieskau, G. Evans. English Chamber Orchestra/Barenboim. EMI 0724357223027 y 724358552027 (2 CDs).
- PERGOLESI:** *Stabat Mater*. M. Freni. Solisti dell'Orchestra Scarlatti di Napoli/Gracis. Archiv 459454-2.
- PERGOLESI:** *Stabat Mater*. C. Lavilla. Orquesta de Cámara Reina Sofía/Chumachenko. CD ESMRS 123.
- ROSSINI:** *Il barbiere di Siviglia*. L. Alva, H. Prey, P. Montarsolo. London Symphony Orchestra/Abbado. Deutsche Grammophon 457733 (2 CDs).
- ROSSINI:** *La Cenerentola*. L. Alva, R. Capecchi, P. Montarsolo. London Symphony Orchestra/Abbado. Deutsche Grammophon 415698-2 (2 CDs).
- ROSSINI:** *L'Italiana in Algeri*. L. Alva, F. Corena, R. Panerai. Maggio Musicale Fiorentino/Varviso. Decca 417828-2 (2 CDs).
- SCHUMANN:** *Frauliebe und leben (con canciones de Mussorgski)*. R. Requejo (piano). Claves CD 50-8204.
- STRAVINSKI:** *Pulcinella. Jeu de Cartes*. London Symphony Orchestra/Abbado. Deutsche Grammophon 423889-2.
- VARIOS:** *Brava Berganza! A birthday tribute*. Varios acompañantes y directores. Deutsche Grammophon 4775489 (4 CDs).
- VARIOS:** *Hommage à Teresa Berganza. Canciones españolas y sudamericanas*. J. A. Álvarez Parejo (piano). Orquesta de Cámara de Lausanne/López Cobos. Claves CD 50-2000/3 (3 CDs).
- VARIOS:** *Zarzuela Festival*. Romanzas, preludios e intermedios de diversos títulos. English Chamber Orchestra/García Asensio. Brilliant Classics 92380 (3 CDs).

Una nueva producción de "Werther"

Luego de fracasado el intento de estrenar *Werther*, una de las óperas más logradas de Jules Massenet, en París, esta ópera se representó por primera vez en Viena, el 16 de febrero de 1892. Este hecho justifica el lugar importante que siempre ocupó en el repertorio francés de la Ópera de Viena, así como el hecho de ser objeto de un nuevo montaje, menos de 20 años después del anterior (en 1986, con José Carreras y Agnes Baltsa), a pesar de la antigüedad de muchos otros títulos importantes del repertorio del teatro, que deberían ser objeto de una renovación.

Nada es más apropiado para ilustrar el paso de las estaciones que un árbol de hojas caducas. Seguramente este pensamiento llevó al director escénico Andrei Serban a pedirle al escenógrafo Peter Pabst que conciba un árbol gigantesco como elemento central del decorado para el nuevo montaje de *Werther* que se acaba de estrenar en la Ópera del Estado de Viena. En los dos primeros actos, el árbol en cuestión es de gran belleza. Al iniciarse la función, se presenta frondoso y verde, refrescante: transmite esa atmósfera despreocupada propia del verano. En el segundo acto se presenta con todos los tonos propios del otoño. Más problemática resulta su presencia en los actos tercero y cuarto, su presencia se torna cuestionable debido a que ambos transcurren en interiores y nos recuerda el primer acto de *La Valkiria*, pero por lo menos su presencia señala el invierno, mustio, triste, despojado de color y alegría. Serban parece estar obsesionado con esta cuestión de las estaciones. De lo contrario no hubiera tenido la necesidad, al comienzo de la ópera, de sacar los niños en traje de baño al escenario (cuando ensayan el canto de Navidad), no sea cosa que algún espectador pudiera quedarse con la duda de que se está en verano y hace calor. El director de escena también se empaña en quitarle al drama un contexto excesivamente romántico, impidiendo de este modo que el espectador moderno lo perciba como un melodrama meloso y sensiblero. A estos efectos traslada la acción a los años cincuenta, una época que contrasta notablemente con aquella en la que ocurre este drama (originalmente

de Goethe). Pero si bien se trata de una manera conveniente de apartar todo exceso de sentimentalismo, no aporta nada importante a la percepción del drama en sí. Desde el punto de vista de la sobriedad conceptual, logró estar en consonancia con el director musical, Philippe Jordan, director suizo nacido en 1974 (hijo de Armin Jordan), quien, gracias a un descomunal talento, logró ocupar muy joven una posición preponderante, merced a la cual dirige ya en los principales teatros y salas de concierto internacionales. No es usual dirigir a los treinta años un estreno de producción en la Ópera de Viena (ni aun dirigir una de las grandes óperas de Mozart en el Festival de Salzburgo). Retomando lo ya aludido, Jordan brindó, de conformidad con la dirección escénica, una versión de *Werther* sobria, que evita todo desborde romántico innecesario, pero que no por ello descuida la parte emocional del drama. En el foso, Jordan contó con la colaboración congenial de la Orquesta de la Ópera del Estado (Filarmónica de Viena). Sobre el escenario, contó con la presencia de cantantes jóvenes y talentosos. En primer lugar hay que mencionar el *Werther* de Marcelo Álvarez, un cantante excepcional desde todo punto de vista. El tenor argentino no sólo posee una voz hermosa, poderosa y bien timbrada, sino que hace gala de un dominio total de todo cuanto tenga que ver con emisión y fraseo. Además su dicción es formidable y, por encima de todo lo que pueda ser técnica, expone una calidad interpretativa realmente descomunal, con la que crea una versión profunda y sentida del personaje. A su lado, Elina Garanca hace espléndida figura. Esta joven mezzosoprana letona (nacida en Riga), de tan sólo 28 años de edad, ya sorprendió con interpretaciones mozartianas (Annie bajo Harnoncourt y Dorabella bajo Jordan) en el marco del Festival de Salzburgo. En el papel de Charlotte, Elina Garanca, que actualmente forma parte del elenco estable de la Ópera de Viena, también se desempeñó de manera brillante. Provista de peinados a la "Grace Kelly", tal como corresponde estilísticamente a los años cincuenta, logró, con gran bravura, pasar de su situación de joven dama constreñida por el deber (la promesa a su difunta madre) y las obligaciones sociales propias de la época para, liberándose de estos lastres y de un marido no amado, revelar de manera fervorosa su amor por *Werther*. Es cierto que la interpretación musical y escénica fue requeridamente sobria, pero Elina Garanca actuó con perfección vocal y sapiencia musical. Sus dotes artísticas y su incontestable belleza, la están llevando a ser una de las estrellas del mundo operístico de la actualidad y, felizmente, parece estar dotada de una disciplina (e inteligencia) que le impedirá un descarrilamiento prematuro, como ocurre tantas veces con carreras que se inician demasiado temprano. El trágico acto final, que culmina con la muerte de *Werther*, llegó realmente a ser el punto culminante de la velada gracias a la formidable compenetración de ambos protagonistas.

El barítono Adrian Eröd hizo a su vez muy buena figura en la parte de Albert. Supo ocupar el lugar exacto que le corresponde en un drama en el cual él juega un papel determinante sin llegar a ser verdaderamente protagonista. El desempeño de Ileana Tonca, en la parte de Sophie, fue adecuado, aun cuando a veces le imprimió a su voz de "soubrette" un vibrato demasiado forzado. El resto del elenco, integrado por Alfred Sramek (*Le Bailli*), Meter Jelosits (*Schmidt*), Marcus Pelz (*Johann*) y Clemens Unterreiner (*Brühlmann*), cumplió su cometido escénico con decoro.



Marcelo Álvarez y Elina Garanca fue una excelente pareja para este estreno vienés.

Gerardo Leyser
Ópera de Viena
Austria

“Elisir” sin sorpresas en el Liceu

Con veinte funciones previstas a lo largo de esta temporada, el Liceu volvió a presentar la producción de Mario Gas de *L'elisir d'amore*. Se trata de una especie de “work in progress” porque el espectáculo (estrenado en 1983, y respuesto en varias ocasiones) evoluciona y gana en matices. No hubo, pues, sorpresas, ante un montaje divertido, fresco y que ubica la acción original en la Roma fascista de los años 30 sin que el libreto de Romani y la música de Donizetti queden en segundo plano. El entusiasmo del montaje contagió a los intérpretes del reparto del estreno, encabezado por cinco excelentes cantantes. Raúl Giménez sigue siendo un tenor muy adecuado para la parte de Nemorino, mientras que Mariella Devia recurre con inteligencia a recursos que ayudan a disimular un fraseo que nunca ha sido gran cosa. Por su parte, Simone Alaimo construyó un Dulcamara simpático y descarado, vocalmente muy apetecible. Víctor Torres no es un Belcore para la historia, pero cumple y es efectivo escénicamente, así como la deliciosa Giannetta de Cristina Obregón. Orquesta y coro estuvieron a la altura bajo la atenta batuta de Daniele Callegari.

Jaume Radigales
Gran Teatre del Liceu
Barcelona



Raúl Giménez y Mariella Devia, la pareja protagonista.

Una digna “Traviata”

Una reposición de este tipo y en las condiciones que ha reunido esta representación de *La traviata* es, sin lugar a dudas, el mejor vehículo para atraer un público mayoritario a la ópera. El Teatro Real no ha escatimado medios para, a unos precios muy moderados, ofrecer un espectáculo que, reparos aparte a ciertas licencias inne-

cesarias del director de escena, escenógrafo y figurinista, Pier Luigi Pizzi, es en su conjunto digno e incluso vistoso en algunos momentos.

El reparto estuvo integrado por los mismos intérpretes que en el estreno de esta versión en el mismo teatro en Octubre de 2003. Como Alfredo, José Bros, me dejó un cierto mal sabor de bo-

ca: creo que el papel le va como anillo al dedo, pero en esta ocasión, su impecable línea de canto lo fue menos, y a niveles teatrales estuvo como ajeno a lo que ocurría en el escenario.

Como Violetta, Norah Amsellem comenzó insegura, con agudos estridentes y coloraturas mal resueltas; en los actos sucesivos fue mejorando, y al final consiguió redondear una interpretación de la heroína estupenda y creíble.

Que Bruson es uno de los cantantes más grandes de la historia es algo sabido por todo buen aficionado, pero aun así nos sorprende todavía, y a pesar de su patente decadencia vocal es capaz de ofrecernos en cada una de sus intervenciones una lección de canto, de fraseo, de dignidad escénica, de arte supremo. Fue aclamado con justicia.

El maestro Jesús López Cobos concertó la obra con acierto; supo poner cada cosa en su sitio y todo funcionó como un reloj, pero yo eché en falta pasión, poesía, una mayor fuerza en el sublime concertante del tercer acto y, sobre todo un desarrollo más dramático, más tenso, de la obra. Muy ajustados coros y orquesta.

Francisco Villalba
Teatro Real
Madrid



Norah Amsellem, como Violetta, comenzó insegura, pero al final redondeó su interpretación.

Un gran Tito

La de la English National Opera es una *Clemenza* única, donde ese letal formalismo ceremonial tan común en producciones de esta obra es finalmente reemplazado por una interpretación escénico-musical vibrante y reveladora. Roland Böer es uno de esos directores de orquesta capaces de revelar un talento excepcional ya a partir de las dinámicas y el color que impone a los primeros acordes de la obertura, ejecutada como nunca recuerdo haberla escuchado antes por su tensión, contraste y tersa exposición de la melodía, siempre en tiempos rápidos, pero nunca apurados. Le sigue el primer intercambio “a secco” entre Sesto y Vitelia que, en lugar de ser recitado en ese tradicional estilo de alambicado distanciamiento, sale como una pelea que corta el hipo, solo contenida por la abrupta intromisión de la música en “Comme ti piace imponi”. En lugar de esas interrupciones típicas entre recitativos y números musicales, esta versión se caracteriza por una inmediata concatenación de ambos que consolida la unidad del desarrollo dramático. El “regisseur” David McVicar mueve a los personajes con toda la ansiedad y tensión de animales atrapados en un conflicto de amor y poder que sólo admite el renunciamiento como salida. El coro se divide con los solistas en el foso de la orquesta y un cuerpo de ballet que añade a la tensión general con movimientos de artes marciales. Con voz algo estentórea pero con timbre de plata Emma Bell encarna su Vitelia como una “dominatrix” cuyo sadismo se derrite frente a la convicción de Servilia, (magníficamente interpretada por Sally Mathews) en su “S’altro che lagrime”. En lugar de esa rendición ñoña a que nos tienen acostumbrados tantos directores, Böer hace de esta aria una protesta de firme lirismo y arrolladora convicción, que catapultada “Non piu di fiori” como un acto de introversión personal y arrepentimiento. El clarinete obligado es enfático, palpitante y tan protagonista como la misma Vitelia. Sarah Conelly cantó un Sesto vocalmente descomunal por su calidez y densidad tímbrica, articulación y “legato” y Paul Nilon fue un Tito de timbre algo ingrato por su opacidad pero efectivo en su expresividad general.



Paul Nilon fue un Tito de timbre algo ingrato, pero efectivo en su expresividad.

Bien el coro de la casa y magnífica la orquesta de la ENO, por su brillantez y afinación. Salí del teatro con una adrenalina similar a esas que provoca un buen *Trovatore* y convencido que *La Clemenza di Tito* es mucho más que una obra respetable. Es una gran ópera que marca rumbos dramáticos de importancia para el desarrollo de la ópera seria decimonónica. Así lo supo demostrar Roland Böer con su novedoso tratamiento de texturas, dinámicas y detalle orquestal y su administración de silencios, “*ralentandi*, *accelerandi*”, etc. Su técnica de dirección es magistral en su precisión y contención de énfasis. En Mozart al menos, éste es, ya, un gran director de orquesta.

Agustín Blanco-Bazán
English National Opera
Londres

Triunfo de Carlos Álvarez

En la Bastille *Otello* cambia de vestido. La producción de Andrei Serban vista con escepticismo el año pasado se ha bonificado, borrando los efectos grotescos o excesivos, ajustando de manera mas sutil los personajes y situaciones. Al punto que el montaje presenta ahora una cohesión convincente, y siempre adornada de bellas imágenes como esos velos misteriosos y amenazadores del último cuadro. Pero es musicalmente, sobre todo, como la transformación produce su efecto. Carlos Álvarez plantea a un Yago en lo sucesivo, por fin, vocalmente seguro y escénicamente creíble –un papel, como se sabe, esencial en la estructura dramática de la ópera de Verdi–. Así, el rotundo triunfo que recibe por parte del pú-



Carlos Álvarez fue un Yago vocalmente seguro y escénicamente creíble.

blico el barítono español (que volverá pronto a la Bastille con el papel principal de *Simon Boccanegra*). Pero no está solo: Soile Isokoski es por su parte una Desdemona dolorosa a través de su “bel canto” eminentemente dominado; y Vladimir Galuzin hace el Otello firme y franco reconocido el año pasado. Se añade una orquesta inflamada por la lectura imperiosa de Valery Gergiev, en una apoteosis de timbres y un refinamiento sensible de los detalles. Resulta que ahora, en la Bastille, la obra toma su verdadera dimensión, profunda y apasionada.

Pierre-René Serna
Teatro de la Bastille
París

LA TEMPORADA DEL
2005·06

REAL

LÍRICA

..... DON GIOVANNI

de Wolfgang Amadeus Mozart
Víctor Pablo • Lluis Pasqual
Nueva producción del Teatro Real
SEPTIEMBRE: 30
OCTUBRE: 2, 3, 4, 5, 7, 8, 10, 11, 12, 14, 15

..... DESDE LA CASA DE LOS MUERTOS [Z MRTVÉHO DOMU]

de Leoš Janáček
Marc Albrecht • Klaus Michael Grüber
Nueva producción del Teatro Real, en
coproducción con la Opéra National de
París
OCTUBRE: 30
NOVIEMBRE: 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15

..... LUISA MILLER

de Giuseppe Verdi
Jesús López Cobos • Francesca
Zambello
Producción de la San Francisco Opera
(2000)
DICIEMBRE: 1, 4, 8, 12, 14, 17, 20, 23

..... DIE ÄGYPTISCHE HELENA [HELENA EGIPCIACA]

de Richard Strauss. Versión de concierto
Leon Botstein
DICIEMBRE: 9, 11

..... A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM [SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO]

de Benjamin Britten
Armin Jordan • Pier Luigi Pizzi
Nueva producción del Teatro Real
ENERO: 11, 13, 15, 17, 19, 20, 22, 24, 26

..... L'ELISIR D'AMORE [EL ELIXIR DE AMOR]

de Gaetano Donizetti
Maurizio Benini • Hugo De Ana
Nueva producción del Teatro Real
FEBRERO: 12, 13, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 21,
23, 24, 25, 26, 28

..... LA BOHÉME

de Giacomo Puccini
Jesús López Cobos / David Giménez •
Giancarlo del Monaco
Producción del Teatro Real (1998)
MARZO: 17, 18, 19, 20, 22, 23, 24, 25, 28,
29, 30, 31
ABRIL: 1, 3, 4, 6

..... DIE ENTFÜHRUNG AUS DEM SERAIL [EL RAPTO EN EL SERRALLO]

de Wolfgang Amadeus Mozart
Christoph König • Jérôme Deschamps /
Macha Makeïeff
Producción del Festival Aix en Provence
(2003)
MAYO: 8, 10, 12, 15, 17, 19, 21, 23

..... DIALOGUES DES CARMELITES [DIÁLOGOS DE CARMELITAS]

de Francis Poulenc
Jesús López Cobos • Robert Carsen
Producción de Nederlands Opera de
Amsterdam (2002)
JUNIO: 8, 10, 12, 15, 18, 21, 25, 27, 30

..... LA CONQUISTA DI GRANATA

de Emilio Arrieta. Versión de concierto
Ciclo: Los Clásicos del Real
Jesús López Cobos
JULIO: 7, 9

..... LUISA FERNANDA

de Federico Moreno Torroba
Jesús López Cobos • Emilio Sagi
Nueva producción del Teatro Real, en
coproducción con la Washington Opera
y con Los Angeles Opera
JUNIO: 26, 28
JULIO: 1, 3, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 19

BALLET

..... BALLET DE LA SCALA DE MILAN

Theme and Variations
de Piotr Ilich Tchaikovsky
George Balanchine

The Cage
de Igor Stravinsky
Jerome Robbins

Le sacre du printemps
de Igor Stravinsky
Maurice Béjart

Frédéric Olivieri • David Garforth
SEPTIEMBRE: 6, 7, 8, 9, 11

..... ENGLISH NATIONAL BALLET

El lago de los cisnes
de Piotr Ilich Tchaikovsky
Derek Deane / Frederic Ashton
ABRIL: 19, 20, 21, 23, 24, 25

ACTIVIDADES PARALELAS

..... EN TORNO A DON JUAN

Lecturas de textos eróticos teatrales del
siglo XVIII
Luis Pasqual
OCTUBRE: 6

..... DOMINGOS DE CÁMARA EN EL TEATRO REAL

ORQUESTA TITULAR DEL TEATRO REAL
Orquesta Sinfónica de Madrid
OCTUBRE: 9
DICIEMBRE: 4
ENERO: 22
FEBRERO: 19, 26
MAYO: 21
JUNIO: 18

..... CONCIERTO DE VOCES FEMENINAS

Obras de J. Brahms, F. Poulenc, L. Janáček,
y B. Britten
Jordi Casas Bayer
NOVIEMBRE: 14

..... CLASES MAGISTRALES DE TERESA BERGANZA

NOVIEMBRE: 28, 29, 30
DICIEMBRE: 1, 2, 5, 6, 7, 8, 9

..... JAZZ EN EL BARRIO LATINO DE PARÍS

McCoy Tyner Trío
MARZO: 21
Dee Dee Bridgewater
Gary Burton & Richard Galliano Quartet
MARZO: 26
John McLaughlin & Shakti, Zakir
Hussain
ABRIL: 2
Chano Domínguez
ABRIL: 5

..... CLASES MAGISTRALES DE MIEMBROS DEL ENGLISH NATIONAL BALLET

ABRIL: 19, 20, 21, 22, 24, 25

..... I CONCURSO INTERNACIONAL DE DIRECCIÓN DE ÓPERA "JESÚS LÓPEZ COBOS"

ÓPERA EN FAMILIA Y CONCIERTOS INFANTILES

..... EL GATO CON BOTAS

de Xavier Montsalvatge
Josep Vicent • Emilio Sagi
Nueva producción del Teatro Real, en
coproducción con el Gran Teatre del Liceu
de Barcelona, la Asociación Bilbaína de
Amigos de la Ópera (ABAO) y la Asociación
Asturiana de Amigos de la Ópera (AAAO)
NOVIEMBRE: 4, 6, 12

..... EL PEQUEÑO DESHOLLINADOR [THE LITTLE SWEEP]

de Benjamin Britten
Wolfgang Izquierdo • Ignacio García
Producción del Teatro Real (2005). Proyecto
ganador del I Concurso de Creación
Escénica, con el patrocinio de la Asociación
de Amigos de la Ópera de Madrid (AAOM)
ENERO: 18, 21, 23

..... DULCINEA

de Mauricio Sotelo
Director de escena: Xavier Albertí
Nueva producción del Teatro Real, en
coproducción con el Gran Teatre del Liceu
de Barcelona
MAYO: 18, 20, 22

..... AL COMPÁS DE BERNSTEIN: ¿POR QUÉ LA MÚSICA NOS HACE BAILAR?

Música de Leonard Bernstein y otras
selecciones orquestales
Narradora: Jamie Bernstein
ABRIL: 22

CAFÉ DE PALACIO

..... BANALITÉS

Director de escena: Marcelo Lombardero
Cabaret con obras de Poulenc, Satie,
Milhaud y Weill
Textos de Appolinaire, Verlaine, Max
Jacob, Cocteau, Eluard, Luis de Aragón
JUNIO: 9, 11

..... TROUBLE IN TAHITI

J. Vicent Egea • Tomás Muñoz
Música de Leonard Bernstein
Producción del Teatro Gayarre de Pamplona
ABRIL: 8, 9

..... TENOR, VIVO... Y AL ROJO

Monólogo lírico-alternativo con música
de Gounod, Donizetti, Wagner, Bizet,
Mascagni, Léhar
Enrique Viana • Manuel Burgueras
DICIEMBRE: 29, 30

Opera viva

De nuevo "Tosca" en Sabadell

En su XXIII temporada, los Amics de l'Òpera de Sabadell tienen ya un repertorio más o menos estable y óperas como *Tosca*, bastante programada en distintas ediciones, ayuda a ello. Con más ideas que medios, el espectáculo que firmaba el otrora tenor Nunzio Todisco funcionaba en el marco de un espacio modular diseñado por Jordi Galobart. Hubo clisés, pero es que la ópera de Puccini se presta a ello, por lo que ni sobró ni faltó nada. Tampoco se echó a faltar consistencia en la orquesta, gracias a la hábil dirección de Elio Orciuolo, que sacó partido de la siempre eficaz Orquesta Simfònica del Vallès. En el escenario, Carmen Ribera no fue una Tosca para la historia porque ni se movía bien ni se la sentía cómoda en el registro grave, aunque el centro y los agudos se muestran tersos y brillantes. Albert Montserrat empieza a dejar de ser una promesa para ser una realidad, cada vez más consolidada: basta con que aprenda a regular mucho más el volumen para que su estentórea voz encuentre su punto de ajuste porque su Cavaradossi puede dar mucho que hablar. También fue interesante la prestación del barítono Antonio Arrabal, más convincente en su sibilino monólogo del segundo acto que en la escena del "Te Deum", pero con aciertos plenos a lo largo de su interpretación. Bien el coro, especialmente la sección infantil del Orfeo de Sabadell.

Jaume Radigales
Teatre La Faràndula
Sabadell



DR. X. GONDOIBEN

Carmen Ribera y Albert Montserrat fueron Tosca y Mario. Mejor el segundo que la primera.

El exceso y la medida

En sólo quince días, el XI Ciclo de Lied ha puesto sobre las tablas del Teatro de La Zarzuela dos claros ejemplos de lo que hemos venido en llamar cantantes no especializados: la contralto polaca Ewa Podles y la (ahora) soprano lituana Violeta Urmana, conocedoras las dos de enormes y merecidos triunfos en incontables escenarios operísticos, pero relativamente imberbes en cuanto a recitales de lied se refiere. El éxito, atronador, fue similar en ambos casos. Los resultados artísticos, no. La primera, poseedora de una voz que, por extensión, caudal y riqueza de armónicos, pone la piel de gallina, representa a la perfección a los cantantes que aprovechan la pequeña escala de las canciones de cámara para exhibir sus apabullantes medios vocales. El estilo suele ser por tanto operístico (o sea, aparatoso) y equivocado. La segunda,



Violeta Urmana estuvo más contenida y respetuosa con el estilo que Ewa Podles.

no tan embriagada de su instrumento como la Podles, se muestra más contenida, musical y respetuosa con el estilo. La primera, al menos en este repertorio, suena antigua y pasada de moda. La segunda, moderna y mejor preparada intelectualmente. Aunque las dos ofrecieron limitaciones considerables —éste no es, obviamente, su medio natural—, se respiraba en la sala el ambiente de las grandes ocasiones. Resulta un poco triste comprobar que después de once años de recitales magníficos, muchos de ellos memorables, y de enorme pureza liederística, el respetable siga regalando sus más entusiastas aullidos a los numeritos de exhibición vocal y a la recreación en el exceso. ¿Arte o espectáculo?

Miguel Ángel de las Heras
Teatro de La Zarzuela
Madrid

Wotan juega con fuego...

Nueva *Valkiria* en el Covent Garden. En la primera noche, la errática puesta del "regisseur" Keith Warner y el escenógrafo Stefanos Lazaridis permitió a Loge jugarle a Wotan una pésima broma. No bien aparecida la primera llamita en ese gran espiral de hierro que domina la escena, el dios encendió en ella la palma de su izquierda que utilizó como mágica antorcha durante las últimas frases de su despedida. Pero justo en el momento en que Bryn Terfel comenzaba a cantar con magnífico "legato" y calidez tímbrica la admonición contenida en el "leit motiv" de Sigfrido, la llamita en su mano decidió rebelarse: se hizo más viva y al dios no le quedó más remedio que interrumpir "legato" para soplarla primero logrando abatirla sólo luego de afanosos refriegues contra su manto de cuero del lobo. Con asombrosa técnica alcanzó el cantante a retomar la línea de canto, pero luego de tanto soplado el agudo final salió inevitablemente destemplado. Cuando todo el espiral se encendió en compás con la recapitulación orquestal del "leit motiv" me pregunté si dada la falta de control general que imperara a lo largo de toda la puesta no era el momento de buscar la salida de incendios. ¡Qué irritante resultan estas pretensiones de tratar de impresionar con "grand finale" piro-maniaco en lugar de concentrarse un poco más en la interacción dramática de los personajes! El mayor obstáculo fue la persistencia de ese farragoso cuadro escénico del *Oro*, esa sala palaciega de muros negros abigarrada de muebles en estado ruinoso que impide un movimiento coherente de personajes. Hubo pocas ideas interesantes para un "regisseur" del calibre de Warner, pero veamos algunas de ellas. Wotan se pone a secudir a Fricka cuando le habla del amor de Sigmundo y Siglinda, y lo que más enfurece a Fricka es el darse cuenta que el dios decididamente no la quiere sino que sólo la está manipulando para salvar a Sigmundo. Y hay un momento de suprema belleza y poesía al comienzo del dúo de Wotan y Brunilda en el segundo acto: padre e hija apoyan sus espaldas uno al otro, con Wotan frente al público en el momento de reconocer que confiar sus secretos a la valquiria es como hablar consigo mismo. "¿Quién soy yo, sino tu voluntad?" sentimos decir a esa Brunilda hecha invisible por el cuerpo de su mismo padre. Lisa Gasteen actúa bien una Brunilda rebelde hasta el pun-



Bryn Terfel, que fue un gran Wotan, tuvo además un comportamiento muy profesional.

to de reaccionar tirando al suelo de un empujón a Wotan cuando éste le conmina a luchar por Hunding, pero la voz es a veces destemplada y la pronunciación de énfasis frecuentemente equivocado. Terfel reafirma sus credenciales como un gran Wotan, por el sentido que da a sus frases y su proyección vocal robusta, melodiosa y con extraordinario "squillo" en los agudos. Si se cuida, y tiene la suerte de actuar su Wotan en dos o tres buenas producciones, estará en condiciones de grabarlo como un Hans Hotter dentro de diez años. Con mejor control que en *Oro del Rin* la voz de Rosalind Plowright (Fricka). Katarina Dalayman es una Siglinda que hace acordar vocalmente a Leonye Rysanek, con un timbre de cálido "vibrato" en el registro medio que se abre gloriosamente en el agudo. Fue una

magnífica artista en su entrega al personaje. Efectivo en impostación y expresividad pero flojo en los graves el Sigmundo de Jorma Silvasti. Stephen Milling es uno de esos bajos de voz pastosa y de trueno y una pronunciación de las rimas en consonante dignas de un Matti Salminen o un Hermann Uhde.

La dirección orquestal de Antonio Pappano fue gloriosa en su lirismo, arrebatada inspiración, exposición de detalles y de un cromatismo vibrante en los metales y claro en la percusión. Bajo su batuta, toda la partitura palpó como el corazón de Siglinda. ¿Qué más puede decirse?

Agustín Blanco-Bazán
Royal Opera House
Londres

Un noble regreso al Colón

En mis largos años de vinculación como corresponsal, me ha tocado exaltar momentos memorables donde la zarzuela volvió a tomar contacto con el público del Colón de Buenos Aires, como la presencia memorable de Moreno Torroba en el podio, como también otras expresiones hasta la última intervención de Ros Marbá y de Emilio Sagi en el mismo escenario, precisamente con la popular zarzuela de Amadeo Vives que se acaba de reponer: *Doña Francisquita*.

Y otra vez tomó la posta, en la temporada del Colón, el discípulo y coterráneo de Ros Marbá, Miguel Ortega, para reponer esa *Doña Francisquita* siempre adentrada en el repertorio del Colón, donde tuvo desde su estreno porteño, muchas presencias.

Se logró un noble resultado en la versión que comento, donde la batuta de Ortega denotó su oficio y ya logrado y diestro manejo de la partitura, donde la puesta escénica de Horacio Rodríguez Aragón resultó sobria y efectiva, y donde la labor de los cuerpos estables y los cantantes denotaron eficacia, comenzando con la probada "vis cómica" del veterano Oscar Grassi, como Don Matías, y siguiendo con meritorias actuaciones de la joven tiple sevillana Rocío Ignacio Girón y del tenor argentino Darío Schmunk que ya cantó su personaje en el escenario de la Zarzuela de Madrid, lo mismo que la mezzosoprano Cecilia Díaz, como Aurora la Beltrana... De algún modo la despojada escenografía conspiró contra la más efectiva proyección de las voces, algunas de volumen más bien reducido, como el caso de la pareja protagonista, que tuvo igualmente un desempeño loable. El veterano bailarín y coreógrafo José Zartmann y la bailarina



Una sobria puesta en escena de Horacio Rodríguez Aragón.

Mabel Espert lograron en el popular fandango algunos de los aplausos más sostenidos de esta representación. Como reflexión final, me vienen al recuerdo las palabras de Moreno Torroba en tantos diálogos con él sostenidos en sus visitas, que decía que siempre encontró en Buenos Aires, y con razón, un pilar indiscutible para la zarzuela, para su cultivo. Y es hecho obligado, sin duda, mantener esa tradición. Hasta la próxima.

Néstor Echeverría
Teatro Colón
Buenos Aires

Belleza escamoteada

El disparate dramático de *Simon Boccanegra*, los cinematográficos cambios de cada escena, junto a un esforzado y amplio elenco vocal hacen de su representación un hito imposible para la mayoría de los teatros, tan sólo compensado por el brillo de su música, que en nada padece de tales excesos, sino los de la belleza. La producción Teatro Carlo Felice de Génova llegaba a la Maestranza hispalense y mostraba una inteligencia contumaz para resolver todas las situaciones, con una puesta en escena moderna, pero sin perder de vista el figurinismo de algunos decorados. Sólo nos parece que peca de ese exceso tan de moda (que ya dura demasiado) de la oscuridad, hasta en la escena de día, tamizadas por tules innecesarios, que escamoteaba la plasticidad de la producción.

En el aspecto vocal, Juan Pons fue un merecido protagonista, que se recuperaba de una gripe, y a pesar de eso su presencia supuso un sólido pilar en el plantel, tanto por prestancia lírica, emoción,

por un registro hercúleo, entregado y apasionado. A su lado estuvo Giacomo Prestia, el impresionante bajo florentino que participa asiduamente –y por fortuna– en las producciones del Maestranza (Fiesco). De la pareja de enamorados sobresalió la voz hermosa de Serena Farnocchia (María), aunque con una técnica bastante juvenil, que sin duda mejorará. La que no parece tener mucho arreglo es la de Alfredo Portilla (Adorno), con un registro abrupto, roto, gritón incluso, que hacía temer su presencia escénica.

El trabajo de Valentino Metti al frente del Coro de la Asociación de Amigos del Teatro Maestranza empieza a ver resultados palpables, con excelentes resultados especialmente en las cuerdas masculinas. También fue notable la dirección de Nicola Luisoifi a la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla, enfrascada el farragoso drama.

Carlos Tarín
Teatro de la Maestranza
Sevilla



Juan Pons fue el auténtico protagonista: un Simon emocionante y de registro hercúleo.

Perdurable Butterfly

Madama Butterfly regresó una temporada más a la Metropolitan Opera House de Nueva York con la ya tradicional producción de Giancarlo del Monaco basada en ilustraciones de libros rurales japoneses. El montaje, de gran acierto paisajístico, persiste suponiendo un reclamo para el público neoyorkino siempre, por otra parte, tan bien predispuesto hacia las obras de Puccini. En la misma semana, junto a *Madama Butterfly*, el Met incluía en su programación *La Bohème* y *Turandot*. La música, conducida por Emmanuel Villaume, sonó devota a la vehemencia que envuelve la partitura de Puccini. El conjunto orquestal estuvo compacto, vigoroso, impecable, erigiéndose en la pieza clave de la representación. No todas las voces fueron las habituales sobre el clásico escenario de Nagasaki del Metropolitan, tampoco las más descollantes, pero contribuyeron aceptablemente al auge general de la representación. La norteamericana Cynthia Lawrence fue una cumplida Cio-Cio-San gracias a su registro agudo



Un montaje de Giancarlo del Monaco basado en ilustraciones de libros rurales japoneses.

brillante y a su sonoridad pucciniana precisa. Junto al acierto vocal, su interpretación resultó convincente y hasta deleitosa. El tenor italiano Marco Berti, un Pinkerton irrefutable tanto desde el punto de vista escénico como musical, conjugó fortaleza vocal con una gran expresividad en los tonos más tenues. Si bien es éste uno de sus papeles más frecuentados y que ya había desempeñado sobre la misma escena el pasado año junto a Verónica Villaroel, en los

pasillos se memoraba su hacer como "Macduff" en la *Macbeth* de Verdi en Barcelona. La canaria Nancy Fabiola Herreza hizo un buen debut en el rol de Suzuki y Charles Taylor, tan frecuentemente vinculado al Metropolitan, satisfizo más allá de lo esperado con su contundente interpretación de Sharpless.

Mar Sancho
Teatro Metropolitan
Nueva York

Una historia curiosa

A sí se define, nada más empezar, la magnífica obra de Britten, *The turn of the Screw*. Con casi medio siglo a sus espaldas, resulta cada vez más actual y acabada. Sería interesante ver que hace un Amenábar, luego de *Los otros*, con un título como éste, señero en el género gracias a Henry James. Ciertamente si Britten y su libretista mantuvieron la ambigüedad del relato original, en la por otra parte excelente puesta de Luc Bondy hay una excesiva unilateralidad en la visión del "efecto corruptor": muy actual (y más en Bélgica), es el único reparo a una dirección que, con los mismos principios que la de la cuestionable *Julie*, aquí funciona a la perfección. Muy buena también la dirección de Patrick Davin frente a la orquesta de cámara del Teatro, pese a que tiene tendencia a "abandonarse" en algunos interludios con sonoridades sinfonistas. En el reparto, aparte del buen hacer de los niños Ravi Shah y Nazan Fikret en sus nada fáciles roles, funcionó todo muy bien: la institutriz —un tanto ácida en el agudo— de Mireille Delunsch, la Mrs. Grose de Hanna Schaer (una veterana de gran nivel), Marie McLaughlin en una segunda parte de su carrera muy interesante (Miss Jessel) y el breve pero interesante papel del Prólogo a cargo del joven tenor Olivier Dumait. La revelación fue el extraordinario Quint, vocal y escénicamente perturbador, del tenor Marlin Miller, un nombre que conviene retener.

Jorge Binaghi
Teatro de La Monnaie
Bruselas



Una excelente puesta en escena de Luc Bondy: muy actual.

La sombra de Rossini es alargada

El problema que siempre plantean los músicos émulo de los grandes compositores es que su admiración a éstos les conduce a imitarles de una forma tan literal que sus obras suelen resultar a la postre imágenes desdibujadas de las de aquéllos. Esto no supone que considere el redescubrimiento de *Elena y Constantino* de Ramón Carnicer un esfuerzo baldío, ya que hoy es algo que se hace en la mayoría de los países de Europa con el afán de sacar a la luz joyas olvidadas de los respectivos repertorios nacionales, cosa impensable hace décadas cuando el panorama operístico lo dominaban de forma absoluta los repertorios italiano, alemán y francés. Pero con todo, si el trabajo de investigación me parece muy interesante, los resultados artísticos obtenidos a la postre me hacen cuestionar si el esfuerzo merecía la pena. Carnicer, en esta su segunda ópera, recrea la sonoridad rossiniana, las melodías “al estilo Rossini”, pero no es Rossini y claro, su orquestación es pobre, el tratamiento de las voces sin contrastes, el desarrollo de la obra, monótono, y en muchos momentos tedioso. Sí, vemos destellos de ingenio, de obra bien construida y muy atenta al gusto musical de la época, pero, con todos los respetos, para mí no pasa de ahí. No encontramos las pirotecnias vocales rossinianas, ni la apabullante y contagiosa vitalidad del genio de Pésaro, ni su deslumbrante uso de la orquesta. En fin, estamos ante la sombra de una sombra.

Con estos mimbres los resultados obtenidos fueron más que encomiables. Del elenco vocal sobresalió, siempre lo hace, la soprano Mariola Cantanero, como Anna y que con su aria en el segundo acto “Terger ohimè le lacrime” consiguió la ovación de la noche y dio vida a una velada que languidecía irremediablemente hasta ese momento. La Cantanero es una lírica cuya voz posee cada vez más consistencia, posee un timbre bellísimo y una técnica extraordinarias. El único pero que se le puede poner en una intervención marcada por la excelencia es una ciertas destemplanzas en los sobreagudos que, no obstante, se difuminaron en una intervención estupenda en su conjunto. El otro cantante de la noche fue el tenor albanés Saimir Pirgu; estupendo en Mozart, se desenvuelve con menos facilidad en el mundo belcantista italiano, sin que esto implique que en este repertorio no diese



Ruth Rosique, que sustituyó a Isabel Rey, defendió con entrega el papel.

muestras de las cualidades que le están convirtiendo en uno de los tenores con más futuro de nuestros días. El resto del reparto estuvo ajustado aunque especial mención merezca la soprano Ruth Rosique, que sustituyó en el último momento a una indisputada Isabel Rey en el papel de la protagonista de la obra y que defendió el personaje con musicalidad y entrega.

La sección femenina del Coro del Teatro Real tuvo una noche aciaga, estridente, desajustada. Una lástima. No así la orquesta.

El maestro López Cobos condujo la obra con corrección aunque me hubiese gustado un poco más vital y luminosa. Pero en el segundo acto, todo hay que decirlo, su dirección cobró una energía de la que había carecido en el primero. Quizá la culpa no fuese del maestro, sino del compositor.

Francisco Villalba
Teatro Real
Madrid

Quijotes: Falla y Chapi

Al socaire de las conmemoraciones de este Cuarto centenario que nos invade, se ofreció en el Teatro de la Zarzuela una doble producción quijotesca. Al desparpajo y casticismo de *La venta de Don Quijote* estrenada en el Teatro Apolo en el albor del siglo (1902) con música de Ruperto Chapi y libro de Carlos Fernández Shaw se enfrentaba la concisión y frescura del más reciente (estreno en versión de concierto Teatro San Fernando de Sevilla, 1923), *El Retablo de Maese Pedro* con libreto y música de Falla. Colorido, llaneza y resolución en el montaje del primero que con economía de medios, pero con lucimiento e inteligencia, ofreció una versión directa y meritoria (a saber: dirección de escena de Luis Olmos y escenografía de Manuel Zuriaga y Josep Simón). Con roles solistas bien definidos en sus aspectos dramáticos, con movimien-



“La venta de Don Quijote” obtuvo una respuesta tan castiza como lo requería la obra de Chapi.

tos de personajes y masas eficaces y con una realización musical vocal acertada convencieron en el resultado conjunto obtenido. Don Alonso (Enrique Baquerizo en ambos episodios), Blas, el ventero, Tomasa o, el propio Miguel –de Cervantes–

(Fernando Cayo), son algunos de los principales personajes de este cuadro bien-humorado que, con relativas ingenuidad y agudeza perfila, en sus cortos espacios de tiempo y lugar, la paradoja del tema cervantino. Tras el descanso, *El Retablo*, inmerso en el inconsciente colectivo, trasladó a mimo y baile parte de la universal impronta cervantina. Así contó, además de con algunos de los citados, Maese Pedro o Trujamán (Flavio Oliver), con el brillante concurso de un elenco de bailarines que transmitió la fragilidad, artificiosidad e imaginaria candidez del cuadro de títeres. La dirección musical corrió a cargo de Lorenzo Ramos, preparados los coros por Antonio Fauró.

Luis Mazorra Incera
Teatro de la Zarzuela
Madrid

Otro estreno mundial

La *Señorita Julia* es uno de los grandes títulos de Strindberg pasado con felicidad al cine. Sin embargo, en ópera se ha quedado en *Julie*, y la amputación del título corresponde a una versión amputada de emociones, con una puesta fría, una música bastante monótona y más bien atmosférica o de comentario que no de trabajo sobre el texto (aunque se hayan elegido barítono y mezzo para los roles centrales para que estuvieran cerca de los registros más corrientes de voz y siguie-

ran una línea de canto que tenía casi más de palabra hablada). Incluso cuando llega la tempestad simbólica, sucede poco. En el texto las frases famosas suenan más de una vez insinceras, pese al esfuerzo y preparación notables de los artistas, entre los cuales sólo la criada, Kristin, de Kerstin Avemo, puede demostrar su valía de coloratura (al parecer, pidió agudos agregados: pues algunos no le vienen tan bien, y la voz suena metálica y destemplada, con un color más bien infantil). Malena Ern-

man y Gary Magee eran conocidos de otras obras: aquí, han intentado insuflar vida a sus personajes y el timbre, rico y oscuro, permitía saber que eran una verdadera mezzo y un verdadero barítono, pero no mucho más que eso. La puesta de Luc Bondy, habitual libretista de Boesmans, (al suprimir las escenas de coro o conjunto "para evitar caer en el expresionismo" todo se desarrolla en una cocina cómoda y más bien burguesa, con aspiraciones pero muebles no muy maravillosos, aunque todo el tiempo se hable de las diferencias de títulos, etc.) resultó también bastante monótona, con una luz bastante intensa y una marcación de actores que no siempre parecía responder a la música aunque sí más al texto. Kazushi Ono dirigió con entrega y eficacia a la orquesta de cámara del teatro. Pero esta ópera de cámara de un acto y 75 minutos de duración me parece mucho menos lograda que las anteriores entregas del binomio, *Reigen* y, sobre todo, *Wintermärchen*. Aplausos tibios al final con mayor entusiasmo al presentarse a saludar el autor.



Malena Ernman y Gary Magee insuflan vida a sus personajes con mucha fe.

Jorge Binaghi
Teatro de la Monnaie
Bruselas

Oscuro "Roberto" en el Liceu

Por razones presupuestarias, el *Roberto Devereux* programado para esta temporada en el Liceu no pudo presentarse escenificado, y tuvimos que conformarnos con una versión "movida" de la ópera de Donizetti, bien concebida en su planteamiento por José Antonio Gutiérrez y Elisa Crehuet y bien iluminada por Albert Faura. Lo que son las cosas: están las dramaturgias en un punto tal que hasta parecía una producción escenificada de corte postmoderno, algo al estilo de lo que ocurre con *Tannhäuser* en el film "Cita con Venus" de István Szabó.

Pero ya se sabe que ante una ópera como la que nos ocupa uno va a escuchar voces, y la verdad es que la oscuridad de la escena contagió un plantel vocal no del todo rutilante. Ello a pesar de la extraordinaria labor de Josep Bros, tenor que cada vez nos gusta más y que ofreció una lección de musicalidad y buen gusto, tanto acompañado por sus compañeros de reparto como en solitario. Las primera función (que es la que reseñamos) no pudo ser interpretada por Ana María Sánchez, que debido a una indisposición vocal cedió la corona de Elisabetta a Maria Paia Piscitelli, soprano de apoyos dudosos a pesar de un timbre bello e innegable buen gusto. No parece que la voz demasiado oscura y pesante de Dolora Zajick sea la adecuada para el papel de Sara y la verdad es que añoramos, por ejemplo, su Leonora de *La favorita* que es (nunca mejor dicho) otro cantar. Por su parte, Roberto Servile fue un Nottingham descentrado, de dudoso gusto y



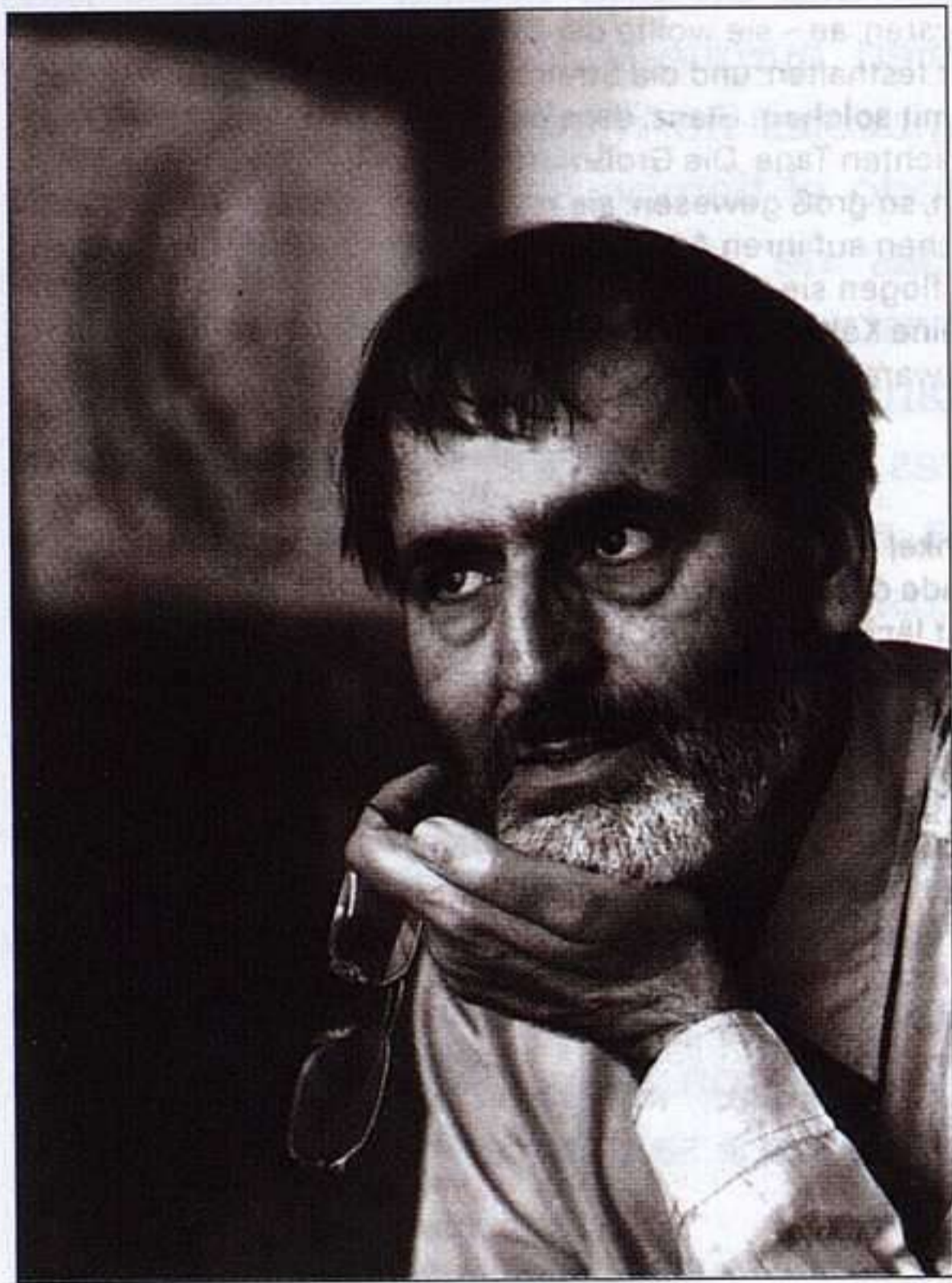
Una puesta en escena "encubierta", al no poder escenificarse por razones presupuestarias.

de voz ya lastrada por el paso del tiempo, aunque no es un barítono tan mayor. Bien orquesta y coro titulares bajo la batuta del eficiente Yves Abel, que supo dibujar las líneas del belcanto prototípico donizettiano con gusto y conocimiento de causa.

Jaume Radigales
Gran Teatr del Liceu
Barcelona

Helmut Lachenmann

Germán Gan Quesada



La propuesta sonora de Helmut Lachenmann ha cobrado en los últimos tiempos una singular relevancia en la escena de la creación musical contemporánea, convirtiendo su búsqueda de nuevas situaciones de escucha y su consideración del arte como “posibilidad de libertad” siempre renovada, más allá de la mera originalidad o sorpresa acústica, en una influencia inexcusable sobre buen número de compositores actuales.

Tras una primera etapa de formación, de la que apenas quedan en catálogo las *Fünf Variationen über ein Thema von Franz Schubert* (1956), la asistencia de Lachenmann a los Cursos de Darmstadt en 1957 y sus posteriores estudios en Venecia con Luigi Nono –completados entre 1963 y 1964 con Stockhausen en Colonia– orientaron su música de manera inequívoca a posiciones de vanguardia

técnica y estética, ligadas a una clara noción del compromiso personal y social del creador.

Este compromiso alcanza también a la valoración propia de sus obras: mucha de la música de este período de forja de su poética personal permanece inédita o fuera de catálogo, en una muestra de exigencia que también es visible en la permanente revisión, incluso en la actualidad, de numerosas obras con posterioridad a su estreno. Entre aquellas piezas conocidas, citemos *Souvenir* (1959), su primer acercamiento orquestal maduro, y dos obras pianísticas –Lachenmann mismo es pianista y ha interpretado y grabado hasta tiempos recientes su obra– como *Echo Andante* (1962) o *Wiegenmusik* (1963), ambas presentadas en Darmstadt.

A partir de *Intérieur I* (1966), atrayente exploración tímbrica del mundo

Ficha Biográfica

- 1935: Nace el 27 de noviembre en Stuttgart.
- 1955-1958: Inicia sus estudios musicales con Jürgen Uhde (piano) y Johann Nepomuk David (teoría musical y contrapunto).
- 1958-1960: Reside en Venecia como alumno particular de Luigi Nono.
- 1962: Estrena *Echo Andante* en los Cursos de Darmstadt y *Fünf Strophen* en la Biennale de Venecia.
- 1966-1970: Imparte clases de Teoría Musical en la Musikhochschule de su ciudad natal.
- 1972: Obtiene el Premio Johann Sebastian Bach de la ciudad de Hamburgo.
- 1976-1981: Ejerce como profesor de Teoría Musical y Formación Auditiva en la Musikhochschule de Hannover.
- 1978: Inicia una continuada carrera internacional como profesor de composición en diversos cursos y seminarios (Toronto, 1982; París, 1989; Akiyoshidai y Viena, 1994; Chicago, 1997; Nueva York, 2001).
- 1981-1999: Ocupa el puesto de Profesor de Composición en la Musikhochschule de Stuttgart.
- 1986: Es invitado como profesor al Curso Internacional de Composición de Villafranca del Bierzo; posteriormente, ha impartido seminarios de composición en Barcelona (1998) y Alcalá de Henares (2000).
- 1997: Estrena el 26 de enero en Hamburgo su ópera *Das Mädchen mit den Schwefelhölzern*, con dirección musical de Lothar Zagrosek y escénica de Achim Freyer.
- 1997: Logra el Premio de Música de la Fundación Ernst von Siemens.
- 2001: Es nombrado doctor “honoris causa” por la Musikhochschule de Hannover.
- 2004: Su tercer cuarteto de cuerda, “*Grido*”, obtiene el Premio de Música de la Royal Philharmonic Society de Londres.

de la percusión, el compositor se embarca en una serie de propuestas que lo situaron como una de las opciones más radicales de la vanguardia del momento en su exploración de fronteras inauditas del material sonoro y en una nueva visión de la escritura instrumental, investigando nuevas zonas y modos de ataque. Hitos de esta "música concreta instrumental" –tal y como Lachenmann la denominó en 1966 en alusión a los pioneros experimentos electroacústicos de Pierre Schaeffer en París– serán *Pression* (1969), *Dal niente (Intérieur III)* (1970), y *Guero*, del mismo año, obra que forma parte de una notable producción para teclado en que también destacan *Ein Kinderspiel* (1980) o la extensa *Serynade* (1998), dedicada a su esposa, la pianista japonesa Yukiko Sugawara.

Este acercamiento compositivo, que pretende excavar en las "raíces energéticas del medio sonoro", también encuentra eco en la escritura de obras de cámara –*temA* (1968), *Gran Torso* (1972)– y, de manera fascinante, en obras orquestales de gran impacto y novedosa concepción, como *Air* (1969), concierto para percusión y orquesta, *Kontrakadenz* (1971), *Fassade* (1973) y, sobre todo, *Schwankungen am Rand*, estrenada en el Festival de Donaueschingen de 1975.

Con posterioridad, Lachenmann investiga la consecución de nuevos contextos para gestos sonoros, géneros, formas y músicas pertenecientes al repertorio de la tradición de la música occidental, convencido de la necesidad de liberarlas de su aura histórica para desatar su belleza originaria y desprejuiciada; si en *Accanto* (1976) el referente es el *Concierto para clarinete y orquesta* de Mozart y en *Staub* (1987) la *Novena sinfónica* de Beethoven, en *Tanzsuite mit Deutschlandlied* (1980) se invocan al mismo tiempo el espíritu de las danzas dieciochescas y las resonancias políticas del himno alemán y en la imponente "música para piano y orquesta" *Ausklang* (1985) asistimos a la deconstrucción de las convenciones del género concertante.

Entre 1990-1996 el compositor se ocupó en la escritura de la ópera *Das Mädchen mit den Schwefelhölzern*, "música con imágenes" que, tras su estreno en Hamburgo en 1997, fue sometida para su re-

Cronología

- 2005 es un año de gran actividad internacional para Helmut Lachenmann en su setenta aniversario: a la edición en febrero de un número monográfico de la revista "Contemporary Music Review" se añaden su protagonismo en las Jornadas del Instituto de Música Contemporánea de Darmstadt, su condición de compositor residente del próximo Festival de Lucerna –con el estreno de *Double (Grudo II)*– y de la Academia Internacional que el Ensemble Modern sostiene en el festival tirolés de Schwaz, o la "première" en octubre de su última obra orquestal en el Festival Ultima de Oslo.
- La editorial de Lachenmann, Breitkopf & Härtel ofrece en su página web (www.breitkopf.de) detallada información sobre el músico, cuyos manuscritos y fondos documentales se conservan en la Paul Sacher Stiftung de Basilea (www.paul-sacher-stiftung.ch).

Discografía Recomendada

El panorama discográfico de Lachenmann es excepcionalmente amplio; así, COL LEGNO ofrece una variada muestra de su obra solista y orquestal:

- **Ausklang** (M. Damerini, piano. Orquesta Sinfónica de la WDR de Colonia/P. Eötvös), **Tableau** (Orquesta Sinfónica de la Radio de Saarbrücken/H. Zender). COL LEGNO WWE 1 CD 31862 (1994).
- **Allegro sostenuto. Dal niente (Intérieur III), Intérieur I, Pression**. E. Brunner, clarinete. W. Grimmer, violonchelo. M. Damerini, piano. J. Beer, percusión, COL LEGNO WWE 1 CD 31863 (1994).
- **Intérieur I** (C. Caskell, percusión), **Schwankungen am Rand. Air** (C. Dierstein, percusión). Orquesta Sinfónica de la SWR de Baden-Baden y Friburgo/E. Bour, L. Zagrosek. COL LEGNO WWE 1 CD 20511 (2000).
- **Ein Kinderspiel, Wiegenmusik, Guero, Echo Andante, Serynade**. M. Formenti, piano. COL LEGNO WWE 20222 (2003).

Por su parte, entre 1994 y 1995 Montaigne Audivis sacó al mercado la serie "Helmut Lachenmann 1-3", en la que destacan el primer volumen (**Reinigen seliger Geister, Tanzsuite mit Deutschlandlied**. Cuarteto Arditi, Orquesta Sinfónica Alemana de Berlín/O. Henzold. MONTAIGNE AUDIVIS MO 782019) y el tercero (**Pression, Wiegenmusik, Guero, Toccata, Dal niente (Intérieur III), Intérieur I, Ein Kinderspiel**. L. Fels, violonchelo, H. Lachenmann, piano, M. Mellinger, violín. U. Möckel, clarinete. C. Dierstein, percusión. MONTAIGNE AUDIVIS MO 782075).

Asimismo, el sello austríaco Kairos ha editado varias grabaciones de Lachenmann, como **Mouvement (-vor der Starrung), "...zwei Gefühle..."**. **Musik mit Leonardo, Consolation I, Consolation II** (Klangforum Wien/H. Zender, Schola Heidelberg/W. Nußbaum. Ensemble Aisthesis. KAIROS 0012202KAI, 2001) o la primera versión de su única ópera (KSITOD 0023383KAI, 2001), cuya revisión ha llevado al disco ECM: **Das Mädchen mit den Schwefelhölzern**. E. Morikawa. N. Tibbels, soprano. H. Lachenmann, recitador. M. Miyata, shô. Y. Sugawara, T. Hemmi, piano. Vokalensemble de la SWR. Orquesta Sinfónica de la SWR de Baden-Baden y Friburgo/S. Cambreleng. ECM New Series 1858/59 (2003).

posición en Tokyo (2000) a una notable revisión; su argumento, fundado en el cuento "La cerillera" de H. C. Andersen y en textos del propio Andersen, de Leonardo da Vinci, F. Nietzsche, E. Toller y G. Ensslin, intenta el retrato de una sociedad deshumanizada e ignorante del sufrimiento y marginación, por su condición económica, intelectual o política, de muchos de sus miembros, en el marco de un universo so-

noro de rica escritura vocal e inéditas sonoridades orquestales.

Das Mädchen... es, sin duda, el "opus magnum" de la obra de Lachenmann. Sin embargo, su catálogo no ha dejado de crecer tras ella con nuevas composiciones –*Nun* (1999), *Grudo* (2001), *Schreiben* (2003)– que ahondan la aventura intelectual y estética del compositor, una de las más apasionantes del último medio siglo.

XLIV Semana de Música Religiosa de Cuenca

Entre el Norte y el Sur

MANUEL MILLÁN DE LAS HERAS



SANTIAGO TORRALBA

Ton Koopman y los Amsterdam Baroque Orchestra and Choir ofrecieron una versión impecable de la "Pasión según San Mateo".

En un viaje entre lo meridional y septentrional de nuestra vieja Europa se movió la música que inundó Cuenca en una semana de pasión. Nuevamente veintidós sesiones —entre conciertos y actos litúrgicos— que hicieron un viaje por el tiempo y el espacio. Del medioevo hasta la actualidad, de la perenne Pasión según San Mateo, de Bach, hasta la recuperación de la música del polifonista conquense del S. XVI, Ginés de Boluda. Todo envuelto en un alo de espiritualidad que impregna a los asistentes, cada vez más numerosos y de los más recónditos orígenes, que convierten Cuenca en una torre de Babel y en cuna de la internacionalidad. De nuevo, el Teatro Auditorio, la Catedral, las monumentales iglesias de San Miguel y Arcas, los conventos de las Concepcionistas y las Petras y la Sala Millares de la Fundación Antonio Pérez fueron los recintos donde el sonido se mezcla con el mensaje a la divinidad. Al mismo tiempo, crece el éxito de los encuentros con los intérpretes, directores y compositores, donde hemos descubierto a músicos que son tan transmisores con la palabra como con las corcheas. En definitiva, la Semana conquense se encuentra en el mejor momento desde su creación.

Los principales compositores sobre los que ha girado el festival han sido Bach y Monteverdi. Del primero, comenzaré el comentario con la *Pasión según San Mateo*, donde Ton Koopman y la Amsterdam Baroque Orchestra and Choir dieron una versión impecable, precisa, briosa en la tensión, cálida en la melancolía y con un perfecto sentido dramático global de la obra. La música llevaba a la muerte poco a poco, sin languideces que adormecieran la acción. Otro gran momento con música del de Eisenach fue el gran reto del clavecinista parisino Pierre Hantaï. Enfrentarse a las catedralicias *Variaciones Goldberg* es un acto casi heroico. Las interpretó con elegancia y sin excesos, dando un ambiente íntimo en la sala Millares de la fundación Antonio Pérez. Sobre Claudio Monteverdi hubo dos visiones, ricas y latinas. El conjunto italiano La Venexiana, dirigidos por Claudio Cavina, afrontó un triple concierto con la integral de la *Selva morale e spirituale*, demostrando que conocen todos los efectos que genera la música monteverdiana. Todos los afectos en su música de la “seconda prattica” y el dominio técnico de la “prima prattica”. Empastaron las voces, modelaron el discurso, lo tensaron y lo relajaron en una versión bellísima. Tras ellos, Gabriel Garrido junto al Ensemble Elyma afrontaron las colosales *Vespro della Beata Vergine*. El mundo de colores que reivindica Garrido lo plasmó en el emocionante concierto del Sábado Santo donde mostró una ampulosidad exacta, riqueza en el continuo, contraste extremo y variedad espacial en una genial interpretación.

De todas las delicadezas que pudimos disfrutar quiero reseñar las que realizaron nuestros compatriotas. Sobrios estuvieron los jóvenes componentes de La Trulla de Bozes en unas impecables versiones de la música española de los siglos XVI y XVII, igualmente sobresalientes estuvieron el vihuelista Juan Carlos Rivera y el contratenor Carlos Mena —¡qué voz más hermosa tiene este hombre!— con música del S. XVI español, muy centrada en la transcripción de época o actual de la obra de Tomás Luis de Victoria. También la JONDE y el Coro de cámara del Pa-



SANTIAGO TORRALBA

Gabriel Garrido, al frente del Ensemble Elyma, afrontó las colosales “Vespro della Beata Vergine”.

lau de la música de Barcelona nos brindaron un vibrante concierto bajo la limpia batuta de Fabio Biondi, donde pudimos comprobar que la “pureza de estilo” en el barroco no se consigue necesariamente por tener un instrumento original, sino por saber acercarse al buen hacer de su época.

Y si seguimos por el norte, especialmente divertido fue el concierto inaugural, a cargo de Andrew Manze, al frente de The English Concert, dedicado enteramente a la música de Henrich Ignaz Franz Biber, tan de moda en los últimos años. Muy serio me pareció el trabajo de Konrad Junghänel como laúd y dirección de Cantus Cölln en un repertorio de los grandes autores luteranos de finales del S. XVI y del S. XVII. Si nos vamos al sur, todos recordaremos uno de los mejores conciertos dedicados a Pergolesi, el de La Capella della Pietà de Turchini, bajo la dirección de Antonio Florio, así como la reconstrucción litúrgica de la celebración del Domingo de Resurrección en el hospicio de la Pietà de Venecia, con música de Vivaldi y en sabia lectura de Fabio Bonizzoni, al frente de La Rissonanza y de la Capilla Peñaflorida.

En cuanto a los estrenos, Pilar Jurado nos presentó un dramático *Sta-*

bat Mater, donde combinó la oración latina original con citas de madres sufridoras en la actualidad: Pilar Manjón y las madres de Plaza de Mayo. La propia Jurado, junto a la inconmesurable mezzosoprano Daniela Barcellona (que también se marcó un Rossini de aúpa) y la JONDE bajo la batuta de Ricardo Frizza dieron una desgarradora visión de una partitura profunda, rica de colores y muy coherente. Muy distinta fue la pueril, ramplona y superficial obra del inglés John Tavener: *Cantus Mysticus, para soprano, clarinete y orquesta*. Los grandes esfuerzos de la hindú Patricia Rozarío y del valenciano Joan Enric Lluna no consiguieron levantar una obra que quizá sirva para poner de fondo a un entretenido videojuego. Además de estos estrenos, la música actual vino de mano del Cuarteto Brodsky, que junto a una impresionante versión del Cuarteto núm. 15 “Galitzin” de Beethoven, nos ofreció *Las siete últimas palabras de Jesucristo en la Cruz*, de José Luis Turina y *At the Grave of Beethoven*, de la japonesa Karen Tanaka, así como por la mezzosoprano Elena Grajera y el pianista Antón Cardó, que representaron dos hermosos ciclos de canciones de Josep Soler y de Eduardo Rincón.



La Venexiana, con Claudio Cavina al frente, ofreció una bella versión de la “Selva morale e spirituale”, de Monteverdi.

SANTIAGO TORRALBA

Forum Internacional de Música Barcelona Ciutat

ELENA TRUJILLO HERVÁS



Imagen del recital de piano a cuatro manos que ofreció el Dúo Moura Castro, en La Pedrera, durante la pasada edición del Forum.

Del 10 al 20 del próximo mes de julio tendrá lugar la tercera edición del Forum Internacional de Música Barcelona Ciutat, que organiza la asociación JPC Iniciativa Musical, en colaboración con el Ayuntamiento de Barcelona, el departamento de Cultura de la Generalitat de Cataluña y la Diputación de Barcelona. Al igual que anteriores ediciones, el programa incluye un serie de actividades –conciertos, conferencias, masterclasses, concursos, etc.– que tendrán como protagonista al piano. Cuenta con la dirección de Carmen Passolas, presidenta de la asociación JPC Iniciativa Musical, directora artística del Verano Musical en los Pirineos y directora del Conservatorio Municipal de Música de Sabadell. Sin duda, una interesante iniciativa con la que se pretende potenciar el consumo de la música clásica en vivo en la ciudad condal, así como la creación de nuevos públicos.

El programa del III Forum Internacional de Música Barcelona Ciutat incluye conciertos, masterclasses, conferencias, forums de debate y diversas modalidades de concurso; actividades que cuentan con el apoyo de diferentes instituciones nacionales e internacionales (Consulado de Bélgica, Fundación suiza ProHelvetia, Instituto Francés de Barcelona, Asociación de Profesores de Piano del Japón, Fundació Caixa de Catalunya, Casa Asia, Centro de Estudios Pianísticos de Barcelona...) y el patrocinio de diversas empresas privadas (Pioneer, Jorquera Pianos, Adagio, Raventós i Blanc, Editorial Boileau, Diari AVUI y Ona Catalana).

Los conciertos se centrarán en el piano, haciendo un recorrido por sus distintas facetas: por un lado, el piano solista clásico, con un recital de Diane Anderson; el piano a cuatro manos, con un concierto a cargo del Dúo Pridonoff; el piano en el repertorio de cámara, con la actuación del pianista en el repertorio de cámara, con la actuación del pianista Jun Kanno y el cuarteto de cuerda suizo Terpsichordes; el piano en el repertorio jazzístico, con Luiz de Moura Castro y De Músics Big Band; para cerrar con el piano contemporáneo como recurso teatral, con el espectáculo "Leonardo Da Vinci, un genio entre fogones", a cargo de la pianista Ludovica Mosca y el actor Marius Hernández. En total se ofrecerán nueve programas, que incluirán obras de distintas épocas y autores, como el *Quinteto para piano y cuerdas*, de Cesar Frank; la *Rapsodhy in Blue*, de Gershwin, en su versión para piano y big band; así como conocidas piezas de Mozart, Beethoven, Schubert, Liszt y Chopin. Los conciertos se celebrarán en el Auditorio de La Pedrera, en el Ateneu Barcelonés, en el Centre de Cultura Contemporànea de Barcelona, en los centros cívicos Cotxeres Borrell, La Casa Elizalde y Pati Llimona, así como en un escenario al aire libre, ubicado en el barrio del Raval de Barcelona. El precio de las entradas es de 18€, con descuentos especiales para diferentes colectivos. Por su parte, los alumnos de los cursos del Forum, estudiantes de los centros superiores del país

y jóvenes profesionales de todo el mundo, ofrecerán asimismo conciertos de entrada gratuita en los centros cívicos de la ciudad condal.

Los forums de debate y conferencias, se realizarán en el Centre de Cultura Contemporànea y en La Pedrera, y en ellos participarán prestigiosos pianistas, así como destacadas personalidades del mundo editorial, discográfico, etc.

El concurso de piano se realizará en el Auditorio de La Casa Elizalde y convoca dos modalidades: piano solista y piano a cuatro manos. Los premios consisten en una actuación el próximo 18 de julio, en la programación del Forum, y lotes de discos y partituras.

Los cursos de piano de especialización tendrán lugar en Cotxeres Borrell y La Casa Elizalde, si bien, los alumnos podrán estudiar en las

instalaciones de la Escuela Juan Pedro Carrero. Se aceptará un máximo de 60 alumnos activos, que podrán disfrutar de cuatro clases de dedicación individual con la elección de profesor/es, entrada como oyente al resto del curso y pase libre para todas las actividades del Forum (conferencias, conciertos, etc.). Los profesores invitados son: L. de Moura Castro (Brasil), J. Kanno (Francia), M. Shoji (Japón), D. Anderson (Bélgica), Eugène Pridonoff (Rusia) y Elisabeth Pridonoff (EUA). El precio del curso es de 450€; si bien se concederán 15 becas de 200€ para alumnos activos de la Escuela Superior de Música de Cataluña, del Conservatorio Superior de Música del Liceo y de la Escuela Juan Pedro Carrero. Más información en: JPC INICIATIVA MUSICAL. Tel./fax: 93 412 05 82/www.forummusicabcn.com



III FORUM INTERNACIONAL DE MUSICA BARCELONA CIUTAT

III edició/edition
10 - 20 juliol /july 2005

PIANO

**CURSOS
CONCERTS
CONFERENCIES
CONCURS**

PROFESSORS/TEACHERS

Luiz de Moura Castro, Brasil	Hartford University USA
Jun Kanno, El Japó	Escola Juan Pedro Carrero Espanya
Diane Andersen, Bèlgica	Conservatoire Bruxelles Bèlgica
Eugène Pridonoff, Rússia	University of Cincinnati USA
Elisabeth Pridonoff, USA	University of Cincinnati USA
Michiko Shoji, El Japó	Conservatori Toho Sendai El Japó

Organitza



Tel./Fax (00 34) 93 412 05 82
www.forummusicabcn.com



Ajuntament de Barcelona

Boletín de suscripción



DATOS DEL NUEVO SUSCRIPCIÓN

Nombre: Domicilio: Telf.:
 Ciudad: Provincia: D.P.:
 N.I.F.:

Suscripción por 1 año (11 revistas) comenzando a partir del mes de: Precio de la suscripción anual 75 €

Adjunto cheque bancario por importe de 75 € a nombre de "Lira Editorial, S.A."
 Por tarjeta VISA n.º Fecha caducidad: / /
 Domiciliación bancaria: Autorizo al banco que reseño a continuación a que pague los recibos que le sean presentados por "Lira Editorial, S.A."
 Banco o Caja: N.º de cuenta:
 Calle: Localidad: Provincia:
 Entidad: D.C. Núm. de Cuenta:

Firma del nuevo suscriptor

Indicar si es posible el Código Cuenta Clientes (C.C.C.) que es de 20 dígitos:



Cumplimente el boletín de suscripción, recórtelo por la línea de puntos y remítanoslo por fax, o en sobre cerrado por correo. Para su mayor comodidad, puede ordenar su suscripción por teléfono (laborables de 8 a 15 horas).

Fax 91 358 89 44
 Tlf.: 91 358 87 74

E-mail: correo@ritmo.es



LIRA EDITORIAL, S.A.
 Isabel Colbrand, 10 (Of. 95)
 28050 Madrid

DISCOS CRITICADOS

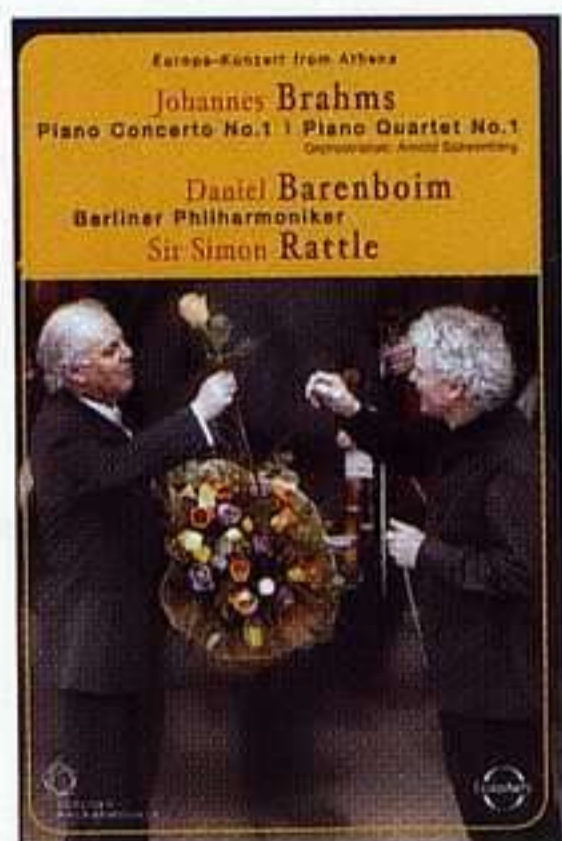
- BACH: Suites para violonchelo.** Maria Kliegel (violonchelo). Naxos, 8.557280-81. 2 CDs.
- BACH: Concierdos para teclado BWV 1060, 1061, 1062 y 1063.** Güther y Süher Pekinel, pianos. Orquesta de Cámara de Zurich. Howard Griffiths. Warner, 2564619502.
- J.S. BACH Y C.P.E. BACH: Oratorios de la Ascensión.** Sophie Karthäuser (soprano), Patrizia Hardt (contralto), Christoph Genz y Christoph Einhorn (tenores), Stephan Genz y Jan van der Crabben (bajos). Ex Tempore. La Petite Bande. Dir.: Sigiswald Kuijken. EuroArts, 2054039 DVD.
- BACH FOR BRASS.** Obras de Bach, German Brass. Euroarts, 2050339 DVD.
- BEETHOVEN: Concierto para violín.** BACH: Chacona. Henryk Szeryng, violín. Orquesta Philharmonia. Dir.: Otto Klemperer. Testament, SBT 1353.
- BEETHOVEN: Concierto para piano núm. 5 "Emperador".** BACH: Fantasia cromática y fuga. Friedrich Gulda, piano. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: George Szell. Andante, AN2080 CD+DVD.
- BENGUEREL: Música de cámara.** Nuria Ruera, piano; Oriol Rigau, flauta; Joan Pere Gil, clarinete. Columna Musica 1CM0120.
- BENJAMIN: Orlantus.** Michael Svoboda, Trombón. TURNAGE: Études and Elegies. RIHM: Canzona per Sonare, Cuts and Dissolves. Orquesta Sinfónica de la Monnaie. Dir.: Kazushi Ono. Warner, 2564602442.
- BLOCH: Schelomo. SCHUMANN: Concierto para Cello. MAX BRUCH: Kol Nidrei.** Truls Mork, cello. Orquesta Filarmónica de Radio France. Dir.: Paavo Järvi. Virgin, 0724354568424.
- BRAHMS: Concierto para piano, núm. 1. Cuarteto para piano y cuerda, núm. 1.** Orquestrado por Schoenberg. Daniel Barenboim, piano. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Sir Simon Rattle. Euroarts 2053659 DVD.
- BRUCKNER: Sinfonía núm. 6. Te Deum.** Heather Harper, Janet Baker, Richar Lewis, Marian Nowakowski. Coro de la Sinfónica de la BBC. Orquesta Sinfónica de la BBC. Dir.: Otto Klemperer. Testament, SBT1354.
- CANTELOUBE: Cantos de Auvernia** (selección). Véronique Gens, soprano. Orquesta Nacional de Lille. Dir.: Jean-Claude Casadesu. Naxos, 8.557491.
- CHOPIN: Sonata núm. 2. Barcarola. Berceuse. RACHMANINOV: Sonata núm. 2.** Hélène Grimaud, piano. D.G., 4775325.
- E. COUPERIN: Les Concerts Royaux.** Les Concerts des Nations. Dir.: Jordi Savall. Alia Vox, 9840.
- TAN DUN: The map.** Un espectáculo multimedia en la China Rural. Anssi Karttunen, violonchelo. Orquesta Sinfónica de Shanghai. Dir.: Tan Dun. D.G. 004400734009 DVD.
- FERGUSON, GERHARD, ROWLEY y DARTON. Concierdos para piano y cuerdas.** Northern Sinfonia. Director y pianista: Peter Donohoe. Naxos, 8.557290.
- GARRIDO: Obras a solo.** Lluís Claret, violonchelo; Juan José Guillem, marimba; Miguel Borrego, violín; Salvador Espasa, flauta; Urbano Ruiz-Alejos, saxofón. Verso VRS, 2020.
- GLAZUNOV: Raymonda.** Bessmertnova, Vasuychenko. Taranda. Ballet Bolshoi. Orquesta del Teatro Bolshoi. Dir.: Algis Zuraitis. Arthaus, 100719 DVD.
- HENZE: Sinfonía núm. 10. Quattro poemi. La Selva incantata.** Orquesta Nacional de Montpellier. Dir.: Friedemann Layer. Accord, 4767156.
- KAGEL: Las piezas de la Rosa de los Vientos.** Ensemble Schoenberg de Amsterdam. Dir.: Reinbert de Leeuw. Winter & Winter, 9101092.
- LANCHARES: La Obra para piano.** Ananda Sukarlan, piano. Verso, VRS 2028.
- MAHLER: Sinfonía núm. 2. MOZART: Sinfonía núm. 29.** Janet Baker, mezzo; Heather Harper, soprano. Coro y Orquesta Filarmónica. Dir.: Otto Klemperer. Testament, SBT1348. 2 CDs.
- MAHLER: Sinfonía núm. 5. Lieder und Gesänge aus der Jugendzeit.** Desi Halban, soprano. Orquesta Sinfónico-Filarmónica de Nueva York. Director y pianista: Bruno Walter. Naxos, 8.110896.
- MOZART: Cuartetos de cuerda K. 499, 589 y 590.** Cuarteto Hagen. D.G., 4775081.
- ASTOR PIAZZOLLA IN PORTRAIT.** Opus Arte OA0905D DVD.
- RACHMANINOV: Trio con piano, op. 9 "Elegiaco". Trio con piano, op. 67.** D. Makhtin, violín; A. Kniazev, chelo; B. Berezovsky, piano. Warner Classics, 2564619372.
- RACHMANINOV: Sonata núm. 2, Op. 36. Preludios, opp. 23 y 32 (selección).** Transcripciones. Simon Trpceski, piano. EMI, 724355794321.
- RAWSTHORNE: Sinfonías 1, 2 y 3.** Orquesta Sinfónica de Bournemouth. Dir.: David Lloyd-Jones. Naxos, 8.557480.
- RODRIGO: Concierto de Aranjuez. VILLA-LOBOS: Concierto para guitarra. PONCE: Concierto del sur.** Sharon Isbin, guitarra. New York Philharmonic/José Serebrier. Warner 2564602962.
- RODRIGO: The Rodrigo Collection.** Pepe Romero & Angel Romero, guitarras; Los Romeros, cuarteto de guitarras. Academy of St Martin in the Fields/Neville Marriner. Philips, 4756545.
- SAINT-SAËNS: Música para órgano.** Robert Delcamp, órgano. Naxos, 8.557285.
- G.B. SANMARTINI: Maria Addolorata. Il Pianto di San Pietro. Cantas Sagradas.** S. Mapelli, Sonia Prima, Mirko Guadagnini. Capriccio Italiano Ensemble. Dir.: Daniele Ferrari. Naxos, 8.557431.
- SCHUBERT: Sonata para piano D 960. Lieder (Viola D786, Der Winterabend D938 y Abschied von der Erde D829).** Leif Ove Andness, piano; Ian Bostridge, tenor. EMI, 724355790125.
- TIPPETT: Un hijo de nuestro tiempo.** Faye Robinson, soprano; Sarah Walker, mezzosoprano; Jon Garrison, tenor; John Cheek, bajo. Coro y Orquesta Sinfónica de la Ciudad de Birmingham. Dir.: Michel Tippett. Naxos, 8.557570.
- XENAKIS: Erikthron, Ata, Akrata, Krinoidi.** Hiroaki Ooi, piano. Orquesta Filarmónica de Luxemburgo. Dir.: Arturo Tamayo. Timpani, 1C1084.
- EL ARTE DE PEPE ROMERO.** Varios autores. Philips, 4756360. 2 CDs.
- CELLO CANTABLE. Obras de TCHAIKOVSKY, GLAZUNOV, SIBELIUS, SAINT-SAËNS, DVORAK, FAURÉ y BRUCH.** Arto Noras, violonchelo. Orquesta Sinfónica de Kuopio. Dir.: Markus Lehtinen. Finlandia.
- FILMS SCORES OF ADOLPH DEUTSCH.** Orquesta Sinfónica de Moscú. Dir.: William Stromberg. Naxos, 8.557701.
- FRENI, Mirella.** Arias de PUCCINI, CATALANI, CILEA, etc. Varias Orquestas y directores. Decca, 4756553.
- MAISKY, Mischa; Argerich, Martha.** Obras de Shostakovich y Stravinsky: Mischa Maisky, violonchelo; Martha Argerich, piano. D.G., 00289477.
- MISTERI D'ELX: LA FESTA. Capella de Mgrs.** Dir.: Carles Magraner. CDM 0411.
- TERFEL, Bryn: Canciones inglesas de BRITTEN, STANFORD, DUNHILL, etc.** Malcolm Martineau, piano. D.G., 4775356.
- BEETHOVEN: Fidelio.** Ralf, Konetzni, Neralic, Schoffler, Seefried (Böhm). Windgassen, Mödl, Poell, Edelmann, Jurinac. Coro y Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: K. Böhm, W. Furtwängler. Andante, AN3090. 4 CDs.
- BELLINI: Norma.** Bumbry, Cuperli, Giacomini, Lloyd. Orquesta Sinfónica di Bari. Coro Amici della Polifonia e Voci per la Musica. Dir.: M. Halasz. Dynamic, CDs 469/1-2.
- BIZET: Les Pêcheurs de perles.** Annick Massis, Yasu Nakajima, Luca Gras. Orquesta y Coro del Teatro La Fenice de Venecia. Dir.: Marcello Viotti. Dynamic, 33459 DVD.
- BRITTEN: La vuelta de tuerca.** Mark Padmore, Lisa Milne, Catrin Wyn-Davies, Diana Montague, Nicholas K. Johnson, Carolina Wise. City of London Sinfonia. Dir.: Richard Hixcox. Opus Arte, OA 0907 DVD.
- CAVALLI: Arias y Duetsos de Didine, Egistto, Ormindo, Giasone y Calisto.** Banditelli, Frisan, Abbondanza, Bellifiori Doro, Cecchetti, Mediterraneo Concerto. Dir.: Sergio Vartolo. Naxos, 8.557746.
- TAN DUN: The tea.** Haijing Fu, Nancy Allen Lundy, Ning Liang y Stephen Richardson. Coro de la ópera holandesa y Orquesta sinfónica de la NHK. Dir.: Tan Dun. D.G., 004400730999 DVD.
- GILBERT Y SULLIVAN: El brujo.** The D'Oyly Carte Opera Company. The New Symphony Orchestra. Dir.: Isidore Godfrey. Naxos, 8.11078586. 2 CDs.
- KORNGOLD: La ciudad muerta.** Angela Denoke, Torsten Kerl, Bo Skovhus, Daniela Denschlag, Simina Ivan. Coro de la Ópera Estatal de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Donald Runnicles. Orfeo, C6340421.
- MOZART: Mitridate, re di ponto.** Rockwell Blake, Yvonne Kenny, Ashley Putnam. Orchestre de l'Opéra de Lyon. Dir.: Theodor Guschlbauer. Euroarts, 2053609 DVD.
- STRAUSS J.: Der Zigeunerbaron.** Todorovich, Ushakova, Wolak, Wasserlof. Orchestre National de France. Choeur de Radio France. Dir.: Armin Jordan. Naïve V 5002. 2 CDs.
- STRAUSS: El caballero de la rosa.** Reining, Weber, Jurinac, Poell, Gueden, Hellwig, Klein, Rössel-Majdan, Dermota, Berry. Coro de la Ópera Estatal de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Erich Kleiber. Regis, RRC 3007. 3 CDs.
- STRAUSS: El caballero de la rosa.** Reining, Weber, Jurinac, Poell, Gueden, Hellwig, Klein, Rössel-Majdan, Dermota, Berry. Coro de la Ópera Estatal de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Erich Kleiber. Naxos, 8.11101113. 3 CDs.
- STRAUSS: Salomé op. 54.** Goltz, Patzak, Kenney, Fraun, Dermota. Vienna Philharmonic Orchestra. Dir.: Clemens Krauss. Naxos, 8.11101415. 2 CDs.
- VERDI: Aida.** Callas, Simonato, Baum, Walters, Neri, Langdom, Sutherland, Thomas. Coro y Orquesta del Covent Garden. Dir.: Sir John Barbirolli. Testament, SBT21355.
- VERDI: Les Vêpres Siciliennes.** Brumaire, Bonhomme, Taylor, Baran. BBC Concert Orchestra. Dir.: Mario Rossi. Opera Rara ORCV303.
- WAGNER: El oro del Rin.** Struckmann, Clark, Von Kannen, Vas, Braun, Matos, Böning, Hölle, etc. Orquesta del Gran Teatre del Liceu. Dir.: Bertrand de Billy. Puesta en escena: Harry Kupfer. Opus Arte, CA0910D. 2 DVDs.
- WAGNER: El holandés errante.** Stensvold, Weber, Selig, Schroder, Van Resburg. Capella Colonienis. Dir.: Bruno Weil. DHM, 82876640712. 2 CDs.
- DELLA CASA, Lisa. Obras de STRAUSS.** Varias orquestas y directores. Regis, RRC1192.
- CHRISTOFF, Boris: Los grandes papeles de bajo ruso.** Arias y canciones de BOITO, BORODIN, GOUNOD, MUSSORGSKY, TCHAIKOVSKY y VERDI. Varias orquestas y directores. Regis, RRC1196.
- GHEORGHIU, Angela. Arias para soprano de PUCCINI.** Orquesta Sinfónica de Milán Giuseppe Verdi. Dir.: Anton Coppola. EMI 55795502.
- KRAUS, Alfredo.** Obras de DONIZETTI, CILEA, OFFENBACH, MASSENET, GOUNOD, SERRANO y VERDI. Orquesta Filarmónica de Gran Canaria. Dir.: José Collado. Dynamic, 33471.
- LOTT, Felicity: [Champagne] Arias, ouverturas y valse de JOHANN, JOSEF y EDUARD STRAUSS, OSCAR STRAUSS, LEHAR, HEUBERGER, OFFENBACH, MESSAGER y WALDTEUFEL.** Orquesta de la Suisse Romande. Dir.: Armin Jordan. Virgin, 5624062.
- Il primo dolce affanno... Il Salotto.** Obras de BUZZOLLA, LISZT, MEYERBEER, RICCI. Vidal, Ford, Claycomb, Custer, David Harper (p.). Opera Rara, ORR230.
- TAUBER, Richard. Opera Arias, vol. 2.** Obras de D'ALBERT, MOZART, OFFENBACH, PUCCINI, WAGNER, etc. Naxos, 8.111001.
- WAGNER: La Walkiria.** Martha Mödl, Astrid Varnay, Birgit Nilsson, Max Lorenz, Josef Greindl, etc. Orquesta del Festival de Bayreuth. Dir.: Joseph Keilberth. Archipel, ARPCD 0282-3. 3 CDs.
- WAGNER: Lohengrin.** Birgit Nilsson, Astrid Varnay, Wolfgang Windgassen, Hermann Uhde, Theo Adam, etc. Coro y Orquesta del Festival de Bayreuth. Dir.: Eugen Jochum. Archipel, ARPCD 0281-3. 3 CDs.
- WAGNER: Tannhäuser.** Ramón Vinay, Gré Brouwenstijn, Herta Wilfert, Josef Greindl, Dietrich Fischer-Dieskau, Josef Traxel, etc. Coro y Orquesta del Festival de Bayreuth. Dir.: Joseph Keilberth. Archipel, ARPCD 0280-3. 3 CDs.
- WAGNER: Parsifal.** Martha Mödl, Wolfgang Windgassen, Hans Hotter, Josef Greindl, Gustav Neidlinger, etc. Coro y Orquesta del Festival de Bayreuth. Dir.: Hans Knappertsbusch. Archipel, ARPCD 0283-4. 4 CDs.
- CHIN: Akrosthichon-Wortspiel. Fantaisie mécanique. XI. Double Concerto.** Ensemble InterContemporain. Dir.: Kazushi Ono, David Robertson y Stefan Asbury. D.G., 002894775118.
- MADERNA: Quadrivium. Aura. Biogramma.** Orquesta Sinfónica de la Radio del Norte de Alemania. Dir.: Giuseppe Sinopoli. D.G., 002894775383.
- HARBISON: Cuarteto núm. 2. WERNICK: Cuarteto núm. 4. SCHULLER: Cuarteto núm. 3.** Cuarteto Emerson. D.G., 002894775384.
- SANDSTRÖM: The High Mass. LIDHOLM: Kontakion.** Coro de la MDR de Leipzig. Orquesta de la Gewandhaus de Leipzig. Dir.: Herbert Bomstedt. D.G., 002894775111.
- TAKEMITSU: Garden Rain. Le Son calligraphié I-III. Hika/Elegy. Follis. Distance. Voice. Santsa II. Eucalypts I-II.** Diversos intérpretes. D.G., 002894775382.
- TAKEMITSU: Quatrain. A Flock Descends into the Pentagonal Garden. Stanza I. Sacrifice. Ring. Valeria.** Diversos intérpretes. D.G., 002894775381.
- BARBER: Canciones.** Leontyne Price, soprano; Samuel Barber, baritono y piano. Bridge 9156.
- CRUMB: Mikrokosmos I y II; Otherworldly Resonances.** Robert Shannon, piano; Quattro Mani. Bridge 9155.
- DOHNÁNYI: Concertino para arpa y orquesta; Sexteto; Seis piezas para piano.** Sara Cutler, arpa; Todd Crow, piano. American Symphony Orchestra. Dir.: Leon Botstein. Bridge 9160.
- FERNEYHOUGH: Música para flauta.** Kolbeinn Bjarnason, flauta. Bridge 9120.
- GLAZUNOV: Música para piano completa vol. 1.** Duane Hulbert, piano. Bridge 9102.
- LIDERMAN: Walking Dances.** David Tanenbaum, guitarra. Bridge 9150.
- TRUEMAN: Machine Language.** Dan Trueman, violín; Non Sequitur. Bridge 9149.
- DEL CAMPO: Cuarteto en la mayor "Carlos III". SALAZAR: Rubaiyat. TOLDRA: Cuarteto "Vistas al mar". ESCUDERO: Cuarteto.** Agrupación Nacional de Música de Cámara. EMI, 724347671524.
- ALBÉNIZ: Mallorca. Asturias. RODRIGO: Concierto de Aranjuez. Zarabanda lejana y Villancico. Ausencias de Dulcinea.** Ernesto Bitteti, guitarra. Antonio Campó, bajo. Conchita Domínguez, Isabel Penagos, Angeles Chamorro y Angelinas Nistal, sopranos. Orquesta de Conciertos de Madrid. Dirs.: José Buenagu, Odon Alonso y Enrique García Asensio. EMI, 724347671425.
- MOMPOU: Variaciones sobre un tema de Chopin. Suburbis. Canciones y Danzas 2 y 6.** Albert Atteneulle, piano. EMI, 724347671722.
- GURIDI: Cuarteto núm. 2. TURINA: Cuarteto con piano núm. 2, op. 67. Cuarteto de cuerdas, núm. 1, op. 4.** Agrupación Nacional de Música de Cámara. EMI, 724347671623.
- BRAHMS: Cuarteto para cuerda. Quinteto para piano.** Andrés Schiff. Cuarteto Takács. Decca, 4756525. 2 CDs.
- HAYDN: Cuartetos, op. 76.** Cuarteto Takács. Decca, 4756513. 2 CDs.
- WALTON: Sinfonías y concierdos.** Kyung Wha Chung, Robert Cohen, Paul Neubauer. Orquestas Royal Philharmonic, Sinfónica de Londres y Sinfónica de Bournemouth. Dirs.: Ashkenazy, Previn y Litton. Decca, 4756534. 2 CDs.
- PUCCINI: Sour Angelica. LEONTI: L'Oracolo.** Sutherland, Ludwig, Collins, Connell, Van Allan, Gobbi, Grant. Orquesta Filarmónica Nacional. Dir.: Richard Bonynge. Decca, 4756531. 2 CDs.
- CHAUSSON: Sinfonia. Poema, op. 25. Poemas de amor y del mar. Cuarteto, op. 30. Concierto, op. 21.** Chantal Juillet y Pierre Amoyal, violín; Pascal Rogé, piano; François Le Roux, baritono. Cuarteto Richards. Cuarteto Ysaye. Orquesta Sinfónica de Montreal. Dir.: Charles Dutoit. Decca, 4756528. 2 CDs.
- BRAHMS, MENDELSSOHN: Música para violonchelo y piano.** Lynn Harrell, cello; Vladimir Ashkenazy y Bruno Canino, piano. Decca, 4756210. 2 CDs.
- VAN DAM, José.** Arias y canciones de GOUNOD, OFFENBACH, HANN, etc. Varias orquestas, direcciones y pianistas. EMI, 5863292.
- VICKERS, Jon.** Arias y canciones de VERDI, SAINT-SAËNS, BEETHOVEN, etc. Varias orquestas, directores y pianistas. EMI, 5863382.
- SILLS, Beverly.** Arias de ROSSINI, VERDI, DONIZETTI, etc. Varias orquestas y directores. EMI, 5863172.
- MESPLÉ, Mady.** Arias y canciones de DELIBES, GOUNOD, THOMAS, etc. Varias orquestas, directores y pianistas. EMI, 5863202.
- KRAUS, Alfredo.** Arias de MOZART, BELLINI, DONIZETTI, etc. Varias orquestas y directores. EMI, 5863412.
- HENDRICKS, Barbara.** Arias y canciones de PUCCINI, CATALANI, CILEA, etc. Varias orquestas, directores y pianistas. EMI, 5863232.
- HAMPSON, Thomas.** Arias y canciones de ROSSINI, GOUNOD, MASSENET, etc. Varias orquestas, directores y pianistas. EMI, 5863322.
- FLAGSTAD, Kirsten.** Arias y canciones de WAGNER, GLUCK, PURCELL, etc. Varias orquestas, directores y pianistas. EMI, 5863262.
- FASSBAENDER, Brigitte.** Arias y canciones de BACH, HAENDEL, ROSSINI, etc. Varias orquestas, directores y pianistas. EMI, 5863142.
- CRESPIN, Régine.** Arias y canciones de ROSSINI, BERLIOZ, MASSENET, etc. Varias orquestas, directores y pianistas. EMI, 5863112.
- CHRISTOFF, Boris.** Arias y canciones de MUSSORGSKY, BORODIN, RIMSKY KORSAKOV, etc. Varias orquestas, directores y pianistas. EMI, 5863352.
- BEHRENS, Hildegard.** Arias y canciones de WAGNER, SCHUMANN, BRAHMS, etc. Varias orquestas, directores y pianistas. EMI, 5863082.

RITMO Parade 1

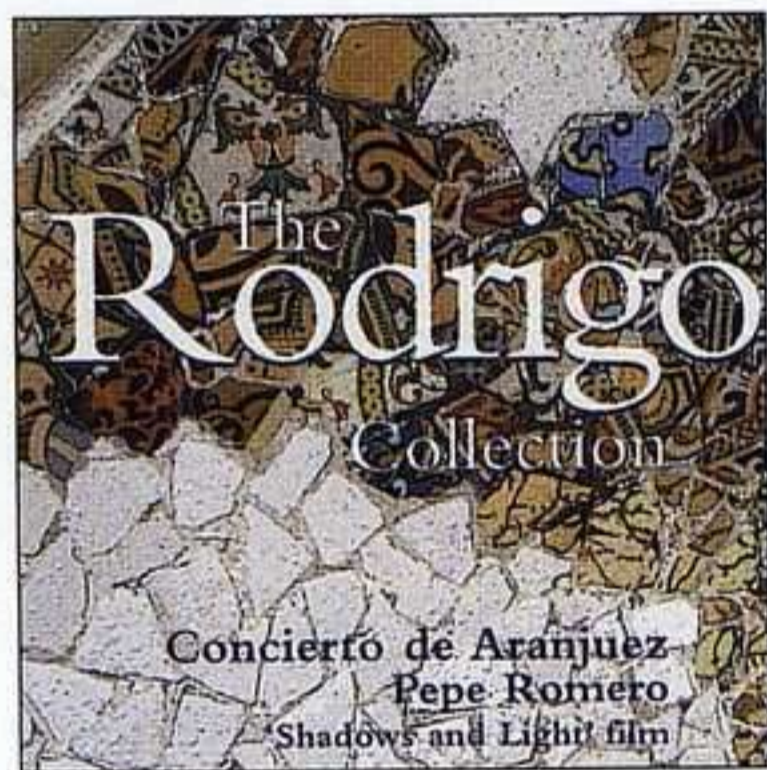


E. COUPERIN: Les Concerts Royaux.
Les Concerts des Nations.
Dir.: Jordi Savall. Alia Vox, 9840

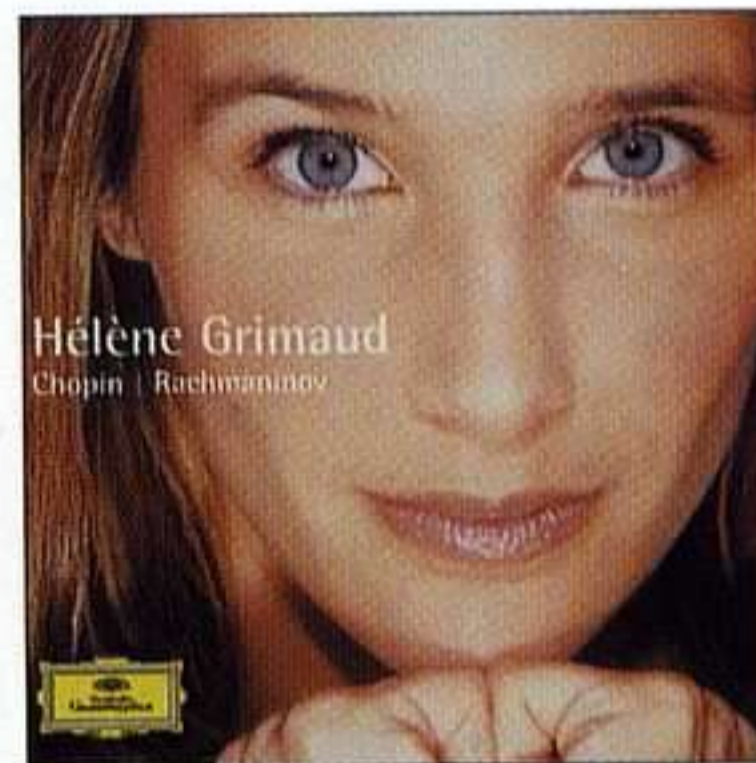
BRAHMS: Concierto para piano, núm. 1 Cuarteto para piano y cuerda, núm. 1, orquestado por Schoenberg. Barenboim, piano. Orq. Fil. de Berlín. Dir.: Simon Rattle. Euroarts, 2053659.



RODRIGO: The Rodrigo Collection. Romero & Romero, guitarras. Los Romeros, cuarteto de guitarras. Academy of St. Martin in the Fields/Neville Marriner. Philips, 4756545.



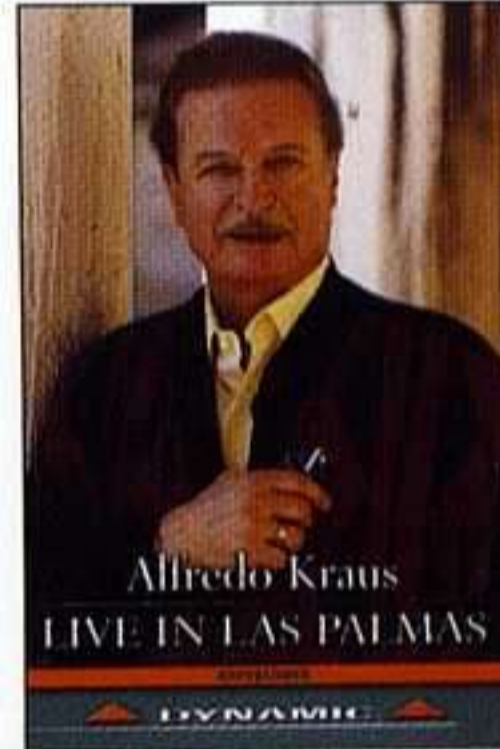
CHOPIN: Sonata núm. 2. Barcarola. Berceuse. RACHMANINOV: Sonata núm. 2. Hélène Grimaud, piano. D.G., 4775325.



GHEORGHIU, Angela. Arias para soprano de PUCCINI. Orquesta Sinfónica de Milán. Giuseppe Verdi. Dir.: Anton Coppola. Emi, 55795502.



KRAUS, Alfredo. Obras de DONIZETTI, CILEA, OFFENBACH, MASSENET, GOUNOD, SERRANO y VERDI. Orq. Fil. de Gran Canaria. Dir.: José Collado. Dynamic,



FRENI, Mirella. Arias de PUCCINI, CATALANI, CILEA, etc. Varias Orquestas y directores. Decca, 4756553. 2 CDs.



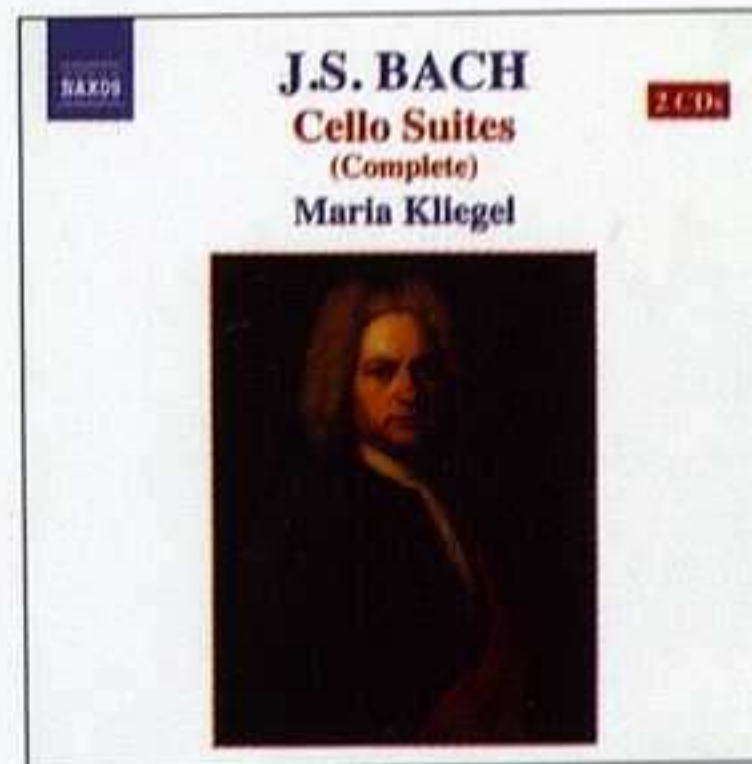
SCHUBERT: Sonata para piano D 960. Lieder (Viola D786, Der Winterabend D938 y Abschied von der Erde D829). Leif Ove. Andsness. Ian Bostridge, tenor. EMI, 724355790125.



BENJAMIN: Olicantus. TURNAGE: Études and Elegies. RIHM: Canzona per Sonare, Cuts and Dissolves. Orq. Sinf. de La Monnaie. Dir.: Kazushi Ono. Warner, 2564602442.

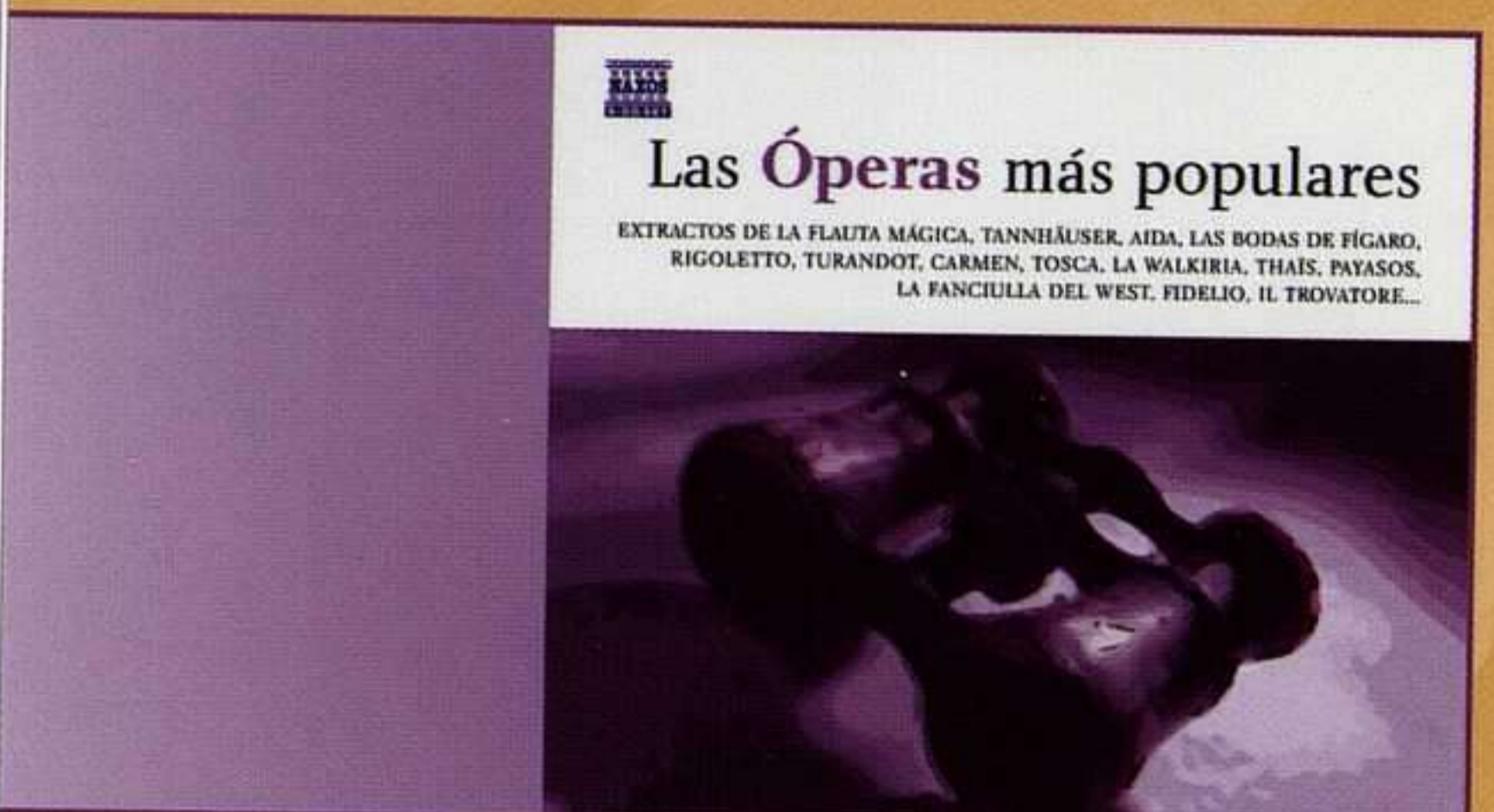
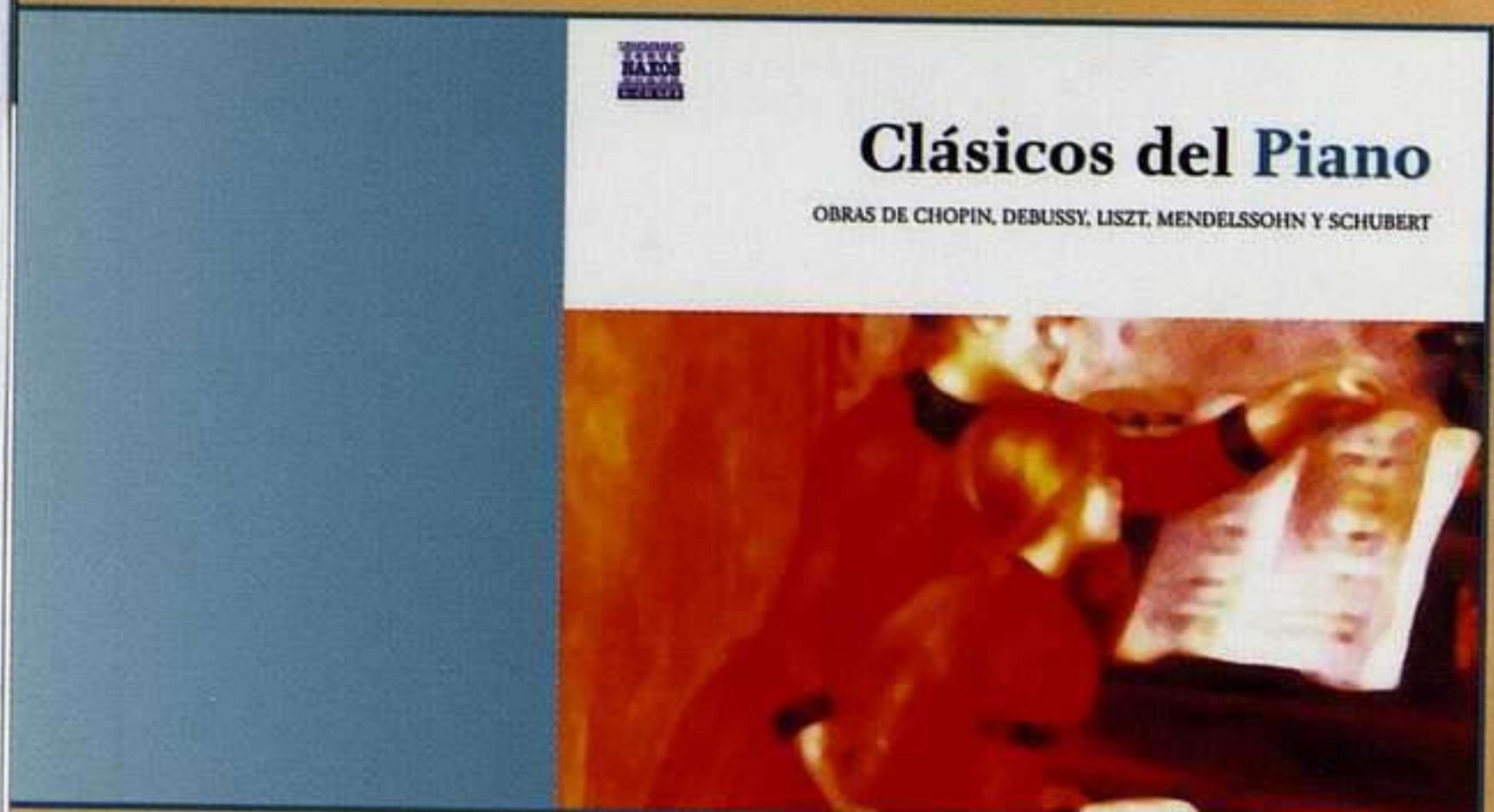
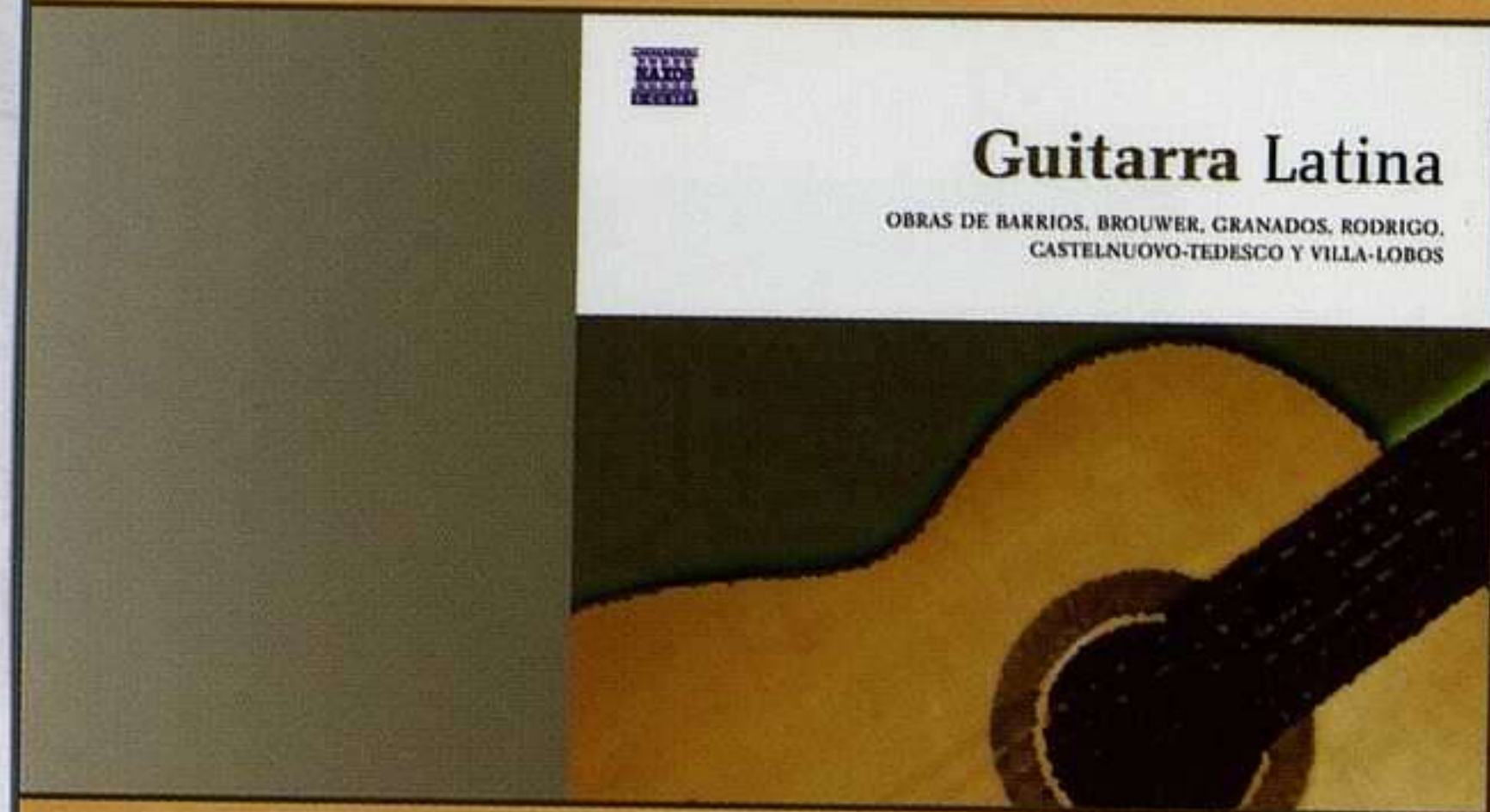


BACH: Suites para violonchelo. Maria Kliegel, violonchelo. Naxos, 8.557280-81. 2 CDs.



Esta lista se confecciona entre los discos CD y DVD que aparecen en la sección de crítica discográfica de este número.

los mejores discos para mayo 2005



NAXOS
5-CD SET

5 CDs
al precio de
4

26 TÍTULOS DISPONIBLES

- Los Grandes Románticos
- La Música Religiosa
- Grandes Adagios
- Guitarra Latina
- Clásicos de España
- Clásicos Catalanes
- Clásicos Vascos
- Clásicos Franceses
- Clásicos Italianos
- Clásicos Rusos
- Clásicos del Piano
- Música Clásica para Relajarse
- Música Clásica en el Cine
- Las Óperas más Populares
- Clásicos en la Noche
- Clásicos del Siglo XX
- Música Clásica para Soñar
- Clásicos Chillout
- Grandes Compositores
(Vol. 1 al 8)

